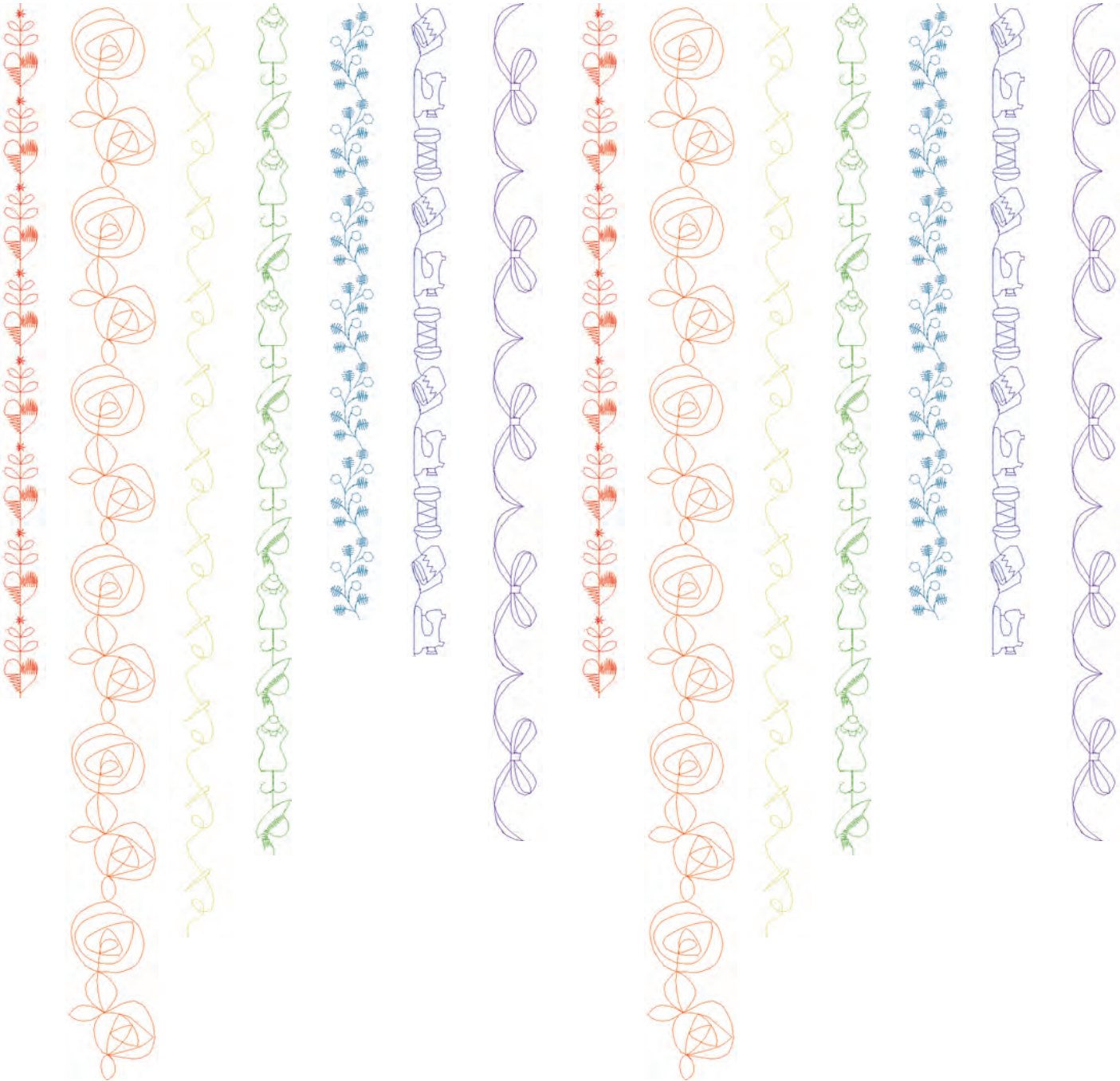


Manual de utilizare

Manual de utilizare Coasere

Mașină de brodat și **cusut**

Cod produs: 882-W30



Vizitați site-ul nostru accesând <http://s.brother/cpdab/> unde puteți obține asistență în legătură cu produsul și puteți găsi răspunsul la cele mai frecvente întrebări.

Utilizarea mașinii a fost aprobată doar pentru țara în care a fost comercializată. Companiile Brother locale sau distribuitorii autorizați vor oferi asistență doar pentru mașinile achiziționate în țările respective.

882-W30

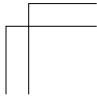
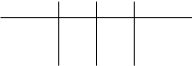
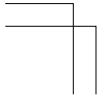
Română
882 -W30



XG1531-1011



Citiți acest manual înainte de a utiliza mașina.
Vă recomandăm să păstrați acest document în apropiere pentru a-l consulta ulterior.



INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați cumpărat această mașină de brodat.

Înainte de a utiliza această mașină sau de a încerca să efectuați lucrări de întreținere, citiți cu atenție „INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE” de pe această pagină și studiați manualul de utilizare pentru a utiliza corect diferitele funcții. În plus, după ce ați citit acest manual privind siguranța produsului, păstrați-l la îndemână pentru a-l putea consulta în viitor.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea drept rezultat riscul crescut de vătămare corporală sau distrugere a bunurilor, inclusiv prin producerea de incendii, electrocutare, arsuri sau sufocare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a încerca să utilizați mașina.

⚠️ PERICOL

- Pentru a reduce riscul de electrocutare:

- 1** Deconectați întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii imediat după utilizare, când curățați mașina, când realizați orice reglaje în cadrul operațiilor de întreținere efectuate de utilizator menționate în acest manual sau când lăsați mașina nesupravegheată.

⚠️ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu,

electrocutare sau vătămare corporală:

- 2** Deconectați întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii când se îndepărtează apărătoarele sau când se realizează orice reglaje menționate în manualul de instrucțiuni.
 - Pentru a scoate mașina din priză, comutați întrerupătorul mașinii la poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina, apoi țineți de ștecher și trageți-l afară din priză. Nu trageți de cablu.
 - Conectați mașina direct la priză. Nu utilizați un cablu prelungitor.
 - Scoateți întotdeauna din priză cablul de alimentare al mașinii atunci când se întrerupe alimentarea cu energie electrică.
- 3** Pericole electrice:
 - Conectați mașina la o sursă de alimentare cu curent alternativ în intervalul indicat pe eticheta de energie. Nu conectați mașina la o sursă de alimentare cu curent direct sau la un inverter. În cazul în care nu sunteți sigur cu privire la sursa de alimentare pe care o aveți, contactați un electrician calificat.
 - Utilizarea mașinii a fost aprobată doar pentru țara în care a fost comercializată.
- 4** Nu utilizați niciodată mașina în cazul în care aceasta are cablul sau ștecherul deteriorat, nu funcționează corespunzător, a fost supusă unui șoc mecanic, este deteriorată sau dacă pe unitate s-a vărsat apă. Duceți mașina la cel mai apropiat distribuitor sau centru de service autorizat, pentru verificare, reparare și reglare electrică sau mecanică.

- Dacă în timp ce este depozitată sau în timpul utilizării mașinii observați ceva neobișnuit, de exemplu un miros, căldură, decolorare sau deformare, opriți imediat utilizarea mașinii și scoateți cablul de alimentare.
- La transportul mașinii de cusut, aceasta trebuie ținută de mâner. Ridicarea mașinii de cusut dintr-o altă zonă poate duce la deteriorarea mașinii sau la căderea acesteia, rănindu-vă.
- La ridicarea mașinii de cusut, fiți atenți, nu faceți mișcări bruște sau neatente, pentru că vă puteți răni spatele sau genunchii.

5 Păstrați întotdeauna zona de lucru curată:

- Nu utilizați niciodată mașina dacă fantele de aerisire sunt obturate. Protejați orificiile de aerisire a mașinii de cusut și pedala împotriva acumulării de scame, praf și bucăți de material.
- Nu stocați obiecte pe pedală.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare. Conectați mașina direct la priză.
- Nu lăsați niciodată să cadă și nu introduceți niciun obiect în niciun orificiu al mașinii.
- Nu utilizați mașina în locuri unde se utilizează produse pe bază de aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
- Nu utilizați mașina în apropierea unor surse de căldură, precum o sobă sau un fier de călcat; în caz contrar, mașina, cablul de alimentare sau produsul care este cusut se pot aprinde, producând incendii sau electrocutări.
- Nu așezați mașina de cusut pe o suprafață instabilă, de exemplu pe o masă instabilă sau înclinată; în caz contrar mașina de cusut poate cădea, producând accidente.

6 Este necesar să se acorde o atenție specială la coasere:

- Fiți atenți la ac. Nu utilizați ace îndoite sau defecte.
- Păstrați distanța de siguranță a degetelor față de piesele în mișcare. Este necesară atenție sporită în preajma acului.
- Acționați butonul mașinii de cusut în poziția marcată cu simbolul „O” pentru a o opri în timp ce efectuați reglaje în zona acului.
- Nu utilizați o placă pentru ac defectă sau incorectă, deoarece acul se poate rupe.
- Nu împingeți și nu trageți materialul când coaseți și urmați instrucțiunile cu atenție în cazul coaserii cu mișcări libere, astfel încât să nu deviați acul și să provocați ruperea acestuia.

7 Această mașină nu este o jucărie:

- Este necesar să fiți foarte atent când mașina este utilizată de copii sau în apropierea acestora.
- Punga de plastic în care s-a livrat mașina de cusut nu trebuie păstrată la îndemâna copiilor sau trebuie aruncată. Nu lăsați copiii să se joace cu punga din cauza pericolului de sufocare.
- Nu utilizați mașina în aer liber.

8 Pentru o durată de viață mai lungă:

- Nu depozitați mașina în locații cu umiditate ridicată sau expuse la radiații solare directe. Nu utilizați și nu depozitați mașina în apropierea unui radiator, a unui fier de călcat, a unei lămpi cu halogen sau a altor obiecte fierbinți.
- Pentru a curăța carcasa mașinii, utilizați numai săpunuri neutre sau detergenți neutri. Nu utilizați niciodată benzen, diluant sau prafuri de curățat, deoarece aceste produse pot deteriora carcasa și mașina.
- Când înlocuiți sau instalați orice ansambluri de piese, piciorușul presor, acul sau orice altă componentă, consultați manualul de utilizare pentru a asigura instalarea corectă.

9 Pentru reparare sau reglare:

- În cazul în care se defectează lampa de iluminat, aceasta trebuie înlocuită de un distribuitor autorizat Brother.

- În cazul producerii unei defecțiuni sau dacă este necesar un reglaj, mai întâi consultați tabelul referitor la remedierea defecțiunilor prezentat în ultima parte a manualului de utilizare, pentru a verifica și a regla dvs. înșivă mașina. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați distribuitorul autorizat Brother.

Utilizați această mașină numai în scopurile menționate în acest manual.

Utilizați accesoriile recomandate de producător, conform specificațiilor din acest manual.

Utilizați numai un mouse creat special pentru această mașină.

Conținutul acestui manual și specificațiile acestui produs pot fi modificate fără nicio notificare.

Pentru informații suplimentare despre produs și actualizări, vizitați site-ul nostru la adresa:

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Această mașină este destinată uzului casnic.

PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRILE CARE NU SUNT MEMBRE CENELEC

Această mașină nu este prevăzută pentru a fi utilizată de către persoane (inclusiv copii) cu capacități mentale, senzoriale sau psihice reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea mașinii de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu mașina.

PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRILE MEMBRE CENELEC

Această mașină poate fi utilizată de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau care nu au experiența sau cunoștințele necesare dacă sunt supravegheate sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a mașinii și au înțeles riscurile implicate. Copii nu trebuie să se joace cu această mașină. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.

DOAR PENTRU UTILIZATORII DIN REGATUL UNIT, IRLANDA, MALTA ȘI CIPRU

IMPORTANT

- În cazul în care înlocuiți siguranța ștecherului, utilizați o siguranță aprobată de ASTA și compatibilă cu standardul BS 1362, care poartă marcajul  și care are valorile nominale marcate pe ștecher.
- Nu uitați să instalați capacul siguranței. Nu utilizați niciodată ștechere de la care lipsește capacul siguranței.
- În cazul în care priza disponibilă nu este una adecvată pentru ștecherul livrat împreună cu acest echipament, trebuie să contactați un distribuitor autorizat pentru a obține un cablu corespunzător.

Comisia Federală de Comunicații (FCC)

Declarație de conformitate (doar pentru SUA)

Partea responsabilă: Brother International Corporation
200 Crossing Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911 SUA
TEL: (908) 704-1700

Declară produsul:

Denumirea produsului: Mașină de cusut Brother
Număr model: XP1

Acest dispozitiv respectă prevederile Părții 15 din Normele FCC. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) mașina nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare, și (2) mașina trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa B, conform Art. 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt concepute să ofere o protecție rezonabilă împotriva interferențelor nocive într-un mediu rezidențial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, care pot fi determinate prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientați sau repositionați antena.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit față de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați un distribuitor autorizat Brother sau un tehnician expert în radio/TV.
- Transmițătorul nu trebuie așezat sau operat împreună cu o altă antenă sau transmițător.

Important

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de Brother Industries, Ltd. ar putea anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC/IC stabilite pentru mediile necontrolate și respectă Ghidul privind expunerea la frecvențele radio FCC și RSS-102 din Regulile privind expunerea la frecvențe radio IC. Mașina emite frecvențe radio foarte joase considerate conforme, fără a fi necesară evaluarea nivelurilor maxime de expunere permise (MPE).

Pentru utilizatorii din Canada

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC/IC stabilite pentru mediile necontrolate și respectă Ghidul privind expunerea la frecvențele radio FCC și RSS-102 din Regulile privind expunerea la frecvențe radio IC. Mașina emite frecvențe radio foarte joase considerate conforme, fără a fi necesară evaluarea nivelelor maxime de expunere permise (MPE).

Pentru utilizatorii din Mexic

La funcționare, mașina trebuie să îndeplinească următoarele două condiții:

- (1) este posibil ca acest echipament sau această mașină să nu cauzeze interferențe dăunătoare și
- (2) acest echipament sau această mașină trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Declarație de conformitate (doar pentru Europa și Turcia)

Noi, Brother Industries, Ltd.

15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japonia

declaram că acest produs este în conformitate cu principalele cerințe prevăzute în toate directivele și regulamentele în vigoare în Comunitatea Europeană.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de la Centrul de Asistență Brother.

Vizitați support.brother.com și:

- faceți clic pe „Manuals” (Manuale)
- selectați modelul mașinii
- faceți clic pe „Declaration of Conformity” (Declarație de conformitate)
- faceți clic pe „Download”

Declarația va fi descărcată ca fișier PDF.

Declarație de conformitate conform Directivei RE 2014/53/UE (doar pentru țările membre CENELEC și Turcia) (Este valabilă pentru modelele cu interfață radio)

Noi, Brother Industries, Ltd.

15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japonia

declară că aceste produse sunt în conformitate cu prevederile Directivei RE 2014/53/UE. Puteți descărca o copie a Declarației de conformitate urmând instrucțiunile din secțiunea Declarație de conformitate (doar pentru CENELEC și Turcia).

Rețea wireless (Doar modelele cu funcția rețea wireless)

Mașina suportă interfața wireless.

Bandă/Benzi de frecvență: 2400-2483.5 MHz

Putea maximă de frecvențe radio transmisă în banda/benzile de frecvență: Mai puțin de 20 dBm (e.i.r.p.).

Pentru utilizatorii din Norvegia

* Această subsecțiune nu este valabilă în zona geografică aflată pe raza de 20 km a centrului Ny-Alesund din Svalbard.

- * Dette underavsnittet gjelder ikke for det geografiske området innenfor en radius av 20 km fra sentrum av Ny-Ålesund på Svalbard.

Pentru utilizatorii din Tailanda

Acest echipament de telecomunicații este în conformitate cu cerința tehnică NTC.

Mărci comerciale

Secure Digital (SD) Card este marcă înregistrată sau o marcă comercială a SD-3C, LLC.

CompactFlash este marcă înregistrată sau o marcă comercială a Sandisk Corporation.

Memory Stick este marcă înregistrată sau o marcă comercială a Sony Corporation.

SmartMedia este marcă înregistrată sau o marcă comercială a Toshiba Corporation.

MultiMediaCard (MMC) este marcă înregistrată sau o marcă comercială a Infineon Technologies AG.

xD-Picture Card este marcă înregistrată sau o marcă comercială a Fuji Photo Film Co. Ltd.

IBM este marcă înregistrată sau o marca comercială a International Business Machines Corporation.

„Adobe” și „Adobe Reader” sunt fie mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și/ sau în alte țări.

Artifex, sigla Artifex, MuPDF, Ghostscript, sigla SmartOffice și sigla Ghostscript sunt mărci înregistrate ale Artifex Software, Inc.

Porțiuni Copyright © 1998/2016 Artifex Software Inc.

Acest software a fost dezvoltat cu aportul Independent JPEG Group.

Porțiuni Copyright © 1998 Soft Horizons.

Porțiuni Copyright © 2005 LuraTech Imaging GmbH. Toate drepturile rezervate.

Fiecare companie al cărei software este menționat în acest manual are un Acord privind acordarea licenței pentru software specific programelor proprietate ale companiei.

Toate denumirile comerciale sau denumirile produselor aparținând companiilor de pe produsele Brother, documentele aferente și orice alte materiale sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale respectivelor companii.

Observați privind programele cu sursă deschisă

Acest produs include un software cu sursă deschisă.

Pentru a vedea observațiile privind licența pentru software cu sursă deschisă, vă rugăm să accesați secțiunea pentru descărcarea manualului de pe pagina principală a modelului dvs. în Centrul de Asistență Brother la adresa „<http://s.brother/cpdab/>”.

MODUL DE UTILIZARE A ACESTUI MANUAL

Manualele de utilizare pentru această mașină sunt Manualul de utilizare (Coasere) și Manualul de utilizare (brodare). Consultați manualul de utilizare corespunzător în funcție de nevoile dvs. Pentru informații de bază despre, de exemplu, accesoriile incluse sau ecranul de setări, consultați capitolul 1 din Manualul de utilizare (Coasere).

Pe ecranele care apar în instrucțiunile pas cu pas, piesele la care se face referire în operații sunt marcate cu



. Comparați ecranul din instrucțiuni cu ecranul mașinii și efectuați operația.

Dacă, în timp ce utilizați mașina, vă confrunțați cu ceva ce nu înțelegeți sau dacă există o funcție despre care doriți să aflați mai multe detalii, consultați Indexul din spatele Manualului de utilizare împreună cu Cuprinsul pentru a găsi secțiunea din manual pe care trebuie să o consultați.

CUPRINS

INTRODUCERE.....	1	COASERE.....	78
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ		Efectuarea unei cusături.....	78
IMPORTANTE.....	1	Efectuarea de cusături de întărire.....	80
Mărci comerciale.....	8	Efectuarea automată de cusături de întărire.....	81
Observați privind programele cu sursă deschisă	8	Funcția de coborâre a piciorușului presor și funcția de tăiere a firului în mod automat.....	82
MODUL DE UTILIZARE A ACESTUI		Coaserea liniilor curbe.....	82
MANUAL.....	9	Schimbarea direcției de coasere.....	83
		Coaserea de materiale cu greutate mare.....	83
		Coaserea benzii de fixare cu arici.....	84
		Coaserea de materiale cu greutate mică.....	85
		Coaserea de materiale elastice.....	85
Capitolul 1 Pregătire.....	13	SETĂRILE CUSĂTURILOR.....	86
DENUMIREA PIESELOR MAȘINII ȘI		Setarea lățimii cusăturii.....	86
FUNCȚIILE LOR.....	14	Setarea lungimii cusăturii.....	87
Mașina.....	14	Setarea „L/R Shift (Deplasare S/D)”.....	87
Acul și piciorușul presor.....	16	Setarea întinderii firului.....	88
Unitatea de brodare.....	17	FUNCȚII UTILE.....	90
Butoane de operare.....	17	Tăierea automată a firelor.....	90
Utilizarea mesei fixe.....	18	Pivotare.....	91
Utilizarea cutiei de accesorii.....	18	Utilizarea genuncherului.....	92
Depozitarea clemelor de bobină.....	18	Automatic Fabric Sensor System (Sistem automat de senzori pentru material) (Presiune automată a piciorușului presor).....	93
Accesorii incluse.....	19	Needle Position - Stitch Placement (Pozitia acului - plasarea cusăturii).....	94
Accesorii incluse în unele țări sau regiuni.....	22	Verificarea locației acului pe ecran.....	94
Opțiuni.....	23	UTILIZAREA PROIECTORULUI.....	96
Utilizarea șurubelniței universale.....	26	Caracteristici de coasere convenabile prin utilizarea proiecteurului.....	96
Utilizarea suportului de mosor.....	26	Despre stylusul cu dublu scop.....	96
Asamblarea suportului de mosor.....	27	Instalarea unei baterii în stylusul cu dublu scop.....	96
PORNIREA/OPRIREA MAȘINII.....	28	Operarea proiecteurului cu stylusul cu dublu scop.....	97
Setarea mașinii pentru prima dată.....	29	Utilizarea suportului de stylus cu dublu scop.....	97
ECRAN LCD.....	30	FUNCȚIILE PROIECTORULUI (CUSĂTURI	
Utilizarea tastei pentru modul de setare a mașinii.....	31	UTILITARE ȘI CUSĂTURI DE CARACTERE/	
Setări pentru coasere.....	31	DECORATIVE).....	98
Setări Generale.....	32	Zona de proiecție a proiecteurului.....	98
Setări pentru brodare.....	34	Proiectarea modelului de cusături cu ajutorul proiecteurului.....	98
Setări pentru rețeaua wireless.....	35	Selectarea unui model de cusături cu ajutorul stylusului cu dublu scop.....	98
Funcții de setare.....	35	Editarea unui model de cusături selectat cu ajutorul stylusului cu dublu scop.....	99
Utilizarea tastei pentru ajutor a mașinii.....	40	Proiectarea liniilor de ghidare cu ajutorul proiecteurului.....	99
Utilizarea funcției de ghidare în funcționare.....	41		
Utilizarea funcției de ghidare la coasere.....	42		
Redarea unui tutorial video.....	43		
Redarea videoclipurilor MPEG-4 (MP4).....	44		
Utilizarea funcției de explicare a modelului de cusături.....	45		
Vizualizarea manualului de utilizare (fișier PDF) pe mașină.....	46		
FUNCȚII DE CONECTARE LA REȚEAUA			
WIRELESS.....	47		
Specificarea setărilor de conexiune la rețeaua wireless.....	47		
Utilizarea asistentului pentru configurarea conexiunii la rețeaua wireless.....	48		
CONECTAREA ACCESORIULUI LA MAȘINĂ.....	51		
Utilizarea suportului USB/cardului SD (vândut separat).....	51		
Utilizarea un Mouse USB (comercializat separat).....	51		
Capitolul 2 Noțiuni de bază pentru coasere.....	53		
INTRODUCEREA FIRULUI INFERIOR.....	54		
Bobinarea.....	54		
Setarea bobinei.....	59		
Tragerea în sus a firului bobinei.....	61		
INTRODUCEREA FIRULUI SUPERIOR.....	62		
Introducerea firului superior.....	62		
Utilizarea modului cu ac dublu.....	65		
Utilizarea suportului de mosor.....	67		
Utilizarea firelor care se desfășoară rapid.....	69		
SCHIMBAREA ACULUI.....	70		
Combinații între țesături / fire / ace.....	72		
ÎNLOCUIREA PICIORUȘULUI PRESOR.....	73		
Scoaterea piciorușului presor.....	73		
Atașarea piciorușului presor.....	73		
Atașarea piciorușului presor cu adaptorul inclus.....	74		
Utilizarea piciorușului cu dublă alimentare.....	75		
		Capitolul 3 Cusături utilitare.....	101
		SELECTAREA CUSĂTURILOR UTILITARE.....	102
		Selectarea unei cusături.....	105
		Salvarea setărilor dvs. pentru cusături.....	107
		EXECUTAREA CUSĂTURILOR.....	108
		Cusături drepte.....	108
		Cusătură de pliu.....	112
		Încrețire.....	113
		Tiv plat.....	113
		Nervuri.....	114
		Cusături în zig-zag.....	116
		Cusături elastice în zig-zag.....	117
		Surfilare.....	118
		Matlasare.....	121
		Cusături de tiv invizibil.....	132
		Aplicație.....	134
		Cusături tip scoică.....	135
		Cusături feston.....	136
		Matlasare în combinații aleatorii.....	136
		Cusături pentru fronseuri.....	137
		Cusătură cu ajur.....	138
		Atașarea de bandă sau elastic.....	139
		Cusătură tradițională.....	140
		Însăilare.....	141
		Butoniere cusute într-un singur pas.....	143

Butoniere cusute în patru pași	147
Cheițe	150
Coaserea nasturilor	151
Capsă	152
Coasere multidirecțională (cusătură dreaptă și cusătură în zig-zag)	153
Introducerea fermoarului	154

Capitolul 4 Cusături de caractere/ decorative 157

SELECTAREA MODELELOR DE CUSĂTURI 158

Selectarea modelelor de cusături decorative	160
Selectarea modelelor de cusături de caractere	160

EXECUTAREA MODELELOR DE CUSĂTURI 163

Coaserea finisajelor cu aspect atrăgător	163
Coasere de bază	163
Efectuarea ajustărilor	164

EDITAREA MODELELOR DE CUSĂTURI 166

Modificarea dimensiunii	169
Modificarea lungimii (numai pentru modelele de cusături satinat de 7 mm)	170
Crearea unei imagini în oglindă pe verticală	170
Crearea unei imagini în oglindă pe orizontală	170
Efectuarea unui model de cusături în mod continuu	170
Modificarea densității firelor (numai pentru cusături satinat mari)	170
Revenirea la începutul modelului de cusături	171
Verificarea imaginii	171

COMBINAREA MODELELOR DE CUSĂTURI 172

Înainte de a combina	172
Combinarea diferitelor modele de cusături	172
Combinarea modelelor de cusături mari și mici	173
Combinarea modelelor de cusături cu imagine în oglindă pe orizontală	174
Combinarea modelelor de cusături de lungime diferită	175
Efectuarea de modele de cusături scară	175

UTILIZAREA FUNCȚIEI DE MEMORARE ... 178

Măsuri de precauție privind datele referitoare la cusături	178
Salvarea modelelor de cusături în memoria mașinii	179
Salvarea modelelor de cusături pe suporturi USB	179
Regăsirea modelelor de cusături în memoria mașinii	180
Reapelare de pe suportul USB	180
Gestionarea fișierului salvat	182
Transferul modelelor de cusături către mașină (PE-DESIGN la această mașină)	182

Capitolul 5 CUSĂTURI PERSONALIZATE 183

PROIECTAREA UNEI CUSĂTURI..... 184

INTRODUCEREA DATELOR REFERITOARE LA CUSĂTURI..... 186

Editarea cusăturii stocate în mașină	190
--	-----

UTILIZAREA CUSĂTURILOR PERSONALIZATE STOCATE..... 192

Stocarea cusăturilor personalizate în lista proprie	192
Regăsirea cusăturilor stocate	193

Capitolul 6 Anexa 195

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE 196

Restricții privind lubrifierea	196
Măsuri de precauție legate de depozitarea mașinii	196
Curățarea ecranului LCD	196
Curățarea carcasei mașinii	196
Curățarea inelului de rulare	196
Curățarea tăietorului din zona suveicii	198
Despre mesajul de întreținere	198

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR..... 199

Subiecte frecvente legate de remedierea defecțiunilor	199
Firul superior este prea întins	199
Fir încurcat pe dosul materialului	200
Întindere incorectă a firului	202
Materialul este prins în mașină și nu poate fi scos	203
Lista simptomelor	206

MESAJE DE EROARE 211

SPECIFICAȚII..... 214

EFFECTUAREA UPGRADE-ULUI DE SOFTWARE AL MAȘINII 215

Procedura de upgrade utilizând suport USB	215
---	-----

DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR..... 216

INDEX 225

1

2

3

4

5

6

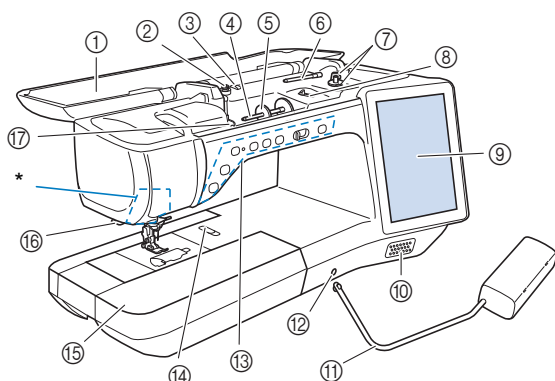
Capitolul ***1***
Pregătire

DENUMIREA PIESELOR MAȘINII ȘI FUNCȚIILE LOR

Denumirile diferitelor piese ale mașinii și funcțiile acestora sunt descrise mai jos. Înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție aceste descrieri pentru a afla numele pieselor mașinii.

Mașina

■ Vedere din față



- (1) **Capac superior**
Deschideți capacul superior când introduceți firul în mașină sau înfășurați bobina.

⚠ ATENȚIE

- Nu așezați niciun obiect cu o greutate de 1 kg sau mai mult pe capacul superior, în caz contrar, capacul se poate deteriora.

- (2) **Disc de preîntindere**
Treceți firul în jurul discului de preîntindere când înfășurați firul bobinei. (pagina 54)
- (3) **Ghidaj pentru înfășurarea bobinei**
Treceți firul prin acest ghidaj de fir când înfășurați firul bobinei. (pagina 54)
- (4) **Ax de mosor**
Puneți un mosor de fir pe axul de mosor. (pagina 62)
- (5) **Capac de mosor**
Utilizați capacul bobinei pentru a fixa mosorul de fir. (pagina 62)
- (6) **Ax suplimentar de mosor**
Utilizați acest ax de motor pentru a înfășura firul bobinei sau pentru a coase cu acul dublu. (pagina 54, 65)
- (7) **Bobinator**
Utilizați bobinatorul când înfășurați bobina. (pagina 54)
- (8) **Glisor pentru bobinare**
Reglați cantitatea de fir care se înfășoară pe bobină. (pagina 56)
- (9) **LCD (ecran cu cristale lichide)**
Setările pentru cusătura selectată și mesajele de eroare se afișează pe ecranul LCD. (pagina 30)
- (10) **Difuzor**
- (11) **Genuncher**
Utilizați genuncherul pentru a ridica și coborî piciorușul presor. (pagina 92)
- (12) **Fantă de genuncher**
Introduceți genuncherul în fantă. (pagina 92)
- (13) **Butoane de operare (7 butoane) și regulator de viteză de coasere**
Utilizați aceste butoane și glisorul pentru a opera mașina. (pagina 17)
- (14) **Pârghia plăcii de ac**
Glisați pârghia spre dvs. pentru a scoate placa de ac. (pagina 196)

(15) Masă fixă cu compartiment pentru accesorii

Depozitați piciorușele presoare și bobinele în compartimentul pentru accesorii al mesei fixe. Când coaseți bucăți cilindrice, îndepărtați masa fixă. (pagina 18)

(16) Tăietor de fire

Treceți firele prin tăietorul de fire pentru a le tăia. (pagina 64)

(17) Placa de ghidare a firului

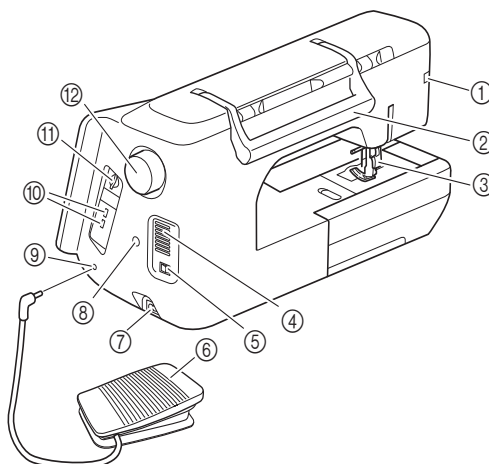
Treceți firul în jurul plăcii de ghidare a firului atunci când introduceți firul superior. (pagina 62)

* Camera și proiector (încorporate)

⚠ ATENȚIE

- Nu atingeți camera sau proiectorul. În caz contrar, nu se va afișa corect.

■ Vedere din dreapta/spate



(1) Conector pentru piciorușul presor

Conectați piciorușul cu dublă alimentare sau piciorușul de broderie cu indicatorul LED (vândut separat). (pagina 75)

(2) Mâner

Când transportați mașina, utilizați mânerul.

(3) Pârghie pentru piciorușul presor

Ridicați și coborâți pârghia piciorușului presor pentru a ridica și coborî piciorușul presor. (pagina 73)

(4) Gură de aerisire

Gura de aerisire permite circulația aerului în jurul motorului. Nu acoperiți gura de aerisire în timp ce mașina este în funcțiune.

(5) Întrerupător principal

Utilizați întrerupătorul principal pentru a porni și opri mașina. (pagina 28)

(6) Pedală

Utilizați pedala pentru a opera mașina de cusut.

(7) Locaș pentru cablul de alimentare

Introduceți cablul de alimentare în locașul de pe mașină. (pagina 28)

(8) Conector de suport de stylus cu dublu scop

Conectați suportul de stylus cu dublu scop inclus. (pagina 97)

(9) Mufa pentru pedală

Introduceți fișa pedalei în mufa sa de pe mașină. (pagina 79)

(10) Port USB

Pentru a trimite modele de cusături și modele de broderie din/către suporturile USB, conectați suportul USB direct în portul USB.

(11) Slot pentru card SD

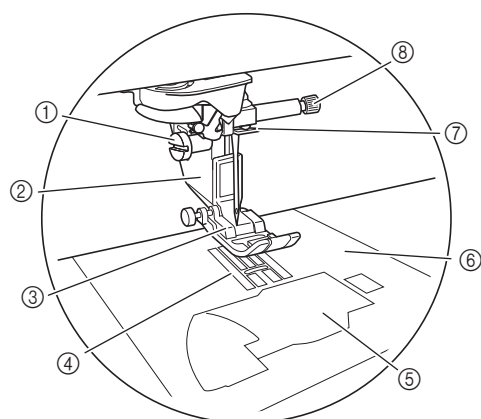
Introduceți un card SD în slotul pentru card SD pentru a importa/exporta modele de cusături și modele de broderie.

(12) Roata de mână

Rotiți roata de mână către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a ridica și coborî acul. Roata trebuie rotită către partea din față a mașinii.

1
Pregătire

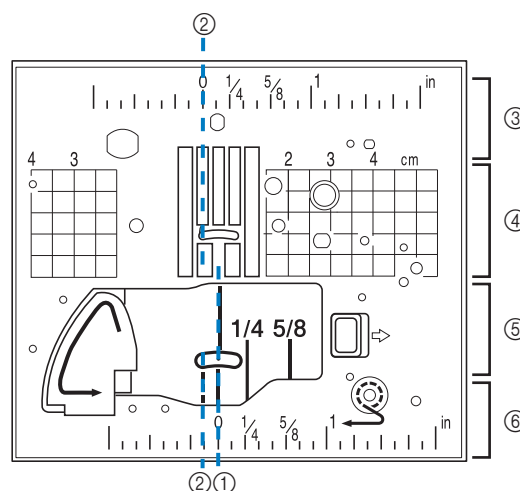

Acul și piciorușul presor



- (1) **Șurubul suportului de picioruș presor**
Utilizați șurubul suportului de picioruș presor pentru a menține piciorușul presor în poziție. (pagina 74)
- (2) **Suport de picioruș presor**
Piciorușul presor este atașat la suportul de picioruș presor. (pagina 73)
- (3) **Picioruș presor**
Piciorușul presor aplică în mod constant presiune pe material în timpul coaserii. Atașați piciorușul presor corect pentru cusătura selectată. (pagina 73)
- (4) **Graifere**
Graiferele alimentează cu material în direcția de cusut.
- (5) **Capac bobină**
Deschideți capacul bobinei pentru a seta bobina. (pagina 59, 117)
- (6) **Placa de ac**
Placa de ac este marcată cu ghidaje pentru a ajuta la coaserea de tivuri drepte. (pagina 110)
Scoateți placa de ac pentru a curăța inelul de rulare. (pagina 111, 196)
- (7) **Ghidajul de fir de pe tija acului**
Treceți firul superior prin ghidajul de fir al tije acului. (pagina 62)
- (8) **Șurub de fixare a acului**
Utilizați șurubul de fixare a acului pentru a fixa acul în poziție. (pagina 74)

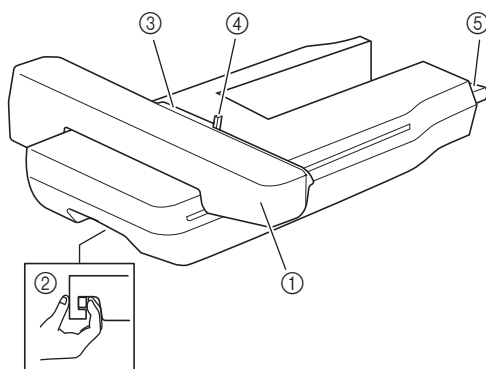
Măsurători pe placa de ac și capacul bobinei (cu marcaj)

Măsurătorile de pe capacul bobinei și placa de ac sunt referințe pentru modelele de cusături cu acul în poziția spre stânga sau la mijloc (centru).



- (1) Pentru cusături cu poziția acului la mijloc (centru)
- (2) Pentru cusături cu poziția acului spre stânga
- (3) Poziția acului spre stânga pe placa de ac <inch>
- (4) Poziția acului spre stânga pe placa de ac <cm>
- (5) Poziția acului la mijloc (centru) pe capacul bobinei (cu marcaj) <inch>
- (6) Poziția acului la mijloc (centru) pe placa de ac <inch>

Unitatea de brodare

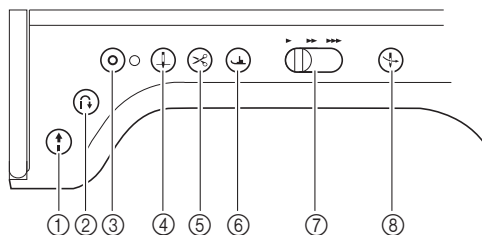


- (1) **Cărucior**
Căruciorul deplasează automat gherghelul în timpul brodării.
- (2) **Pârghia de eliberare (situată sub unitatea de brodare)**
Apăsați pârghia de eliberare pentru a scoate unitatea de brodare.
- (3) **Supportul gherghelului**
Introduceți gherghelul în suportul de gherghel pentru a-l fixa în poziție.
- (4) **Pârghie gherghel**
Apăsați pârghia de fixare a gherghelului în jos pentru a fixa gherghelul.
- (5) **Conexiunea unității de brodare**
Introduceți conexiunea unității de brodare în portul de conectare atunci când atașați unitatea de brodare.

⚠ ATENȚIE

- Înainte de a introduce sau scoate unitatea de brodare, opriți alimentarea principală.
- După ce gherghelul este așezat în suportul cadrului, asigurați-vă că pârghia de fixare a gherghelului se coboară corect.

Butoane de operare



- (1) **Butonul „Start/Stop”**
Apăsați acest buton și mașina va efectua câteva cusături la viteză mică, apoi va începe coaserea la viteza setată de regulatorul de viteză de coasere. Apăsați butonul din nou pentru a opri mașina. Mențineți butonul apăsat pentru a coase la cea mai mică viteză a mașinii. Butonul își schimbă culoarea în funcție de modul de funcționare a mașinii.

Verde: Mașina este pregătită pentru coasere sau deja coase.

Roșu: Mașina nu poate coase.

- (2) **Butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă)**
Pentru modelele de cusături drepte, în zig-zag și elastice care au nevoie de cusături inverse, mașina va efectua cusăturile inverse la viteză mică doar în timp ce se menține apăsat

butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă). Cusăturile sunt efectuate în poziția opusă.
Pentru alte cusături, utilizați acest buton pentru a efectua cusăturile de întărire la începutul și sfârșitul coaserii. Apăsați și mențineți apăsat acest buton și mașina efectuează 3 cusături în același loc și se oprește automat. (pagina 81)

- (3) **Butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire)**

Utilizați acest buton pentru a efectua o singură cusătură în mod repetat și a încheia.
Pentru cusături de caractere/decorative, apăsați acest buton pentru a termina cu o cusătură completă, în locul unui punct mijlociu. Lampa LED de lângă acest buton se aprinde în timp ce mașina coase un motiv complet și se stinge automat atunci când se oprește coaserea. (pagina 80)

- (4) **Butonul „Needle Position” (Poziția acului)**

Utilizați acest buton pentru a schimba direcția de coasere sau pentru coasere de detaliu pe zone mici. Apăsați acest buton pentru a ridica sau coborî poziția acului. Cu acest buton, puteți coborî și ridica acul pentru a efectua o singură cusătură.

- (5) **Butonul „Thread Cutter” (Tăietor de fire)**

Apăsați acest buton după coasere pentru a tăia automat firul în exces.

- (6) **Butonul „Presser Foot Lifter” (Ridicător de picioruș presor)**

Apăsați acest buton pentru a coborî piciorușul presor și pentru a aplica presiune pe material. Apăsați din nou acest buton pentru a ridica piciorușul presor.

- (7) **Regulatorul de viteză de coasere**

Utilizați acest regulator pentru a regla viteza de coasere. Deplasați glisorul spre stânga pentru a coase la viteze mai mici. Deplasați glisorul spre dreapta pentru a coase la viteze mai mari.

- (8) **Butonul „Automatic Threading” (Introducere automată a firului)**

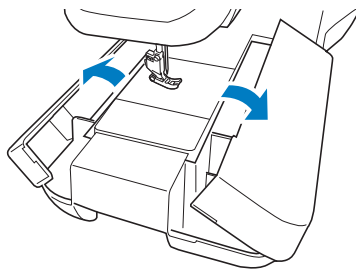
Utilizați acest buton pentru a introduce automat firul în ac.

⚠ ATENȚIE

- Nu apăsați butonul pentru tăietorul de fire după ce s-au tăiat firele. Acul se poate rupe și firele se pot încurca sau pot apărea deteriorări ale mașinii.

Utilizarea mesei fixe

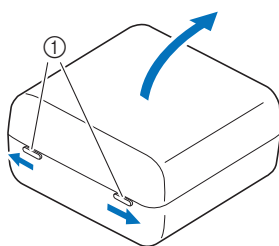
Trageți partea superioară a mesei fixe pentru a deschide compartimentul pentru accesorii.



Utilizarea cutiei de accesorii

■ Deschiderea cutiei de accesorii

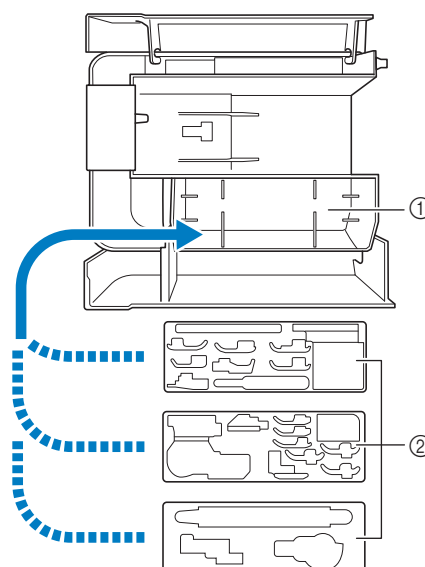
Glisați spre exterior zăvoarele de pe partea din față a cutiei de accesorii.



(1) Zăvoare

■ Utilizarea tăvilor de accesorii

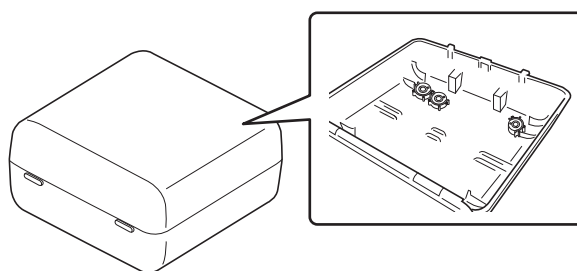
Trei tăvi de depozitare a piciorușelor presoare sunt depozitate în cutia de accesorii inclusă. Pentru confortul dvs., o tavă de depozitare a piciorușelor presoare poate fi depozitată în compartimentul pentru accesorii al mesei fixe.



- (1) Spațiul de depozitare a piciorușelor presoare din masa fixă.
- (2) Tăvi pentru depozitarea piciorușelor presoare

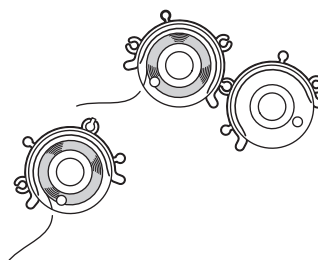
Depozitarea clemelor de bobină

Clemele de bobină pot fi depozitate în interiorul capacului cutiei de accesorii.



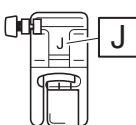
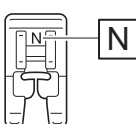
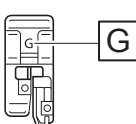
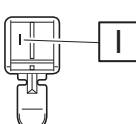
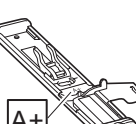
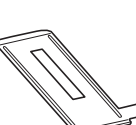
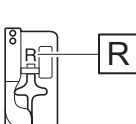
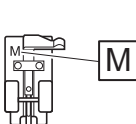
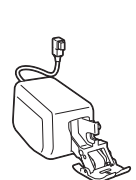
Memo

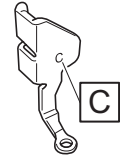
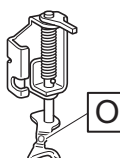
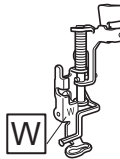
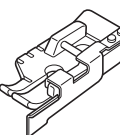
- Fixarea clemelor pe bobine împiedică desfășurarea firului de pe bobină. De asemenea, dacă clemele de bobină sunt prinse împreună, bobinele se pot depozita în mod convenabil și nu se învârtesc pe podea în cazul în care sunt scăpate.

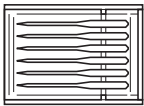
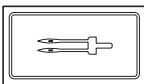
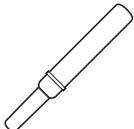


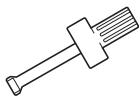
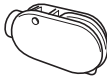
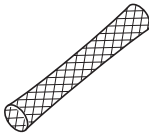
Accesorii incluse

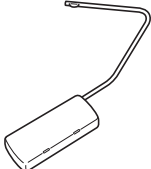
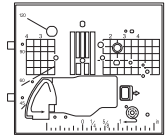
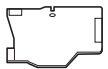
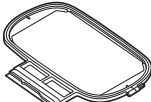
După deschiderea cutiei, verificați dacă sunt incluse următoarele accesorii. Dacă unul dintre aceste accesorii lipsește sau este deteriorat, contactați distribuitorul autorizat Brother.

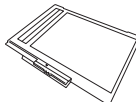
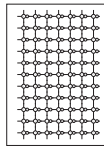
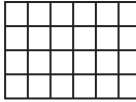
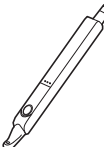
	Denumirea piesei
	Codul piesei
1. 	Picioruș zigzag „J” (pe mașină) XF3022-001
2. 	Picioruș pentru realizat monograme „N” X53840-351
3. 	Picioruș de surfilare „G” XC3098-051
4. 	Picioruș pentru fermoar „I” X59370-051
5. 	Picioruș pentru butonieră „A+” XH2665-001
6. 	Stabilizator de picioruș pentru butonieră XH1726-001
7. 	Picioruș cusătură invizibilă „R” X56409-051
8. 	Picioruș de aplicare a nasturilor „M” 130489-001
9. 	Picioruș cu dublă alimentare SA196 (Americi) DF1: XF4166-001 (Europa) DF1AP: XF6843-001 (alte zone)

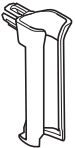
	Denumirea piesei
	Codul piesei
10. 	Picioruș cu dublă alimentare normal XF4419-001
11. 	Picioruș de cusături drepte SA167 (Americi) F042: XC1973-052 (alte zone)
12. 	Picioruș de matlasare cu mișcare liberă „C” XF4737-001
13. 	Picioruș de matlasare eco cu mișcare liberă „E” XE0766-001
14. 	Picioruș de matlasare cu mișcare liberă și vârf deschis „O” XF4873-001
15. 	Picioruș de brodare „W” XF4012-001
16. 	Picioruș pentru matlasare 1/4 cu ghid SA185 (Americi) F057: XC7416-252 / 115C05E0005 (Europa) F057: 115C05E7005 (alte zone)
17. 	Adaptor SA131 (Americi) F010N: XF3613001 / 115Z05E0004 (Europa) F010AP: 115Z05E7004 (alte zone)

	Denumirea piesei
	Codul piesei
18.	Șurub (mic)
	XA4813-051
19.	Set de ace 2 ace 75/11 2 ace 90/14 2 ace 90/14: Ac cu bilă (auriu)
	XE4962-001
20.	Ac dublu Ac 2.0/11
	XE4963-001
21.	Set de ace cu bilă 2 ace 75/11: Ac cu bilă pentru brodare HAX130EBBR
	XD0705-151
22.	Bobină x 10 (una este pe mașină.)
	SA156 (Americi) SFB: XA5539-151 / 115J05E0001 (Europa) SFB: 115J05E7001 (alte zone)
23.	Ustensilă pentru desfacerea cusăturilor
	XF4967-001
24.	Foarfece
	XF2052-001
25.	Perie de curățare
	X59476-051
26.	Poanson de capsă
	XZ5051-001
27.	Șurubelniță (mică)
	X55468-051

	Denumirea piesei
	Codul piesei
28.	Șurubelniță (mare)
	XC4237-021
29.	Șurubelniță universală
	SAMDRIVER1 (SUA) / SAMDRIVER1C (Canada) MDRIVER1: XG1298-001 / 115Z05E0003 (Europa) MDRIVER1AP: 115Z05E7003 (alte zone)
30.	Capac de mosor (mic)
	130013-154
31.	Capac de mosor (mediu) x 2 (Unul este pe mașină.)
	X55260-153
32.	Capac de mosor (mare)
	130012-054
33.	Ustensilă pentru introducerea mosorului (mosor mini king)
	XA5752-121
34.	Suport de mosor
	XH1606-001 Consultați "Utilizarea suportului de mosor" la pagina 26.
35.	Clema bobinei x 10
	XE3060-001
36.	Pâslă pentru mosor (pe mașină)
	X57045-051
37.	Plasă de protecție a mosorului x 2
	XA5523-050

	Denumirea piesei	
	Codul piesei	
38.		Capacul plăcii acului de brodat
		XE4708-001
39.		Genuncher
		SA599 (Americi) KL1: XG6723-001 / 115Z05E000C (Europa) KL1: XE5902-001 / 115Z05E700C (alte zone)
40.		Suveică alternativă (nicio culoare pe șurub)
		XC8167-651
41.		Placa de ac de cusături drepte
		XH1569-001
42.		Capacul bobinei de ghidare a cordonului (cu o singură gaură)
		XE0085-101
43.		Capac de bobină (cu marcaj)
		XH3126-001
44.		Capac de bobină (pe mașină)
		XF9666-101
45.		Gherghet (mediu) 100 mm x 100 mm (4 inchi x 4 inchi)
		SA438 (Americi) EF74: XC8480-152 / 115D05E0005 (Europa) EF74: 115D05E7005 (alte zone)
46.		Gherghet (mare) 180 mm x 130 mm (7 inchi x 5 inchi)
		SA439 (Americi) EF75: XC8481-152 / 115D05E0001 (Europa) EF75: 115D05E7001 (alte zone)
47.		Gherghet (matlasare) 240 mm x 240 mm (9-1/2 inchi x 9-1/2 inchi)
		XG5558-001

	Denumirea piesei	
	Codul piesei	
48.		Gherghet (LL) 408 mm x 272 mm (16 inchi x 10-5/8 inchi)
		XH1466-001
49.		Cadru de scanare
		XF9321-001
50.		Magnet x 6
		XF9325-001
51.		Bobină de fir pentru brodat
		SA-EBT (Americi) EBT-CEN: X81164-001 / 115G05E0001 (Europa) EBT-CEN: 115G05E7001 (alte zone)
52.		Etichete indicatoare pentru poziționarea broderiei x 2
		SAEPS2 (SUA) / SAEPS2C (Canada) EPS2: XG6749-001 / 115Z05E000E (Europa) EPS2: 115Z05E700E (alte zone)
53.		Autocolante albe de calibrare (opace)
		XE7916-001
54.		Material stabilizator
		SA519 (Americi) BM3: XG6683-001 / 115Z05E0007 (Europa) BM3: 115Z05E7007 (alte zone)
55.		Set de grile milimetrice
		SA507 (Americi) GS3: X81277-151 (alte zone)
56.		Creion cretă
		XE8568-001
57.		Stylus cu dublu scop
		XH1791-001 XH1807-001 (Europa)

	Denumirea piesei
	Codul piesei
58. 	Suport de stylus cu dublu scop XH1805-001
59. 	Cutia de accesorii XH1836-001
60. 	Pedală XC8816-051

Următoarele documente sunt disponibile pentru descărcare de la Brother Solutions Center:

- Manual de utilizare (Coasere)
- Manual de utilizare (Broderie)
- Ghid pentru modele de broderie
- GHID PENTRU MODELE CU LICENȚĂ DISNEY

<http://s.brother/cpdab/>

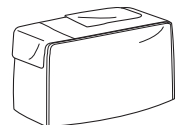


Memo

- (Doar pentru SUA)
Pedală: Model T
Această pedală se poate utiliza pe mașina cu codul de produs 882-W30. Codul de produs este menționat pe plăcuța de identificare a mașinii.
- Utilizați întotdeauna accesoriiile recomandate pentru această mașină.
- Șurubul pentru suportul de picioruș presor poate fi achiziționat de la distribuitorul autorizat Brother (cod de piesă XA4813-051).

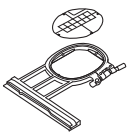
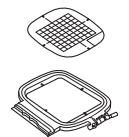
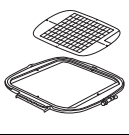
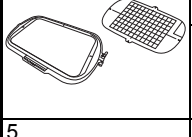
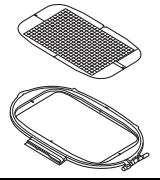
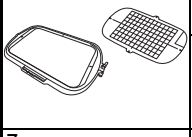
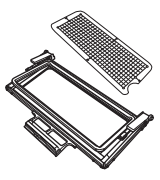
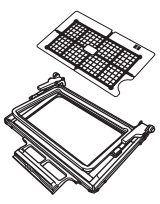
Accesorii incluse în unele țări sau regiuni

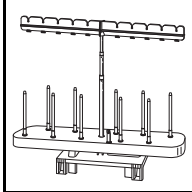
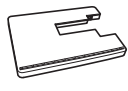
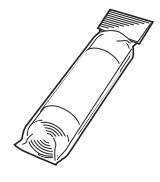
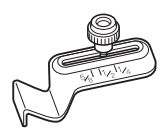
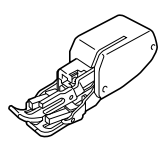
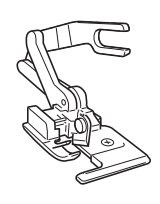
Dacă aceste accesorii nu sunt incluse pentru mașina dvs., acestea pot fi achiziționate ca și componente opționale.

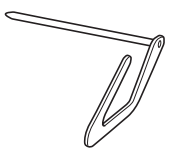
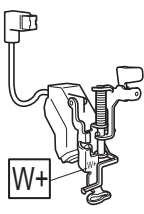
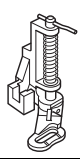
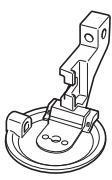
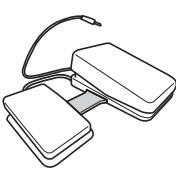
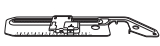
	Denumirea piesei
	Codul piesei
1. 	Ax central de bobină și foaie de instrucțiuni XF5048-001
2. 	Husă de protecție XG1096-001

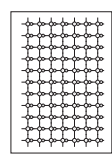
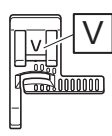
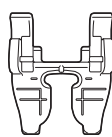
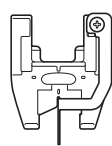
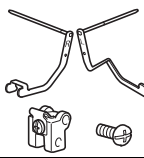
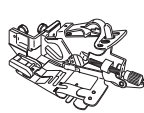
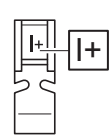
Opțiuni

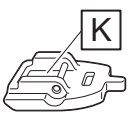
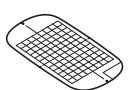
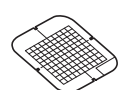
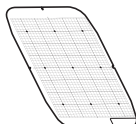
Următoarele accesorii sunt disponibile opțional, putând fi achiziționate separat de la distribuitorul autorizat Brother.

	Denumirea piesei
	Codul piesei
1.	Set gherghef (mic) $\hat{I}$ 20 mm $\times$ l 60 mm ($\hat{I}$ 1 inch $\times$ l 2-1/2 inch)
	SA437 (Americi) EF73: XG6663-001 (Europa) EF73: XC8479-152 (alte zone)
2.	Set gherghef (pătrat) $\hat{I}$ 150 mm $\times$ l 150 mm ($\hat{I}$ 6 inch $\times$ l 6 inch)
	SA448 (SUA) SA448C (Canada) SEF150: XG6761-001 (Europa) SEF150: 115D05E000E (alte zone)
3.	Set gherghef (matlasare) $\hat{I}$ 200 mm $\times$ l 200 mm ($\hat{I}$ 8 inch $\times$ l 8 inch)
	SA446 (SUA) SA446C (Canada) EF91: XG6715-001 (Europa) EF91: XE5068-101 (alte zone)
4.	Set gherghef (extra mare) $\hat{I}$ 300 mm $\times$ l 200 mm ($\hat{I}$ 12 inch $\times$ l 8 inch)
	SA447 (Americi) EF92: XG6717-001 (Europa) EF92: XE5071-001 (alte zone)
5.	Set gherghef (extra mare) $\hat{I}$ 260 mm $\times$ l 160 mm ($\hat{I}$ 10-1/4 inch $\times$ l 6-1/4 inch)
	SA441 (Americi) EF81: XG6673-001 (Europa) EF81: XC9763-152 (alte zone)
6.	Set gherghef (super mare) $\hat{I}$ 360 mm $\times$ l 240 mm ($\hat{I}$ 14 inch $\times$ l 9-1/2 inch)
	XF9309-001
7.	Ramă de gherghef $\hat{I}$ 300 mm $\times$ l 100 mm ($\hat{I}$ 12 inch $\times$ l 4 inch)
	SABF6200D1 (SUA) SABF6200D1C (Canada) BF3: XG6763-001 (Europa) BF3: XF4170-001/115D05E000N (alte zone)
8.	Set de rame de gherghef $\hat{I}$ 180 mm $\times$ l 100 mm ($\hat{I}$ 7 inch $\times$ l 4 inch)
	SABF6000D (SUA) SABF6000DC (Canada) BF2: XG6079-001 (Europa) BF2: XE5059-001 (alte zone)

	Denumirea piesei
	Codul piesei
9.	Fir de bobină de brodat (alb)
	SA-EBT (Americi) EBT-CEN: X81164-001 / 115G05E0001 (Europa) EBT-CEN: 115G05E7001 (alte zone)
	Fir de bobină de brodat (negru)
	SA-EBT999 (Americi) EBT-CEBN: XG6643-001 (Europa) EBT-CEBN: XC5520-001 (alte zone)
10.	Suport de mosor 10
	SA561 (SUA) SA561C (Canada) TS5: XG6765-001 (Europa) TS5: XF4175-001 (alte zone)
11.	Masă lată
	SAWTXP1 (SUA) SAWTXP1C (Canada) WT16AP: 115K05E700J (alte zone)
12.	Material stabilizator
	SA519 (Americi) BM3: XG6683-001 / 115Z05E0007 (Europa) BM3: 115Z05E7007 (alte zone)
	Stabilizator solubil în apă
	SA520 (Americi) BM5: XG6681-001 (Europa) BM5: XE0615-001 (alte zone)
13.	Ghidaj de tiv
	SA538 (Americi) SG1: XC8483-052 (Europa) SG1: 115Z05E7002 (alte zone)
14.	Picioruș mobil cu transportor superior
	SA140 (Americi) F033N: XG6623-001 (Europa) F033N: 115C05E7015 (alte zone)
15.	Picioruș de tăietor lateral
	SA177 (Americi) F054: XC3879-152 (Europa) F054: 115C05E7008 (alte zone)

	Denumirea piesei
	Codul piesei
16.	Ghid de matlasare
	SA132 (Americi) F016N: XC2215-052 (Europa) F016N: 115Z05E7001 (alte zone)
17.	Picioruș de brodare „W+” cu indicator LED
	SA197 (U.S.A.) SA197C (Canada) FLED1: XF4168-001 (Europa) FLED1AP: 115C05E700W (alte zone)
18.	Picioruș de matlasare cu mișcare liberă
	SA129 (Americi) F005N: XC1948-052 (Europa) F005N: 115C05E7002 (alte zone)
19.	Picioruș de prindere a firelor culcate
	SA199V (SUA) SA199VC (Canada) F073: XF8185-001 (Europa) F073AP: XF8188-001 (alte zone)
20.	Pedală universală
	SAMFFC (SUA) SAMFFCC (Canada) MFFC1: XG6777-001 (Europa) MFFC1OC: XF4471-001 (Australia)
21.	Atașament circular
	SACIRC1 (Americi) SACIRC1C (Canada) CCIRC1: XG6705-001 (Europa) CIRC1: 115Y05E7003 (alte zone)
22.	Picioruș pentru matlasare pe cusătura de îmbinare a materialelor
	SA191 (Americi) F065: XF2339-001 (Europa) F065: 115C05E700C (alte zone)
23.	Picioruș pentru îmbinarea marginilor
	SA184 (Americi) F056: XC6441-352 (Europa) F056: 115C05E700K (alte zone)
24.	Ax vertical de mosor
	XC8619-052

	Denumirea piesei
	Codul piesei
25.	Etichete indicatoare pentru poziționarea broderiei x 8
	SAEPS2 (SUA) / SAEPS2C (Canada) EPS2: XG6749-001 / 115Z05E000E (Europa) EPS2: 115Z05E700E (alte zone)
26.	Mâner de ghidare de mișcare liberă
	SAFMGRIP (Americi) FMG2: XF6266-001 (Europa) FMG2AP: XF6267-001 (alte zone)
27.	Mouse USB
	XE5334-101
28.	Picioruș de aliniere a cusăturii pe verticală „V”
	SA189 (Americi) F063: XG6721-001 (Europa) F063: XE5224-001 (alte zone)
29.	Picioruș cu dublă alimentare cu vârf deschi
	SA195 (Americi) F070: XG6773-001 (Europa) F070: XF6096-001 (alte zone)
30.	Picioruș cu dublă alimentare pentru matlasare pe cusătura de îmbinare a materialelor
	SA204 (SUA) SA204C (Canada) F075: XG3155-001 (Europa) F075AP: 115C05E700Y (alte zone)
31.	Picioruș cu dublă alimentare ghidaj 1/4 inch
	SA205 (SUA) SA205C (Canada) F076: XG4868-001 (Europa) F076AP: 115C05E701D (alte zone)
32.	Ghidaj de matlasare cu dublă alimentare
	SA206 (SUA) SA206C (Canada) F077: XG4879-001 (Europa) F077AP: 115Z05E7008 (alte zone)
33.	Picioruș pentru încrețire
	SA143 (Americi) F051: XA9093-052 (Europa) F051: 115C05E700L (alte zone)
34.	Picioruș pentru fermoar îngust „I +”
	SA208 (SUA) SA208C (Canada) F079: 115C05E002D (Europa) F079AP: 115C05E702D (alte zone)

	Denumirea piesei	
	Codul piesei	
35.		Picioruș nivel dublu (dreapta) SA103 (SUA) SA103C (Canada) F081: 115C05E002F (Europa) F081AP: 115C05E702F (alte zone)
36.		Picioruș nivel dublu (stânga) SA104 (SUA) SA104C (Canada) F082: 115C05E002G (Europa) F082AP: 115C05E702G (alte zone)
37.		Picioruș de fermoar ascuns „K” SA102 (SUA) SA102C (Canada) F080: 115C05E002E (Europa) F080AP: 115C05E702E (alte zone)
38.		Foaie de gherghef (mediu) Î 100 mm × l 100 mm (Î 4 inchi × l 4 inchi) XC8357-051
39.		Foaie de gherghef (mare) Î 180 mm × l 130 mm (Î 7 inchi × l 5 inchi) XC8359-051
40.		Foaie de gherghef (matlasare) Î 240 mm × l 240 mm (Î 9-1/2 inchi × l 9-1/2 inchi) XG5566-001
41.		Foaie de gherghef (LL) Î 408 mm × l 272 mm (Î 16 inchi × l 10-5/8 inchi) XH1825-001
42.		Set de lucru de bobine SABWRK1 (SUA) SABWRK1C (Canada) BWRK1: XG6745-001 (Europa) BWRK1: XE9099-001 (alte zone)

**Memo**

- Toate specificațiile sunt corecte la momentul tipăririi. Rețineți că anumite specificații se pot modifica fără notificare.

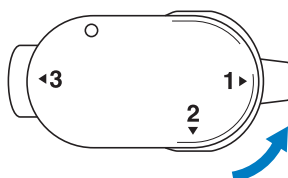
**Notă**

- Contactați distribuitorul autorizat Brother pentru o listă completă a accesoriilor opționale pentru mașina dvs.

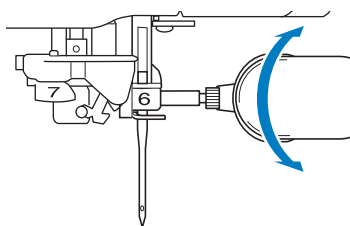
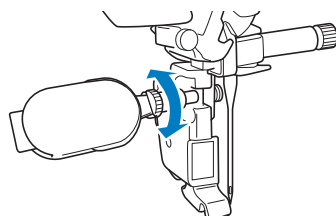
Utilizarea șurubelniței universale

Cele trei poziții diferite ale șurubelniței o fac foarte utilă pentru diversele pregătiri ale mașinii. Cu această mașină, se utilizează poziția „1” și poziția „3”.

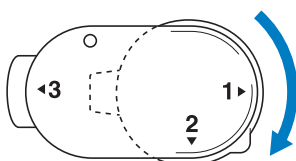
■ Poziția „1”



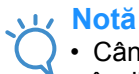
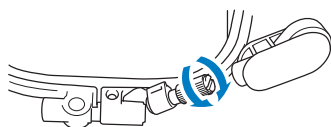
Puteți instala/scoate suportul piciorușului presor, șurubul de fixare a acului.



■ Poziția „3”



Șurubelnița universală poate fi poziționată deasupra șurubului de pe gherghef pentru a strânge șurubul după prinderea materialului sau la scoaterea materialului.

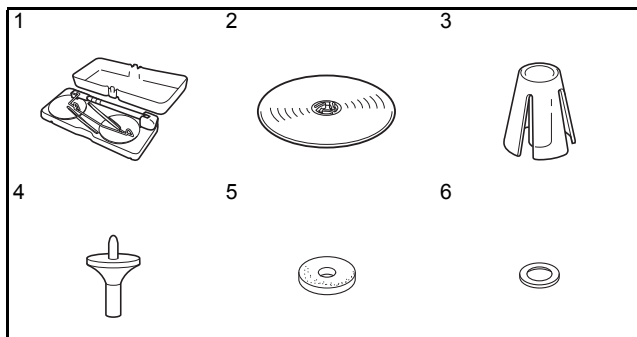


Notă

- Când rotiți șurubelnița universală, nu o forțați în direcția în care nu se rotește; în caz contrar, se poate rupe.

Utilizarea suportului de mosor

Suportul de mosor inclus este util atunci când utilizați fir pe mosoare cu un diametru mare (fir înfășurat în cruce). Suportul de mosor poate ține două mosoare de fir.



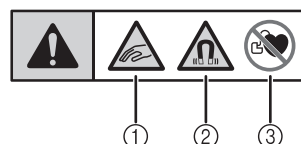
Nr.	Denumirea piesei	Codul piesei
1	Suport de mosor	XH1606-001
2	Capac de mosor (XL) × 2	XE0779-001
3	Suport de mosor × 2	XA0679-050
4	Bază de capac de mosor × 2	XE0780-001
5	Pâslă pentru mosor × 2	XC7134-051
6	Inel × 4	026030-136

* Nr. 2 până la nr. 6 sunt incluse într-o pungă de plastic.

⚠ ATENȚIE

- Nu ridicați mânerul mașinii când timp este instalat suportul de mosor.
- Nu împingeți și nu trageți ghidajul de fir telescopic sau axele de mosor cu forță extremă, în caz contrar, se pot produce deteriorări.
- Nu așezați alt obiect decât mosoare de fir pe suportul de mosor.
- Nu încercați să înfășurați fir pe bobină în timp ce coaseți utilizând suportul de mosor.

■ Etichetă de avertizare

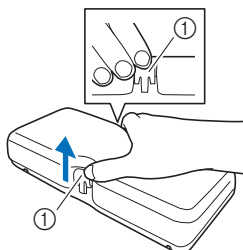


Acest produs conține magneți.

- Aveți grijă să nu vă prindeți degetele sau să nu prindeți niciun obiect între suportul de mosor și capacul superior al mașinii.
- Aveți grijă să păstrați magnetii la depărtare de aparatură electronică de precizie, discuri de computer, cărți de credit cu bandă magnetică etc.
- Nu utilizați suportul de mosor dacă aveți un stimulator cardiac.

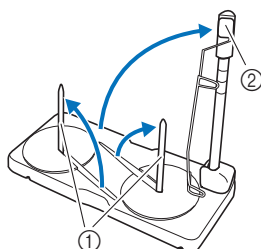
Asamblarea suportului de mosor

- (1) Apăsați spre interior urechiușele de pe suportul de mosor și scoateți capacul.



(1) Urechiușe

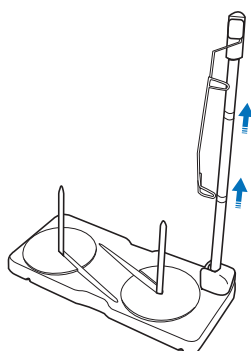
- (2) Ridicați arborele ghidajului de fir telescopic și cele două axe de mosor.



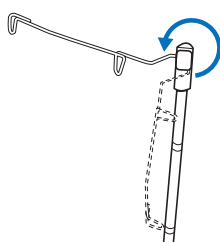
(1) Axe de mosor

(2) Arbore de ghidaj telescopic de fir

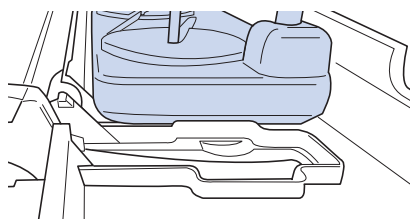
- (3) Extindeți complet arborele de ghidaj telescopic de fir până când cele două opritoare interne se fixează în poziție.



- (4) Rotiți ghidajul de fir în sens invers acelor de ceasornic.



- (5) Deschideți capacul superior al mașinii, apoi așezați suportul de mosor pe capacul superior cu canelurile din suportul de mosor aliniate la urechiușele de pe capacul superior.



Notă

- Asigurați-vă că suportul de mosor este bine fixat. În caz contrar, suportul de mosor poate cădea în timpul coaserii.
- Nu așezați niciun obiect cu o greutate de 1 kg sau mai mult pe capacul superior. Greutatea suportului de mosor cu capacul scos este de aproximativ 280 g.



Memo

- Pentru detalii despre înfășurarea bobinei utilizând suportul de mosor, consultați pagina 58.
- Pentru detalii despre introducerea firului superior utilizând suportul de mosor, consultați pagina 67.

PORNIREA/OPRIREA MAȘINII

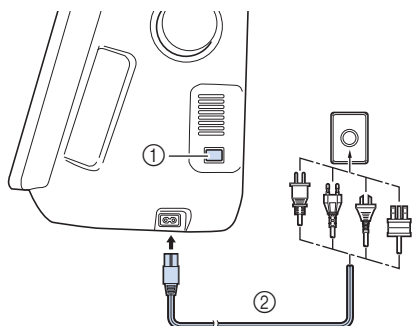
AVERTIZARE

- Utilizați numai surse de alimentare cu energie electrică pentru aparate de uz casnic. Utilizarea altor surse de alimentare poate cauza incendii, șocuri electrice sau defectarea mașinii.
- Verificați dacă ștecherul cablului de alimentare sunt bine introduse în priză de curent și în mufa de alimentare de pe mașină. În caz contrar, se pot produce incendii sau șocuri electrice.
- Nu introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză de curent necorespunzătoare.
- Opriți mașina și scoateți cablul de alimentare din priză în următoarele situații:
Dacă nu vă aflați în apropierea mașinii
După utilizarea mașinii
Dacă se produce o pană de curent în timp ce mașina funcționează
Dacă mașina nu funcționează corect, de exemplu, atunci când o conexiune este slăbită sau întreruptă
În timpul furtunilor cu descărcări electrice

ATENȚIE

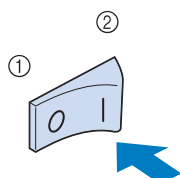
- Utilizați numai cablul de alimentare primit împreună cu această mașină.
- Nu conectați mașina la sursa de alimentare prin intermediul prelungitoarelor sau adaptoarelor cu prize multiple la care sunt cuplate multe alte aparate. Se pot provoca incendii sau șocuri electrice.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude! Se pot produce șocuri electrice.
- La decuplarea cablului de alimentare, opriți mașina mai întâi. Trageți de ștecher când scoateți cablul din priză. Dacă trageți de cablu, aceasta se poate deteriora sau se pot produce incendii sau electrocutare.
- Nu permiteți tăierea, deteriorarea, modificarea, îndoirea forțată, tragerea, răsucirea sau înfășurarea cablului de alimentare. Nu așezați obiecte grele pe cablu. Nu expuneți cablul la temperaturi ridicate. În caz contrar, acesta se poate deteriora sau se pot produce incendii sau electrocutare. Dacă ștecherul sau cablul este deteriorat, duceți mașina la distribuitorul autorizat Brother pentru efectuarea reparațiilor necesare înainte de a continua să utilizați mașina.
- Dacă mașina nu va fi utilizată o lungă perioadă de timp, scoateți cablul de alimentare din priză. În caz contrar se pot provoca incendii.
- Dacă lăsați mașina nesupravegheată, opriți întrerupătorul principal al mașinii sau scoateți ștecherul din priză.
- Când efectuați lucrări de service la mașină sau când scoateți capacele, ștecherul mașinii trebuie să fie scos din priză.
- Doar pentru SUA
Această mașină este prevăzută cu un ștecher polarizat (un fir este mai lung decât celălalt). Pentru a reduce riscul de electrocutare, acest ștecher se va potrivi într-o priză polarizată într-o singură direcție.
Dacă ștecherul nu se potrivește pe deplin în priză, inversați-l. Dacă nici așa nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare. Nu modificați în niciun fel ștecherul.

- (1) Introduceți cablul de alimentare în locul special al acestuia, apoi introduceți ștecherul într-o priză de perete.



- (1) Întrerupător principal
(2) Cablu de alimentare

- (2) Comutați întrerupătorul principal în poziția „I” pentru a porni mașina.



- (1) OPRIT
(2) PORNIT



Memo

- Când mașina este pornită, acul și graiferele vor scoate sunete atunci când se mișcă; aceasta nu este o defecțiune.

- (3) Comutați întrerupătorul principal în poziția „O” pentru a opri mașina.



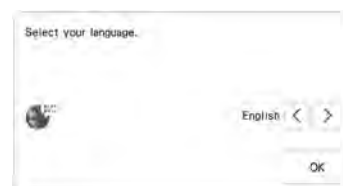
Memo

- Dacă se oprește mașina în timpul coaserii în funcția „Sewing (Coasere)”, operația nu va fi continuată după repornire.

Setarea mașinii pentru prima dată

Când porniți mașina pentru prima dată, selectați limba, data și ora corespunzătoare țării dvs. Urmați procedura de mai jos când se afișează automat ecranul pentru setări.

- (1) Apăsați < și > pentru a seta limba locală.

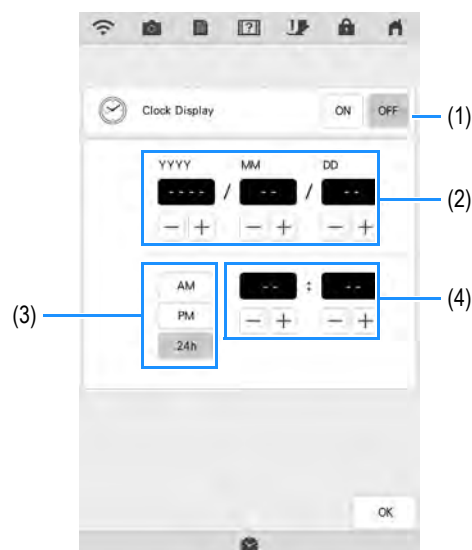


- (2) Apăsați OK.

- (3) Se afișează ecranul pentru mesaje pentru a confirma setarea orei/datei. Pentru a seta ora/data, apăsați OK; pentru a anula setarea, apăsați Cancel.

→ Se afișează ecranul pentru setarea orei/datei.

- (4) Apăsați tasta - sau + pentru a seta ora și data.



- (1) Apăsați pentru a afișa ora pe ecran.
(2) Setați anul (YYYY/AAAA), luna (MM/LL) și ziua (DD/ZZ).
(3) Selectați formatul orei (24/12h).
(4) Setați ora curentă.

- (5) Apăsați OK pentru a începe să utilizați mașina.

→ Ora pornește de la secunda 0.

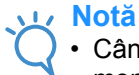


Notă

- Data și ora setate se pot șterge dacă nu ați utilizat mașina o anumită perioadă de timp.
- Setarea orei este disponibilă și apăsând butonul/ora ceasului pe ecranul LCD.

ECRAN LCD

Când se pornește mașina se redă videoclipul de pornire. Atingeți oriunde pe ecran pentru ca să se afișeze ecranul paginii de pornire. Atingeți ecranul LCD sau o tastă cu degetul sau cu stylusul cu dublu scop inclus pentru a selecta o funcție.



Notă

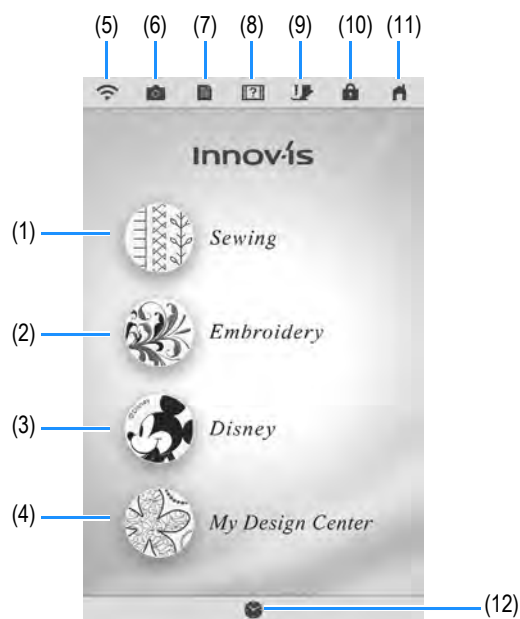
- Când placa de ac de cusături drepte este montată pe mașină, acul se va muta automat către poziția de la mijloc.



Memo

- Atingeți ecranul doar cu degetul sau stylusul cu dublu scop inclus. Nu utilizați un creion ascuțit, o șurubelniță sau alt obiect dur sau ascuțit. Nu este necesar să apăsați tare pe ecran. Dacă se apasă prea tare sau se utilizează un obiect ascuțit, ecranul se poate deteriora.

■ Ecranul Pagina de pornire



Nr.	Afișaj	Nume tastă	Explicație	Pagina
(1)		Tasta Sewing (Coasere)	Apăsați această tastă pentru a selecta cusături utilitare sau modele de cusături de caractere/decorative.	102, 158
(2)		Tasta Embroidery (Brodare)	Atașați unitatea de broderie și apăsați această tastă pentru a broda modele.	—
(3)		Tasta Disney	Apăsați această tastă pentru a coase modele de cusături sub licență Disney.	—

Nr.	Afișaj	Nume tastă	Explicație	Pagina
(4)		Tasta My Design Center	Apăsați această tastă pentru a începe să creați modele de broderie cu design personalizat.	—
(5)		Tasta pentru rețeaua wireless	Verificați puterea semnalului mașinii. Apăsați această tastă pentru a specifica setările wireless.	47
(6)		Tasta de vizualizare a camerei	Apăsați această tastă pentru a verifica locația acului așa cum se arată pe ecran prin camera încorporată.	94
(7)		Tasta ecranului pentru setările mașinii	Apăsați această tastă pentru a schimba poziția de oprire a acului, a regla modelele de cusături și modelele de brodere sau ecranul și pentru a modifica alte setări ale mașinii.	31
(8)		Tasta pentru ajutor a mașinii	Apăsați această tastă pentru a vedea explicațiile legate de utilizarea mașinii. Puteți viziona tutoriale video și, de asemenea, fișierele video MP4 proprii.	40
(9)		Tastă de schimbare a piciorușului presor/acului	Apăsați această tastă înainte de a schimba acul, piciorușul presor, etc. Această tastă blochează celelalte taste și butoane pentru a împiedica funcționarea mașinii.	59, 73
(10)		Tasta de blocare a ecranului	Apăsați această tastă pentru a bloca ecranul. Coaserea se poate realiza și când ecranul este blocat, dar nu se poate modifica niciuna din funcțiile ecranului. Apăsați din nou tasta pentru a debloca setările.	158
(11)		Tasta ecran pentru pagina principală	Apăsați această tastă oricând se afișează pentru a reveni la ecranul paginii de pornire și a selecta o altă categorie - „Sewing (Coasere)”, „Embroidery (Brodare)” sau „My Design Center”.	—
(12)		Tasta pentru oră/dată.	Apăsați această tastă pentru a seta ceasul la ora locală.	29

Utilizarea tastei pentru modul de setare a mașinii

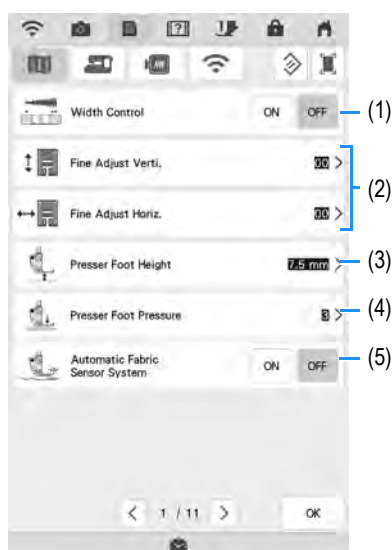
Apăsați  pentru a modifica setările implicite ale mașinii (poziția de oprire a acului, viteza de brodare, pornirea, etc.). Pentru a afișa diferitele ecrane pentru setări, apăsați  pentru „Sewing settings” (Setări pentru coasere),  pentru „General settings” (Setări generale),  pentru „Embroidery settings” (Setări pentru brodare) sau  pentru „Wireless LAN settings” (Setări pentru rețeaua wireless).

Memo

- Apăsați  sau  pentru a afișa un ecran pentru alte setări.

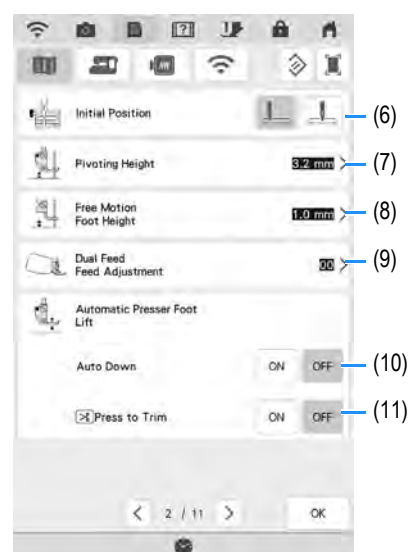
Setări pentru coasere

■ Pagina 1



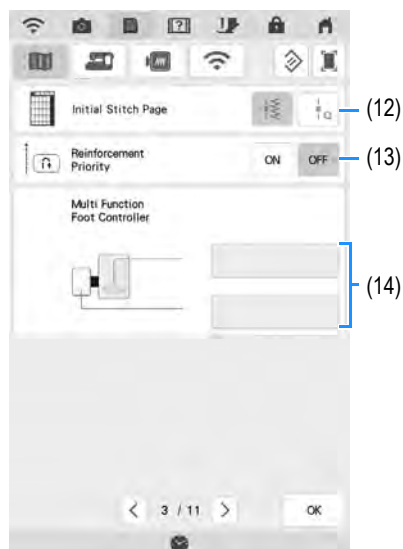
- (1) Selectați dacă utilizați regulatorul de viteză de coasere pentru a stabili lățimea zig-zagului (pagina 126).
- (2) Efectuați reglaje la modelele de cusături de caractere sau decorative (pagina 164).
- (3) Reglați înălțimea piciorușului presor. Selectați înălțimea piciorușului presor atunci când piciorușul presor se ridică.
- (4) Reglați presiunea piciorușului presor. Cu cât numărul este mai mare, cu atât presiunea va fi mai mare. Reglați presiunea la „3” pentru coaserea normală.
- (5) Când se setează la „ON (pornit)”, grosimea materialului este detectată automat de un senzor intern în timpul coaserii. Aceasta permite ca materialul să fie alimentat fără probleme (paginile 84 și 93).

■ Pagina 2



- (6) Selectați dacă „1-01 Straight stitch (Left)” sau „1-03 Straight stitch (Middle)” este cusătura utilitară selectată automat la pornirea mașinii.
- (7) Schimbați înălțimea piciorușului presor la oprirea coaserii când s-a selectat setarea de pivotare (pagina 91). Reglați piciorușul presor la una dintre cele patru înălțimi.
- (8) Schimbați înălțimea piciorușului presor când mașina se setează în modul de coasere cu mișcare liberă (pagina 127).
- (9) Reglați cantitatea de alimentare cu material la piciorușul cu dublă alimentare (pagina 77).
- (10) La apăsarea butonului „Start/Stop” sau la apăsarea pedalei, piciorușul presor coboară automat (dacă este ridicat) înainte de a începe coaserea.
- (11) La apăsarea butonului „Thread Cutter” (Tăietor de fire), piciorușul presor coboară automat înainte de tăierea firului. Piciorușul presor se va ridica după tăierea firului.

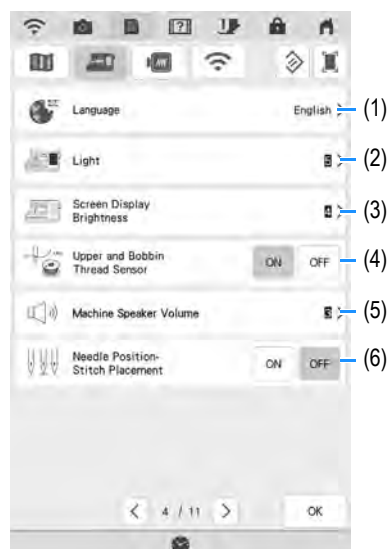
■ Pagina 3



- (12) Selectați dacă se afișează mai întâi cusăturile utile () sau cusăturile de matlasare () în ecranul de selectare a cusăturii.
- (13) Când se setează pe „ON (pornit)”, cusăturile de întărire sunt cusute la începutul și/sau la sfârșitul coaserii pentru un model de cusături de întărire, chiar și atunci când se apasă butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) (pagina 81).
- (14) Puteți activa această setare după conectarea pedalei universale (opțional). (Aceste setări nu sunt funcționale dacă nu s-a atașat la mașină pedala universală.) (pagina 35)

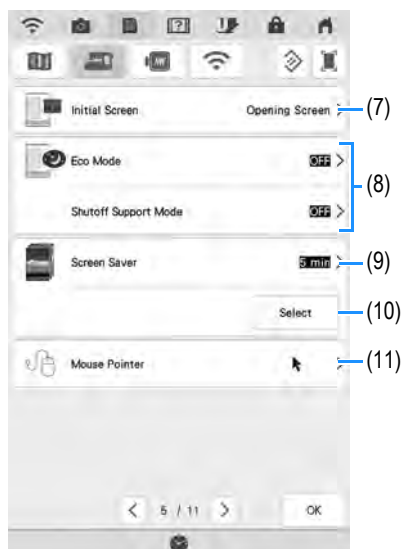
Setări Generale

■ Pagina 4



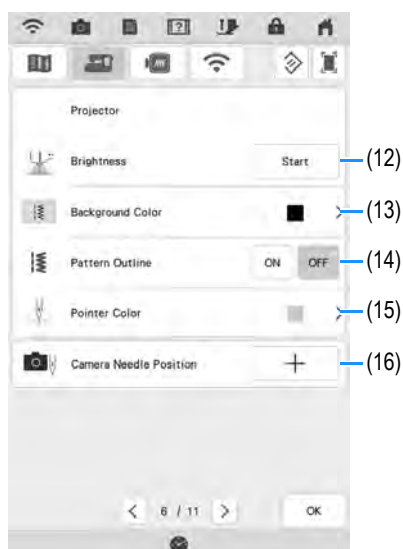
- (1) Schimbați limba de afișare.
- (2) Selectați luminozitatea zonei acului și a zonei de lucru.
- (3) Dacă ecranul nu este foarte clar în anumite medii, puteți regla luminozitatea ecranului.
- (4) Comutați senzorul pentru firul superior și senzorul pentru firul bobinei în poziția „ON (pornit)” sau „OFF (oprit)”. Când senzorul este în poziția „OFF (oprit)”, mașina poate fi utilizată și fără fir.
- (5) Schimbați volumul difuzorului. Puteți mări sau reduce volumul.
- (6) Selectați funcționarea butonului „Needle Position - Stitch Placement (Poziția acului - plasarea cusăturii)” din următoarele două succesiuni. (pagina 94)

■ Pagina 5



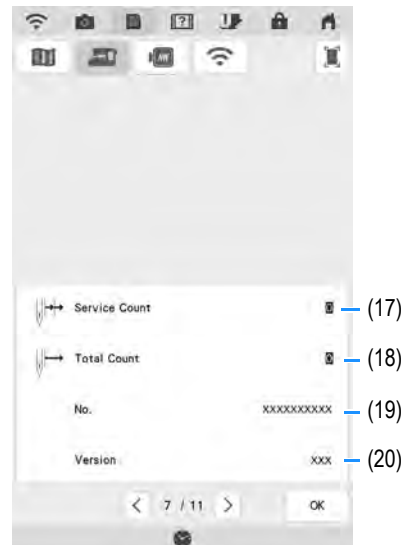
- (7) Selectați dacă doriți să afișați videoclipul ecranului de deschidere la pornirea mașinii.
- (8) Selectați pentru a economisi energie prin setarea „Eco Mode (Mod Eco)” sau „Shutoff Support Mode (Modul de asistență la oprire)” (pagina 36).
- (9) Selectați durata de timp până se afișează economizorul de ecran.
- (10) Schimbați imaginea economizorului de ecran (pagina 37).
- (11) Schimbați forma cursorului când utilizați un mouse USB. Setarea rămâne selectată chiar și după oprirea mașinii.

■ Pagina 6



- (12) Selectați luminozitatea proiectorului.
- (13) Selectați dacă se afișează culoarea de fundal atunci când se utilizează funcția de proiector.
- (14) Selectați dacă se afișează conturul modelului.
- (15) Selectați culoarea cursorului.
- (16) Se poate specifica punctul de cădere a acului pentru cameră. (pagina 38)

■ Pagina 7



- (17) Afișați contorul service care este un memento pentru efectuarea lucrărilor periodice de întreținere a mașinii. (Pentru mai multe detalii, contactați distribuitorul autorizat Brother).
- (18) Afișați numărul total de cusături pe care le-a efectuat mașina.
- (19) „No.” este numărul intern al mașinii.
- (20) Afișați versiunea programului.

Setări pentru brodare

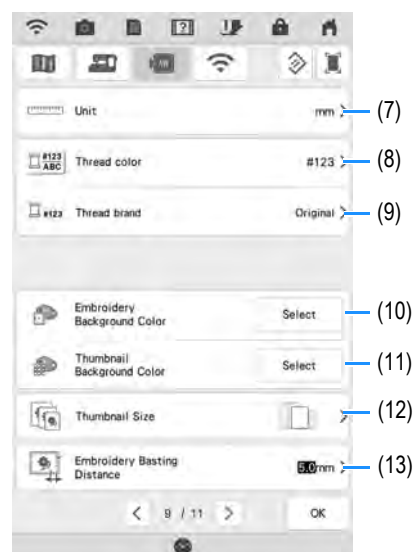
Pentru detalii despre setările de brodare, consultați Manualul de utilizare (Broderie).

■ Pagina 8



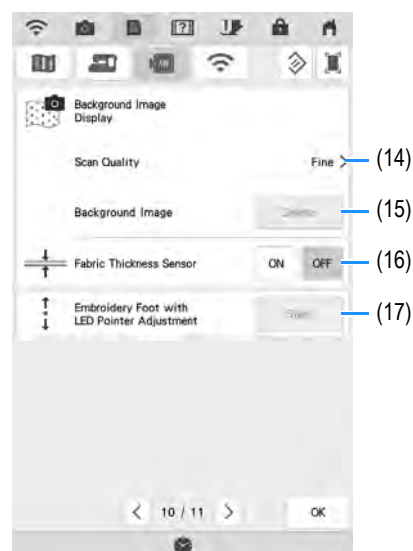
- (1) Selectați dintre cele 12 afișaje de gherghefuri.
- (2) Schimbați marcajul punctului central sau a liniilor grilei.
- (3) Reglați setarea de viteză maximă de brodare.
- (4) Reglați întinderea firului superior pentru brodare.
- (5) Selectați înălțimea piciorușului de brodare în timpul brodării.
- (6) Reglați poziția acului pentru brodare.

■ Pagina 9



- (7) Schimbați unitățile de afișare (mm/inch).
- (8) Schimbați afișarea culorii firului pe ecranul „Embroidery (Brodare)”; numărul firului, denumirea culorii.
- (9) Selectați marca de fir utilizată pentru a afișa un model atunci când se deschide.
- (10) Schimbați culoarea de fundal pentru zona de afișare a broderiei.
- (11) Schimbați culoarea de fundal în zona miniaturilor.
- (12) Apăsați această tastă pentru a specifica dimensiunea miniaturilor de modele.
- (13) Reglați distanța dintre model și cusătura de înșăilare.

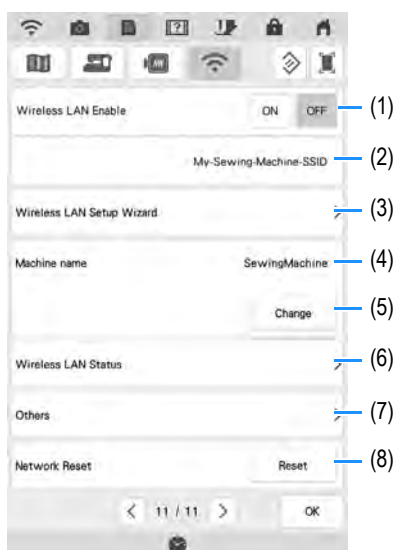
■ Pagina 10



- (14) Selectați calitatea pentru afișarea materialului pe ecran.
- (15) Ștergeți imaginea scanată.
- (16) Setați în poziția „ON (pornit)” când poziționați modelul pe materialul gros utilizând camera încorporată.
- (17) Reglați poziția și luminozitatea piciorușului de brodat „W+” cu indicatorul LED (vândut separat). (Aceste setări nu sunt disponibile decât dacă pe mașină este instalat piciorușul de brodat „W+” cu indicator LED.)

Setări pentru rețeaua wireless

■ Pagina 11



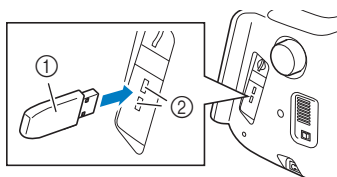
- (1) Activați/dezactivați funcția de rețea wireless.
- (2) Afișați cablul SSID conectat.
- (3) Setări mașina să se conecteze la funcția de rețea wireless.
- (4) Afișați denumirea mașinii pentru funcția de rețea wireless.
- (5) Apăsați **Change** pentru a schimba denumirea mașinii pentru funcția de rețea wireless.
- (6) Verificați starea rețelei wireless.
- (7) Afișați alte meniuri.
- (8) Apăsați **Reset** pentru a reseta operațiunile de rețea.

Funcții de setare

■ Salvarea unei imagini a ecranului pentru setări pe suportul USB

O imagine a ecranului pentru setări poate fi salvată ca fișier .PNG.

- (1) Introduceți suportul USB în portul USB de pe partea dreaptă a mașinii.



- (1) Suport USB
- (2) Port USB

- (2) Apăsați **Menu**.

→ Se afișează ecranul pentru setări. Selectați pagina ecranului pentru setări a cărei imagini doriți să o salvați.

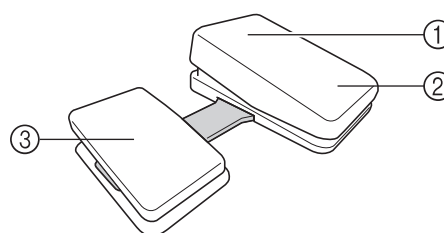
- (3) Apăsați **Save**.

→ Fișierul de imagine va fi salvat pe suportul USB.

■ Specificarea pedalei universale (se vinde separat)

Cu ajutorul pedalei universale, se pot specifica pentru a fi executate diverse operații ale mașinii, pe lângă pornirea/oprirea coaserii, precum tăierea firelor și cusăturile inverse.

Funcții care pot fi specificate



	Controler	Funcții care pot fi specificate
(1)	Pedala principală	Start/Stop
(2)	Comutator de călcâi	Selectați una dintre următoarele: • Tăierea firelor • Poziția acului - sus / jos • O singură cusătură
(3)	Pedala laterală	• Cusătură de întărire* • Piciorul presor în sus / în jos • Fără setare

* Dacă setați funcția „Cusătură de întărire” pe comutatorul de călcâi, mașina funcționează la fel ca atunci când se apasă butonul de coasere inversă de pe mașină.

* Cusăturile de întărire pot fi aplicate în funcție de modelul de cusături selectat. Pentru detalii, consultați „Efectuarea automată de cusături de întărire” la pagina 81.



Memo

- Dacă setați „Cusătură de întărire” pe pedala laterală, puteți crea un efect de cusătură de petecire utilizând cusături în zig-zag. Continuați să apăsați cu ambele picioare pedala principală și repetați apăsarea și eliberarea pedalei laterale pentru a coase alternativ înainte și înapoi. Mașina va coase invers la viteza cu care apăsați pedala principală.

Specificarea funcțiilor

Funcțiile îndeplinite de pedala universală pot fi specificate în ecranul de setări.



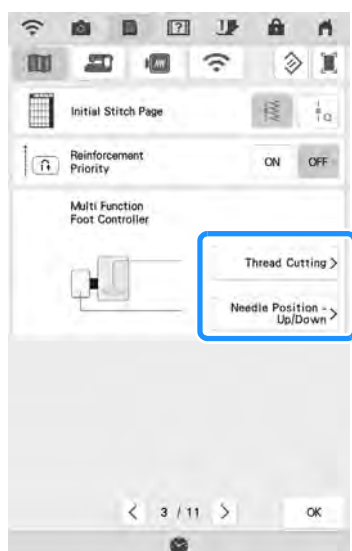
Notă

- Înainte de a specifica funcțiile, conectați pedala universală la mașină. Ecranul de setări este activat prima dată când mașina detectează pedala universală.
- După ce pedala universală se conectează la mașină și funcțiile sunt specificate, butonul „Start/Stop” nu poate fi utilizat. Toate butoanele, altele decât butonul „Start/Stop”, se pot utiliza în continuare.

(1) Apăsați

(2) Afișați pagina 3 a ecranului de setări.

(3) Selectați funcțiile care trebuie îndeplinite de pedala universală.



(4) Apăsați

■ Selectarea „Eco Mode (Mod Eco)” sau „Shutoff Support Mode (Modul de asistență la oprire)”

Puteți economisi energia mașinii prin setarea modului eco sau a modului de asistență la oprire. Dacă nu se utilizează mașina o anumită perioadă de timp, mașina intră în unul dintre aceste două moduri.

„Eco Mode (Mod Eco)”

Mașina va intra într-un mod de repaus. Atingeți ecranul sau apăsați butonul „Start/Stop” pentru a continua coaserea.

„Shutoff Support Mode (Modul de asistență la oprire)”

Mașina va intra într-un mod de consum redus după intervalul de timp setat. Opriți mașina, apoi porniți-o din nou pentru a relua coaserea.

Starea	Eco Mode (Mod Eco)	Shutoff Support Mode (Modul de asistență la oprire)
Timp disponibil	OFF (oprit), 10 - 120 (minute)	OFF (oprit), 1 - 12 (oră)
Butonul „Start/Stop”	Semnal luminos intermitent de culoare verde	Semnal luminos intermitent încet de culoare verde
Funcție suspendată	Semnal luminos al mașinii, afișajul ecranului	Toate funcțiile
După repornire	Mașina reia operațiunea anterioară.	Trebuie să opriți mașina.

Apăsați butonul „Start/Stop” sau atingeți afișajul ecranului pentru a reveni din aceste moduri.

(1) Apăsați

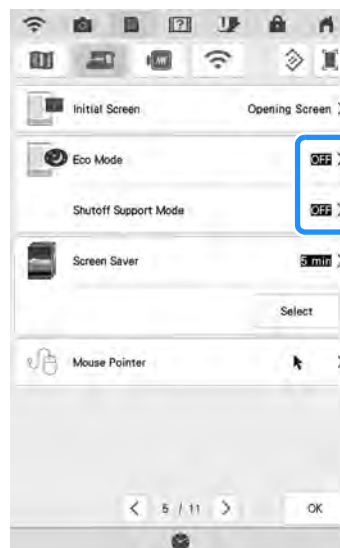
→ Se afișează ecranul pentru setări.

(2) Apăsați

→ Se afișează ecranul pentru setări generale.

(3) Afișați pagina 5 a ecranului pentru setările generale.

(4) Apăsați zona încercuită pentru a selecta timpul până la intrarea în mod.



Notă

- Dacă opriți mașina atunci când se află în „Eco Mode (Mod Eco)” sau „Shutoff Support Mode (Modul de asistență la oprire)”, așteptați aproximativ 5 secunde înainte de a o reporni.

■ Schimbarea imaginii pentru economizor de ecran

În locul imaginii standard, puteți selecta imagini personale dorite pentru economizorul de ecran al mașinii.

Înainte de schimbarea imaginii economizorului de ecran, pregătiți imaginea pe computer sau pe suportul USB.

Fișiere de imagini compatibile

Format	.bmp, .jpg, .png
Dimensiunea fișierului	Max. 2 MB pentru fiecare imagine
Dimensiunea fișierului	800 × 1280 pixeli sau mai puțin (dacă lățimea este mai mare decât 800 de pixeli, imaginea importată va fi redusă la o lățime de 800 de pixeli.)
Numărul permis	5 sau mai puțin

(1) **Apăsați** .

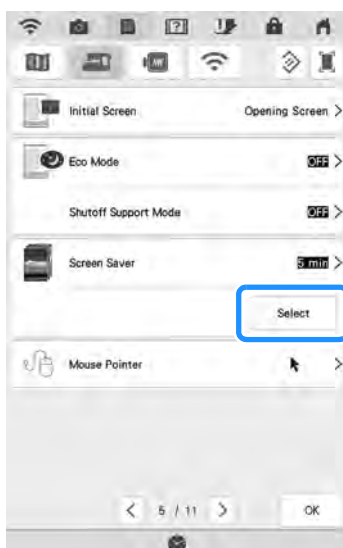
→ Se afișează ecranul pentru setări.

(2) **Apăsați** .

→ Se afișează ecranul pentru setări generale.

(3) **Afișați pagina 5 a ecranului pentru setările generale.**

(4) **Apăsați** .



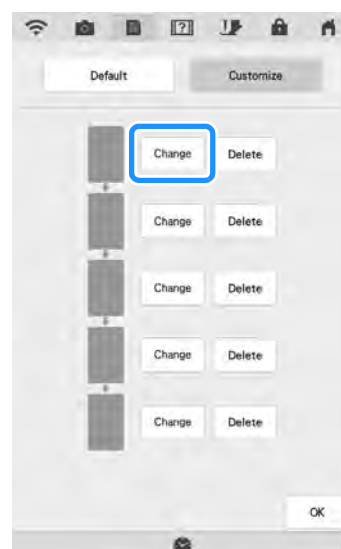
(5) **Apăsați** .



(6) **Conectați suportul USB cu imaginea dvs. proprie la portul USB al mașinii.**

* Consultați pagina 51 cu privire la conectivitatea USB.

(7) **Apăsați** **pentru a selecta prima imagine.**



* Imaginile vor apărea într-o listă în acest ecran.

Selecțați  pentru a specifica imaginea.

* Apăsați  pentru a șterge imaginea selectată.

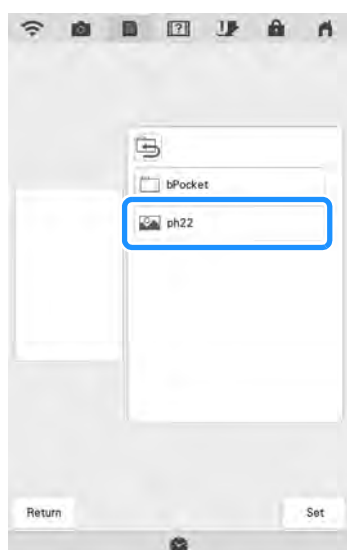
(8) **Selectați dispozitivul conectat.**



→ Pe ecran se afișează o listă cu imaginile dvs.

* Apăsați **Cancel** pentru a vizualiza pagina anterioară.

(9) **Selectați denumirea fișierului pentru a selecta imaginea, apoi apăsați **Set**.**



→ Imaginea pe care ați selectat-o va fi salvată în mașină.

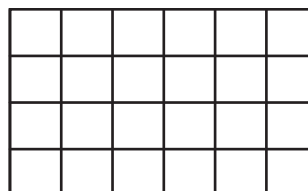
* Apăsați **Return** pentru a vizualiza pagina anterioară.

(10) **Repețiți procedura de la pasul 7 pentru a selecta imaginile rămase.**

(11) **Apăsați **OK** pentru a reveni la ecranul inițial.**

■ Calibrarea acului utilizând camera încorporată

Setarea poziției acului pentru cameră este esențială atunci când utilizați funcția camerei sau a proiectorului. Nu este necesar să efectuați această operație de fiecare dată, dar vă recomandăm să o efectuați atunci când schimbați acul. Utilizați autocolantele albe (opace) incluse cu mașina.



(1) **Apăsați .**

→ Se afișează ecranul pentru setări.

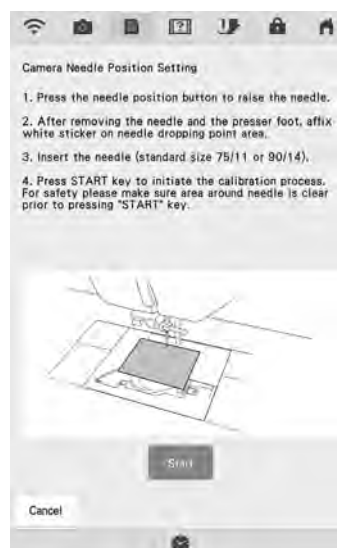
(2) **Apăsați .**

→ Se afișează ecranul pentru setări generale.

(3) **Afișați pagina 6 a ecranului pentru setările generale.**

(4) **Apăsați .**

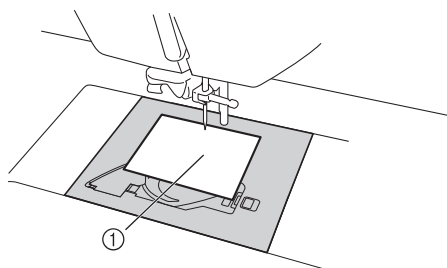
→ Se afișează ecranul de setare a poziției acului pentru cameră.



(5) **Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza procedura.**

1. Apăsați butonul pentru Poziția acului pentru a ridica acul.

2. După îndepărtarea acului și a piciorușului presor, aplicați autocolantul alb pe zona punctului de cădere a acului.



(1) Autocolant alb

3. Introduceți acul (mărimea standard 75/11 sau 90/14).



Notă

- Utilizați un autocolant nou. Poziția acului camerei nu poate fi setată corect dacă există o gaură în autocolant sau dacă este murdar. Dacă nu aveți autocolante noi, contactați cel mai apropiat distribuitor autorizat Brother.

4. Apăsați **Start** pentru a iniția procesul de calibrare. Pentru siguranță, asigurați-vă că zona din jurul acului este liberă înainte de presare **Start**.

→ Începe setarea punctului de cădere a acului.

(6)

Operația s-a finalizat când se afișează „OK”. Dacă se afișează „NG”, aplicați un nou autocolant alb, apoi apăsați **Retry. Dacă mai multe încercări de stabilire a poziției nu reușesc, contactați cel mai apropiat distribuitor Brother autorizat.**



- * Apăsați **OK** pentru a memora datele de calibrare.
- * Apăsați **Cancel** pentru a reveni la ecranul original fără a memora datele de calibrare.

(7)

Scoateți autocolantul.

1

Pregătire

Utilizarea tastei pentru ajutor a mașinii

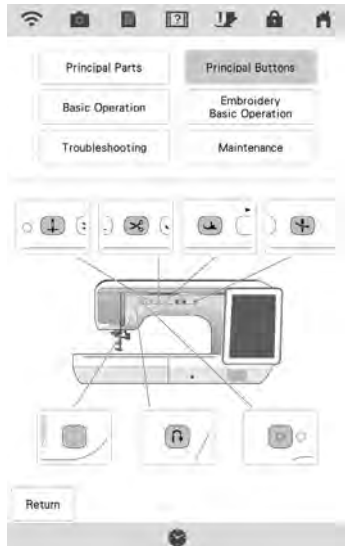
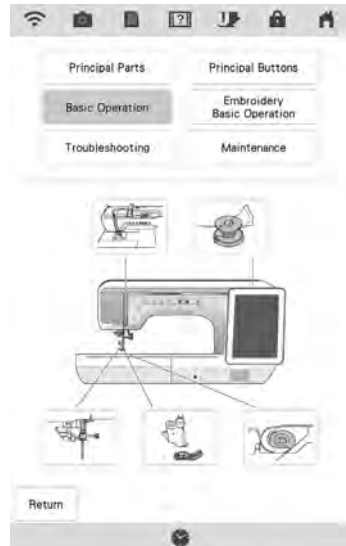
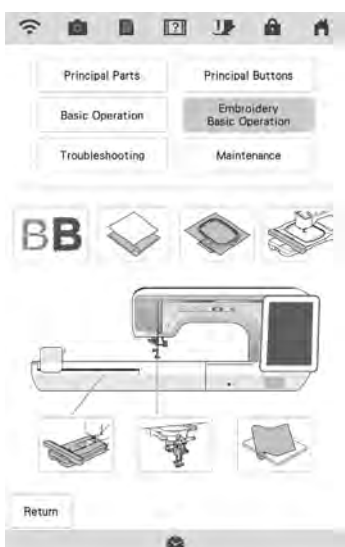
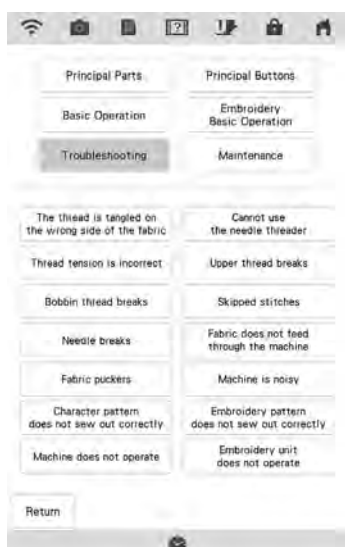
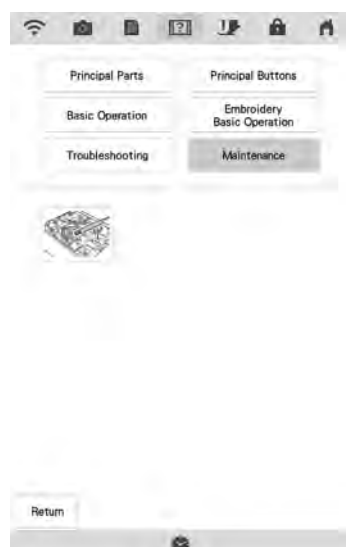
Apăsați  pentru a deschide ecranul pentru ajutor al mașinii. Sunt disponibile șase funcții din ecranul de mai jos.



- (1) Apăsați această tastă pentru a continua vizualizarea manualului de utilizare (fișier PDF) sau vizionarea videoclipului oprit.
- (2) Apăsați această tastă pentru a vizualiza manualul de utilizare (fișier PDF).
- (3) Apăsați această tastă pentru a vedea explicații referitoare la introducerea firului superior, bobinare, schimbarea piciorușului presor, pregătirea pentru brodată a unui model și despre utilizarea mașinii (pagina 41).
- (4) Apăsați această tastă pentru a selecta cusăturile utilitare atunci când nu sunteți siguri ce cusătură să utilizați sau cum să efectuați cusătura (pagina 42).
- (5) Apăsați această tastă pentru a vedea o explicație a cusăturii selectate (pagina 45).
- (6) Apăsați această tastă pentru a urmări tutoriale video sau fișiere MPEG-4 (MP4) de pe suporturi USB (pagina 43).

Utilizarea funcției de ghidare în funcționare

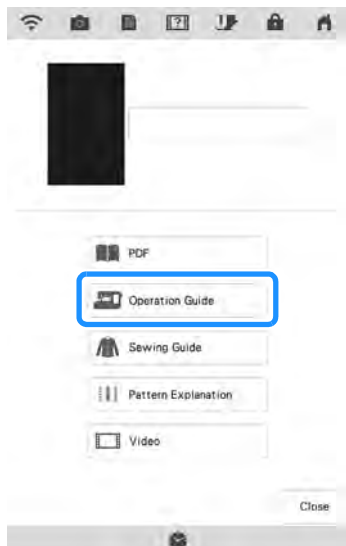
Apăsați  pentru a deschide ecranul afișat mai jos. Sunt afișate șase categorii în partea de sus a ecranului. Apăsați o tastă pentru a vedea mai multe informații referitoare la respectiva categorie.

 Principal Parts afișează informații referitoare la principalele componente ale mașinii și funcțiile acestora. Acesta este primul ecran afișat când apăsați .	 Principal Buttons afișează informații referitoare la butoanele de operare.	 Basic Operation afișează informații despre introducerea firului în mașină, schimbarea piciorușelor presoare etc. Unele funcții sunt descrise în videoclipuri. Urmăriți videoclipurile pentru o mai bună înțelegere a funcțiilor.
 Embroidery Basic Operation afișează informații referitoare la atașarea unității de brodată, pregătirea materialului pentru brodată, etc. Unele funcții sunt descrise în videoclipuri. Urmăriți videoclipurile pentru o mai bună înțelegere a funcțiilor.	 Troubleshooting afișează informații pentru remedierea defecțiunilor.	 Maintenance afișează informații referitoare la curățarea mașinii, etc. Unele funcții sunt descrise în videoclipuri. Urmăriți videoclipurile pentru o mai bună înțelegere a funcțiilor.

Exemplu: Afișarea informațiilor despre introducerea firului superior.

(1) Apăsați .

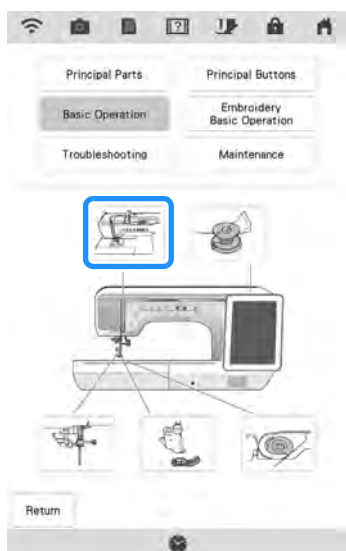
(2) Apăsați  Operation Guide.



(3) Apăsați  Basic Operation.

→ Jumătatea inferioară a ecranului se va schimba.

(4) Apăsați  (introducerea firului superior).



→ Ecranul prezintă instrucțiuni pentru introducerea firului în mașină.

(5) Citiți instrucțiunile.

* Apăsați  pentru a vizualiza pagina următoare.

* Apăsați  pentru a vizualiza pagina anterioară.

(6) Apăsați  Return pentru a reveni la ecranul inițial.

Utilizarea funcției de ghidare la coasere

Funcția de ghidare a coaserii poate fi utilizată pentru a selecta modele de cusături din ecranul pentru cusături utilitare.

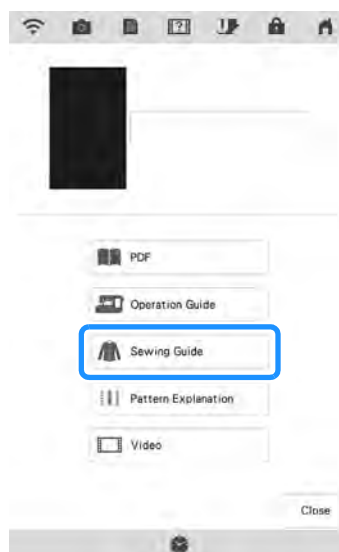
Utilizați această funcție atunci când nu știți cu siguranță ce cusătură trebuie să utilizați pentru aplicația dvs. sau pentru a obține sfaturi cu privire la coaserea anumitor cusături. De exemplu, dacă doriți să surfilați, dar nu știți ce cusătură să utilizați sau cum să o efectuați, puteți utiliza acest ecran pentru a obține sfaturi. Recomandăm începătorilor să utilizeze această metodă pentru a selecta cusăturile.

(1) Introduceți categoria de cusături utilitare din pagina de pornire.

(2) Apăsați .

(3) Apăsați  Sewing Guide.

→ Se afișează ecranul pentru sfaturi.



- (4) **Apăsați tasta categoriei ale cărei instrucțiuni de coasere doriți să le vizualizați.**

* Apăsați **Return** pentru a reveni la ecranul inițial.



- (5) **Citiți explicațiile și selectați cusătura corespunzătoare.**

→ Ecranul afișează indicații pentru efectuarea cusăturii selectate. Urmăți indicațiile pentru a efectua cusătura.

Redarea unui tutorial video

Această mașină oferă tutoriale video despre modul de utilizare a mașinii. Împreună cu ghidurile de ajutor, care oferă descrieri prin text și ilustrații, tutorialele video vă ajută să utilizați mașina.

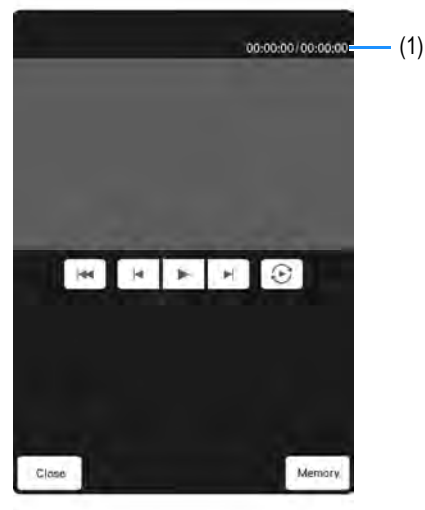
- (1) **Apăsați** .

- (2) **Apăsați**  **Video**.

- (3) **Apăsați titlul tutorialului video dorit.**

→ Începe redarea tutorialului video selectat.

- (4) **Redați tutorialul video.**



(1) Numărul de secunde vizionate/Numărul total de secunde

Tasta de operare

	Redare
	Pauză
	Salt înapoi 10 secunde
	Salt înainte 10 secunde
	Revenire la început
	Repetare
	Ștergere videoclip (în cazul redării din memoria mașinii)
	Salvare în memoria mașinii (în cazul redării de pe suport USB).

Memo

- Un tutorial video vizualizat frecvent poate fi salvat în fișierul  (favorite) al mașinii, de unde poate fi redat.

- (5) **După ce ați urmărit videoclipul, apăsați**

Close.

Redarea videoclipurilor MPEG-4 (MP4)

Videoclipurile dvs. în format MP4 pot fi redare de pe suportul USB. De asemenea, videoclipul în format MP4 poate fi salvat în memoria mașinii pentru ca un astfel de tutorial video despre crearea unui proiect, de exemplu, să poată fi vizionat în orice moment.

Fișiere video ce pot fi vizualizate

Format fișier MP4: Video - H.264/MPEG-4 AVC, Audio – AAC
Dimensiune: 450 (l) × 800 (l)



Memo

- Dimensiunea fișierului MP4 va fi modificată pentru a se potrivi ecranului. Dacă vizionați un fișier MP4 mare, fișierul va fi redus pentru a se potrivi ecranului. Dacă vizionați un fișier MP4 mai mic, fișierul va fi mărit pentru a se potrivi ecranului.
- Unele fișiere MP4 nu pot fi vizionate utilizând mașina.

(1) Apăsați .

(2) Apăsați Video .

(3) Selectați dispozitivul pe care este salvat videoclipul.



: Redați un tutorial video



: Redați un videoclip salvat în memoria mașinii (favorite)



: Redați un videoclip de pe suportul USB conectat la portul USB



: Redați un videoclip de pe suportul USB conectat la portul USB pentru mouse.

* Pentru a reveni la ecranul anterior, apăsați .

(4) Selectați videoclipul pe care doriți să îl redați.

* Pentru a reveni la ecranul anterior, apăsați .



Notă

- Denumirile lungi ale fișierelor pot fi scurtate în momentul afișării acestora.

Redați videoclipul.

(5)

- * Utilizați tastele de operare așa cum se descrie în “Redarea unui tutorial video” la pagina 43.



Notă

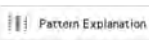
- Se pot salva până la aproximativ 1 GB de videoclipuri MP4 în mașină. Când s-a atins capacitatea maximă, ștergeți videoclipurile inutile.

(6)

După ce ați urmărit videoclipul, apăsați

.

Utilizarea funcției de explicare a modelului de cusături

Dacă doriți să aflați mai multe despre utilizarea unui model de cusături, selectați modelul de cusături și apăsați  și apoi  pentru a vedea o explicație a selectării cusăturilor. Descrierile sunt afișate pentru fiecare model de cusături în ecranul Utility Stitch (Cusături utilitare).



Notă

- Cu funcția de explicare a modelelor de cusături, descrierile pot fi afișate pentru modelele de cusături disponibile pe ecranele pentru cusături utilitare și cusături de caractere/decorative.

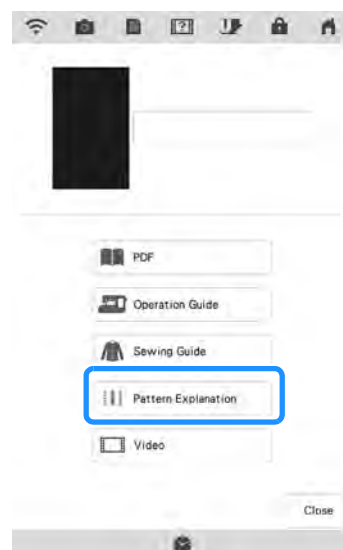
Exemplu: Afișare informații despre 

(1) Apăsați .

(2) Apăsați .



(3) Apăsați .



→ Ecranul afișează informații.

(4) Apăsați  pentru a reveni la ecranul inițial.



Memo

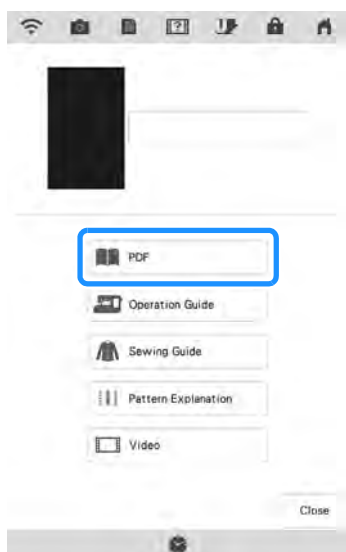
- Setările rămân afișate pentru a vă permite să reglați fin cusătura.

Vizualizarea manualului de utilizare (fișier PDF) pe mașină

Manualul de utilizare (fișier PDF) pentru acest mașină poate fi vizualizat pe mașină.

(1) Apăsați .

(2) Apăsați  PDF.



(3) **Selectați documentul de vizualizat.**

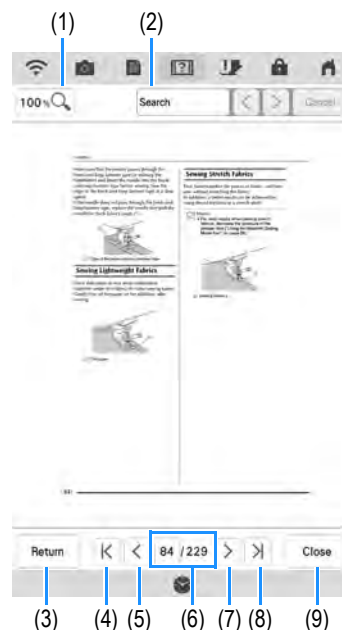


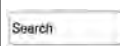
Memo

- Manualul de utilizare poate fi vizualizat în limba de afișare selectată curent. Pentru detalii despre selectarea limbii de afișare, consultați "Pagina 4" la pagina 32

(4) **Citiți manualul de utilizare.**

Tasta de operare



(1)		Apăsați pentru a selecta dintre 100%, 200% și 400%.
(2)		1. Apăsați pentru a afișa o tastatură. 2. Introduceți textul de căutat. 3. Pentru a căuta de la pagina curentă până la începutul documentului, apăsați  . Pentru a căuta de la pagina curentă până la sfârșitul documentului, apăsați  .
(3)		Apăsați pentru a reveni la ecranul afișat înainte ca manualul de utilizare (fișier PDF) să fie deschis.
(4)		Apăsați pentru a afișa prima pagină.
(5)		Apăsați pentru a afișa pagina anterioară.
(6)		Afișează pagina curentă/numărul total de pagini. Apăsați numărul paginii curente, apoi introduceți un număr de pagină pentru a afișa pagina dorită.
(7)		Apăsați pentru a afișa pagina următoare.
(8)		Apăsați pentru a afișa ultima pagină.
(9)		Apăsați pentru a închide ecranul și a ieși din ecranul de ajutor al mașinii.

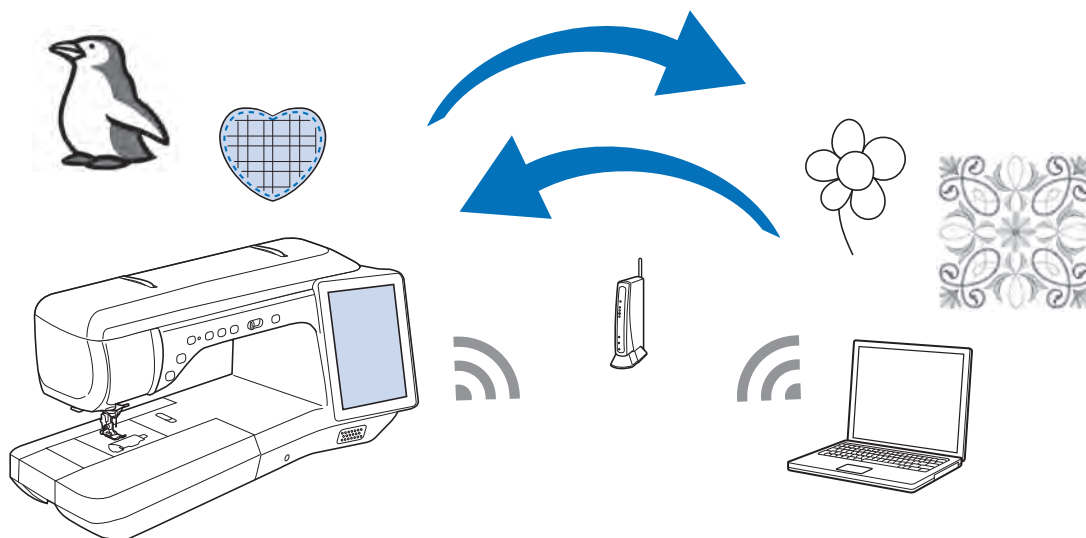


Memo

- Pentru a mări sau a micșora o pagină, strângeți două degete împreună sau îndepărtați-le. Puteți, de asemenea, muta o pagină după mărirea prin glisare.

FUNȚII DE CONECTARE LA REȚEAUA WIRELESS

Această mașină poate fi conectată la o rețea wireless. Utilizând această funcție, cu ajutorul funcțiilor de transfer wireless, puteți transfera din computer în mașină un model de broderie sau un model de cusături decorative editat în software-ul pentru editarea broderiei (PE-DESIGN 11). În plus, modelele de broderie pot fi transferate din mașină la software-ul de editare a broderiei (PE-DESIGN 11). Mașina și computerul trebuie conectate la aceeași rețea. Pentru detalii privind procedura, consultați manualul pentru aplicație.



Specificarea setărilor de conexiune la rețeaua wireless

Mașina poate fi conectată la rețeaua wireless.

- (1) Apăsați .
- (2) Setati „Activare rețea wireless” la „ON (pornit)”.



→ Mașina începe să emită semnalul pentru rețeaua wireless.

■ Cerințe pentru conexiunea la rețeaua wireless

Conexiunea la rețeaua wireless respectă standardele IEEE 802.11 n/g/b și folosește frecvența de 2,4 GHz.



Memo

- Conexiunea la rețeaua wireless nu poate fi configurată utilizând WPA/WPA2 Enterprise.

Utilizarea asistentului pentru configurarea conexiunii la rețeaua wireless

Există mai multe variante pentru configurarea conexiunii la rețeaua wireless. Vă recomandăm metoda care utilizează asistentul pe această mașină.

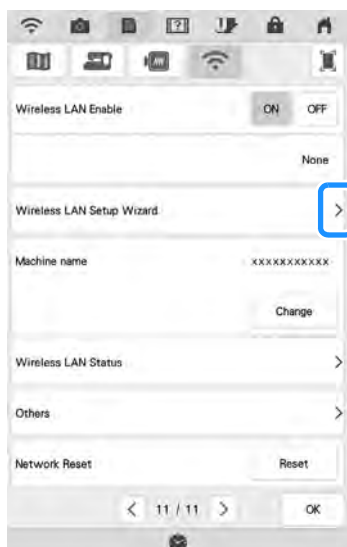
- (1) **Pentru a conecta mașina la o rețea wireless, vor fi necesare informațiile de siguranță (SSID și cheia de rețea) pentru rețeaua dvs. personală. Cheia de rețea poartă și denumirea de parolă, cheie de securitate sau cheie de criptare. Mai întâi, găsiți informațiile de securitate și notați-le.**

SSID	Cheie de rețea (Parolă)

Memo

- Conexiunea la rețeaua wireless nu poate fi configurată dacă nu dețineți informațiile de securitate.
- Modul de identificare a informațiilor de securitate
 - Verificați manualul furnizat cu rețeaua dvs. personală.
 - Codul SSID implicit poate fi numele producătorului sau denumirea modelului.
 - Dacă nu puteți identifica informațiile de securitate, contactați producătorul routerului, administratorul de rețea sau furnizorul de Internet.

- (2) **Apăsați > lângă „Wireless LAN Setup Wizard (Asistentul pentru configurarea conexiunii la rețeaua wireless)”.**



→ Se afișează o listă cu codurile SSID disponibile.

- (3) **Apăsați > de lângă codul SSID notat.**

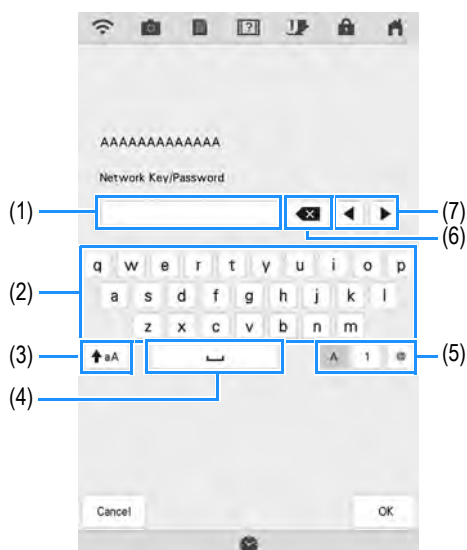


→ Se afișează ecranul de introducere a cheii de rețea (parolei).

Memo

- În cazul în care codul SSID al rețelei dorite nu apare în listă, apăsați **Refresh**.
- În cazul în care codul SSID al rețelei dorite nu se afișează, specificați-l conform pașilor de mai jos.
 - Selectați **New SSID** din lista codurilor SSID, apoi apăsați **OK**.
 - Introduceți codul SSID al rețelei dorite, apoi apăsați **OK**.
 - Selectați metoda de autentificare și modul de criptare.
- Dacă mașina a fost deja conectată la rețeaua personală, apăsați **Saved SSID** și selectați codul SSID salvat.

- (4) Introduceți cheia de rețea (parola) notată și apăsați  .

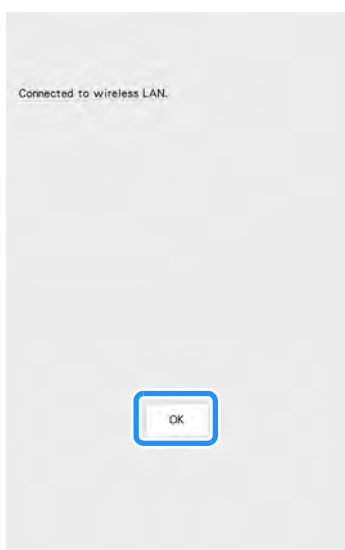


- (1) Câmp pentru introducerea textului
- (2) Taste caractere
- (3) Tasta Caps
- (4) Tasta spațiu
- (5) Tastă litere/numere/simboluri
- (6) Tastă Backspace (pentru ștergerea caracterelor de la poziția cursorului)
- (7) Taste cursor (mută cursorul de la stânga la dreapta)

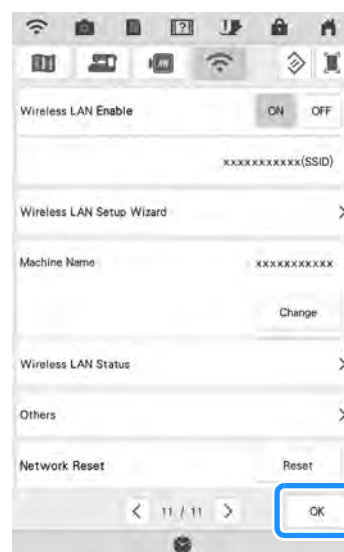
- (5) Când se afișează următorul mesaj, apăsați  .



→ La stabilirea unei conexiuni, va apărea următorul mesaj.



- (6) Apăsați  pentru a ieși din configurare.



→ Numărul de lângă „Machine Name (Nume mașină)” este numele care va fi utilizat la înregistrarea mașinii cu software de editare a broderiei (PE-DESIGN 11) pentru a transfera fișiere.

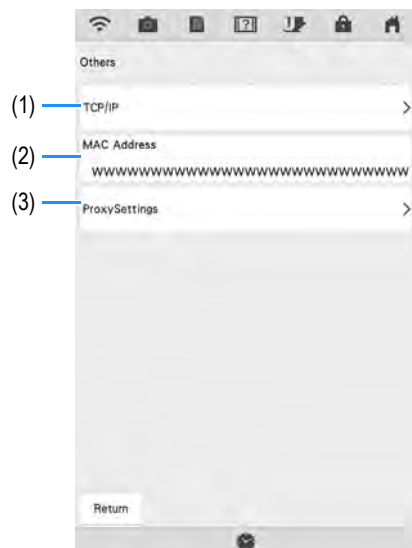


Memo

- În timp ce sunteți conectat, puterea semnalului este indicată de pictograma din colțul din stânga al afișajului.
- După configurarea unei conexiuni la rețeaua wireless, se va stabili o conexiune la rețeaua wireless de fiecare dată când mașina va fi pornită. Totuși, „Activare rețea wireless” din ecranul pentru setările rețelei trebuie să rămână pe „ON (pornit)”.

■ Utilizarea meniului „Others (Altele)”

Meniul „Others (Altele)” conține următoarele informații:

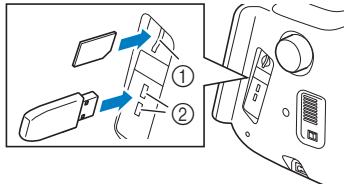


- (1) Setările TCP/IP pot fi introduse manual.
- (2) Afișează adresa MAC.
- (3) Se utilizează când sunt necesare setările proxy.

CONECTAREA ACCESORIULUI LA MAȘINĂ

Utilizarea suportului USB/ cardului SD (vândut separat)

Când trimiteți sau citiți modele de cusături utilizând suportul USB, conectați dispozitivul la portul USB. Când utilizați un card SD, introduceți cardul SD în slotul pentru card SD.



- (1) Slot pentru card SD
- (2) Port USB

Memo

- Suporturile media se utilizează pe scară largă, dar este posibil ca unele suporturi USB să nu fie compatibile cu mașina. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru pentru mai multe detalii.
- În funcție de tipul de suport USB utilizat, introduceți dispozitivul direct în portul USB al mașinii sau conectați cititorul/dispozitivul de înscrisiționat suporturi USB în portul USB al mașinii.
- Nu introduceți decât suporturi USB în portul USB. În caz contrar, există riscul defectării mașinii.
- Nu introduceți decât carduri SD în slotul pentru carduri SD. În caz contrar, există riscul defectării mașinii.

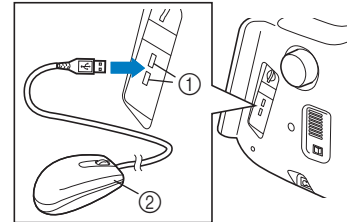
Utilizarea un Mouse USB (comercializat separat)

Mouse-ul USB, conectat la mașină, se poate utiliza pentru a efectua o varietate de operații în ecranele mașinii.

Conectați un mouse USB la portul USB.

Memo

- În cazul în care utilizați un alt mouse decât mouse-ul USB opțional, s-ar putea ca acesta să nu funcționeze în modul descris în manualul de utilizare.



- (1) Port USB
- (2) Mouse USB

Notă

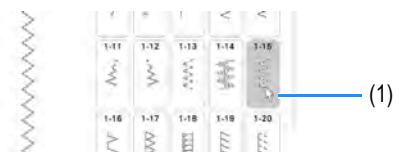
- Un mouse USB poate fi conectat sau deconectat în orice moment.
- Puteți utiliza doar butonul din stânga al mouse-ului pentru efectuarea operațiilor dorite. Nu pot fi utilizate alte butoane.
- Cursorul mouse-ului nu apare în fereastra de vizualizare a camerei, economizorul de ecran sau pe ecranul de pornire.

Acționarea unei taste printr-un clic

Cursorul mouse-ului apare pe ecran când mouse-ul este conectat. Mișcați mouse-ul pentru a poziționa cursorul pe tasta dorită, apoi faceți clic apăsând butonul din stânga al mouse-ului.

Memo

- Dublul clic nu are niciun efect.



- (1) Cursor

■ Schimbarea paginii

Dacă se afișează numere de pagină și o bară de defilare verticală pentru pagini suplimentare, faceți clic pe butonul din stânga al mouse-ului având cursorul pe indicatorul < / > sau ^ / v pentru a afișa pagina anterioară sau următoare.





Capitolul 2

Noțiuni de bază pentru coasere

INTRODUCEREA FIRULUI INFERIOR

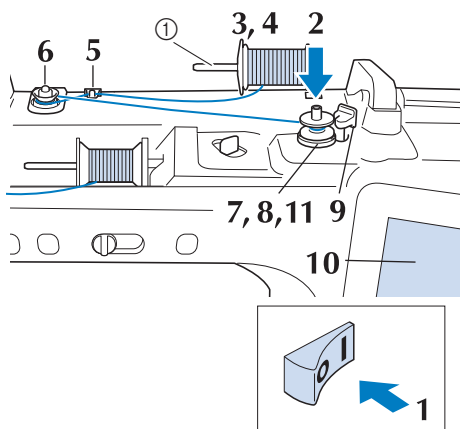
Bobinarea

⚠ ATENȚIE

- Bobina inclusă este concepută special pentru această mașină. Dacă sunt utilizate bobine de la un alt model, mașina nu va funcționa în mod corespunzător. Utilizați doar bobine incluse sau bobine din aceeași categorie (numărul de piesă: SA156, (SFB: XA5539-151 / 115J05E0001)). Bobina SA156 este o bobină de tip Clasa 15.

■ Utilizarea axului suplimentar de mosor

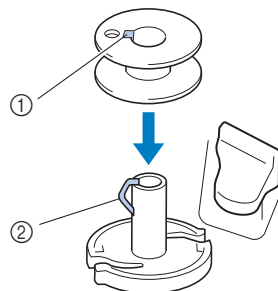
Cu această mașină puteți înfășura bobina în timpul coaserii. În timp ce axul principal de mosor este utilizat pentru coasere, puteți înfășura o bobină utilizând axul suplimentar de mosor.



(1) Ax suplimentar de mosor

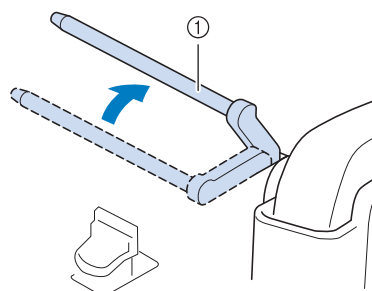
- (1) Porniți mașina și deschideți capacul din partea de sus.

- (2) Aliniați canelura de pe bobină la arcu de pe axul bobinatorului, apoi potriviți bobina pe ax.



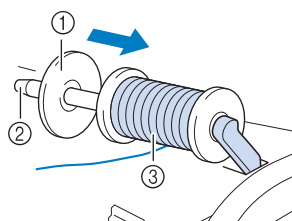
- (1) Canelură pe bobină
(2) Arc pe ax

- (3) Puneți axul suplimentar de mosor în poziția „sus”.



- (1) Ax suplimentar de mosor

- (4) Așezați mosorul de fir pe axul suplimentar de mosor, astfel încât firul să se desfășoare din față. Împingeți capacul de mosor cât mai mult posibil pe axul de mosor pentru a fixa mosorul de fir.



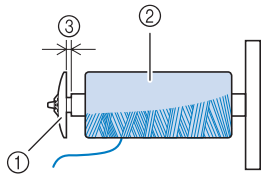
- (1) Capac de mosor
(2) Ax de mosor
(3) Mosor de fir

⚠ ATENȚIE

- Dacă mosorul de fir și/sau capacul de mosor nu este poziționat corect, firul se poate încurca pe axul mosorului, determinând ruperea acului.
- Utilizați capacul de mosor (mare, mediu sau mic) cu dimensiunea cea mai apropiată de mosorul de fir. Dacă se utilizează un capac de mosor mai mic decât mosorul de fir, firul se poate prinde în fanta de la capătul mosorului, determinând ruperea acului.

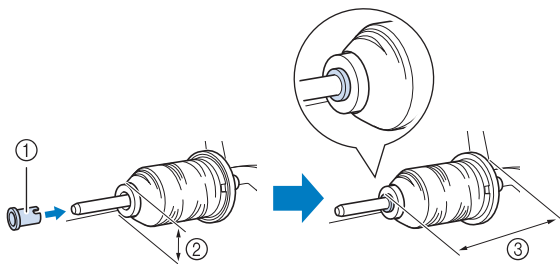
📖 Memo

- Când coaseți cu un fir fin, înfășurat în cruce, utilizați capacul mic de mosor, și lăsați un spațiu mic între capac și mosorul de fir.



- (1) Capac de mosor (mic)
- (2) Mosor de fir (fir înfășurat în cruce)
- (3) Spațiu

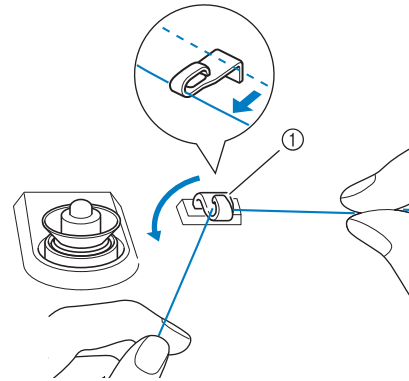
- Dacă un mosor de fir al cărui miez are diametrul de 12 mm (1/2 inch) și înălțimea de 75 mm (3 inchi) este introdus pe axul de mosor, utilizați capacul de mosor mini.



- (1) Capac de mosor (mosor de fir mini king)
- (2) 12 mm (1/2 inchi)
- (3) 75 mm (3 inchi)

(5)

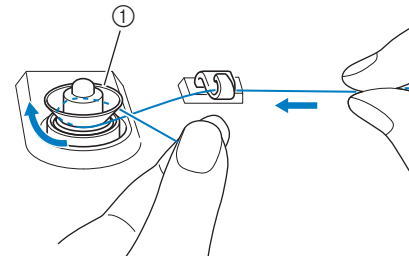
Țineți cu mâna dreaptă firul aproape de mosorul de fir. Țineți capătul firului cu mâna stângă și utilizați ambele mâini pentru a trece firul prin ghidajul de fir.



(1) Ghidaj de fir

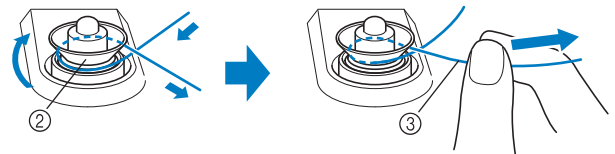
(6)

Treceți firul în jurul discului de preîntindere, asigurându-vă că firul se află sub discul de preîntindere.



(1) Disc de preîntindere

→ Asigurați-vă că firul trece pe sub discul de preîntindere.



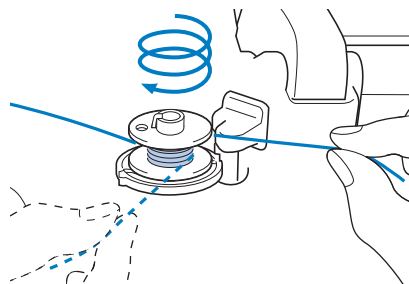
(2) Disc de preîntindere

(3) Împingeți-l înspre interior cât mai mult cu putință.

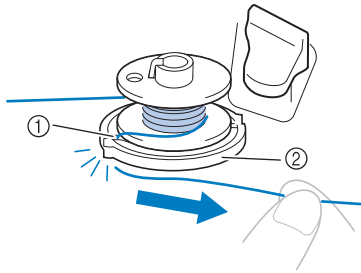
→ Verificați să vă asigurați că firul este așezat în siguranță între discurile de preîntindere.

(7)

Înfășurați firul în sensul invers acelor de ceasornic în jurul bobinei de 5-6 ori.



- (8) Treceți capătul firului prin fanta de ghidare în suportul bobinatorului și trageți firul spre dreapta pentru a tăia firul cu tăietorul.

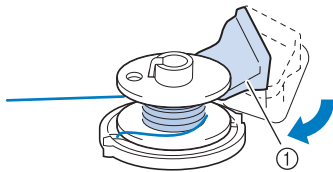


- (1) Fanta de ghidare (cu tăietor încorporat)
(2) Suport de bobinator

⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că respectați instrucțiunile date. Dacă firul nu este tăiat de tăietor și bobina este înfășurată, atunci când firul ajunge la final se poate încurca în jurul bobinei și poate provoca ruperea acului.

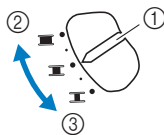
- (9) Comutați întrerupătorul pentru bobinare spre stânga, până când face clic.



- (1) Întrerupător pentru bobinare

📖 Memo

- Dacă se glisează întrerupătorul pentru bobinare spre stânga, mașina trece în modul de bobinare.
- Utilizați glisorul pentru bobinare pentru a regla cantitatea de fir înfășurat pe bobină la unul dintre cele cinci niveluri.



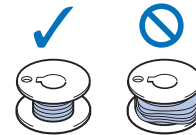
- (1) Glisor pentru bobinare
(2) Mai mult
(3) Mai puțin

→ Se afișează fereastra pentru bobinare.



Notă

- Când înfășurați firul de nailon transparent pe bobină, opriți bobinarea când bobina este plină 1/2 până la 2/3. Dacă bobina s-a înfășurat complet cu fir transparent de nailon, s-ar putea să nu se înfășoare perfect.



- (10) Apăsați **Start**.

→ Începe procesul de bobinare. Bobina nu se mai rotește la finalizarea procesului de bobinare. Întrerupătorul pentru bobinare va reveni automat la poziția inițială.



Notă

- Start** devine **Stop** în timpul bobinării.
- Rămâneți lângă mașina în timpul bobinării pentru a vă asigura că firul bobinei se înfășoară corect. Dacă firul bobinei se înfășoară incorect, apăsați **Stop** imediat pentru a opri bobinarea.
- Sunetul bobinării cu fir rigid, cum ar fi firul de nailon pentru tighelire, poate fi diferit față de sunetul produs cu fir normal; dar aceasta nu reprezintă o defecțiune.

📖 Memo

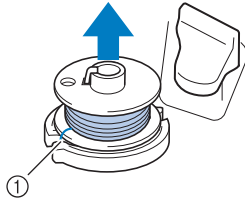
- Puteți schimba viteza de bobinare apăsând **-** (pentru a o reduce) sau **+** (pentru a o mări) în fereastra de bobinare.



- Apăsați **OK** pentru a minimiza fereastra de bobinare. Apoi puteți efectua alte operații, cum ar fi selectarea unei cusături sau reglarea întinderii firului, în timp ce se produce bobinarea.
- Apăsați **☰** (în partea din dreapta sus a ecranului LCD) pentru a deschide din nou fereastra de bobinare.



- (11) **Tăiați firul cu tăietorul și scoateți bobina.**



(1) Tăietor

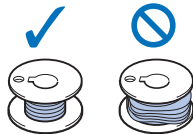


Memo

- Când scoateți bobina, nu trageți pe suportul de bobinator. În caz contrar, se poate slăbi sau scoate suportul de bobinator și se poate deteriora mașina.

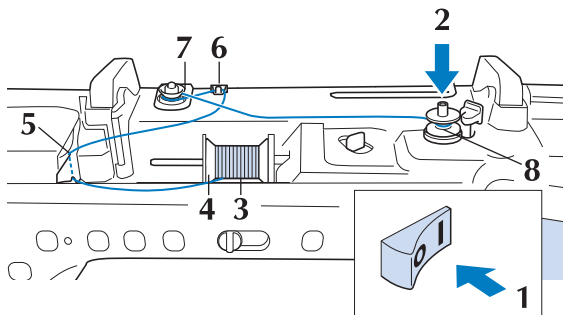
⚠ ATENȚIE

- Așezarea necorespunzătoare a bobinei poate determina slăbirea întinderii firului, ruperea acului și posibile vătămări corporale.



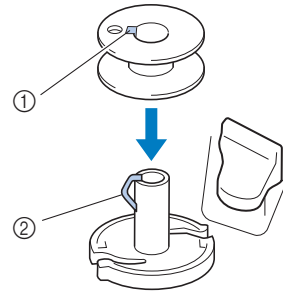
■ Utilizarea axului de mosor

Puteți utiliza axul principal de mosor pentru bobinare înainte de coasere. Nu puteți folosi acest ax de mosor pentru bobinare în timpul coaserii.



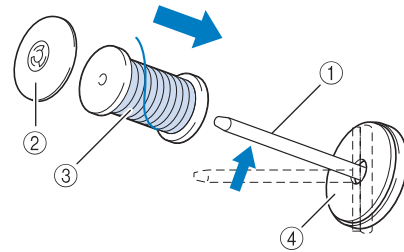
- (1) **Porniți mașina și deschideți capacul din partea de sus.**

- (2) **Aliniați canelura de pe bobină la arc de pe axul bobinatorului, apoi potriviți bobina pe ax.**



(1) Canelură pe bobină
(2) Arc pe ax

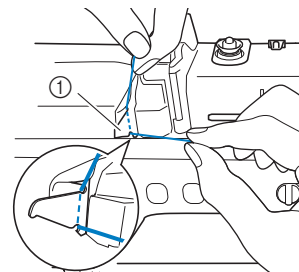
- (3) **Rotiți axul de mosor pentru a-l înclina în sus. Puneți mosorul de fir pe suportul de mosor, astfel încât firul să se desfășoare din partea din față a mosorului.**



(1) Ax de mosor
(2) Capac de mosor
(3) Mosor de fir
(4) Pâslă pentru mosor

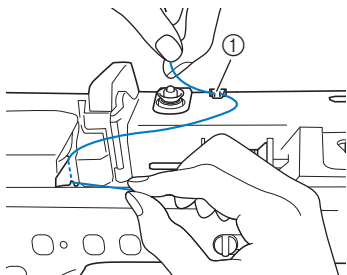
- (4) **Împingeți capacul de mosor cât mai mult posibil pe axul de mosor și readuceți axul de mosor la poziția inițială.**

- (5) **În timp ce țineți firul cu ambele mâini, trageți firul în sus de sub placa de ghidare a firului.**



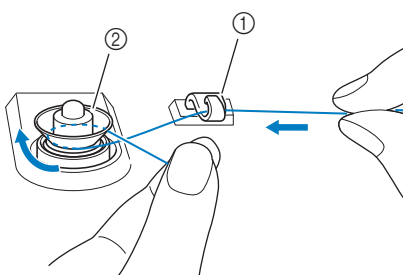
(1) Placa de ghidare a firului

(6) Treceți firul prin ghidajul de fir.



(1) Ghidaj de fir

(7) Treceți firul în jurul discului de preîntindere, asigurându-vă că firul se află sub discul de preîntindere.



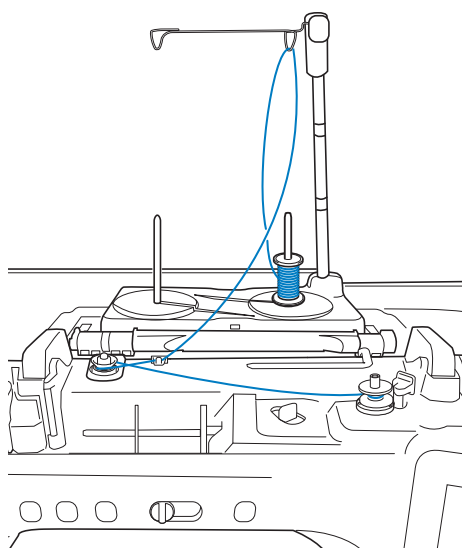
(1) Ghidaj de fir

(2) Disc de preîntindere

(8) Urmați pașii de la 7 la 11 de la pagina 55 până la 57.

■ Utilizarea suportului de mosor

Pentru a înfășura firul pe bobină în timp ce este montat suportul de mosor, treceți firul din mosor prin ghidajul de fir de pe ghidajul de fir telescopic, apoi înfășurați bobina conform pașilor 5 până la 11 din "Utilizarea axului suplimentar de mosor" de la pagina 55 până la pagina 57.



Memo

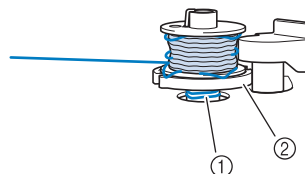
- Consultați pagina 27 pentru a asambla suportul de mosor.
- Consultați pagina 67 pentru a introduce firul în mașină utilizând suportul de mosor.

! ATENȚIE

- Când înfășurați firul pe bobină, nu treceți firul de bobinare cu firul superior în ghidajele de fir.

■ Descurcarea firului sub suportul bobinatorului

Dacă bobinarea începe când firul nu este corect trecut pe sub discul de preîntindere, firul se poate încurca sub suportul bobinatorului. Derulați firul conform următoarelor proceduri.



(1) Fir

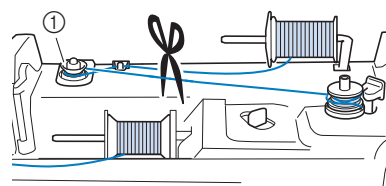
(2) Suport de bobinator

! ATENȚIE

- Nu scoateți suportul bobinatorului chiar dacă firul s-a încurcat sub suport. Există posibilitatea de vătămări corporale.

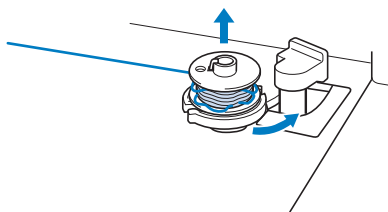
(1) Dacă firul se încurcă sub suportul bobinatorului, apăsați **Stop** o dată pentru a opri bobinarea.

(2) Tăiați firul cu foarfecile lângă discul de preîntindere.

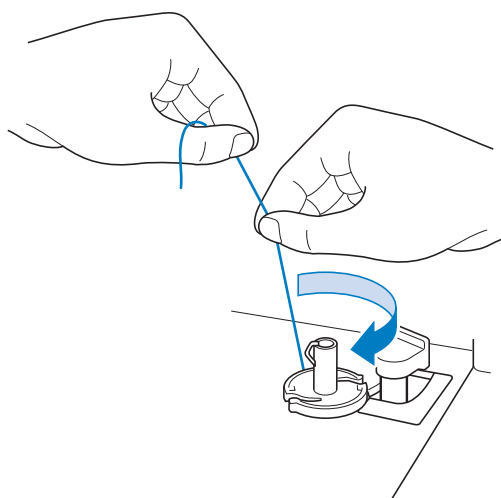


(1) Disc de preîntindere

- (3) Împingeți întrerupătorul bobinatorului spre dreapta, apoi ridicați bobina la cel puțin 100 mm (4 inchi) de pe ax.



- (4) Tăiați firul lângă bobină și țineți capătul firului mosorului cu mâna stângă. Desfaceți firul în sensul acelor de ceasornic lângă suportul bobinatorului cu mâna dreaptă, așa cum se arată mai jos.



- (5) Reînfășurați bobina.



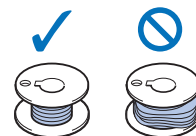
Notă

- Asigurați-vă că firul trece corect prin discul de preîntindere (pagina 55).

Setarea bobinei

⚠ ATENȚIE

- Utilizați un fir bobină care a fost înfășurat corect. În caz contrar, acul se poate rupe sau întinderea firului va fi incorectă.

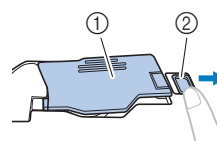


- Bobina inclusă este concepută special pentru această mașină. Dacă sunt utilizate bobine de la un alt model, mașina nu va funcționa în mod corespunzător. Utilizați doar bobine incluse sau bobine din aceeași categorie (numărul de piesă: SA156, (SFB: XA5539-151 / 115J05E0001)). Bobina SA156 este o bobină de tip Clasa 15.
- Înainte de a introduce sau a schimba bobina, asigurați-vă că apăsați  pe ecranul LCD pentru a bloca toate tastele și butoanele, în caz contrar se pot produce vătămări corporale dacă se apasă butonul „Start/Stop” sau orice alt buton și mașina începe să coase.

- (1) Apăsați  pentru a bloca toate tastele și butoanele și ridicați piciorușul presor.

- * Dacă se afișează mesajul „OK pentru a coborî automat piciorul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe  pentru a continua.

- (2) Glisați zăvorul capacului bobinei spre dreapta.



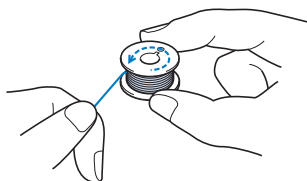
(1) Capac bobină

(2) Zăvor

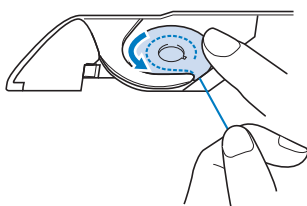
→ Capacul bobinei se deschide.

(3) Scoateți capacul bobinei.

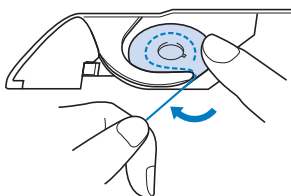
(4) Țineți bobina cu mâna dreaptă și țineți capătul firului cu mâna stângă.



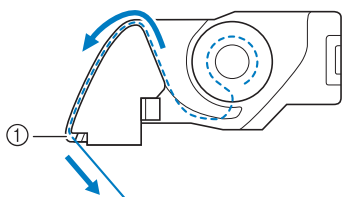
(5) Puneți bobina în suveică astfel încât firul să se desfășoare spre stânga.



(6) Țineți ușor bobina cu mâna dreaptă, apoi ghidați firul cu mâna stângă.



(7) Treceți firul prin ghidaj, apoi trageți firul în afară spre față.

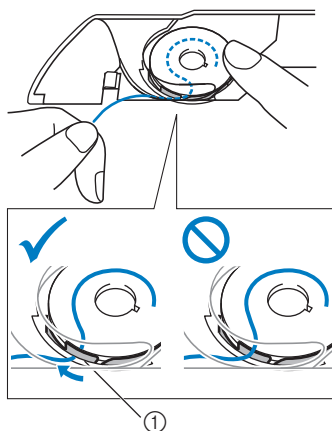


(1) Tăietor
→ Tăietorul taie firul.



Notă

- Dacă firul nu este introdus corect prin arcul de întindere al suveicii, întinderea firului poate fi incorectă. (pagina 88)

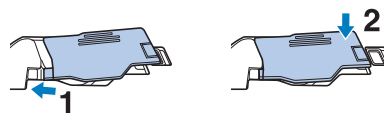


(1) Arc de întindere

⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că apăsați bobina în jos cu degetul și desfășurați corect firul bobinei. În caz contrar, firul se poate rupe sau întinderea firului va fi incorectă.

(8) Introduceți urechiușa în colțul din stânga jos al capacului bobinei (1), apoi apăsați ușor în jos în partea dreaptă pentru a închide capacul (2).



(9) Apăsați  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

Tragerea în sus a firului bobinei

Pot exista unele aplicații de coasere în care doriți să trageți în sus firul bobinei; de exemplu, atunci când faceți încrețituri, pliuri sau matlasare cu mișcare liberă sau broderie.



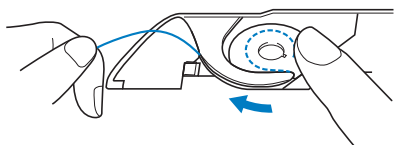
Memo

- Puteți trage în sus firul bobinei după introducerea firului superior ("INTRODUCEREA FIRULUI SUPERIOR" la pagina 62).

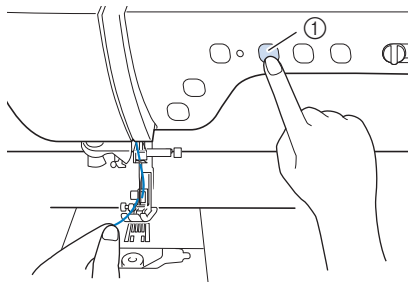
(1) **Urmați pașii 1 până la 4 din "Setarea bobinei" la pagina 59 pentru instalarea bobinei în suveică.**

(2) **Ghidați firul bobinei prin canelură, urmând săgeata din ilustrație.**

- * Nu tăiați firul cu tăietorul.
- * Nu puneți la loc capacul bobinei.



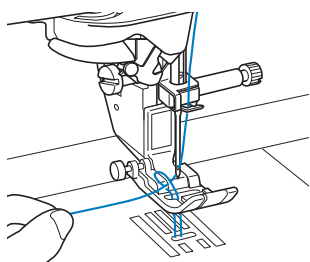
(3) **În timp ce țineți firul superior, apăsați butonul „Needle Position” (Poziția acului) pentru a coborî acul.**



(1) Butonul „Needle Position” (Poziția acului)

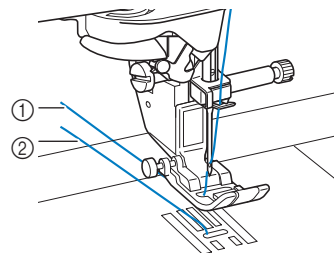
(4) **Apăsați butonul „Needle Position” (Poziția acului) pentru a ridica acul.**

(5) **Trageți ușor firul superior. O buclă din firul bobinei va ieși din gaura plăcii de ac.**



(6)

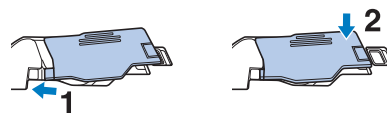
Trageți firul bobinei, treceți-l pe sub piciorușul presor și trageți aproximativ 100 mm (aproximativ 3-4 inchi) din fir spre partea din spate a mașinii, aducându-l la nivel egal cu firul superior



- (1) Fir superior
- (2) Firul bobinei

(7)

Puneți la loc capacul bobinei.



2

Notiuni de bază pentru coasere

INTRODUCEREA FIRULUI SUPERIOR

Introducerea firului superior

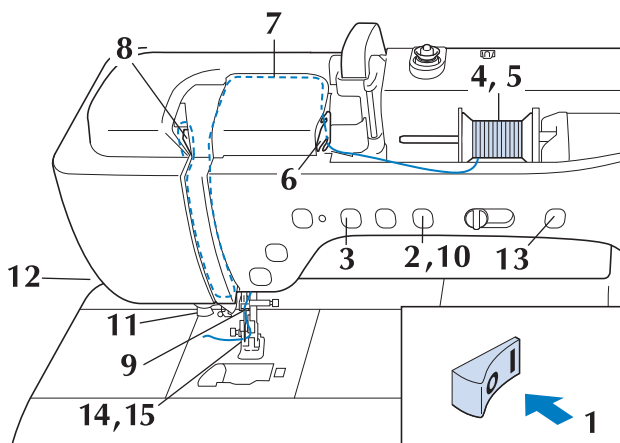
⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că introduceți în mod corespunzător firul în mașină. Dacă nu-l introduceți corect, firul se poate încurca și acul se poate rupe, provocând vătămări corporale.
- Când utilizați piciorușul mobil cu transportor superior, tăietorul lateral sau accesoriile care nu sunt incluse cu această mașină, atașați accesoriul la mașină după introducerea firului în mașină.



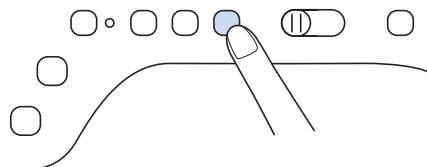
Memo

- Funcția de introducere automată a firului se poate utiliza cu ace de mașină de cusut de uz casnic de mărimi cuprinse între 75/11 și 100/16.
- Atunci când sunt utilizate fire cum ar fi monofilament transparent din nailon sau fire speciale, nu se recomandă utilizarea dispozitivului de introducere a firului în ac.
- Funcția de introducere automată a firului nu se poate utiliza cu acul de ajurare sau cu acul dublu.

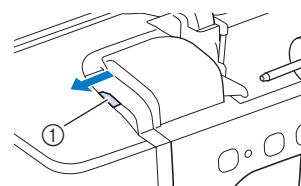


(1) Porniți mașina.

(2) Apăsați butonul „Presser Foot Lifter” (Ridicător de picioruș presor) pentru a ridica piciorușul presor.



→ Se deschide închizătorul de fir superior, permițând introducerea firului în mașină.



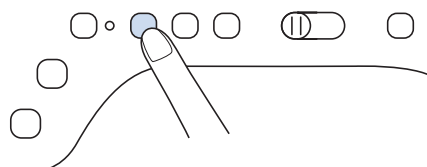
(1) Închizător de fir superior



Memo

- Această mașină este prevăzută cu un închizător de fir superior, care vă permite să verificați dacă introducerea firului superior este executată corect.

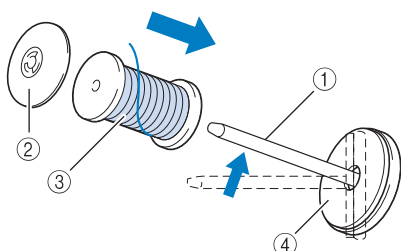
(3) Apăsați butonul „Needle Position” (Pозиția acului) pentru a ridica acul.



Notă

- Dacă încercați să introduceți firul în ac automat fără a ridica acul, este posibil ca firul să nu fie introdus corect.

- (4) **Rotiți axul de mosor pentru a-l înclina în sus. Puneți mosorul de fir pe suportul de mosor, astfel încât firul să se desfășoare din partea din față a mosorului.**



- (1) Ax de mosor
(2) Capac de mosor
(3) Mosor de fir
(4) Pâslă pentru mosor

- (5) **Împingeți capacul de mosor cât mai mult posibil pe axul de mosor și readuceți axul de mosor la poziția inițială.**

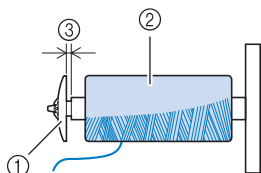
⚠ ATENȚIE

- Dacă mosorul de fir și/sau capacul de mosor nu este poziționat corect, firul se poate încurca pe axul mosorului, determinând ruperea acului.
- Utilizați capacul de mosor (mare sau mediu) sau inserția de mosor de fir (mosor de fir mini-king) cu dimensiunea cea mai apropiată de mosorul de fir. Dacă se utilizează un capac de mosor mai mic decât mosorul de fir, firul se poate prinde în fanta de la capătul mosorului, determinând ruperea acului.



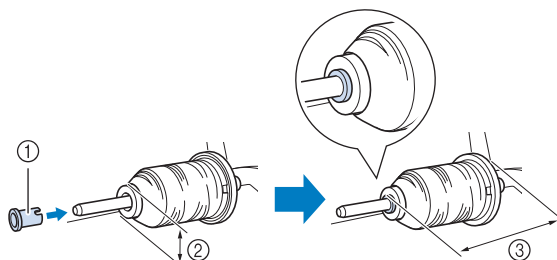
Memo

- Când coaseți cu un fir fin, înfășurat în cruce, utilizați capacul mic de mosor, și lăsați un spațiu mic între capac și mosorul de fir.



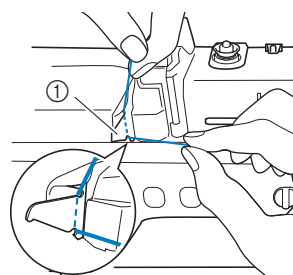
- (1) Capac de mosor (mic)
(2) Mosor de fir (fir înfășurat în cruce)
(3) Spațiu

- Dacă un mosor de fir al cărui miez are diametrul de 12 mm (1/2 inch) și înălțimea de 75 mm (3 inch) este introdus pe axul de mosor, utilizați inserția de mosor de fir (mosor de fir mini-king).



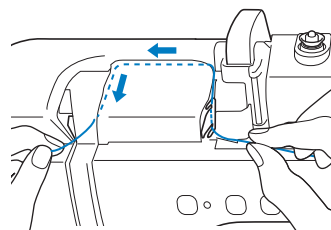
- (1) Ustensilă pentru introducerea mosorului (mosor mini king)
(2) 12 mm (1/2 inch)
(3) 75 mm (3 inch)

- (6) **În timp ce țineți firul cu ambele mâini, trageți firul în sus de sub placa de ghidare a firului.**

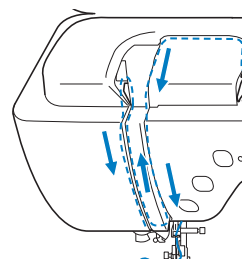


- (1) Placa de ghidare a firului

- (7) **În timp ce țineți firul cu mâna dreaptă, treceți-l prin ghidajul de fir în direcția indicată.**

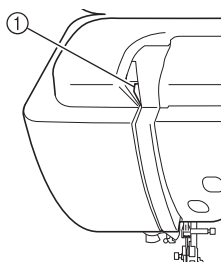


- (8) **Ghidați firul în jos, în sus, apoi în jos prin canelură, după cum este ilustrat în imagine.**



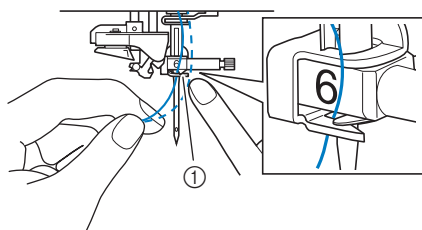
Memo

- Uitați-vă în zona superioară a canelurii pentru a verifica dacă firul se prinde pe pârgă de preluare a firului, vizibilă în interiorul zonei superioare a canelurii.



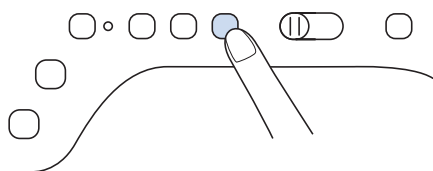
(1) Uitați-vă în zona superioară a canelurii

- (9) **Treceți firul prin ghidajul de fir de pe tija acului (marcată cu cifra „6”), ținându-l cu ambele mâini și ghidându-l după cum este ilustrat în imagine.**

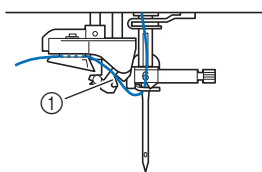


(1) Ghidajul de fir de pe tija acului

- (10) **Apăsați butonul „Presser Foot Lifter” (Ridicător de picioruș presor) pentru a coborî piciorușul presor.**

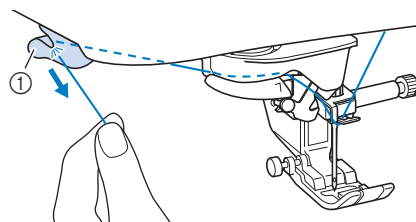


- (11) **Treceți firul prin discurile ghidajului de fir (marcate cu cifra „7”). Asigurați-vă că firul trece prin canelură în ghidajul de fir.**



(1) Canelură în ghidajul de fir

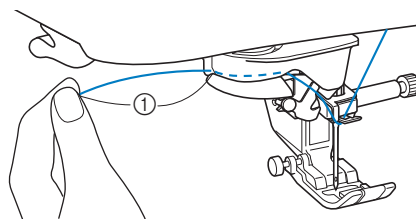
- (12) **Trageți firul în sus prin tăietorul de fire pentru a-l tăia, după cum este ilustrat în imagine.**



(1) Tăietor de fire

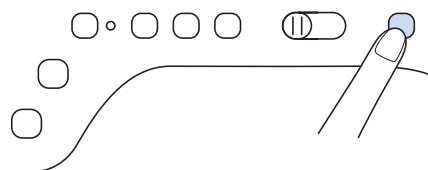
Notă

- Când utilizați un fir ce se desfășoară ușor de pe mosor, cum ar fi cel metalic, poate fi dificil să introduceți firul în ac dacă firul este tăiat. Prin urmare, în loc să utilizați tăietorul de fire, trageți aproximativ 80 mm (aproximativ 3 inch) din lungimea firului afară după ce l-ați trecut prin discurile ghidajului de fir (marcate cu cifra „7”).



(1) 80 mm (aproximativ 3 inch) sau mai mult

- (13) **Apăsați butonul „Automatic Threading” (Introducere automată a firului) pentru ca mașina să introducă firul în ac în mod automat.**



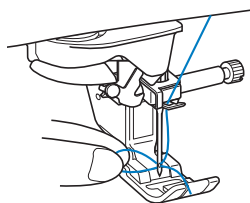
→ Firul trece prin urechea acului.

Memo

- Când se apasă butonul „Automatic Threading” (Introducere automată a firului), piciorușul presor va fi coborât în mod automat. La finalul introducerii firului, piciorușul presor revine la poziția în care se afla înainte de apăsarea butonului „Automatic Threading” (Introducere automată a firului).

- (14) **Trageți cu grijă capătul firului care a fost trecut prin urechea acului.**

* Dacă s-a format o buclă pe firul trecut prin urechea acului, trageți cu grijă bucla de fir prin partea din spate a acului.

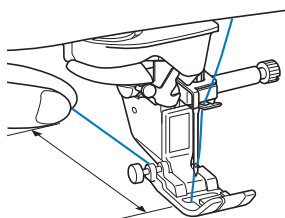
**Notă**

- Tragerea ușoară a buclei de fir va evita ruperea acului.

(15)

Trageți în afară aproximativ 100-150 mm (aproximativ 4-6 inchi) de fir, apoi treceți-l pe sub piciorușul presor spre partea din spate a mașinii.

→ Ridicați pârghia pentru piciorușul presor dacă piciorușul presor este coborât.



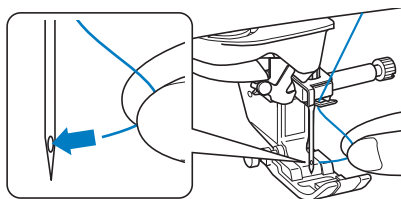
(1) Aproximativ 100-150 mm (aproximativ 4-6 inchi)

**Memo**

- Dacă nu s-a putut introduce fir în ac sau dacă firul nu a fost trecut prin ghidajele de fir de pe tija acului, repetați procedura începând cu pasul 3. Apoi, după ce ați efectuat pasul 4, treceți firul prin urechea acului.

**Notă**

- În unele ace nu se poate introduce firul cu ajutorul ustensilei de introducere a firului în ac. În acest caz, în loc să utilizați ustensila de introducere a firului în ac după trecerea firului prin ghidajul de fir de pe tija acului (marcat cu cifra „6”), treceți firul cu mâna prin urechea acului din față.



Utilizarea modului cu ac dublu

Acul dublu poate fi utilizat doar pentru modelele de cusături care afișează  după ce au fost selectate. Înainte de a selecta un model de cusături, asigurați-vă că cusătura poate fi cusută în modul cu ac dublu (consultați secțiunea “DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR” la pagina 216).



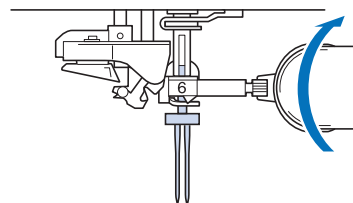
ATENȚIE

- Acul dublu (cod de piesă XE4963-001) este recomandat pentru această mașină. Contactați distribuitorul autorizat Brother pentru ace de înlocuire (se recomandă mărimea 2,0/11).
- Asigurați-vă că setați modul cu ac dublu atunci când utilizați acul dublu. Utilizarea acului dublu în timp ce mașina este în modul cu ac simplu poate provoca ruperea acului, ceea ce duce la deteriorare.
- Nu coaseți cu ace îndoite. Acul se poate rupe și poate provoca vătămări corporale.
- Când utilizați acul dublu, se recomandă utilizarea piciorușului presor „J”.
- Când se utilizează acul dublu, pot apărea cusături grupate în funcție de tipurile de materiale și fir utilizate. Utilizați piciorușul pentru monograme „N” pentru cusături decorative.
- Înainte de a schimba acul sau a introduce firul în mașină, asigurați-vă că apăsați  pe ecranul LCD pentru a bloca toate tastele și butoanele, în caz contrar se pot produce vătămări corporale dacă se apasă butonul „Start/Stop” sau orice alt buton și mașina începe să coase.

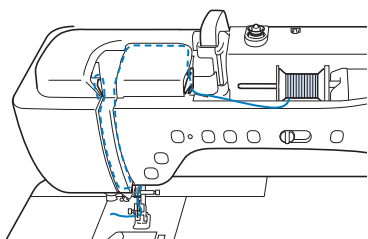
(1)

Apăsați  pentru a bloca toate tastele și butoanele și instalați acul dublu (“SCHIMBAREA ACULUI” la pagina 70).

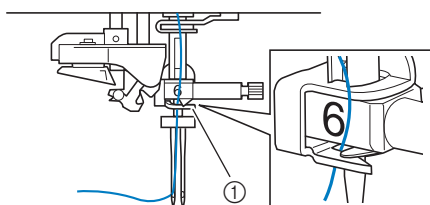
- * Dacă se afișează mesajul „OK pentru a coborî automat piciorul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe  pentru a continua.



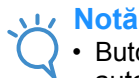
- (2) Introduceți firul în primul ac de pe mașină conform procedurii pentru introducerea firului într-un ac simplu ("Introducerea firului superior" la pagina 62).



- (3) Treceți firul prin ghidajele de fir de pe tija acului, apoi introduceți manual firul în ac pe partea stângă.



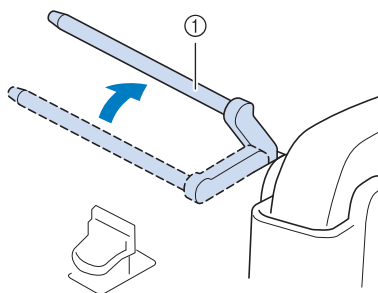
(1) Ghidajul de fir de pe tija acului



Notă

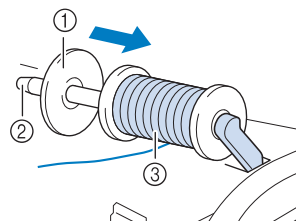
- Butonul „Automatic Threading” (Introducere automată a firului în ac) nu se poate utiliza. Introduceți manual firul în acul dublu din față către spate. Utilizarea butonului pentru introducere automată a firului în ac poate duce la deteriorarea mașinii.

- (4) Trageți în sus axul suplimentar de mosor în puneți-l în poziția „sus”.



(1) Ax suplimentar de mosor

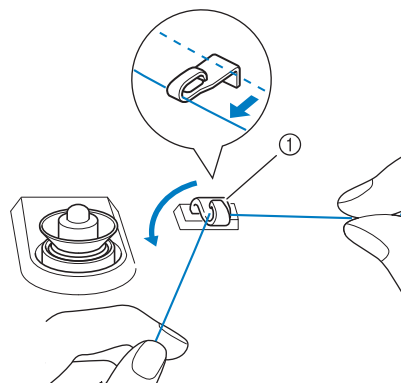
- (5) Așezați mosorul suplimentar de fir pe axul suplimentar de mosor, astfel încât firul să se desfășoare din față. Împingeți capacul de mosor cât mai mult posibil pe axul de mosor pentru a fixa mosorul de fir.



- (1) Capac de mosor
(2) Ax de mosor
(3) Mosor de fir

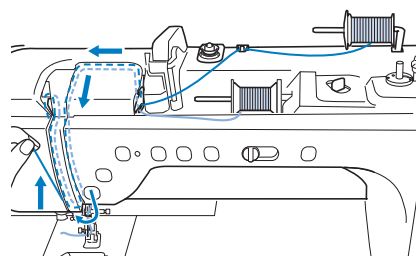
- (6) Țineți firul de la mosor cu ambele mâini și puneți firul în ghidajul de fir.

* Nu puneți firul în discurile de preîntindere.

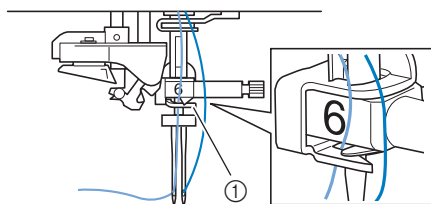


(1) Ghidaj de fir

- (7) În timp ce țineți firul de la mosor, trageți firul prin canelura inferioară a plăcii de ghidare a firului, apoi prin canelura superioară. Țineți capătul firului cu mâna stângă, apoi ghidați firul prin canelură, urmând săgețile din ilustrație.



- (8) Continuați introducerea firului, însă nu treceți firul din ghidajul de fir de pe tija acului „6” pe tija acului. Introduceți firul în ac în partea dreaptă.



(1) Ghidajul de fir de pe tija acului

- (9) Apăsați pentru a debloca toate tastele și butoanele.

- (10) Selectați un model de cusături.

(Exemplu:)

- * Consultați “Efectuarea unei cusături” la pagina 78 pentru selectarea cusăturii.
 - * Consultați “DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR” la pagina 216 pentru cusătura adecvată de utilizat cu piciorușul presor „J”.
- Se afișează cusătura selectată.

- (11) Apăsați , apoi apăsați pentru a selecta modul cu ac dublu.



→ S-a setat modul cu ac dublu.



Notă

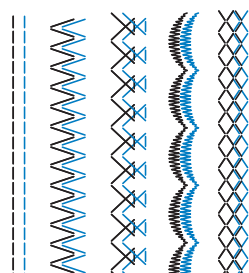
- Dacă tasta se afișează în culoarea gri deschis după selectarea cusăturii, cusătura selectată nu poate fi cusută în modul cu ac dublu.

ATENȚIE

- Asigurați-vă că setați modul cu ac dublu atunci când utilizați acul dublu. Utilizarea acului dublu în timp ce mașina este în modul cu ac simplu poate provoca ruperea acului, ceea ce duce la deteriorare.

- (12) Începeți să coaseți.

Probă de cusut cu ac dublu



Memo

- Pentru a schimba direcția atunci când coaseți cu ac dublu, ridicați acul din material, ridicați pârghia piciorușului presor și apoi întoarceți materialul.

Utilizarea suportului de mosor

Suportul de mosor inclus este util atunci când utilizați fir pe mosoare cu un diametru mare (fir înfășurat în cruce). Acest suport de mosor poate ține două mosoare de fir.

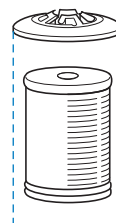


Memo

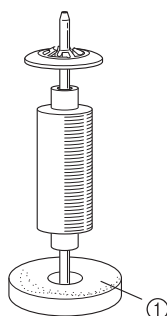
- Consultați pagina 27 pentru a asambla suportul de mosor.
- Consultați pagina 58 pentru a înfășura bobina utilizând suportul de mosor.

Utilizarea suportului de mosor

- Asigurați-vă că utilizați un capac de mosor care este puțin mai mare decât mosorul. Dacă capacul de mosor utilizat este mai mic sau mult mai mare decât mosorul, firul se poate prinde și performanța coaserii poate fi necorespunzătoare.

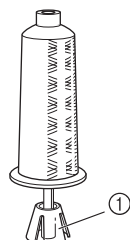


- Când utilizați fir pe un mosor subțire, așezați pâsla de mosor inclusă pe axul mosorului, așezați mosorul de fir pe axul mosorului astfel încât centrul mosorului să fie aliniat la orificiul din centrul pâslei mosorului, apoi introduceți capacul mosorului pe axul mosorului.



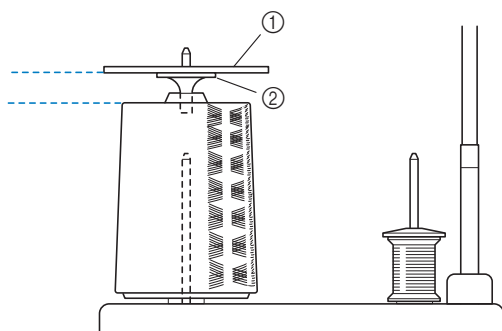
(1) Pâslă pentru mosor

- Când utilizați fir pe un mosor conic, utilizați suportul mosorului. Atunci când utilizați un mosor de fir în formă de con cu fir care nu este de bumbac, nu este necesar să utilizați capacele de mosor.



(1) Suport de mosor

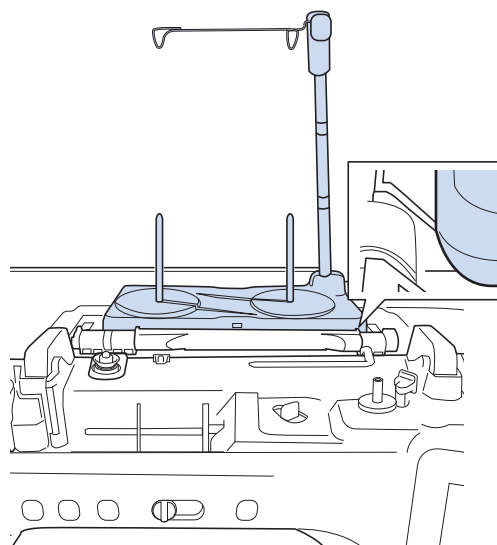
- În funcție de dimensiunea mosorului sau de cantitatea de fir rămasă, alegeți un capac de mosor de dimensiuni corespunzătoare (mare sau mediu). Capacul de mosor (mic) nu poate fi utilizat cu baza capacului de mosor.



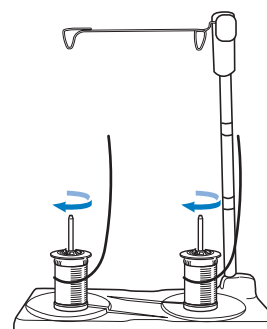
(1) Capac de mosor

(2) Bază de capac de mosor

(1) Atașați suportul de mosor la mașină



(2) Așezați mosorul de fir pe axul de mosor, astfel încât firul să se alimenteze de pe mosor în sensul acelor de ceasornic. Introduceți ferm capacul de mosor pe axul de mosor.



Notă

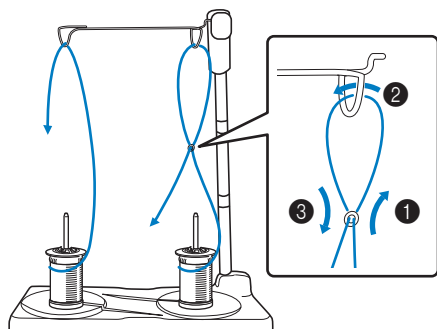
- Când utilizați 2 mosoare de fir, asigurați-vă că ambele mosoare se alimentează în aceeași direcție.
- Asigurați-vă că mosoarele nu se ating între ele, în caz contrar firul nu se va alimenta fără probleme, acul se poate rupe sau firul se poate rupe sau încurca. În plus, asigurați-vă că mosoarele nu ating ghidajul telescopic de fir din centru.
- Asigurați-vă că firul nu este prins sub mosor.

(3)

Trageți firul de pe mosor. Treceți firul din spate în față prin ghidajele de fir superior.

Când utilizați fir care se alimentează rapid din mosor, cum ar fi firul metalic, utilizați inelul inclus pentru a împiedica încurcarea firului.

Sucesiunea pașilor de introducere a firului: trageți firul din mosor, puneți firul prin inel de jos în sus (1), în ghidajul de fir (2) și prin inel de sus în jos (3). Când utilizați inelul, nu utilizați baza capacului de mosor.

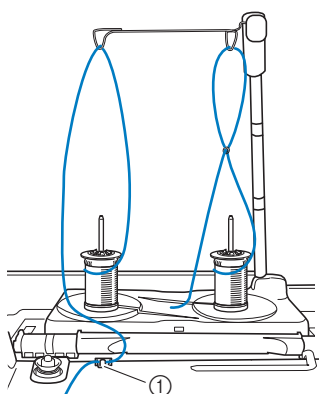


Notă

- Ghidați firul astfel încât să nu se încurce cu celălalt fir.
- După ce ați alimentat firul conform instrucțiunilor, înfășurați firul în exces pe mosor, în caz contrar, firul în exces se va încurca.

(4)

Trageți firul prin ghidajul de fir al mașinii de la dreapta la stânga.



(1) Ghidaj de fir

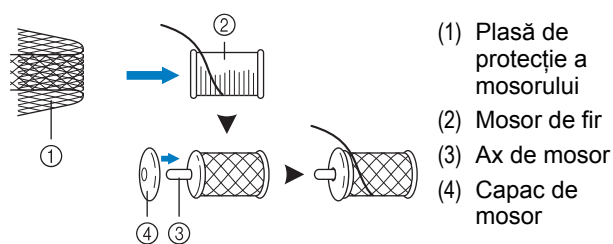
(5)

Introduceți firul în mașină în conformitate cu pașii 6 până la 15 de la "Introducerea firului superior" la pagina 62.

Utilizarea firelor care se desfășoară rapid

■ Utilizarea plasei de protecție a mosorului

Dacă utilizați fir monofilament din nailon transparent, fir metalic sau alt fir tare, așezați plasa de protecție a mosorului inclusă peste mosor înainte de a-l folosi. Când utilizați fire speciale, introducerea firului trebuie să se facă manual. Dacă plasa de protecție a mosorului este prea lungă, pliați-o o dată pentru a se potrivi cu dimensiunea mosorului înainte de a o pune peste mosor.



- (1) Plasă de protecție a mosorului
- (2) Mosor de fir
- (3) Ax de mosor
- (4) Capac de mosor



Memo

- Când introduceți firul pe mosor cu plasa de protecție pe el, trageți 50-60 mm (aproximativ 2 - 2-1/2 inch) din fir în afară.
- Poate fi nevoie să reglați întinderea firului când utilizați plasa de protecție a mosorului.

2

Notiuni de bază pentru coasere

SCHIMBAREA ACULUI

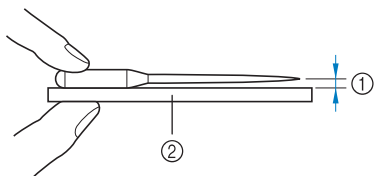
⚠ ATENȚIE

- Apăsați întotdeauna  pe ecran pentru a bloca toate tastele și butoanele înainte de schimbarea acului. Dacă nu se apasă , iar butonul „Start/Stop” sau orice alt buton de operare se apasă accidental, mașina va porni și poate provoca vătămări corporale.
- Utilizați doar ace de mașină de cusut de casă concepute pentru uz casnic. Alte tipuri de ace se pot îndoi sau rupe, provocând vătămări corporale.
- Nu coaseți niciodată cu un ac îndoit. Acesta se poate rupe cu ușurință, provocând vătămări corporale.



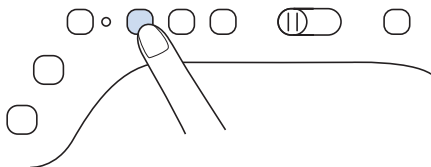
Memo

- Pentru a verifica acul în mod corect, așezați-l cu partea plată pe o suprafață plană. Verificați vârful și ambele părți ale acului. Aruncați toate acele îndoit.



- (1) Spațiu paralel
(2) Suprafață plană (capac de bobină, sticlă, etc)

- (1) **Apăsați butonul „Needle Position” (Poziția acului) pentru a ridica acul.**



- (2) **Apăsați  pentru a bloca toate tastele și butoanele.**

- * Dacă se afișează mesajul „OK pentru a coborî automat piciorul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe  pentru a continua.

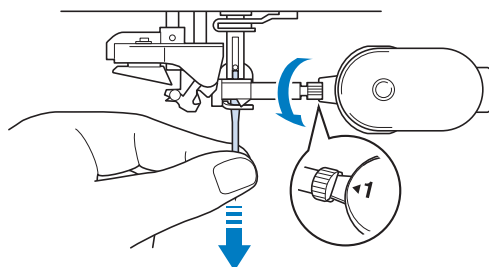


Notă

- Înainte de a înlocui acul, acoperiți gaura de pe placa de ac cu material sau hârtie pentru ca acul să nu cadă în interiorul mașinii.

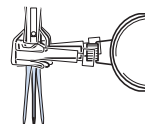
(3)

Utilizați șurubelnița pentru a roti șurubul de prindere a acului spre partea din față a mașinii și pentru a slăbi șurubul. Scoateți acul.

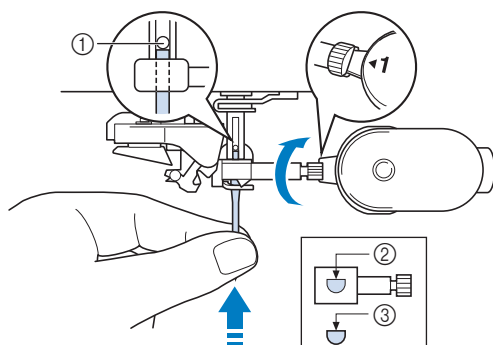


Notă

- Nu aplicați presiune pe șurubul de prindere a acului. În caz contrar, acul sau mașina se poate deteriora.



- (4) Cu partea plată a acului orientat spre spate, introduceți noul ac până la vârful opritorului acului (fereastra de vizualizare) în clema acului. Utilizați o șurubelniță pentru a fixa corespunzător șurubul de la clema acului.



- (1) Opritorul acului
(2) Orificiu pentru așezarea acului
(3) Partea plată a acului

⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că împingeți acul până ce ajunge la opritor și strângeți corespunzător șurubul clemei acului cu o șurubelniță. Dacă acul nu este complet introdus sau șurubul clemei acului nu este bine strâns, acul se poate rupe sau mașina se poate defecta.

- (5) Apăsați  pentru a debloca toate tastele și butoanele.



Memo

- Funcția de introducere automată a firului se poate utiliza cu ace de mașină de cusut de uz casnic de mărimi cuprinse între 75/11 și 100/16.
- Atunci când sunt utilizate fire cum ar fi monofilament transparent din nailon sau fire speciale, nu se recomandă utilizarea dispozitivului de introducere a firului în ac.

Combinatii între țesături / fire / ace

- **Ace care pot fi utilizate cu această mașină:** Ace pentru mașină de cusut de uz casnic (mărimea 65/9 - 100/16)
 - * Cu cât este mai mare numărul, cu atât acul este mai mare. Pe măsură ce numerele scad, acele devin mai fine.
- **Fire care pot fi utilizate cu această mașină:** Greutate 30 - 90
 - * Nu utilizați niciodată fire cu o greutate de 20 sau mai mică. Pot provoca defectarea mașinii.
 - * Cu cât numărul este mai mic, cu atât firul este mai greu. Pe măsură ce numerele cresc, firul devine mai fin.
- **Acul și firul de mașină care trebuie utilizate depind de tipul și grosimea materialului. Consultați tabelul următor atunci când alegeți firul și acul adecvate pentru materialul pe care doriți să-l coaseți.**
 - Combinațiile prezentate în tabel oferă o orientare generală. Asigurați-vă că efectuați cusături de probă pe numărul efectiv de straturi și tipul de material care vor fi utilizate în proiectul dvs.
 - Acele de mașină sunt consumabile. Pentru siguranță și cele mai bune rezultate, vă recomandăm să înlocuiți acul în mod regulat. Pentru detalii despre momentul înlocuirii acului, consultați "SCHIMBAREA ACULUI" la pagina 70.
- **În principiu, utilizați ace și fire fine cu materiale cu greutate mică și ace mai mari și fire mai grele cu materiale cu greutate mare.**
- **Selectați o cusătură potrivită pentru material, apoi reglați lungimea cusăturii. Când coaseți materiale cu greutate mică, lungimea cusăturii trebuie să fie mai fină (mai scurtă). Când coaseți materiale cu greutate mare, lungimea cusăturii trebuie să fie mai grosieră (mai lungă). (pagina 87)**
Când coaseți materiale elastice, consultați "Coaserea de materiale elastice" la pagina 85.

Tip de material/utilizare		Fir		Mărimea acului	Lungimea cusăturii mm (inchi)
		Tip	Greutate		
Materiale cu greutate mică	Batist, georgette, challis, organdi, crep, șifon, voal, tifon, tul, căptușeală etc.	Fir de poliester	60 - 90	65/9 - 75/11	Cusături fine 1,8-2,5 (1/16-3/32)
		Fir de bumbac, Fir de mătase	50 - 80		
Materiale cu greutate medie	Postav, tafta, gabardina, flanel, material creponat, tifon dublu, in, tricot plușat, material fagure, material de lenjerie de pat, poplin, serj din bumbac, satin, bumbac de matlasare etc.	Fir de poliester	60 - 90	75/11 - 90/14	Cusături obișnuite 2,0-3,0 (1/16-1/8)
		Fir de bumbac, Fir de mătase	50 - 60		
Materiale cu greutate mare	Denim (12 uncii sau mai mult), pânză groasă etc.	Fir de poliester	30	100/16	Cusături grosiere 2,5-4,0 (3/32-3/16)
		Fir de bumbac			
	Denim (12 uncii sau mai mult), pânză groasă, tweed, catifea cord, velur, lână melton, țesătură acoperit cu vinil etc.	Fir de poliester	60	90/14 - 100/16	
		Fir de bumbac, Fir de mătase	30 - 50		
Materiale elastice (materiale tricotate etc.)	Jerseu, tricot, material de tricouri, fleece, interlock etc.	Fir de poliester, Fir de bumbac, Fir de mătase	50	Ac cu bilă 75/11 - 90/14	Setare adecvată pentru grosimea materialului
Pentru supracoasere		Fir de poliester, Fir de bumbac	30	90/14 - 100/16	Setare adecvată pentru grosimea materialului
			50 - 60	75/11 - 90/14	

■ Fir transparent din nailon

Utilizați un ac de supracoasere de mașină de cusut de uz casnic, indiferent de material sau fir.

■ Ace pentru brodat

Utilizați un ac 75/11 de mașină de cusut de uz casnic pentru broderie.

⚠ ATENȚIE

- Combinațiile corespunzătoare de material, fir și ac sunt prezentate în tabelul precedent. Dacă combinația dintre material, fir și ac nu este corectă, în special atunci când coaseți materiale cu greutate mare (cum ar fi denim) cu ace subțiri (cum ar fi de 65/9 până la 75/11), acul se poate îndoi sau rupe. În plus, cusăturile pot fi neuniforme sau încrețite sau pot să apară cusături omise.

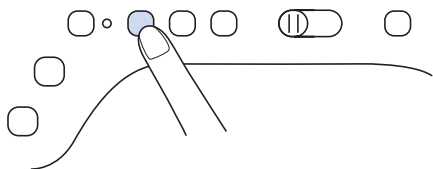
ÎNLOCUIREA PICIORUȘULUI PRESOR

⚠ ATENȚIE

- Apăsați întotdeauna butonul  de pe ecran pentru a bloca toate tastele și butoanele înainte de a înlocui piciorușul presor. Dacă nu se apasă , iar butonul „Start/Stop” sau se apasă orice alt buton, mașina va porni și poate provoca vătămări corporale.
- Utilizați întotdeauna piciorușul presor corect pentru modelul de cusături selectat. Dacă se utilizează piciorușul presor greșit, acul poate lovi piciorușul presor și se poate îndoi sau se poate rupe și poate provoca vătămări corporale.
- Utilizați numai piciorușe presor făcute pentru această mașină. Utilizarea altor piciorușe presor poate duce la accidente sau vătămare corporală.

Scoaterea piciorușului presor

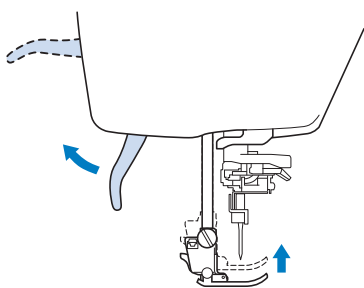
- (1) Apăsați butonul „Needle Position” (Poziția acului) pentru a ridica acul.



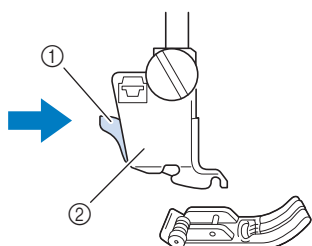
- (2) Apăsați  pentru a bloca toate tastele și butoanele.

- * Dacă se afișează mesajul „OK pentru a coborî automat piciorul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe  pentru a continua.

- (3) Ridicați pârghia piciorușului presor.



- (4) Apăsați butonul negru de pe suportul piciorușului presor și scoateți piciorușul presor.



(1) Buton negru

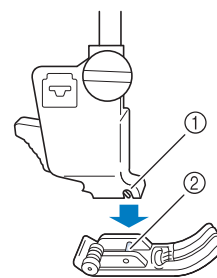
- (2) Suport de picioruș presor

Atașarea piciorușului presor

⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că piciorușul presor este instalat în direcția corectă, în caz contrar, acul poate lovi piciorușul presor, rupând acul și provocând vătămări corporale.

- (1) Așezați noul picioruș presor sub suport, aliniind axul piciorușului la canelurile din suport. Coborâți pârghia piciorușului presor astfel încât axul piciorușului presor să se fixeze în canelura din suport.



- (1) Canelură
(2) Ax

- (2) Apăsați  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

- (3) Ridicați pârghia piciorușului presor.

Atașarea piciorușului presor cu adaptorul inclus

Puteți atașa piciorușele presoare utilizând adaptorul inclus și șurubul mic. De exemplu, piciorușul mobil cu transportor superior, piciorușul de matlasare ecou cu mișcare liberă „E”, piciorușul de matlasare cu mișcare liberă „C” și așa mai departe. Următoarea procedură arată cum să atașați piciorușul mobil cu transportor superior ca exemplu.



■ Atașarea mobil cu transportor superior

Piciorușul mobil cu transportor superior ține materialul între piciorușul presor și graifere pentru a alimenta cu material. Acest lucru vă permite să aveți un control mai bun asupra materialelor atunci când coaseți materiale dificile (cum ar fi materiale matlasate sau catifea) sau materiale care alunecă ușor (cum ar fi vinil, piele sau piele sintetică).



Notă

- Introduceți manual firul în ac atunci când utilizați piciorușul mobil cu transportor superior sau atașați piciorușul mobil cu transportor superior doar după ce ați introdus firul în ac utilizând butonul de „Automatic Threading” (Introducere automată a firului în ac).
- Când coaseți cu piciorușul mobil cu transportor superior, coaseți la viteze medii până la mici.



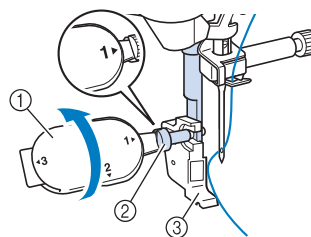
Memo

- Piciorușul mobil cu transportor superior poate fi utilizat doar cu modele de cusături drepte sau în zig-zag. Cusăturile inverse nu pot fi cusute cu piciorușul mobil cu transportor superior. Selectați modelele de cusături drepte sau în zig-zag doar cu cusături de întărire. (pagina 80.)

(1) Urmăți pașii din “Scoaterea piciorușului presor” la pagina 73.

(2)

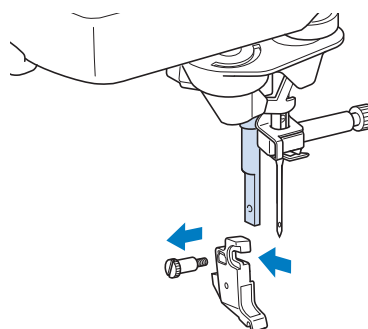
Slăbiți șurubul suportului de picioruș presor pentru a scoate suportul de picioruș presor.



- (1) Șurubelniță universală
- (2) Șurubul suportului de picioruș presor
- (3) Suport de picioruș presor

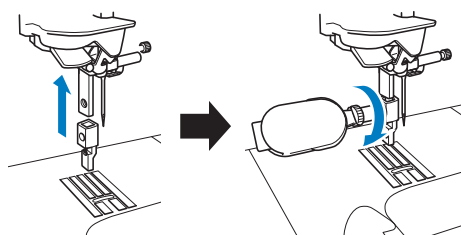
(3)

Scoateți șurubul piciorușului presor complet din axul piciorușului presor.



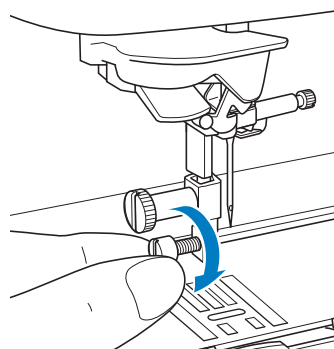
(4)

Setați adaptorul pe bara piciorușului presor, aliniind partea plată a deschiderii adaptorului la partea plată a barei de presare. Împingeți în sus cât mai mult posibil, apoi strângeți bine șurubul cu șurubelnița.



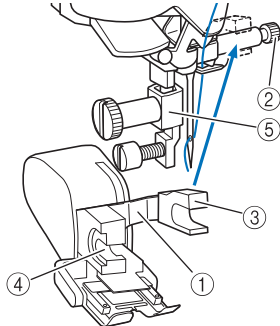
(5)

Rotiți un șurub mic furnizat de 2 sau 3 ori cu mâna.



(6)

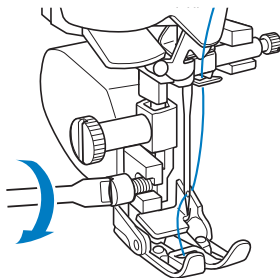
Setați pârghia de acționare a piciorușului mobil cu transportor superior, astfel încât șurubul de prindere a acului să fie așezat în furcă. Poziționează tija de piciorușului mobil cu transportor superior pe bara piciorușului presor.



- (1) Pârghie de acționare
- (2) Șurub de fixare a acului
- (3) Furcă
- (4) Tijă de picioruș mobil cu transportor superior
- (5) Bara piciorușului presor

(7)

Coborâți pârghia piciorușului presor. Introduceți șurubul și strângeți șurubul bine cu șurubelnița.



⚠ ATENȚIE

- Utilizați șurubelnița inclusă pentru a strânge bine șurubul. Dacă șurubul nu este bine strâns, acul ar putea lovi piciorușul presor și ar putea cauza vătămări corporale.
- Rotiți roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a vă asigura că acul nu lovește piciorușul presor. Dacă acul lovește piciorușul presor, se pot produce vătămări corporale.

Utilizarea piciorușului cu dublă alimentare

Piciorușul cu dublă alimentare vă permite să aveți cel mai bun control asupra materialului atunci când coaseți materiale dificile, care alunecă ușor, cum ar fi materiale matlasate sau materiale care tind să se lipească de partea inferioară a unui picioruș presor, precum vinil, piele sau piele sintetică.



Notă

- Când coaseți utilizând piciorușul cu dublă alimentare, coaseți la viteze medii până la mici.

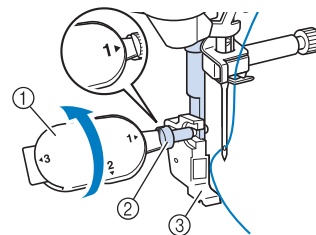


Memo

- La selectarea cusăturilor care vor fi utilizate cu piciorușul cu dublă alimentare, pe ecran vor fi activate doar cusăturile care pot fi utilizate.
- Atunci când coaseți material care se lipește cu ușurință, un finisaj cu aspect mai atrăgător poate fi obținut prin înșăilare la începutul coaserii.

■ Atașarea piciorușului cu dublă alimentare

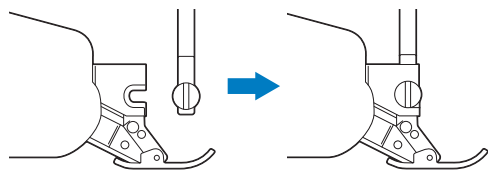
- (1) Urmăriți pașii din “Scoaterea piciorușului presor” la pagina 73.
- (2) Slăbiți șurubul suportului de picioruș presor pentru a scoate suportul de picioruș presor.



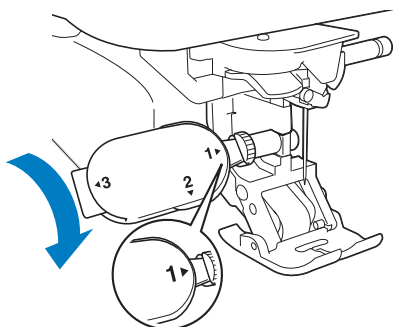
- (1) Șurubelniță universală
- (2) Șurubul suportului de picioruș presor
- (3) Suport de picioruș presor

- (3) **Poziționați piciorușul cu dublă alimentare la piciorușul presor prin alinierea canelurii de pe piciorușul cu dublă alimentare la șurubul mare.**

Vedere laterală



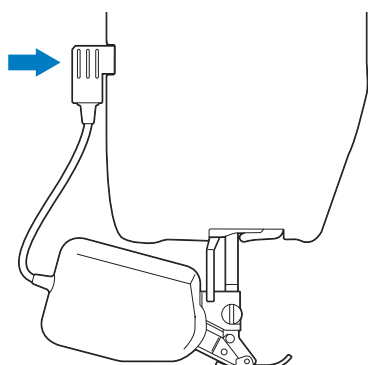
- (4) **Țineți piciorușul cu dublă alimentare cu mâna dreaptă, apoi utilizând șurubelnița inclusă strângeți bine șurubul mare.**



⚠ ATENȚIE

- Utilizați șurubelnița inclusă pentru a strânge bine șurubul. Dacă șurubul nu este bine strâns, acul ar putea lovi piciorușul presor și ar putea cauza vătămări corporale.

- (5) **Introduceți conectorul piciorușului cu dublă alimentare în mufa de pe spatele mașinii.**

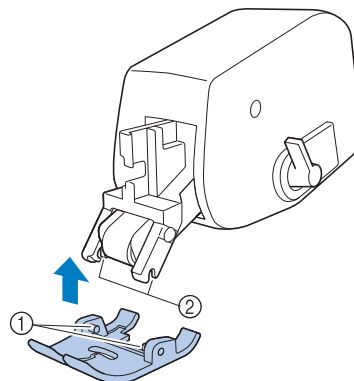


- (6) **Apăsați  pentru a debloca toate tastele și butoanele.**

→ Toate tastele și butoanele sunt deblocate și se afișează ecranul anterior.

■ Atașarea/detașarea vârfului

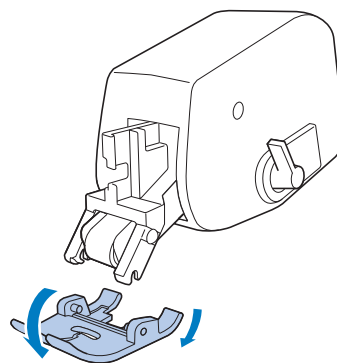
Atașați vârful aliniind pinii la caneluri și fixați-l în poziție.



(1) Pini

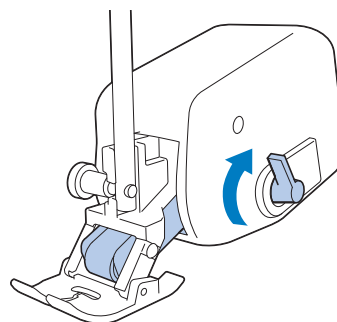
(2) Caneluri

Dacă împingeți în jos partea din față și din spate a piciorușului cu dublă alimentare, vârful piciorușului cu dublă alimentare iese din poziție.

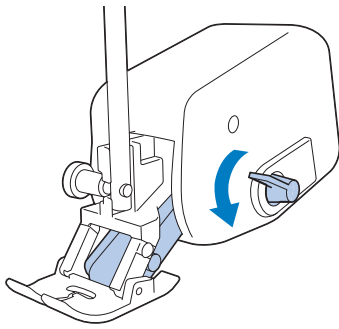


■ Utilizarea pârghiei de poziție pentru dublă alimentare

Când pârghia de poziție de alimentare este în sus, curea neagră cu role de pe alimentarea dublă nu se cuplează.



Când pârghia de poziție de antrenare este în jos, cureaua neagră cu role de pe alimentarea dublă se cuplează.



Notă

- Nu acționați pârghia în timp ce coaseți.

■ Reglarea cantității de alimentare cu material la piciorușul cu dublă alimentare

Mecanismul cu dublă alimentare trage materialul din partea superioară în funcție de lungimea stabilită a cusăturii. În cazul materialelor dificile, reglați fin lungimea setată, modificând reglarea pentru alimentare a dublei alimentări în ecranul de setări.



Notă

- În mod implicit, unele taste menționate în următoarele proceduri apar luminate în gri deschis și nu sunt disponibile. Pentru a activa tastele pentru specificarea setărilor, atașați piciorușul cu dublă alimentare la mașină. Tastele se activează după detectarea piciorușului cu dublă alimentare.

(1) Apăsați .

→ Se afișează ecranul pentru setări.

(2) Apăsați .

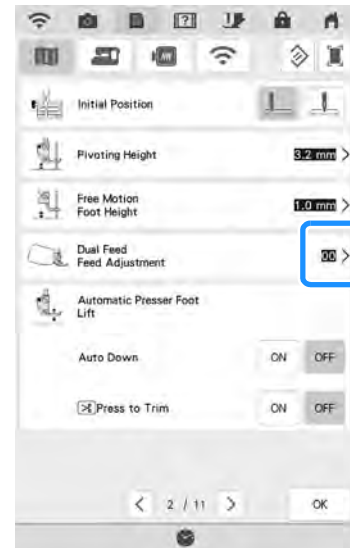
→ Se afișează ecranul pentru setările pentru coasere.

(3) Afișați pagina 2 a ecranului pentru setările pentru coasere.

(4) Atingeți numărul pentru a selecta alimentarea cu materialul din partea superioară.

- * Selectați „00” pentru coasere în majoritatea cazurilor.
- * Dacă cantitatea de alimentare pentru materialul din partea superioară este prea mică, ceea ce face ca materialul să fie mai lung decât materialul din partea inferioară, atingeți un număr mai mare pentru a crește cantitatea de alimentare pentru materialul din partea superioară.
- * Dacă cantitatea de alimentare pentru materialul din partea superioară este prea mare, ceea ce face ca materialul să fie mai scurt decât materialul din

partea inferioară, atingeți un număr mai mic pentru a reduce cantitatea de alimentare pentru materialul din partea superioară.



(5) Apăsați pentru a reveni la ecranul inițial.

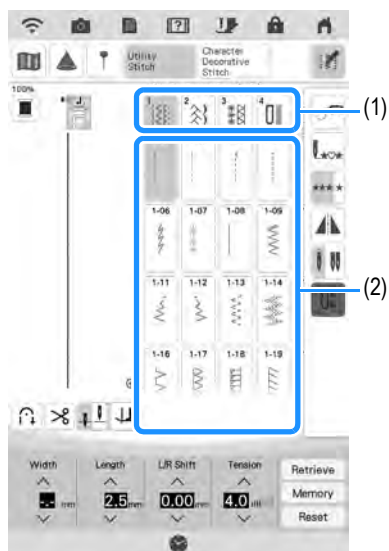
COASERE

⚠ ATENȚIE

- Pentru a evita vătămările corporale, acordați o atenție deosebită acului în timpul funcționării mașinii. Țineți mâinile la depărtare de piesele mobile în timp ce mașina este în funcțiune.
- Nu întindeți sau trageți materialul în timpul coaserii. În caz contrar, se pot produce vătămări corporale.
- Nu utilizați ace îndoite sau rupte. În caz contrar, se pot produce vătămări corporale.
- Nu încercați să coaseți peste ace de înșăilare sau alte obiecte în timpul coaserii. În caz contrar, există pericol de rupere a acului și de vătămări corporale.
- Dacă cusăturile se adună, prelungeți setarea lungimii cusăturii înainte de a continua coaserea. În caz contrar, există pericol de rupere a acului și de vătămări corporale.

Efectuarea unei cusături

- (1) Porniți alimentarea și apăsați pe  pentru a afișa cusăturile utilitare și apăsați butonul „Needle Position” (Poziția acului) pentru a ridica acul.
- (2) Selectați categoria, apoi apăsați tasta pentru cusătura pe care doriți să o efectuați.



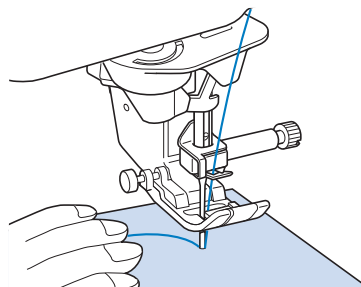
- (1) Categorie
 - (2) Tasta cusăturii
- Simbolul picioruș presor corect va fi afișat în colțul din stânga sus al ecranului LCD.

- (3) Instalați piciorușul presor (“ÎNLOCUIREA PICIORUȘULUI PRESOR” la pagina 73).

⚠ ATENȚIE

- Utilizați întotdeauna piciorușul presor corect. Dacă se utilizează piciorușul presor greșit, acul poate lovi piciorușul presor și se poate îndoi sau se poate rupe și poate provoca vătămări corporale. Consultați “DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR” la pagina 216 pentru recomandări privind piciorușul presor.

- (4) Așezați materialul sub piciorușul presor. Țineți materialul și firul cu mâna stângă și apăsați butonul „Needle Position” (Poziția acului) pentru a pune acul în poziția de pornire a coaserii.



Memo

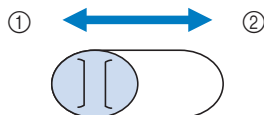
- Butonul negru din partea stângă a piciorușului presor „J” trebuie apăsat numai dacă materialul nu se alimentează sau când coaseți tivuri groase (pagina 84). În mod normal, puteți coase fără să apăsați butonul negru.

(5) Coborâți piciorușul presor.

- * Nu trebuie să trageți în sus firul bobinei.

(6) Reglați viteza de coasere utilizând glisorul de control al vitezei.

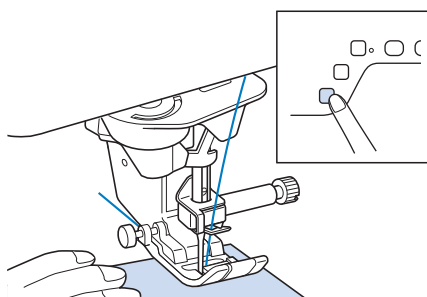
- * Puteți utiliza acest glisor pentru a regla viteza de coasere în timpul coaserii.



- (1) Lent
(2) Repede

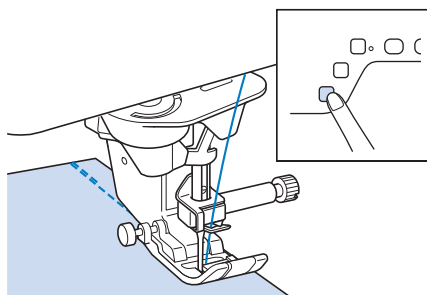
(7) Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să coaseți.

- * Ghidați ușor materialul cu mâna.

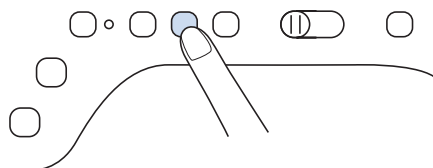

Memo

- Când se utilizează pedala, nu puteți începe să coaseți apăsând butonul „Start/Stop”.

(8) Apăsați butonul „Start/Stop” din nou pentru a înceta coaserea.



(9) Apăsați butonul „Thread Cutter” (Tăietor de fire) pentru a tăia firele din partea superioară și cea inferioară.



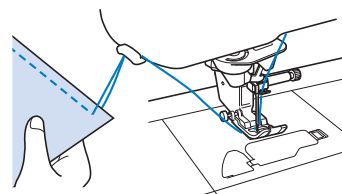
→ Acul va reveni automat la poziția sus.

ATENȚIE

- Nu apăsați „Thread Cutter” (Tăietor de fire) după ce s-au tăiat firele. În caz contrar, puteți încălci firul sau rupe acul și deteriora mașina.
- Nu apăsați butonul „Thread Cutter” (Tăietor de fire) atunci când nu există material în mașină sau în timpul funcționării mașinii. Puteți încălci firul și produce defecțiuni.

**Notă**

- Când tăiați fire mai groase decât numărul 30, fire monofilament de nailon sau alte fire decorative, utilizați tăietorul de fire de pe lateralul mașinii.



(10) Când acul a încetat să se miște, ridicați piciorușul presor și îndepărtați materialul.

**Memo**

- Această mașină este echipată cu un senzor de fir de bobină care vă avertizează atunci când firul de bobină este aproape epuizat. Când firul de bobină este aproape epuizat, mașina se oprește automat. Cu toate acestea, dacă se apasă butonul „Start/Stop”, se pot efectua câteva cusături. Când se afișează avertismentul, reintroduceți imediat fir în mașină.

■ Utilizarea pedalei

Puteți utiliza, de asemenea, pedala pentru a porni și a opri coaserea.

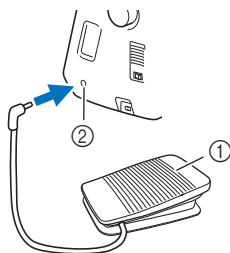
ATENȚIE

- Nu lăsați bucăți de material și praf să se acumuleze în pedală. În caz contrar, există pericol de incendiu sau șoc electric.

**Memo**

- Când se utilizează pedala, nu puteți începe să coaseți apăsând butonul „Start/Stop”.
- Pedala nu se poate utiliza la brodat.
- Pedala se poate utiliza pentru cusături utilitare și decorative atunci când se atașează unitatea de brodat la mașină.

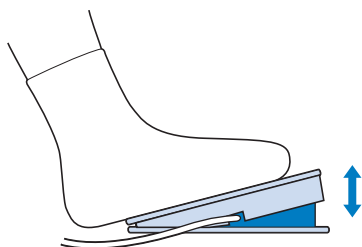
- (1) **Introduceți fișa pedalei în mufa sa de pe mașină.**



- (1) Pedală
(2) Mufa pentru pedală

- (2) **Apăsați încet pedala pentru a începe să coaseți.**

Apăsarea pe pedală crește viteza de coasere;
eliberarea presiunii pe pedală scade viteza de coasere.



Memo

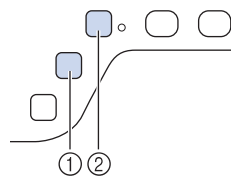
- Viteza setată utilizând regulatorul de viteză de coasere este viteza maximă de coasere a pedalei.

- (3) **Eliberați pedala pentru a opri mașina de cusut.**

Efectuarea de cusături de întărire

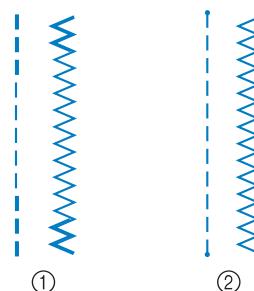
Cusăturile inverse/de întărire sunt, în general, necesare la începutul și sfârșitul coaserii. Puteți utiliza butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) pentru a efectua cusături inverse/de întărire. Când apăsați în continuare butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire), mașina va efectua cusătura de întărire în acel punct de 3 până la 5 ori, apoi se va opri. (pagina

17)



- (1) Butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă)
(2) Butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire)

Când se selectează cusătura de întărire pe ecran, cusăturile inverse (sau cusăturile de întărire) vor fi efectuate automat la începutul coaserii când se apasă butonul „Start/Stop”. Apăsați butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) sau butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) pentru a efectua cusături inverse (sau cusături de întărire) automat la sfârșitul coaserii (Consultați procedura următoare „Efectuarea automată de cusături de întărire”).



- (1) Cusătură inversă
(2) Cusătură de întărire

Operația efectuată la apăsarea butonului diferă în funcție de modelul de cusături selectat. (Consultați „DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR” la pagina 216.)



Memo

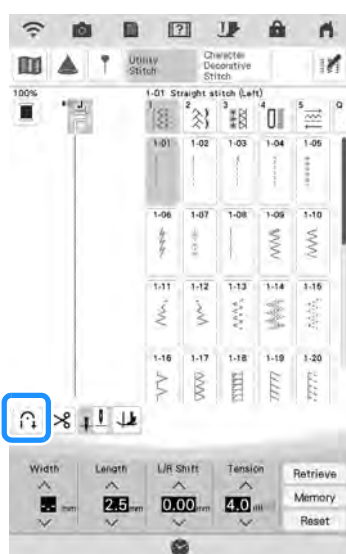
- Când apăsați butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) în timp ce coaseți un model de cusături de caractere/decorative, puteți încheia coaserea cu o cusătură completă, în locul unui punct mijlociu.
- Lampa verde din partea dreaptă a butonului „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) se aprinde în timp ce mașina coase un motiv complet și se stinge automat atunci când se oprește coaserea.

Efectuarea automată de cusături de întărire

După selectarea unui motiv de cusătură, înainte de coasere, porniți funcția de efectuare automată a cusăturilor de întărire, iar mașina va coase automat cusături de întărire (sau cusături inverse, în funcție de motivul cusăturii) la începutul și la sfârșitul coaserii.

(1) **Selectați un model de cusături.**

(2) **Apăsați  pentru a seta funcția de efectuare automată de cusături de întărire.**

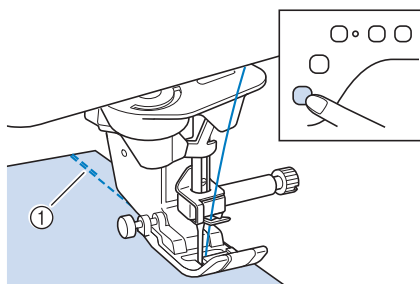


→ Tasta se va afișa ca .

Memo

- Unele cusături, cum ar fi butonierele și cheițele, necesită cusături de întărire la începutul coaserii. Dacă selectați una dintre aceste cusături, mașina va porni automat această funcție (tasta se afișează ca  când se selectează cusătura).

(3) **Puneți materialul în poziția de pornire și începeți să coaseți.**

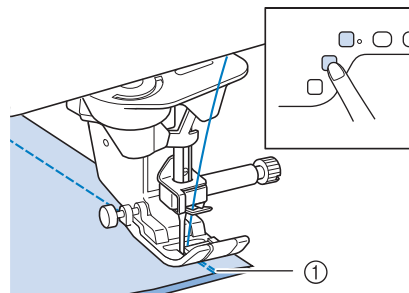


(1) Cusături inverse (sau cusături de întărire)

→ Mașina va efectua automat cusături inverse (sau cusături de întărire) și apoi va continua coaserea.

Dacă apăsați butonul Start/Stop pentru a întrerupe coaserea, apăsați-l din nou pentru a continua. Mașina nu va efectua din nou cusături inverse/de întărire.

(4) **Apăsați butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) sau butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire).**



(1) Cusături inverse (sau cusături de întărire)

→ Mașina va efectua cusături inverse (sau cusături de întărire) și se va opri.



Memo

- Pentru a opri funcția de efectuare automată de cusături de întărire, apăsați  din nou, ca să se afișeze ca .

Operația efectuată la apăsarea butonului diferă în funcție de modelul de cusături selectat. Consultați tabelul următor pentru detalii despre operația care se efectuează la apăsarea butonului.

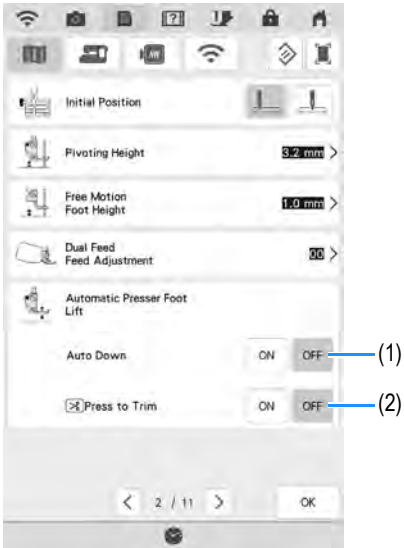
	Butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă)	Butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire)
		
Utility Stitch +  1-01 1-03 1-09	Mașina începe să efectueze cusăturile și efectuează doar cusăturile inverse cât timp se apasă butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă).	Mașina începe să efectueze cusăturile și efectuează 3-5 cusături de întărire cât timp se apasă butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire).
Utility Stitch +  1-02 1-04 1-10	Mașina începe să efectueze cusăturile și efectuează doar cusăturile inverse cât timp se apasă butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă).*	Mașina începe să efectueze cusăturile și efectuează 3-5 cusături de întărire cât timp se apasă butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire).

	Butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) 	Butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) 
 +    	Mașina efectuează cusături inverse la începutul și sfârșitul coaserii.	Mașina efectuează cusături inverse la începutul coaserii și cusături de întărire la sfârșitul coaserii.
 +    	Mașina efectuează cusături de întărire la începutul coaserii și cusături inverse la sfârșitul coaserii.*	Mașina efectuează cusături de întărire la începutul și sfârșitul coaserii.
 + 	Mașina începe să coasă și apoi efectuează cusături de întărire cât timp se apasă butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă).	Mașina începe să coasă la început, apoi finalizează modelul de cusături și efectuează cusăturile de întărire la sfârșitul coaserii.
 + 	Mașina efectuează cusăturile de întărire la început și efectuează cusăturile de întărire atunci când se apasă butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă).	Mașina efectuează cusături de întărire la început, apoi finalizează modelul de cusături și efectuează cusăturile de întărire la sfârșitul coaserii.

* Dacă „Reinforcement Priority” din ecranul de setări se setează pe „ON (pornit)” (pagina 32), se efectuează cusături de întărire în loc de cusături inverse.

Funcția de coborâre a piciorușului presor și funcția de tăiere a firului în mod automat

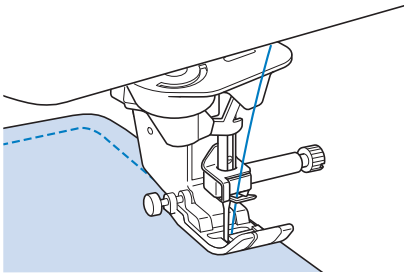
Prin setarea mașinii pentru a ridica și coborî automat piciorușul presor, operațiile de coasere pot fi efectuate fără probleme.



Nr.	Nume tastă	Explicație
(1)	Auto Down	Când „Auto Down” în ecranul cu setările mașinii se setează pe „ON (pornit)”, la apăsarea butonului „Start/ Stop” sau la apăsarea pedalei, piciorușul presor coboară automat (dacă este ridicat) înainte de a începe coaserea.
(2)	Press to Trim	Când „Press to Trim” în ecranul cu setările mașinii se setează pe „ON (pornit)”, la apăsarea butonului „Thread Cutter” (Tăietor de fire), piciorușul presor coboară automat (dacă este ridicat) înainte de a tăia firul. Piciorușul presor se va ridica după tăierea firului.

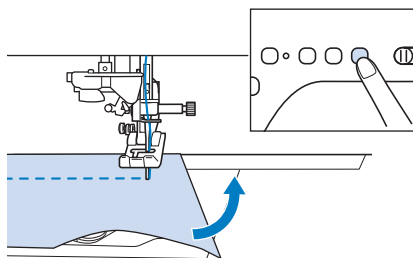
Coaserea liniilor curbe

Coaseți încet, menținând tivul paralel cu marginea materialului în timp ce ghidați materialul în jurul liniei curbe.



Schimbarea direcției de coasere

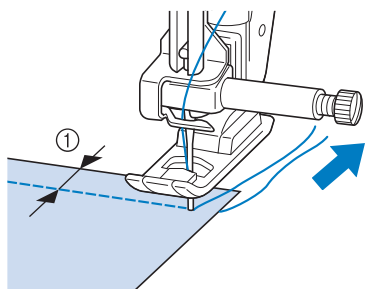
Opriți mașina. Lăsați acul în material și apăsați butonul „Presser Foot Lifter” (Ridicător de picioruș presor) pentru a ridica piciorușul presor. Utilizând acul ca pivot, rotiți materialul astfel încât să puteți coase în noua direcție. Apăsați butonul „Presser Foot Lifter” (Ridicător de picioruș presor) pentru a coborî piciorușul presor și a începe coaserea.



Setarea pivotului este utilă atunci când schimbați direcția de coasere. Când mașina se oprește la colțul materialului, mașina se oprește cu acul în material și piciorușul presor se ridică automat, astfel încât materialul să poată fi rotit cu ușurință („Pivotare” la pagina 91).

■ Coaserea unei rezerve de tiv de maximum 0,5 cm

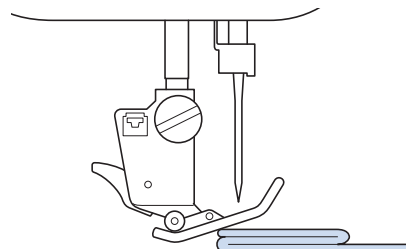
Însăilați colțul înainte de a coase, apoi, după ce schimbați direcția de coasere la colț, trageți firul de însăilare spre spate în timp ce coaseți.



(1) 5 mm (aproximativ 3/16 inch)

Coaserea de materiale cu greutate mare

Mașina poate coase materiale de până la 6 mm (aproximativ 1/4 inchi) grosime. Dacă grosimea unui tiv determină coaserea în unghi, ghidați materialul cu mâna și coaseți pe panta descendentă.

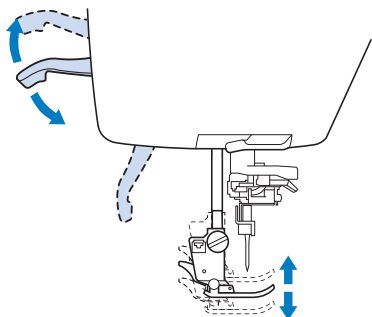


⚠ ATENȚIE

- Nu împingeți cu forță materiale mai mari de 6 mm (aproximativ 1/4 inchi) prin mașină. Există pericol de rupere a acului și de vătămări corporale.
- Materialele mai groase necesită un ac mai mare. (pagina 72)

■ Dacă materialul nu intră sub piciorușul presor

Dacă piciorușul presor se află în poziția sus și coaseți materiale cu greutate mare sau mai multe straturi de material care nu intră ușor sub piciorușul presor, utilizați pârghia piciorușului presor pentru a ridica piciorușul presor la cea mai înaltă poziție. Materialul intră acum sub piciorușul presor.



Memo

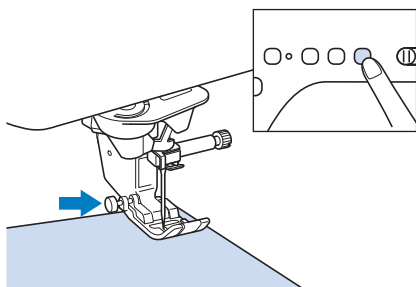
- Nu puteți utiliza pârghia piciorușului presor dacă piciorușul presor a fost ridicat utilizând butonul „Presser Foot Lifter” (Ridicător de picioruș presor).

■ Dacă materialul nu avansează

Dacă materialul nu avansează când începeți să coaseți sau când coaseți tivuri groase, apăsați butonul negru din partea stângă a piciorușului presor „J”.

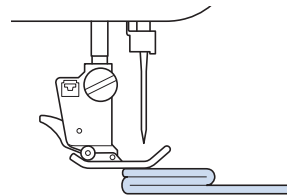
(1) Ridicați piciorușul presor.

(2) În timp ce țineți apăsat butonul negru din partea stângă a piciorușului presor „J”, apăsați butonul „Presser Foot Lifter” (Ridicător de picioruș presor) pentru a coborî piciorușul presor.



(3)

Eliberați butonul negru



→ Piciorușul presor rămâne la același nivel, permițând avansul materialului.



Memo

- După ce se trece de punctul cu probleme, piciorușul va reveni la poziția sa normală.
- Când „Automatic Fabric Sensor System” (Sistem automat de senzori pentru material) (Presiunea automată a piciorușului presor) din ecranul de setări al mașinii se setează pe „ON (pornit)”, grosimea materialului este detectată automat de senzorul intern, astfel încât materialul să avanseze fără probleme pentru cele mai bune rezultate de coasere. (pagina 93.)

Coaserea benzii de fixare cu arici



ATENȚIE

- Nu utilizați bandă de fixare cu arici cu adeziv pe spate concepută pentru coasere. Atunci când lipiciul aderă la ac sau inelul de rulare a cârligului bobinei, poate provoca defecțiuni.
- Dacă banda de fixare cu arici este cusută cu un ac fin (65/9-75/11), acul se poate îndoi sau rupe.



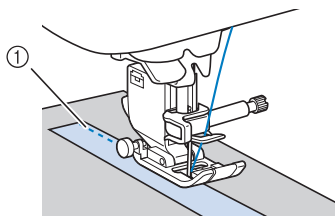
Notă

- Înainte de a începe să coaseți, înșăilați materialul și banda de fixare cu arici împreună.

Asigurați-vă că acul trece prin banda de fixare cu arici prin rotirea roții de mână și coborâți acul în banda de fixare cu arici înainte de a coase.

Coaseți marginea benzii de fixare cu arici la viteză mică.

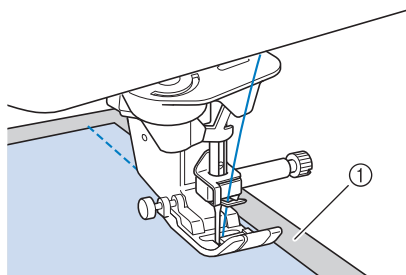
Dacă acul nu trece prin banda de fixare cu arici, schimbați mărimea acului cu cea a acului pentru materiale groase (pagina 72).



(1) Marginea benzii de fixare cu arici

Coaserea de materiale cu greutate mică

Așezați hârtie subțire sau stabilizator pentru broderie care se îndepărtează prin rupere sub materiale subțiri pentru a ușura coaserea. Rupeți ușor hârtia sau stabilizatorul după coasere.



(1) Hârtie subțire

Coaserea de materiale elastice

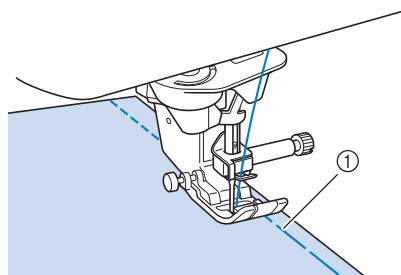
Mai întâi, însăilați împreună bucățile de material, apoi coaseți fără a întinde materialul.

În plus, un rezultat mai bun poate fi obținut utilizând fir pentru tricoturi sau o cusătură elastică.



Memo

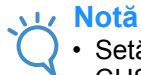
- Pentru cele mai bune rezultate la coaserea de materiale elastice, reduceți presiunea piciorușului presor ("Utilizarea tastei pentru modul de setare a mașinii" la pagina 31).



(1) Coasere de însăilare

SETĂRILE CUSĂTURILOR

Când selectați o cusătură, mașina dvs. selectează automat lățimea corespunzătoare a cusăturii, lungimea cusăturii și întinderea firului superior. Cu toate acestea, dacă este necesar, puteți modifica oricare dintre setările individuale.

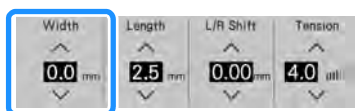


Notă

- Setările pentru unele cusături nu pot fi modificate (consultați "DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR" la pagina 216).
- Dacă opriți mașina sau selectați o altă cusătură fără a salva modificările setărilor cusăturilor ("Salvarea setărilor dvs. pentru cusături" la pagina 107), setările cusăturilor vor reveni la setările lor implicite.

Setarea lățimii cusăturii

Urmați pașii de mai jos când doriți să schimbați lățimea cusăturii în zig-zag.

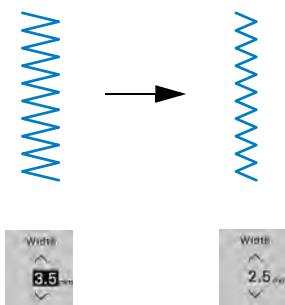


Memo

- Pentru o metodă alternativă de schimbare a lățimii cusăturii utilizând regulatorul de viteză, consultați pagina 127.

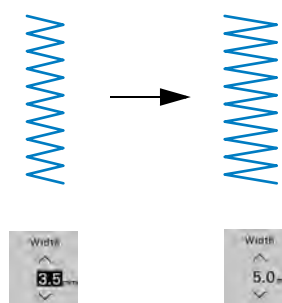
Exemplu:

Apăsați  pentru a micșora lățimea cusăturii în zig-zag.



→ Valoarea de pe afișaj se reduce.

Apăsați  pentru a mări lățimea cusăturii în zig-zag.



→ Valoarea de pe afișaj crește.



Memo

- Apăsați  pentru a salva setările cusăturii.
- Apăsați  pentru a verifica modificările aduse cusăturii.
- Apăsați  pentru a readuce lățimea cusăturii la setarea inițială.



Notă

- După reglarea lățimii cusăturii, rotiți încet roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și asigurați-vă că acul nu atinge piciorușul presor. Dacă acul lovește piciorușul presor, acul se poate îndoii sau rupe.

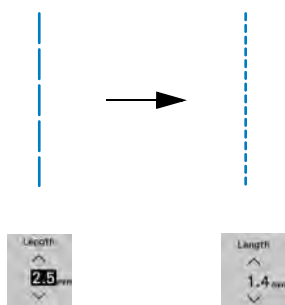
Setarea lungimii cusăturii

Urmați pașii de mai jos când doriți să schimbați lungimea cusăturii în zig-zag.



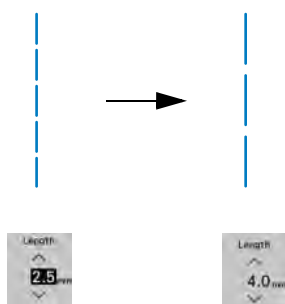
Exemplu:

Apăsați pentru a reduce lungimea cusăturii.



→ Valoarea de pe afișaj se reduce.

Apăsați pentru a crește lungimea cusăturii.



→ Valoarea de pe afișaj crește.

Memo

- Apăsați pentru a salva setările cusăturii.
- Apăsați pentru a verifica modificările aduse cusăturii.
- Apăsați pentru a readuce lungimea cusăturii la setarea inițială.

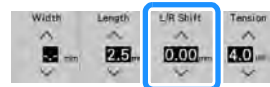
ATENȚIE

- Dacă cusăturile se adună, prelungiți lungimea cusăturii și continuați să coaseți. Nu continuați să coaseți fără a crește lungimea cusăturii. În caz contrar, există pericol de rupere a acului și de vătămări corporale.

→ Valoarea afișată apare cu un semn plus.

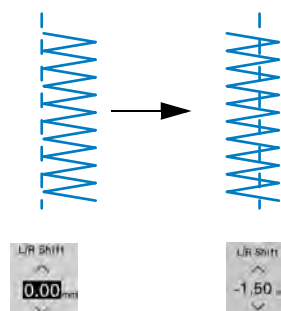
Setarea „L/R Shift (Deplasare S/D)”

Urmați pașii de mai jos când doriți să schimbați amplasarea modelului de cusături în zig-zag prin deplasarea spre stânga și spre dreapta.



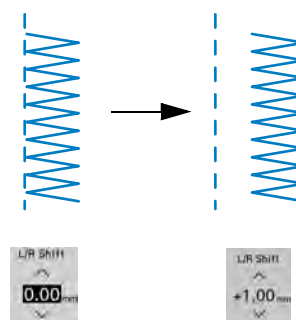
Exemplu:

Apăsați pentru a deplasa modelul cusăturii spre stânga.



→ Valoarea afișată apare cu un semn minus.

Apăsați pentru a deplasa modelul cusăturii către partea dreaptă a poziției acului în stânga.



**Memo**

- Apăsați **Memory** pentru a salva setările cusăturii.
- Apăsați **■** pentru a verifica modificările aduse cusăturii.
- Apăsați **Reset** pentru a reveni la setarea inițială.

**Notă**

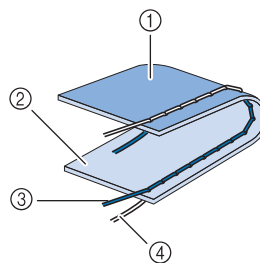
- După reglarea „L/R Shift (Deplasare S/D)”, rotiți încet roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și asigurați-vă că acul nu atinge piciorușul presor. Dacă acul lovește piciorușul presor, acul se poate îndoi sau rupe.

Setarea întinderii firului

Este posibil să fie nevoie să modificați întinderea firului, în funcție de materialul și firul care se utilizează. Urmăți pașii de mai jos pentru a efectua toate modificările necesare.

**■ Întinderea corectă a firelor**

Firul superior și firul bobinei trebuie să se încrucișeze aproape de centrul materialului. Doar firul superior trebuie să fie vizibil pe fața materialului și numai firul bobinei trebuie să fie vizibil pe dosul materialului.



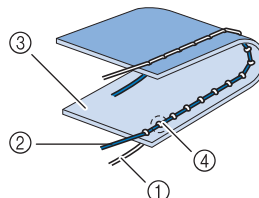
- (1) Dosul materialului
- (2) Suprafața
- (3) Fir superior
- (4) Firul bobinei

■ Firul superior este prea întins

Dacă firul bobinei este vizibil de pe fața materialului, firul superior este prea strâns.

**Notă**

- Dacă firul bobinei a fost introdus incorect, firul superior poate fi prea întins. În acest caz, consultați „Setarea bobinei” la pagina 59 și reintroduceți firul bobinei.

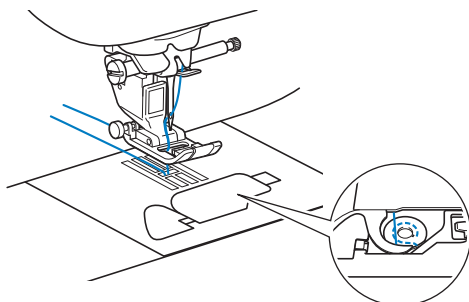


- (1) Firul bobinei
- (2) Fir superior
- (3) Suprafața
- (4) Apar bucle pe suprafața materialului

Apăsați **▼** pentru a slăbi întinderea firului superior.

**Memo**

- La finalul coaserii, scoateți capacul bobinei și apoi asigurați-vă că firul arată așa cum se ilustrează mai jos. Dacă firul arată așa cum se ilustrează mai jos, firul nu este introdus corect prin arcu de reglare a întinderii de la suveică. Reintroduceți firul corect. Pentru mai multe detalii, consultați pagina 59.

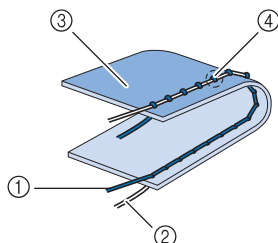


■ Firul superior este prea slăbit

Dacă firul superior este vizibil de pe dosul materialului, firul superior este prea slăbit.

**Notă**

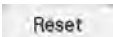
- Dacă firul superior a fost introdus incorect, firul superior poate fi prea slăbit. În acest caz, consultați "Introducerea firului superior" la pagina 62 și introduceți din nou firul superior



- (1) Fir superior
- (2) Firul bobinei
- (3) Dosul materialului
- (4) Apar bucle pe dosul materialului

Apăsați  pentru a întinde firul superior.

**Memo**

- Apăsați  pentru a readuce întinderea firului la setarea inițială.

FUNȚII UTILE

Tăierea automată a firelor

După selectarea unui model de cusături, porniți funcția de tăiere automată a firelor, iar mașina va coase automat cusături de întărire (sau cusături inverse, în funcție de modelul cusăturii) la începutul și la sfârșitul coaserii și va tăia firele la sfârșitul coaserii. Această funcție este utilă când coaseți butoniere și cheite.

- (1) **Selectați un model de cusături.**
- (2) **Apăsați  pentru a seta funcția de tăiere automată a firelor.**

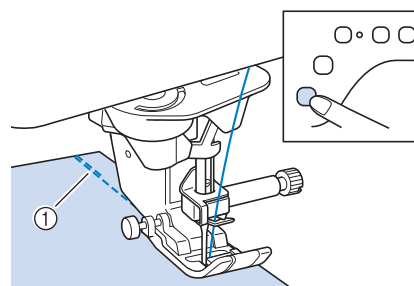


→ Se ajunge la   , iar mașina se setează pentru funcția de tăiere automată a firelor și efectuarea automată de cusături inverse/de întărire.

 Memo
• Dent

- Pentru a opri funcția de tăiere automată a firelor, apăsați  din nou, ca să se afișeze ca. .
- Această funcție se setează automat când se efectuează broderii.

- (3) Puneți materialul în poziția de pornire și începeți să coaseți.**



- (1) Cusături inverse (sau cusături de întărire)
→ Mașina va efectua automat cusături inverse (sau cusături de întărire) și apoi va continua coaserea.

 Memo
: Değer

- Dacă apăsați butonul „Start/Stop” pentru a întrerupe coaserea, apăsați din nou același buton pentru a continua. Cusăturile de început inverse/de întărire nu vor mai fi efectuate din nou.

- (4) După ce ați ajuns la finalul coaserii, apăsați butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) sau butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) o dată.

Dacă s-a selectat o coasere, cum ar fi de butoniere și cheițe, care include cusături de întărire, această operație este inutilă.



- (1) Punctul în care s-a apăsat butonul „Start/Stop”.
- (2) Punctul în care s-a apăsat butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) sau butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire).
- (3) Firul se taie aici.

 Memo

- Funcția de tăiere automată a firelor nu va fi efectuată dacă s-a apăsător butonul „Start/ Stop” în timpul coaserii. Apăsați butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) sau butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) la finalul coaserii.

Pivotare

Dacă se selectează funcția de pivotare, mașina se oprește cu acul coborât (în material) și piciorușul presor se ridică automat la o înălțime corespunzătoare când se apasă butonul „Start/Stop”. Când se apasă din nou butonul „Start/Stop”, piciorușul presor se coboară automat și coaserea continuă. Această funcție este utilă pentru oprirea mașinii pentru a roti materialul.

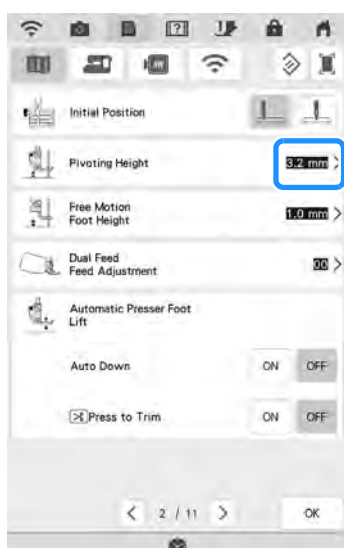
⚠ ATENȚIE

- Atunci când se selectează setarea pivotării, mașina pornește la apăsarea butonului „Start/Stop” sau la apăsarea pedalei chiar dacă piciorușul presor a fost ridicat. Asigurați-vă că țineți mâinile și alte obiecte la depărtare de ac, în caz contrar există pericol de vătămări corporale.



Memo

- Când se selectează setarea pivotării, înălțimea piciorușului presor în timpul coaserii se oprește se poate modifica în funcție de tipul de material cusut. Apăsați pentru a afișa „Pivoting Height” din ecranul pentru setări. Atingeți numărul pentru a selecta înălțimea. Pentru a ridica piciorușul presor și mai mult, creșteți setarea. (În mod normal, se setează la 3,2 mm.)



Notă

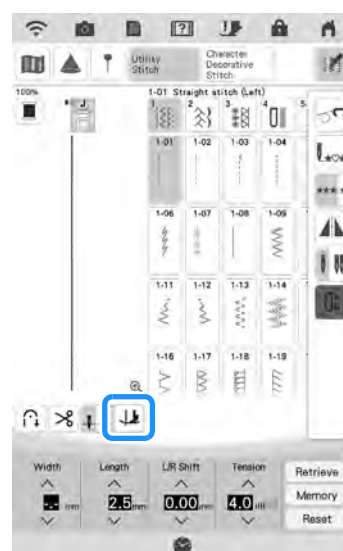
- Funcția de pivotare poate fi utilizată doar cu cusături în care piciorușul presor „J”, „N” sau „X” (piciorușul de prindere a firelor culcate) sunt indicate în colțul din stânga sus al ecranului. Dacă se selectează o altă cusătură, se afișează în culoarea gri deschis și nu este disponibilă.
- Dacă se selectează funcția de pivotare, „Presser Foot Height” în ecranul de setări nu sunt disponibile și setarea nu poate fi modificată.

(1)

Selectați o cusătură.

(2)

Apăsați pentru a selecta setarea pivotării.



→ Tasta se afișează ca .

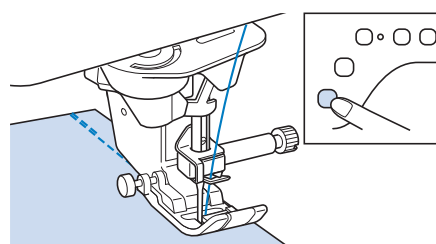


Notă

- Pentru a utiliza funcția de pivotare, poziția acului trebuie să fie setată la . Când poziția acului se setează la , piciorușul presor se ridică automat.

(3)

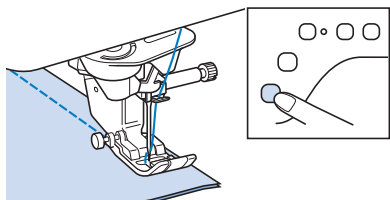
Puneți materialul sub piciorușul presor cu acul în punctul de pornire a coaserii, apoi apăsați butonul „Start/Stop”. Mașina va începe coaserea.



Memo

- Dacă apăsați butonul „Start/Stop” pentru a întrerupe coaserea, apăsați-l din nou pentru a continua, cusăturile inverse (sau cusăturile de întărire) nu vor fi efectuate.

- (4) **Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina în punctul în care se schimbă direcția de coasere.**

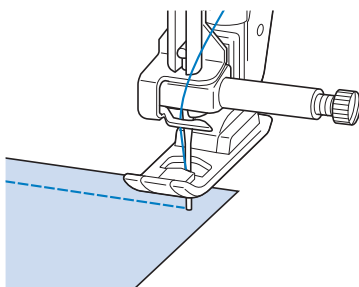


→ Mașina se oprește cu acul în material, iar piciorușul presor se ridică.

Memo

- Dacă „Automatic Presser Foot Lift (Ridicarea automată a picioarelor presorului)” în ecranul pentru setările mașinii se setează la „ON (pornit)”, acul și piciorușul presor sunt ridicate la oprirea mașinii.

- (5) **Rotiți materialul, apoi apăsați butonul „Start/Stop”.**



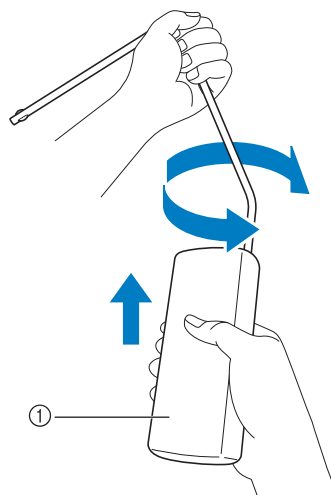
→ Piciorușul presor se coboară automat, iar coaserea continuă.

Utilizarea genuncherului

Utilizând genuncherul, puteți ridica și coborî piciorușul presor cu genunchiul, lăsând ambele mâini libere să se ocupe de material.

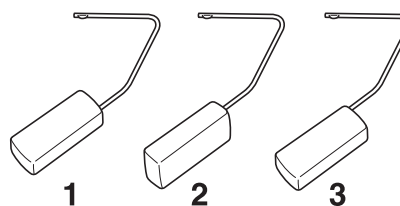
- (1) **Schimbați poziția de funcționare a mânerului genuncherului înainte de introducerea în mașină**
Glisați ușor mânerul genuncherului și rotiți-l în timp ce eliberați presiunea, astfel încât mânerul va face clic în poziție.

* Genuncherul poate fi reglat în trei unghiuri diferite.

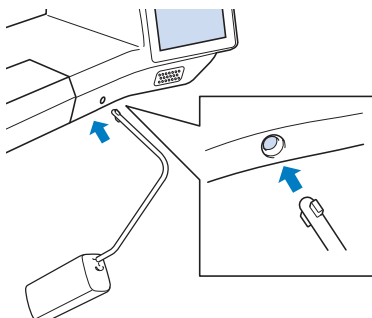


- (1) Mâner de genuncher

→ Rotiți mânerul genuncherului până când face clic în poziția selectată care vă este cea mai confortabilă.



- (2) Aliniați urechiușele genuncherului la canelurile din fanta de genuncher din fața mașinii. Introduceți bara genuncherului cât mai adânc posibil.



⚠ ATENȚIE

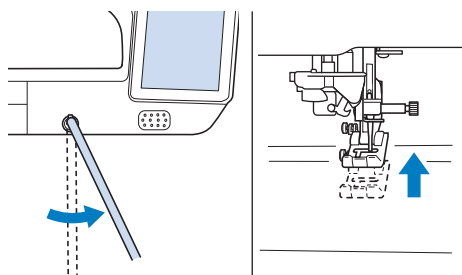
- Schimbați poziția mânerului genuncherului doar atunci când genuncherul nu este pe mașină, în caz contrar, genuncherul poate deteriora fanta de montare din fața mașinii.



Notă

- În cazul în care bara genuncherului nu este împinsă cât mai adânc posibil în fanta de montare, aceasta poate ieși în timpul utilizării.

- (3) Utilizați genunchiul pentru a muta bara genuncherului spre dreapta pentru a ridica piciorușul presor. Eliberați genuncherul pentru a coborî piciorușul presor.



⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că țineți genunchiul departe de genuncher în timpul coaserii. Dacă se împinge genuncherul în timpul funcționării mașinii, acul se poate rupe sau întinderea firului se poate slăbi.

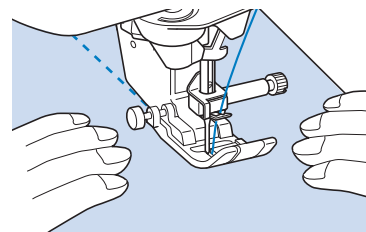
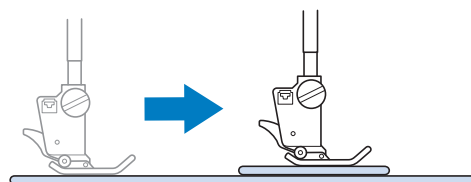


Memo

- Când piciorușul presor este în poziția sus, deplasați genuncherul către dreapta cât mai mult posibil și apoi eliberați-l pentru ca piciorușul presor să revină în poziția jos.

Automatic Fabric Sensor System (Sistem automat de senzori pentru material) (Presiune automată a piciorușului presor)

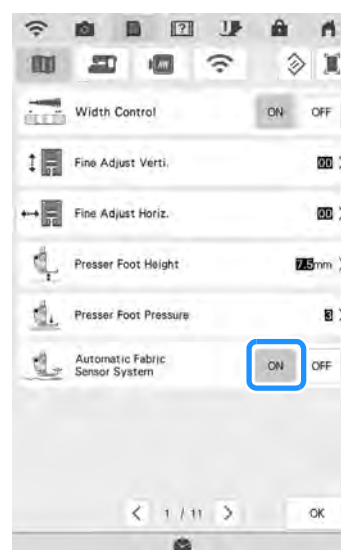
Grosimea materialului este detectată automat, iar presiunea piciorușului presor este reglată automat cu un senzor intern în timpul coaserii, pentru a vă asigura că materialul este alimentat fără probleme. Sistemul de senzori de material funcționează continuu în timpul coaserii. Această funcție este utilă pentru coaserea peste tivuri groase (pagina 83), sau pentru matlasare (pagina 125).



- (1) Apăsați

→ Se afișează ecranul pentru setări.

- (2) Setati „Automatic Fabric Sensor System (Sistem automat de senzori pentru material)” la „ON (pornit)”.

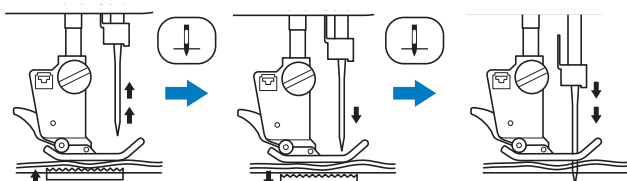


- (3) Apăsați  pentru a reveni la ecranul inițial.

Needle Position - Stitch Placement (Poziția acului - plasarea cusăturii)

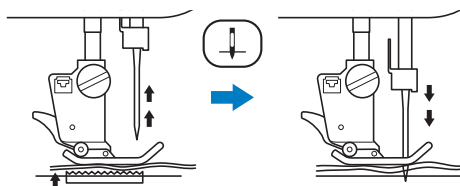
Când „Needle Position - Stitch Placement (Poziția acului - plasarea cusăturii)” este „ON (pornit)”, acul va fi parțial coborât pentru amplasarea cu precizie a cusăturii și apoi apăsați butonul „Needle Position” (Poziția acului) pentru a coborî complet acul. La fiecare apăsare a butonului „Needle Position” (Poziția acului) acul se mută în următoarea poziție. Când „Needle Position - Stitch Placement (Poziția acului - plasarea cusăturii)” este „OFF (oprit)”, la fiecare apăsare a butonului „Needle Position” (Poziția acului) acul doar se ridică și coboară.

„Needle Position - Stitch Placement (Poziția acului - plasarea cusăturii)” este „ON (pornit)”



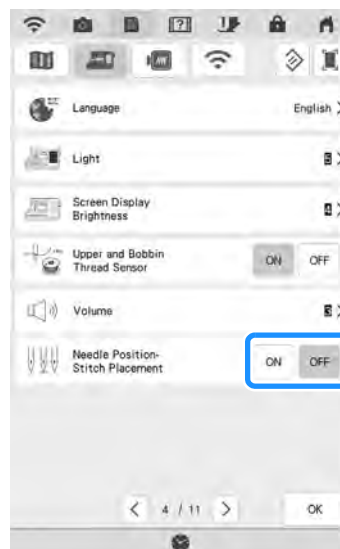
* Când acul este aproape coborât apăsând butonul „Needle Position” (Poziția acului), graiferele se coboară. În acest moment, materialul poate fi deplasat pentru a regla fin poziția căderii acului.

„Needle Position - Stitch Placement (Poziția acului - plasarea cusăturii)” este „OFF (oprit)”



- (1) Apăsați .

- (2) Setati „Needle Position - Stitch Placement (Poziția acului - plasarea cusăturii)” la „ON (pornit)” sau „OFF (oprit)”.



- (3) Apăsați  pentru a reveni la ecranul inițial.

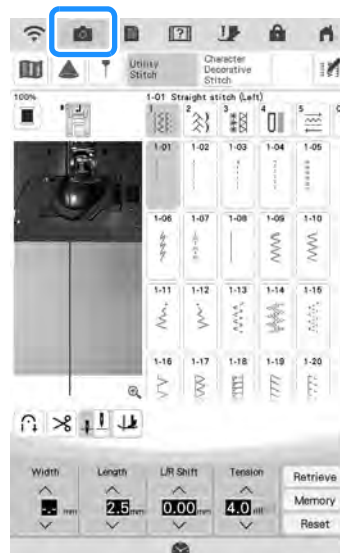
Verificarea locației acului pe ecran

Puteți verifica imaginea cusăturii cu imaginea efectivă a materialului pe ecran.

- (1) Selectați o cusătură.

- (2) Apăsați .

→ Se afișează o imagine a cusăturii selectate și imaginea materialului efectiv.

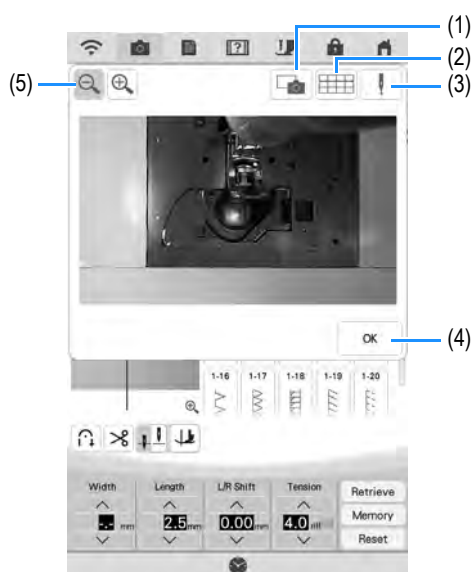


- * Apăsați  pentru a schimba culoarea firului afișată pe ecran. Puteți selecta din patru culori diferite.

(3) Apăsați pe imaginea materialului sau pe ecran.

- Se afișează fereastra de vizualizare a camerei.
- Apăsați  din nou pentru a opri vizualizarea camerei.

■ Utilizarea ferestrei de vizualizare a camerei



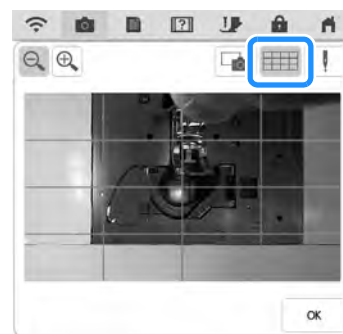
- Se afișează fereastra de vizualizare a camerei.
- (1) IMAGINEA FURNIZATĂ DE CAMERĂ
- (2) VEDERE REȚEA
- (3) POZIȚIA DE CĂDERE A ACULUI
- (4) OK
- (5) ZOOM

IMAGINEA FURNIZATĂ DE CAMERĂ

Apăsați această tastă pentru a salva o imagine furnizată de cameră pe suportul USB. Introduceți suportul USB în mașină pentru a salva o imagine furnizată de cameră (consultați "Salvarea unei imagini a ecranului pentru setări pe suportul USB" la pagina 35). Fișierele pentru imaginile furnizate de cameră sunt salvate ca „.PNG”. Puteți salva maximum 100 de imagini furnizate de cameră pe un singur suport USB.

VEDERE REȚEA

Apăsați această tastă pentru a afișa o rețea.



Apăsați  pentru a închide ecranul.

POZIȚIA DE CĂDERE A ACULUI

Apăsați  pentru a afișa poziția de cădere a acului pe ecran ca „+”.

Coborâți piciorușul presor înainte de a apăsa . Odată ce poziția de cădere a acului se afișează pe ecran, puteți ridica piciorușul presor și schimba poziția de cădere a acului prin mișcarea materialului.



- (1) Poziția de cădere a acului

ZOOM

Apăsați  pentru a mări imaginea de pe ecran.

Apăsați  din nou pentru a reveni la dimensiunea de afișare originală.



Notă

- Fereastra de vizualizare a camerei dispare când începeți să coaseți.
- Când coaseți materiale groase, poziția de cădere a acului indicată pe ecran poate diferi de poziția reală.

UTILIZAREA PROIECTORULUI

Caracteristici de coasere convenabile prin utilizarea proiecteurului

Operații pentru care se poate utiliza proiectorul

- Setarea liniei de ghidare ca referință pentru poziția dvs. de coasere.
- Selectarea unui model de cusături
- Editarea modelului de cusături selectat
- Afișarea punctului de cădere a acului (atunci când se brodează)
- Afișarea modelului de broderie editat (atunci când se brodează)

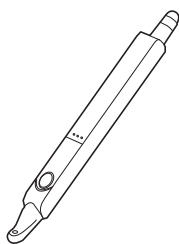


ATENȚIE

- Nu priviți direct în lumina proiecteurului. În caz contrar, există pericol de orbire.

Despre stylusul cu dublu scop

Stylusul cu dublu scop inclus are două puncte. Utilizați punctul moale pentru a acționa ecranul LCD și punctul tare pentru a acționa proiectorul.



Instalarea unei baterii în stylusul cu dublu scop

Furnitura mașinii nu include o baterie pentru stylusul cu dublu scop. Utilizați o baterie alcalină AAA (LR03) nouă.



AVERTISMENT

- Nu dezamblați și nu modificați stylusul cu dublu scop.
- Nu utilizați obiecte metalice, cum ar fi pensetă sau un pix metalic, atunci când schimbați bateria.
- Nu aruncați bateria în foc și nu o expuneți la căldură.
- Îndepărtați imediat bateria și opriți utilizarea mașinii dacă observați un miros anormal, căldură, decolorare, deformare sau ceva neobișnuit în timpul utilizării sau depozitării.

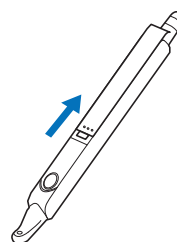


ATENȚIE

- Scoateți bateria dacă nu intenționați să utilizați stylusul cu dublu scop pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu puneți capătul pozitiv și cel negativ al bateriei într-o direcție greșită.

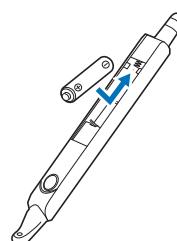
(1)

Glisați capacul cu degetul pentru a-l scoate.

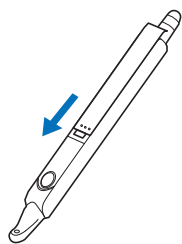


(2)

Instalați o baterie alcalină AAA (LR03) nouă în stylusul cu dublu scop, cu capătul negativ (-) orientat în sus.

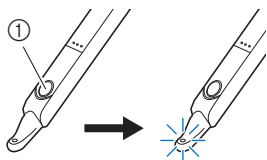


(3) Închideți capacul.



Operarea proiecteurului cu stylusul cu dublu scop

Apăsați butonul pentru a lumina punctul tare al stylusului cu dublu scop. După ce camera încorporată detectează lumina, puteți opera proiectorul cu ajutorul stylusului cu dublu scop.



(1) Buton

! IMPORTANT

- Nu introduceți mâinile, materiale sau orice alte obiecte între camera încorporată și partea care emite lumina a stylusului cu dublu scop, în caz, camera încorporată nu poate detecta lumina de la stylusul cu dublu scop.

! ATENȚIE

- Nu introduceți niciun obiect în partea care emite lumină a stylusului cu dublu scop, în caz contrar, stylusul se poate deteriora.

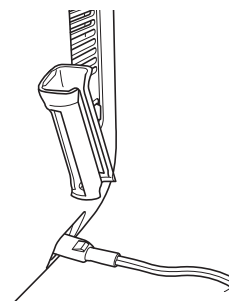
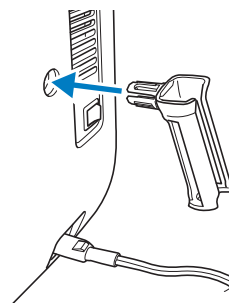
Utilizarea suportului de stylus cu dublu scop

Atașați suportul de stylus cu dublu scop pentru a păstra stylusul cu dublu scop lângă mașină. Partea dreaptă a suportului poate fi utilizată pentru a ține stylusul cu dublu scop.

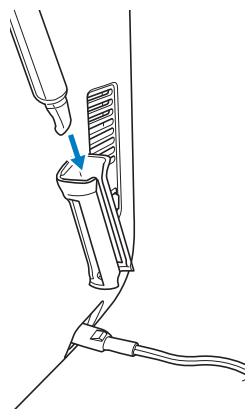


Suport de stylus cu dublu scop

(1) Introduceți ferm suportul de stylus cu dublu scop în gaură.



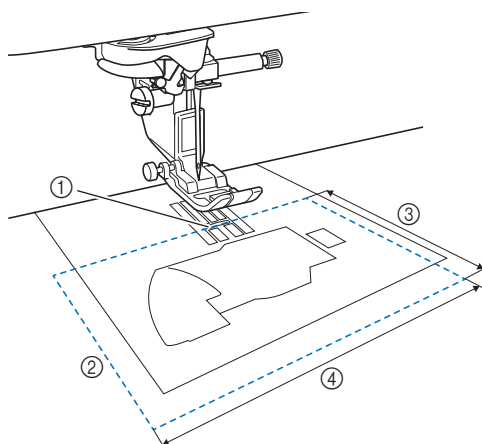
(2) Cu partea plată a stylusului cu dublu scop orientată spre mașină, introduceți-l în suportul pentru stylus cu dublu scop.



FUNCȚIILE PROIECTORULUI (CUSĂTURI UTILITARE ȘI CUSĂTURI DE CARACTERE/DECORATIVE)

Zona de proiecție a proiecteurului

Atunci când mașina efectuează cusături utilitare sau cusături de caractere/decorative, zona de proiecție a proiecteurului este așa cum se arată mai jos.



- (1) Punctul de cădere a acului
- (2) Zona de proiecție
- (3) 7,6 cm (3 inchi)
- (4) 12,7 cm (5 inchi)



Notă

- Nu se poate selecta un model de cusături de pe ecranul LCD în timp ce proiectorul proiectează un model de cusături. Pentru a selecta un model de cusături de pe ecranul LCD, apăsați **Cancel** pe ecran.

Proiectarea modelului de cusături cu ajutorul proiecteurului

Cu ajutorul proiecteurului, modelul de cusături selectat poate fi proiectat pe material.

(1) **Selectați un model de cusături.**

(2) **Apăsați .**



→ Modelul de cusături selectat și tastele de reglare sunt proiectate pe material.



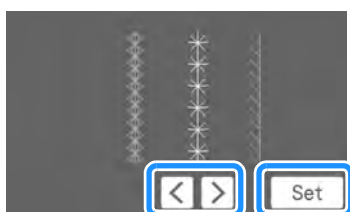
Selectarea unui model de cusături cu ajutorul stylusului cu dublu scop

- (1) Când modelul de cusături este proiectat pe material, apăsați  utilizând stylusul cu dublu scop.



→ Se poate selecta un model de cusături.

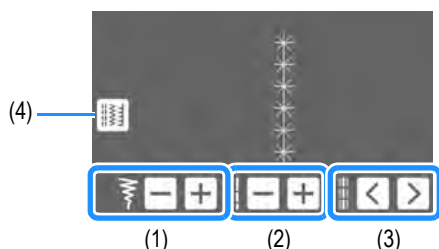
- (2) Apăsați  cu stylusul cu dublu scop până când se afișează modelul de cusături dorit, apoi apăsați .



Editarea unui model de cusături selectat cu ajutorul stylusului cu dublu scop

Lățimea cusăturii, lungimea cusăturii și „L/R Shift (Deplasare S/D)” se pot modifica pentru modelul de cusături proiectat de proiector.

- (1) Utilizați stylusul cu dublu scop pentru a regla lățimea cusăturii, lungimea cusăturii și poziția de coasere.



- (1) Setarea lățimii cusăturii
(2) Setarea lungimii cusăturii
(3) Setarea „L/R Shift (Deplasare S/D)”
(4) Apăsați pentru a selecta un model de cusături diferit.

→ Setările specificate se aplică modelului de cusături proiectat.



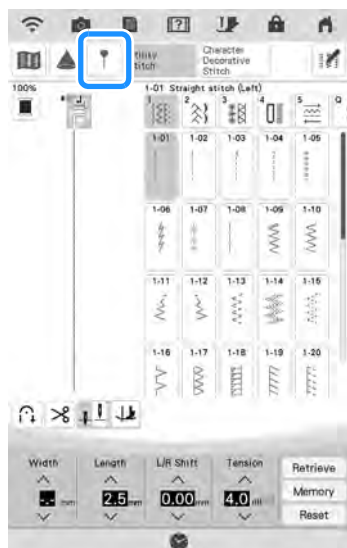
Memo

- Când ecranul de selectare a cusăturii se afișează din nou pe ecranul LCD, setările devin cele specificate cu ajutorul stylusului cu dublu scop.
- În cazul coaserii cu ac dublu, lățimea cusăturii se specifică pe baza acului din stânga.

Proiectarea liniilor de ghidare cu ajutorul proiectorului

Cu funcția de linie de ghidare, coaserea se poate face cu ușurință urmând liniile și marcasele proiectate pe material.

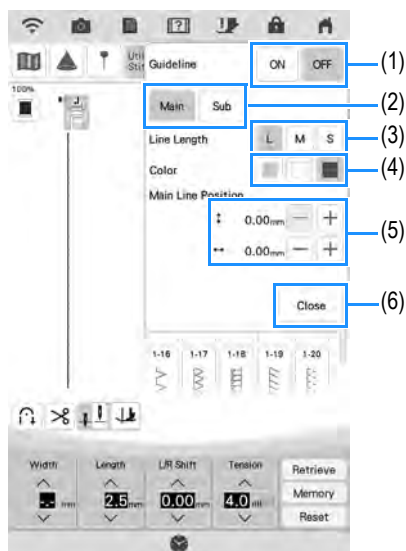
(1) Apăsați .



→ Se afișează ecranul pentru setările liniei de ghidare.

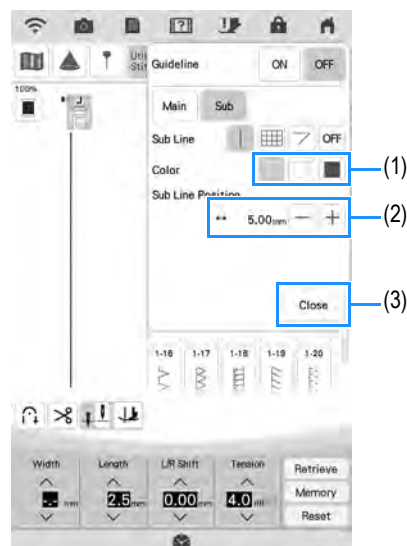
(2) **Specificați setările liniei de ghidare.**

Linie de ghidare principală



- (1) Dacă nu se utilizează liniile de ghidare, selectați „OFF (oprit)“.
- (2) Selectați linia de ghidare ale cărei setări necesită specificare.
- (3) Selectați lungimea liniei de ghidare principale.
- (4) Selectați culoarea liniei de ghidare principale.
- (5) Specificați poziția liniei de ghidare principale.
- (6) Apăsați pentru a finaliza specificarea setărilor liniei de ghidare.

Linia de ghidare secundară 



- (1) Selectați culoarea liniei de ghidare secundare.
- (2) Specificați poziția liniei de ghidare secundare.

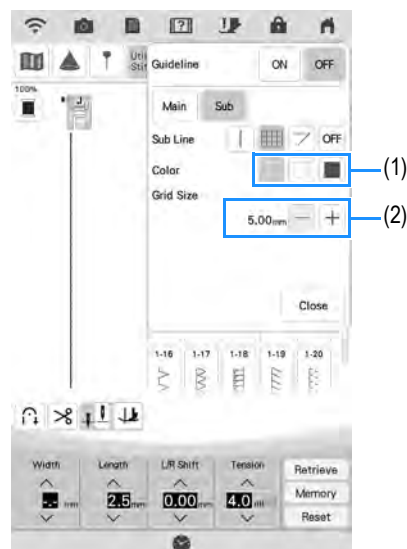


Memo

- Când se selectează  sau , poziția liniei de ghidare secundare se bazează pe poziția liniei de ghidare principale. Când se modifică poziția liniei de ghidare secundare, modificați poziția liniei de ghidare principale.

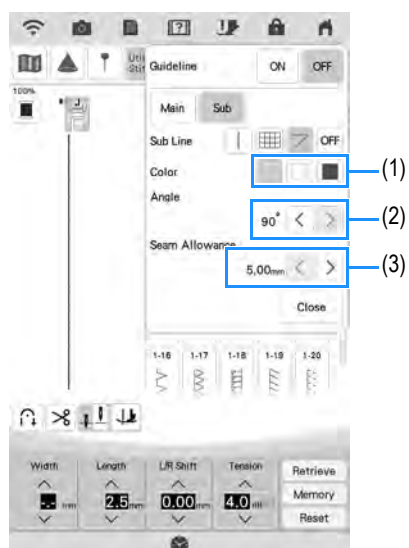
- (3) Apăsați pentru a finaliza specificarea setărilor liniei de ghidare.

Linia de ghidare secundară 



- (1) Selectați culoarea liniei de ghidare secundare.
- (2) Specificați dimensiunea rețelei liniei de ghidare secundare.

Linia de ghidare secundară



- (1) Selectați culoarea liniei de ghidare secundare.
- (2) Specificați unghiul liniei de ghidare secundare.
- (3) Specificați rezerva de tiv a liniei de ghidare secundare.



Capitolul 3

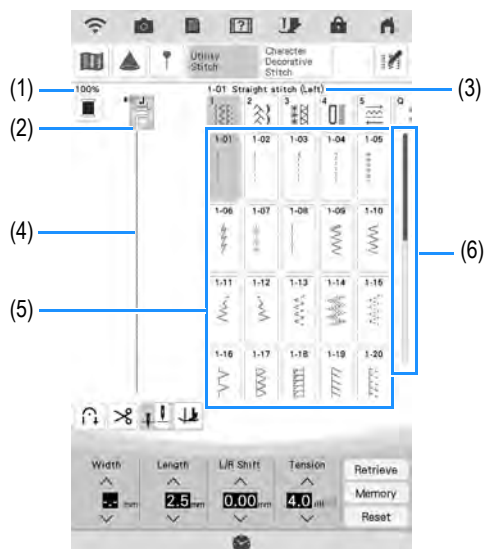
Cusături utilitare



SELECTAREA CUSĂTURILOR UTILITARE

■ Ecran LCD pentru cusături utilitare

Apăsați o tastă cu degetul pentru a selecta modelul de cusături, pentru a selecta o funcție a mașinii sau pentru a selecta o operație indicată pe tastă.



Nr.	Afișaj	Nume tastă	Explicație	Pagina
(1)	100%	Dimensiunea afișajului modelului de cusături	Afișează dimensiunea aproximativă a modelului de cusături selectat. 100% : Aproape aceeași dimensiune ca modelul de cusături cusut * Dimensiunea reală a modelului de cusături cusut poate diferi în funcție de tipul de material și firul utilizat.	105
(2)		Afișajul piciorușului presor	Afișează codul piciorușului presor. Înainte de a coase, atașați piciorușul presor indicat pe acest afișaj.	73
(3)	1-01 Straight stitch (Left)	Afișajul cusăturii selectate	Afișează numele și numărul de cod al cusăturii selectate.	105
(4)		Previzualizarea cusăturii	Afișează o previzualizare a cusăturii selectate. Când se afișează la 100%, cusătura se afișează pe ecran aproape la dimensiunea sa reală. Apăsați pentru a afișa previzualizarea cusăturii împreună cu vizualizarea camerei pentru a verifica modul în care cusătura va fi cusută pe materialul efectiv.	94, 105
(5)		Ecran pentru selectarea cusăturilor	Apăsați tasta pentru modelul de cusături pe care doriți să-l coaseți. Utilizați pentru a trece la diferite grupuri de cusături.	105
(6)		Bara de defilare	Glisați bara de defilare pentru a derula paginile ecranului pentru selectarea cusăturilor.	104

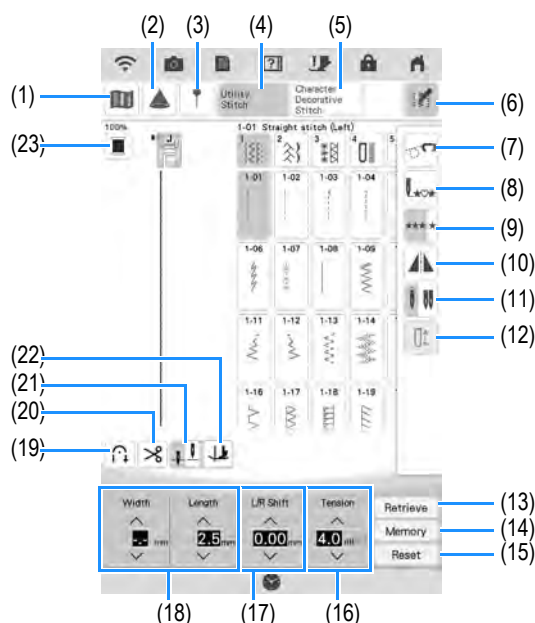
* Toate funcțiile tastelor de pe LCD sunt explicate în tabelul "Funcțiile tastelor" de pe pagina următoare.

Funcțiile tastelor



Notă

- Editarea tastelor funcționale se găsește după apăsarea



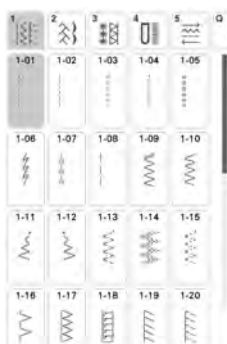
Nr.	Afișaj	Nume tastă	Explicație	Pagina
(1)		Tasta pentru imagini	Apăsați această tastă pentru a afișa o imagine mărită a modelului de cusături selectat.	106
(2)		Tasta pentru proiector	Apăsați această tastă pentru a utiliza funcțiile proiectorului.	98
(3)		Tasta pentru marcatorul de ghidare	Apăsați această tastă pentru a afișa sau seta marcatorul de ghidare pentru linia de coasere. Marcatorul de ghidare ușurează matlasarea sau alinierea cusăturilor pe marginea materialului.	100
(4)		Tasta pentru cusături utilitare	Apăsați această tastă pentru a selecta o cusătură dreaptă, cusătură în zig-zag, butonieră, cusătură de tiv invizibil sau alte cusături utilizate în mod obișnuit în construcția articolelor de îmbrăcăminte.	105
(5)		Tastă pentru cusături decorative/de caractere	Apăsați această tastă pentru a selecta modele de cusături de caractere sau decorative.	158
(6)		Tasta pentru editare	Apăsați această tastă pentru a afișa pe ecran tastele funcționale de editare.	166
(7)		Tasta pentru modul de mișcare liberă	Apăsați această tastă pentru a intra în modul de coasere cu mișcare liberă. Piciorușul presor se ridică la o înălțime corespunzătoare, iar graiferul se coboară pentru matlasarea cu mișcare liberă.	127
(8)		Tasta pentru întoarcerea la capăt	La finalul coaserii, apăsați această tastă pentru a reveni la începutul cusăturii.	106
(9)		Tastă pentru coasere simplă/repetată	Apăsați această tastă pentru a alege cusături simple sau cusături continue.	106
(10)		Tastă pentru imaginea în oglindă	Apăsați această tastă pentru a crea o imagine în oglindă a modelului de cusături selectat. Dacă tasta se afișează în culoarea gri deschis, nu se poate coase o imagine în oglindă a modelului de cusături selectat.	105
(11)		Tasta pentru selectarea modului acului (simplu/dublu)	Apăsați această tastă pentru a selecta modul de coasere cu ac dublu. Modul de coasere trece de la modul cu ac simplu la modul cu ac dublu de fiecare dată când apăsați tasta. Dacă tasta se afișează în culoarea gri deschis, modelul de cusături selectat nu poate fi cusut în modul cu ac dublu.	65
(12)		Tasta pentru lungimea șlițului	Apăsați această tastă pentru a seta manual lungimea butonierei atunci când se selectează o cusătură de butonieră.	148
(13)		Tasta pentru regăsire	Apăsați această tastă pentru a regăsi un model de cusături salvat.	107
(14)		Tasta manuală pentru memorare	Modificați setările modelului de cusături (lățimea zigzagului și lungimea cusăturii, întinderea firului, tăierea automată a firelor sau cusăturile automate de întărire etc.), apoi salvați-le apăsând această tastă. Se pot salva cinci seturi de setări pentru un singur model de cusături.	107
(15)		Tasta pentru resetare	Apăsați această tastă pentru a readuce setările salvate pentru modelul de cusături selectat la setările implicite.	86-88

Nr.	Afișaj	Nume tastă	Explicație	Pagina
(16)		Tasta pentru întinderea firului	Afișează setarea automată a întinderii firului a modelului de cusături selectat în prezent. Puteți utiliza  și  pentru a schimba setările de întindere a firului.	88
(17)		Tasta „L/R Shift (Deplasare S/D)”	Apăsați  pentru a deplasa modelul de cusături spre dreapta sau apăsați  pentru a deplasa modelul de cusături spre stânga. Această caracteristică nu este disponibilă pentru toate modelele de cusături. Doar cele aplicabile vor fi deplasate. Se evidențiază setarea implicită a mașinii.	87
(18)		Tasta pentru lățimea cusăturii și lungimea cusăturii	Afișează setările pentru lățimea zigzagului și lungimea cusăturii aferente modelului de cusături selectat în prezent. Puteți utiliza  și  pentru a regla setările pentru lățimea zigzagului și lungimea cusăturii.	86, 87
(19)		Tasta pentru întărirea automată a cusăturii	Apăsați această tastă pentru a utiliza setarea de întărire automată a cusăturii (coasere inversă). Dacă selectați această setare înainte de a coase, mașina va executa automat cusăturile de întărire la începutul și la sfârșitul coaserii (în funcție de modelul de cusături, mașina poate executa cusături inverse).	81
(20)		Tasta pentru tăierea automată a firelor	Apăsați această tastă pentru a seta funcția de tăiere automată a firelor. Setati funcția de tăiere automată a firelor înainte de a coase pentru ca mașina să execute automat cusăturile de întărire la începutul și la sfârșitul coaserii (în funcție de modelul de cusături, mașina poate executa cusături inverse) și să taie firele după coasere.	90
(21)		Tasta pentru setarea poziției acului	Apăsați această tastă pentru a selecta poziția superioară sau inferioară de oprire a acului. Puteți verifica, de asemenea, setarea modului acului (simplu sau dublu).  Ac simplu/poziția inferioară  Ac simplu/poziția superioară  Ac dublu/poziția inferioară  Ac dublu/poziția superioară	65, 91
(22)		Tasta pentru pivotare/tasta pentru ridicare automată	Apăsați această tastă pentru a selecta funcția de pivotare. Când se selectează funcția de pivotare, oprirea mașinii coboară acul și ridică ușor automat piciorușul presor. În plus, la repornirea coaserii, piciorușul presor se coboară automat.	91
(23)		Tasta pentru schimbarea culorii firului	Apăsați această tastă pentru a schimba culoarea firului afișată pe ecran.	106

■ Ecrane pentru selectarea cusăturilor

Există șapte categorii de cusături utilitare.

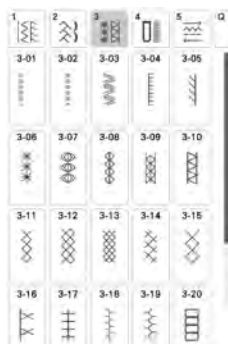
Drepte/de surfilare



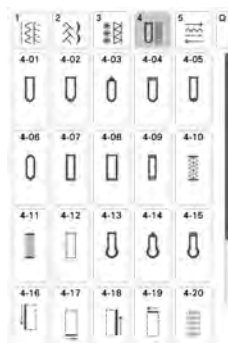
Cusături decorative



Cusături tradiționale



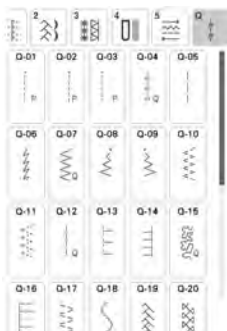
Butoniere/cheițe



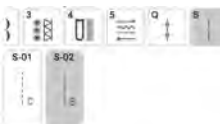
Coasere multidirecțională



Cusături de matlasare



Alte cusături



Selectarea unei cusături

(1) Porniți alimentarea și apăsați pe pentru a afișa cusăturile utilitare.

→ Se selectează „1-01 Straight stitch (Left) (1-01 Cusătură dreaptă (stânga))” sau „1-03 Straight stitch (Middle) (1-03 Cusătură dreaptă (mijloc))”, în funcție de setarea selectată în ecranul pentru setări.

(2) Utilizați pentru a selecta categoria dorită.



Memo

- Glisați tasta unei categorii sau unui model de cusături în lateral pentru a afișa categorii ascunse.

(3) Apăsați tasta pentru cusătura pe care doriți să o coaseți.



Memo

- Pentru mai multe detalii despre fiecare cusătură, consultați “DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR” la pagina 216.

■ Utilizând tasta pentru imaginea în oglindă

În funcție de tipul de cusătură utilitară pe care îl selectați, este posibil să puteți coase o imagine în oglindă orizontală a cusăturii.

Dacă  este aprins când selectați o cusătură, va fi posibilă realizarea unei imagini în oglindă a cusăturii.



Notă

- Dacă  este aprins în gri deschis după ce selectați o cusătură, nu puteți crea o imagine în oglindă orizontală a cusăturii selectate din cauza tipului de cusătură sau tipului de picioruș presor recomandat (acest lucru este valabil pentru butoniere, coaserea multidirecțională și altele).

Apăsați  pentru a crea o imagine în oglindă orizontală a cusăturii selectate.

Tasta se va afișa ca .

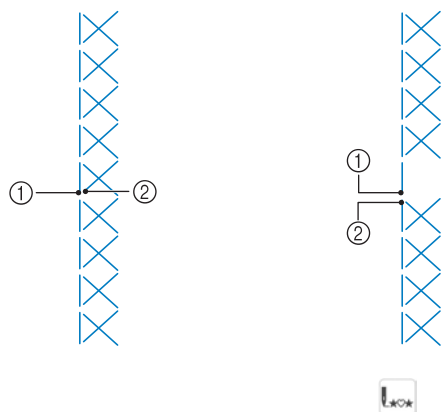


■ Revenirea la începutul cusăturii

Chiar dacă v-ați oprit în timpul coaserii, puteți reveni la începutul modelului de cusături. Această funcție este utilă după coaserea de încercare sau când cusăturile sunt aplicate incorect.

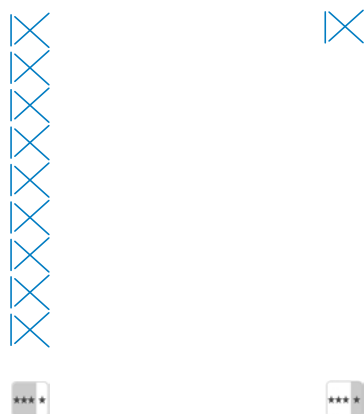
Apăsați  înainte de a începe coaserea, pentru a reveni la începutul cusăturii.

- (1) Opriți coaserea
- (2) Reporniți coaserea



■ Coasere continuă/coasere cu împunsături simple

Apăsați  pentru a selecta coaserea continuă sau efectuarea de cusături simple



■ Utilizarea tastei pentru imagini

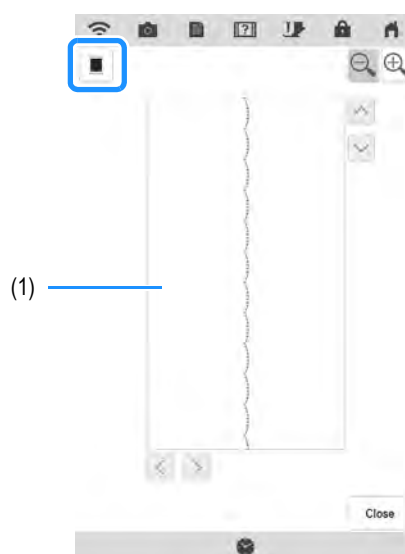
Puteți afișa o imagine a cusăturii selectate. Puteți verifica și schimba culorile din imaginea de pe ecran

(1) Apăsați .

→ Se afișează o imagine a cusăturii selectate.

(2) Apăsați pentru a schimba culoarea firului cusăturii pe ecran.

* Apăsați  pentru a afișa o imagine mărită a cusăturii.



(1) Ecran pentru cusături



Memo

- Culoarea se schimbă de fiecare dată când apăsați .

(3) Apăsați pentru a reveni la ecranul inițial.

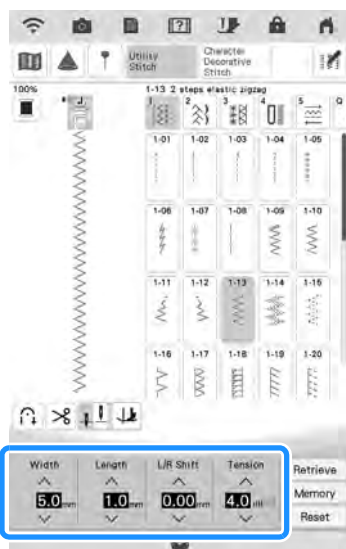
Salvarea setărilor dvs. pentru cusături

Setările pentru lățimea cusăturii în zig-zag, lungimea cusăturii, întinderea firului, tăierea automată a firelor, cusăturile automate de întărire etc. sunt presetate în mașină pentru fiecare cusătură. Cu toate acestea, dacă aveți setări specifice pe care doriți să le reutilizați mai târziu pentru o cusătură, puteți modifica setările astfel încât să poată fi salvate pentru respectiva cusătură. Se pot salva cinci seturi de setări pentru o singură cusătură.

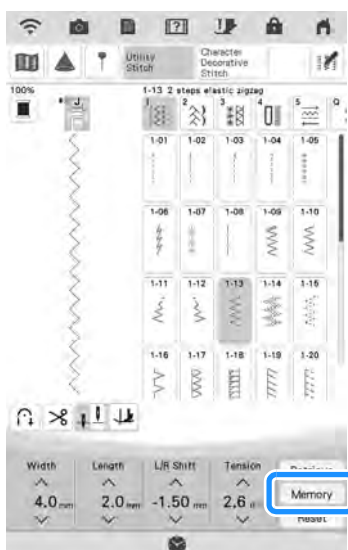
■ Salvarea setărilor

(1) **Selectați o cusătură. (Exemplu: 1-13)**

(2) **Specificați setările preferate.**



(3) **Apăsați Memory.**



→ Setările sunt salvate și se afișează automat ecranul inițial.



Memo

- Dacă încercați să salvați setările atunci când există deja 5 seturi de setări salvate pentru o cusătură, se afișează mesajul „Spațiul de stocare este plin. Ștergeți un model”. Închideți mesajul și ștergeți o setare conform instrucțiunilor de la pagina 107.

■ Regăsirea setărilor salvate

(1) **Selectați o cusătură.**



Memo

- Când se selectează o cusătură, se afișează ultimele setări regăsite. Ultimele setări regăsite sunt păstrate chiar dacă mașina a fost oprită sau s-a selectat o cusătură diferită.

(2) **Apăsați Retrieve.**

(3) **Apăsați tasta numerotată a setărilor care urmează să fie regăsite.**

- * Apăsați Cancel pentru a reveni la ecranul inițial fără a regăsi setările.



(1) Taste numerotate

(4) **Apăsați Retrieve.**

→ Setările selectate sunt regăsite și se afișează automat ecranul original.



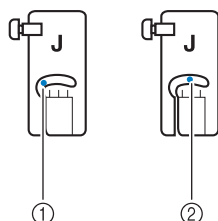
Memo

- Pentru a salva setări noi când există deja 5 seturi de setări salvate pentru o cusătură, apăsați Retrieve. Apăsați tasta numerotată a setării de șters. Apăsați Delete, apăsați OK și apoi Memory. Noua setare va fi salvată în locul setării șterse recent.
- Puteți șterge toate setările salvate apăsând All Delete.

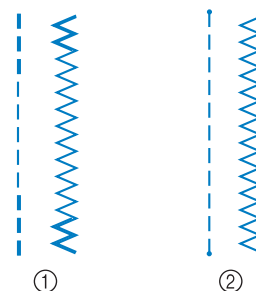
EXECUTAREA CUSĂTURILOR

Cusături drepte

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
1-01	Cusătură dreaptă (stânga)	
1-02	Cusătură dreaptă (stânga)	
1-03	Cusătură dreaptă (mijloc)	
1-04	Cusătură dreaptă (mijloc)	
1-05	Cusătura dreaptă triplă	
1-06	Cusătură tulpină	
1-07	Cusătură decorativă	
1-08	Cusătură de însăilare	



- (1) Poziția acului în stânga
(2) Poziția acului la mijloc



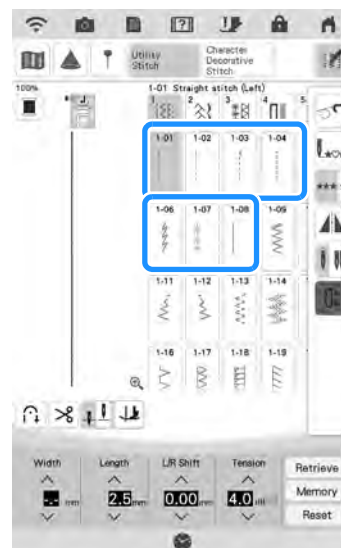
- (1) Cusătură inversă
(2) Cusătură de întărire



Memo

- Dacă cusătura selectată are un marcaj dublu „ ” în partea de sus a afișajului pentru taste, puteți efectua cusături inverse apăsând butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) (pagina 80).
- Dacă cusătura selectată este marcată cu un punct „ . ” în partea de sus a afișajului pentru taste, puteți efectua cusături de întărire apăsând butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire).

(1) Selectați o cusătură.

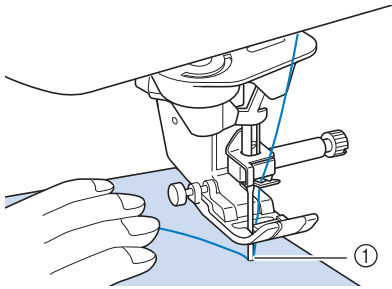


(2) Atașați piciorușul presor „J”.

- * Atașați piciorușul presor „N” când selectați



- (3) Țineți capătul de fir și materialul cu mâna stângă și apăsați butonul „Needle Position” (Poziția acului) cu mâna dreaptă pentru a introduce acul în material.

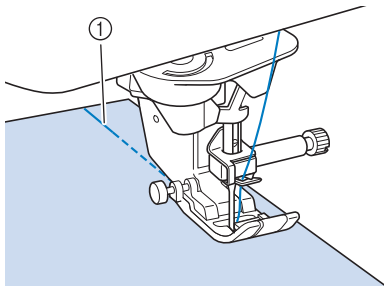


(1) Poziția de pornire a coaserii.

- (4) Coborâți piciorușul presor și țineți apăsat butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) sau butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) pentru a efectua 3-4 împunsături.

→ Mașina execută cusături inverse sau cusături de întărire.

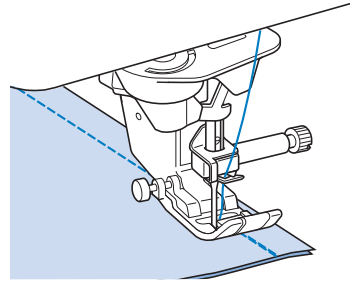
- (5) Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a coase în față.



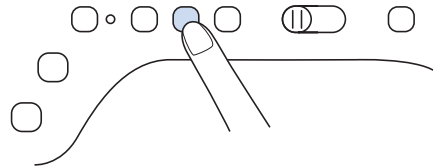
(1) Cusături inverse sau cusături de întărire

→ Mașina va începe să coase la viteză redusă.

- (6) Când ați terminat coaserea, țineți apăsat butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) sau butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) pentru a efectua 3-4 împunsături inverse sau de întărire la capătul cusăturii.



- (7) După coasere, apăsați butonul „Thread Cutter” (Tăietor de fire) pentru a tăia firele.



Memo

- Când se selectează tastele pentru tăiere automată a firelor și pentru cusătura automată de întărire pe ecran, cusăturile inverse sau cusăturile de întărire vor fi efectuate automat la începutul coaserii când se apasă butonul „Start/Stop”. Apăsați butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) sau butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) pentru a efectua cusături inverse sau cusături de întărire și a tăia firul automat la sfârșitul coaserii.

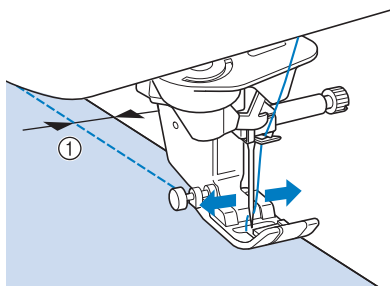


ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul nu lovește un ac de înșăilare sau alte obiecte în timpul coaserii. Firul s-ar putea încurca sau acul s-ar putea rupe, provocând vătămări corporale.

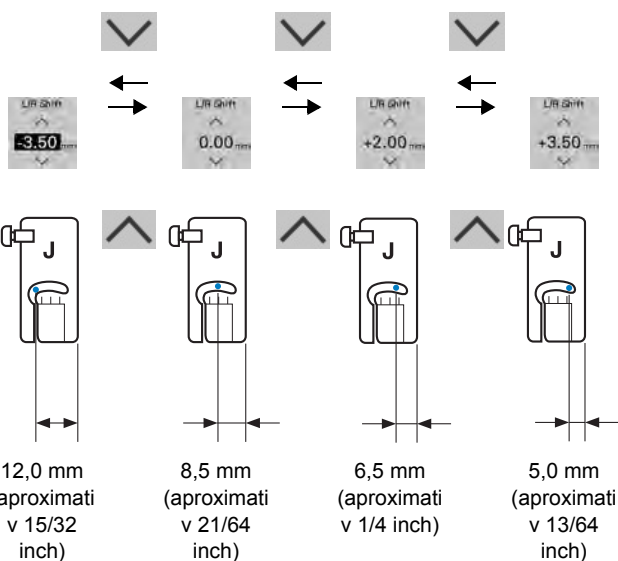
■ Schimbarea poziției acului (doar pentru cusăturile cu acul în poziția spre stânga sau la mijloc)

Când selectați cusături cu acul în poziția spre stânga sau la mijloc, puteți utiliza  și  în afișajul L/R Shift (Deplasare S/D) pentru a schimba poziția acului. Potrivii distanța de la marginea din dreapta a piciorușului presor la ac cu lățimea cusăturii, apoi aliniați marginea piciorușului presor la marginea materialului în timpul coaserii pentru o finisare cu aspect atrăgător.



(1) Lățimea cusăturii

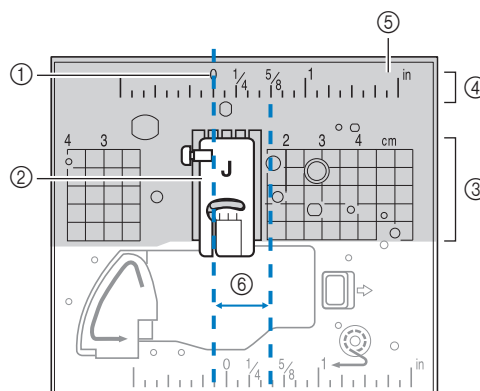
Exemplu: Cusături cu poziția acului spre stânga/la mijloc



■ Alinierea materialului la un marcaj pe placa de ac sau capacul bobinei (cu marcaj)

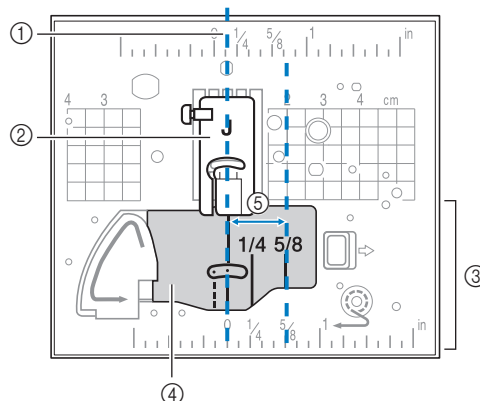
În timpul coaserii, aliniați marginea materialului la marcajul de 16 mm (aproximativ 5/8 inch) de pe placa de ac sau capacul bobinei (cu marcaj), în funcție de poziția acului (numai cusăturile cu poziția acului spre stânga sau la mijloc (centru)).

Pentru cusături cu poziția acului spre stânga (Lățimea cusăturii: 0,0 mm)



- (1) Tiv
- (2) Picioruș presor
- (3) Centimetri
- (4) Inchi
- (5) Placa de ac
- (6) 16 mm (5/8 inchi)

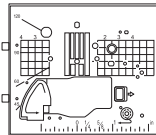
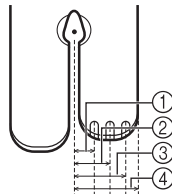
Pentru cusături cu poziția acului la mijloc (centru) (Lățimea cusăturii: 3,5 mm)



- (1) Tiv
- (2) Picioruș presor
- (3) Inchi
- (4) Capac de bobină (cu marcaj)
- (5) 16 mm (5/8 inchi)

■ Utilizarea plăcii de ac de cusături drepte și a piciorușului de cusături drepte

Placa de ac de ac de cusături drepte și piciorușul de cusături drepte se pot utiliza numai pentru cusături drepte (cusături cu poziția acului la mijloc). Utilizați placa de ac de cusături drepte și piciorușul de cusături drepte când coaseți materiale subțiri sau când coaseți bucăți mici care tind să se scufunde în gaura plăcii de ac obișnuite în timpul coaserii. Piciorușul de cusături drepte este perfect pentru a reduce încrețirea pe materialele cu greutate mică. Mica deschidere de pe picioruș sprijină materialul pe măsură ce acul se deplasează prin material.

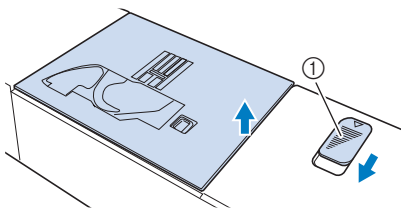


- (1) 2,25 mm (1/8 inchi)
- (2) 4,25 mm (3/16 inchi)
- (3) 6,25 mm (1/4 inchi)
- (4) 8,5 mm (5/16 inchi)

⚠ ATENȚIE

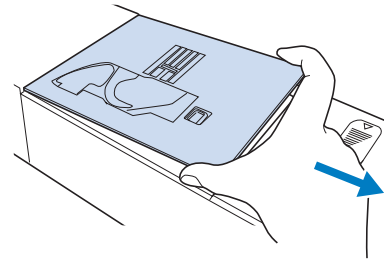
- Utilizați întotdeauna piciorușul de cusături drepte în combinație cu placa de ac de cusături drepte.

- (1) Apăsați butonul „Needle Position” (Poziția acului) pentru a ridica acul și opriți alimentarea sau apăsați  pentru a bloca toate tastele și butoanele.
- (2) Scoateți acul și suportul de picioruș presor (consultați pagina 70, 74).
- (3) Îndepărtați masa fixă sau unitatea de brodere dacă sunt atașate.
- (4) Glisați pârghia plăcii acului către dvs.

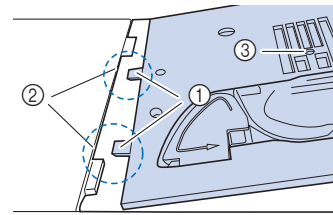


- (1) Glisați către dvs.
→ Placa de ac se deschide.

- (5) Scoateți placa de ac obișnuită cu mâna dreaptă pentru a o îndepărta.

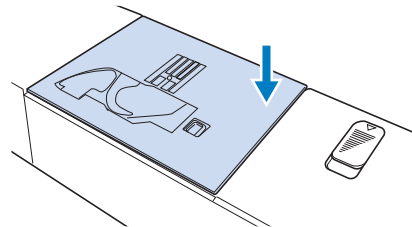


- (6) Introduceți urechiușele de pe placa de ac de ac de cusături drepte în canelurile mașinii.



- (1) Urechiușe
- (2) Caneluri
- (3) Gaură rotundă

- (7) Apăsați în jos pe partea dreaptă a plăcii de ac de cusături drepte pentru a o fixa.



- (8) Selectați oricare dintre cusăturile drepte.



Notă

- Selectarea altor cusături va determina afișarea unui mesaj de eroare.
- După instalarea plăcii de ac de cusături drepte, trebuie să opriți mașina, apoi să o reporniți pentru a reseta setările pentru cusături drepte.

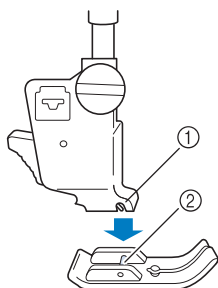
Memo

- Când se utilizează placa de ac de cusături drepte, multe cusături drepte devin cusături cu poziția acului la mijloc. Dacă se selectează o cusătură dreaptă care nu este aplicabilă pentru utilizare atunci când se atașează placa de ac de cusături drepte, se afișează un mesaj de eroare pentru a preveni utilizarea acestei cusături. Nu puteți schimba poziția acului utilizând butonul L/R Shift (Deplasare S/D).

ATENȚIE

- Rotiți încet roata de mână către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) înainte de a coase și asigurați-vă că acul nu intră în contact cu piciorușul de cusături drepte și cu placa de ac de cusături drepte.

- (9) Introduceți acul și atașați piciorușul de cusături drepte.



- (1) Canelură
(2) Ax

- (10) Apăsați  pentru a debloca toate tastele și butoanele, apoi începeți să coaseți.

- După coasere, asigurați-vă că îndepărtați placa de ac de cusături drepte și piciorușul de cusături drepte și reinstalați placa de ac obișnuită și piciorușul presor „J”.

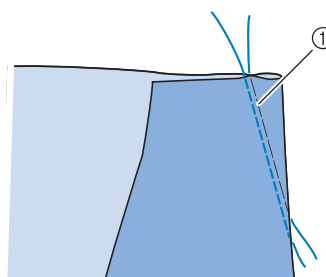
Memo

- Pentru a împiedica încrețirea materialelor fine, utilizați un ac fin, dimensiunea 75/11 și o lungime scurtă a cusăturii. Pentru materiale mai grele, utilizați un ac mai greu, dimensiunea 90/14 și cusături mai lungi.

Cusătură de pliu

- (1) Selectați  și atașați piciorușul presor „J”.

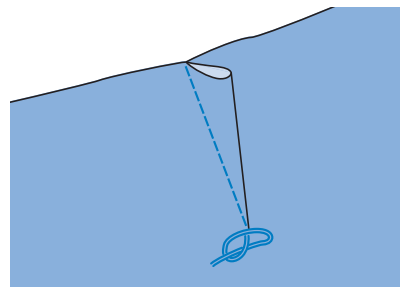
- (2) Efectuați o cusătură inversă la începutul pliului și apoi coaseți de la capătul lat până la celălalt capăt, fără a întinde materialul.



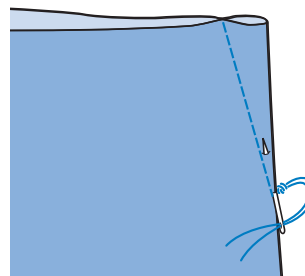
- (1) Însăilare

- (3) Tăiați firul la capăt lăsând 50 mm (aproximativ 1-15/16 inchi), apoi legați ambele capete între ele.

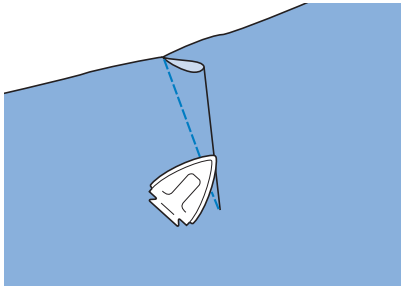
- Nu efectuați o cusătură inversă la capăt.



- (4) Introduceți capetele firului în pliu cu un ac de coasere manuală.



- (5) Călcați pliul într-o parte, astfel încât să fie plat.



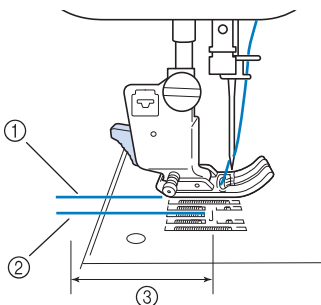
Încrețire

Se utilizează la talia de fuste, mâneci de cămăși etc.

- (1) **Selectați o cusătură dreaptă și atașați piciorușul presor „J”**

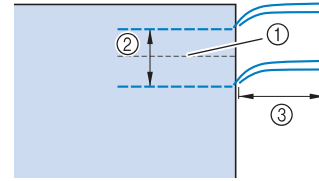


- (2) **Setați lungimea cusăturii la 4,0 mm (aproximativ 5/32 inchi) și întinderea firului la aproximativ 2,0 (întindere mai slabă).**
- (3) **Trageți bobina și firele superioare în afară cu 50 mm (aproximativ 1-15/16 inchi) (pagina 61).**



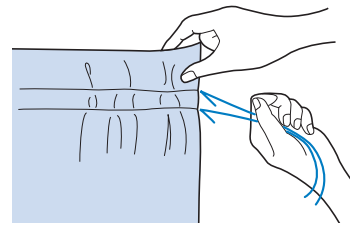
- (1) Fir superior
(2) Firul bobinei
(3) Aproximativ 50 mm (aproximativ 1-15/16 inchi)

- (4) **Coaseți două rânduri de cusături drepte paralele cu linia tivului, apoi tăiați firul în exces lăsând 50 mm (aproximativ 1-15/16 inchi).**

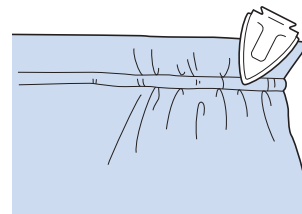


- (1) Linia tivului
(2) 10-15 mm (aproximativ 3/8 inchi până 9/16 inchi)
(3) Aproximativ 50 mm (aproximativ 1-15/16 inchi)

- (5) **Trageți firele bobinei pentru a obține cantitatea dorită de încrêțire, apoi legați firele.**



- (6) **Neteziți încrêțiturile prin călcare.**



- (7) **Coaseți pe linia tivului și îndepărtați cusătura de însăilare.**

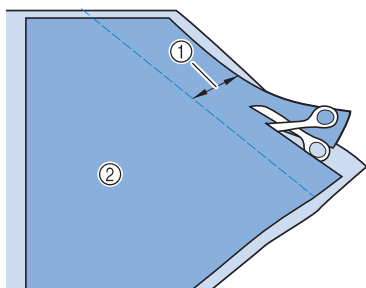
Tiv plat

Utilizați pentru întărirea cusăturilor și finisarea îngrijită a marginilor.

- (1) **Selectați  și atașați piciorușul presor „J”.**

- (2) **Coaseți linia de finisare, apoi tăiați jumătate din rezerva de tiv din partea pe care se va afla tivul plat.**

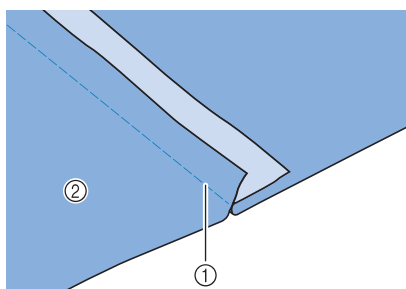
* Atunci când tăierea automată a firelor și cusătura automată de întărire sunt presetate, cusăturile inverse vor fi cusute automat la începutul cusăturii. Apăsăți butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) pentru a efectua o cusătură de întărire și a tăia firul automat la sfârșitul coaserii.



(1) Aproximativ 12 mm (aproximativ 1/2 inch)

(2) Dosul materialului

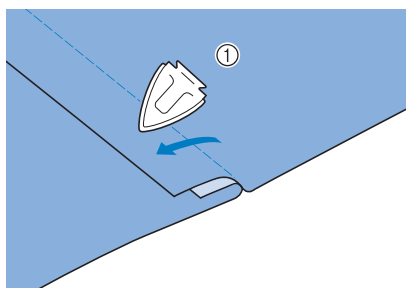
- (3) **Întindeți materialul de-a lungul liniei de finisare.**



(1) Linia de finisare

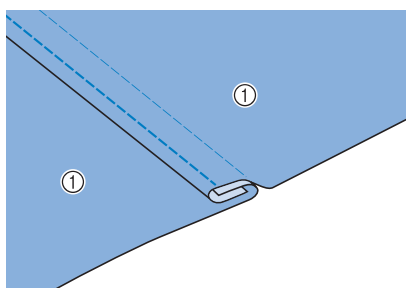
(2) Dosul materialului

- (4) **Așezați ambele rezerve de tiv pe partea cu tivul mai scurt (tivul tăiat) și călcați-le.**



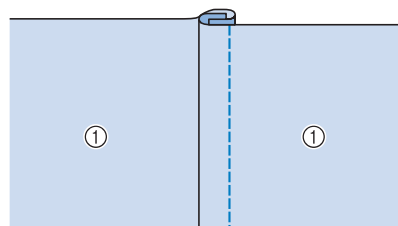
(1) Dosul materialului

- (5) **Îndoți rezerva mai lungă de tiv în jurul celei mai scurte și coaseți marginea pliului.**



(1) Dosul materialului

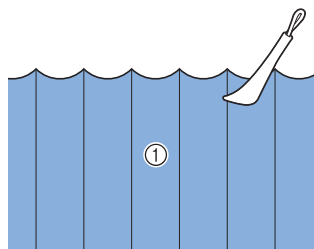
Tiv plat finisat



(1) Suprafața

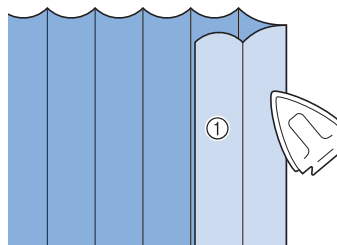
Nervuri

- (1) **Marcați de-a lungul pliurilor pe dosul materialului.**



(1) Dosul materialului

- (2) **Rotiți materialul și călcați numai părțile pliate.**



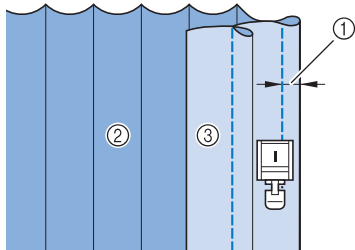
(1) Suprafața

- (3) **Selectați  și atașați piciorușul presor „I”.**

(4)

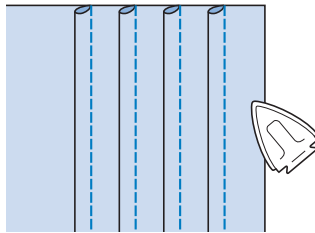
Efectuați o cusătură dreaptă de-a lungul pliului.

- * Atunci când tăierea automată a firelor și cusătura automată de întărire sunt presetate, cusăturile inverse vor fi cusute automat la începutul cusăturii. Apăsăți butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) pentru a efectua o cusătură de întărire și a tăia firul automat la sfârșitul coaserii.



- (1) Lățime pentru nervuri
(2) Dosul materialului
(3) Suprafața

(5)

Călcați pliurile în aceeași direcție.

Cusături în zig-zag

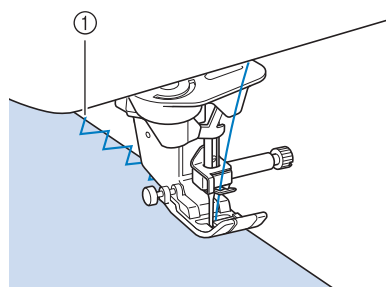
Cusăturile în zig-zag sunt utile pentru surfilare, aplicații, mozaicuri și multe alte utilizări. Selectați o cusătură și atașați piciorușul presor „J”. Dacă cusătura selectată are un marcaj dublu „ ” în partea de sus a afișajului pentru taste, puteți efectua cusături inverse apăsând butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă). (pagina 80) Dacă cusătura selectată este marcată cu un punct „ ” în partea de sus a afișajului pentru taste, puteți efectua cusături de întărire apăsând butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) (pagina 80).

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
1-09	Cusătură în zig-zag	
1-10	Cusătură în zig-zag	
1-11	Cusătură în zig-zag (dreapta)	
1-12	Cusătură în zig-zag (stânga)	

- (1) Selectați o cusătură.
- (2) Atașați piciorușul presor „J”.

■ Surfilare (utilizând o cusătură în zig-zag)

Surfilați de-a lungul marginii materialului, poziționând în același timp punctul de cădere a acului din partea dreaptă imediat în afara marginii materialului.

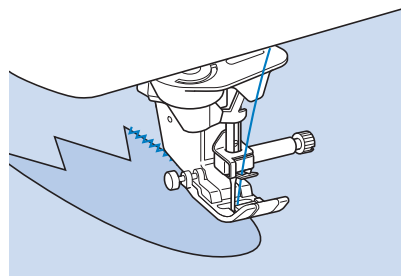


(1) Poziția de cădere a acului

■ Aplicație (utilizând o cusătură în zig-zag)

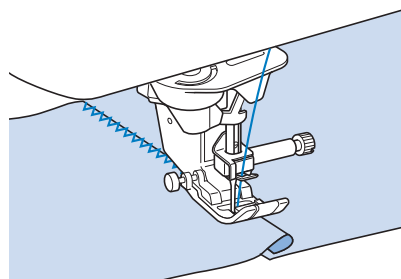
Atașați materialul aplicat utilizând un adeziv temporar aplicat prin pulverizare sau însăilare și apoi coaseți-l.

- * Efectuați o cusătură în zig-zag, poziționând în același timp punctul de cădere a acului din partea dreaptă imediat în afara marginii materialului.



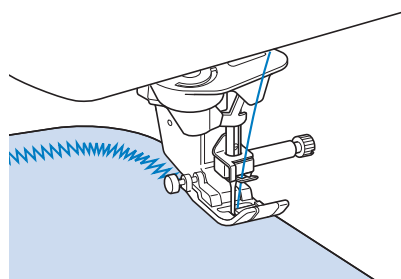
■ Mozaic (pentru matlasarea în combinații aleatorii)

Întoarceți lățimea dorită a materialului și poziționați-o peste materialul de dedesubt, apoi coaseți astfel încât cusătura să unească ambele bucăți de material.



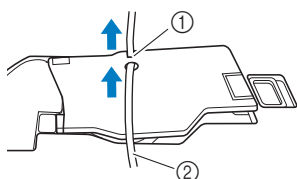
■ Cusături curbate (utilizând o cusătură în zig-zag)

Scurtați setarea lungimii cusăturii pentru a obține o cusătură fină. Coaseți încet, menținând tivurile paralele cu marginea materialului în timp ce ghidați materialul în jurul liniei curbe.



■ Capac de bobină de ghidare a cordonului (utilizând o cusătură în zig-zag)

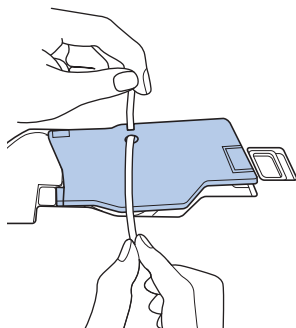
- (1) Scoateți capacul bobinei de pe mașină (pagina 59).
- (2) Introduceți firetul prin orificiul din capacul bobinei de ghidare a cordonului de jos în sus. Poziționați firul în canelura din partea din spate a capacului bobinei de ghidare a cordonului.



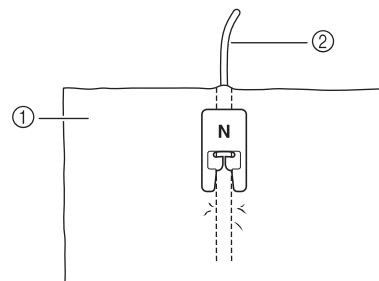
- (1) Canelură
(2) Firet

- (3) Fixați capacul bobinei de ghidare a cordonului în locul său, asigurându-vă că firetul se poate alimenta liber.

* Asigurați-vă că nu există restricții atunci când se alimentează cu fir.

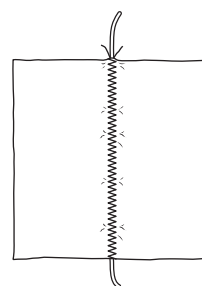


- (4) Setați lățimea cusăturii în zig-zag la 2,0-2,5 mm (aproximativ 1/16 - 3/32 inch).
- (5) Atașați piciorușul presor „N”.
- (6) Poziționați materialul cu fața peste partea superioară a cordonului și așezați cablul în spatele mașinii sub piciorușul presor.



- (1) Material (față)
(2) Firet

- (7) Coborâți piciorușul presor și începeți să coaseți pentru a efectua un finisaj decorativ.



Cusături elastice în zig-zag

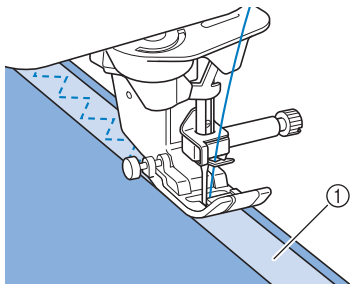
Utilizați cusăturile elastice în zig-zag pentru atașarea de bandă, surfilare, peticire sau o mare varietate de alte utilizări.

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
	Zig-zag elastic în 2 trepte	
	Zig-zag elastic în 2 trepte	
	Zig-zag elastic în 3 trepte	

- (1) **Selectați o cusătură.**
- (2) **Atașați piciorușul presor „J”.**

■ Atașarea de bandă

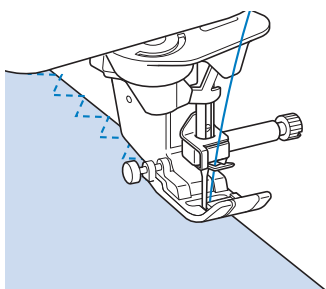
În timp ce întindeți banda, coaseți-o pe material.



(1) Bandă

■ Surfilare

Utilizați această cusătură pentru surfila marginea materialelor elastice. Surfilați de-a lungul marginii materialului, poziționând în același timp punctul de cădere a acului din partea dreaptă imediat în afara marginii materialului.



Surfilare

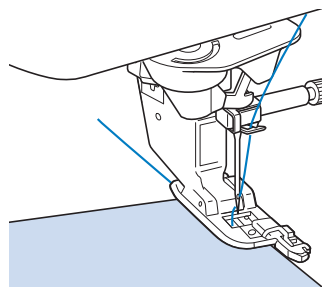
Utilizați surfilarea pentru marginea tivurilor la fuste sau pantaloni și marginea tuturor bucăților tăiate. Utilizați piciorușul presor „G”, piciorușul presor „J” sau atașamentul de tăiere lateral în funcție de tipul de cusătură de surfilare pe care îl selectați.

■ Surfilarea utilizând piciorușul presor „G”

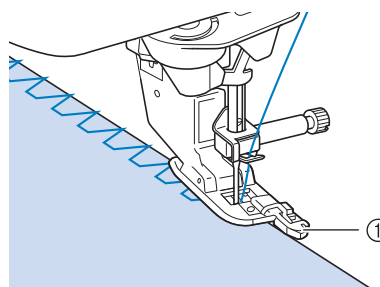
Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
	Cusături de surfilare	
	Cusături de surfilare	

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
	Cusături de surfilare	

- (1) **Selectați o cusătură și atașați piciorușul presor „G”.**
- (2) **Coborâți piciorușul presor, astfel încât ghidajul piciorușului presor să fie la același nivel cu marginea materialului.**



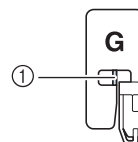
- (3) **Coaseți de-a lungul ghidajului piciorușului presor.**



(1) Ghidaj

⚠ ATENȚIE

- După reglarea lățimii cusăturii, rotiți roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic). Asigurați-vă că acul nu atinge piciorușul presor. Dacă acul lovește piciorușul presor, acul se poate rupe și poate provoca vătămări corporale.

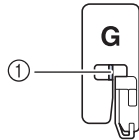


- (1) Acul nu trebuie să atingă bara centrală
- Dacă piciorușul presor se ridică la cel mai înalt nivel, acul poate lovi piciorușul presor.

- (4) Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a opri coaserea când ați terminat și ridicați piciorușul presor și acul pentru a îndepărta materialul trăgându-l în spate.

⚠ ATENȚIE

- Trageți materialul spre partea din spate a mașinii după ce ați terminat coaserea. Dacă materialul se trage către partea din față sau cea laterală, bara centrală a piciorușului presor „G” se poate rupe.



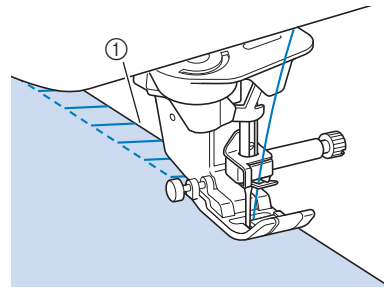
(1) Bara centrală

■ Surfilarea utilizând piciorușul presor „J”

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
1-19	Cusături de surfilare	
1-20	Cusături de surfilare	
1-21	Cusături de surfilare	
1-22	Cusături de surfilare	
1-23	Surfilare cu romb simplu	
1-24	Surfilare cu romb simplu	

- (1) Selectați o cusătură și atașați piciorușul presor „J”.

- (2) Coaseți cu acul căzând puțin în afara marginii materialului.



(1) Poziția de cădere a acului



Notă

- Reglarea fină a cusăturii pe material se poate face utilizând „L/R Shift (Deplasare S/D)”. Înainte de a coase proiectul dvs., asigurați-vă că efectuați cusături de încercare utilizând aceleași condiții ca în proiectul propriu-zis.



Memo

- Pentru cele mai bune rezultate la coaserea de materiale elastice, reduceți presiunea piciorușului presor.

■ Surfilarea utilizând tăietorul lateral (vândut separat)

Prin utilizarea tăietorului lateral, puteți surfila în timp ce tăiați materialul.

⚠ ATENȚIE

- Cusăturile recomandate sunt notate cu „S” în colțul din dreapta jos, prin urmare, asigurați-vă că selectați doar una dintre aceste cusături enumerate mai jos. Utilizarea unei alte cusături poate determina acul să lovească piciorușul presor și să se rupă, existând pericol de vătămări corporale.



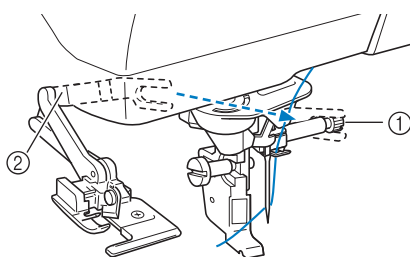
Notă

- Introduceți manual firul în ac atunci când utilizați tăietorul lateral sau atașați tăietorul lateral doar după ce ați introdus firul în ac utilizând butonul de „Automatic Threading” (Introducere automată a firelor în ac).

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
1-25	Cu tăietor lateral	

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruş presor
	Cu tăietor lateral	
	Cu tăietor lateral	
	Cu tăietor lateral	
	Cu tăietor lateral	

- (1) **Selectaţi o cusătură.**
- (2) **Urmaţi paşii de la pagina 73 pentru a scoate picioruşul presor.**
- (3) **Introduceţi firul în ac (pagina 62).**
- (4) **Poziţionaţi furca pe pârghia de acţionare a tăietorului lateral pe şurubul de fixare a acului.**



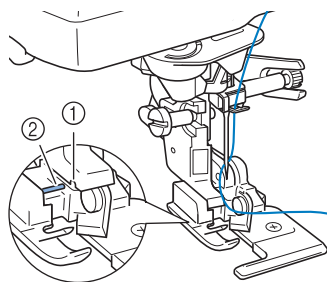
- (1) Şurub de fixare a acului
- (2) Pârghie de acţionare



Memo

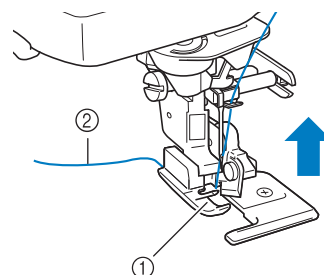
- Asiguraţi-vă că furca pârghiei de acţionare este ferm fixată pe şurubul acului.

- (5) **Poziţionaţi tăietorul lateral astfel încât axul tăietorului lateral să fie aliniat la canelura din suportul picioruşului presor, apoi coborâţi picioruşul presor.**



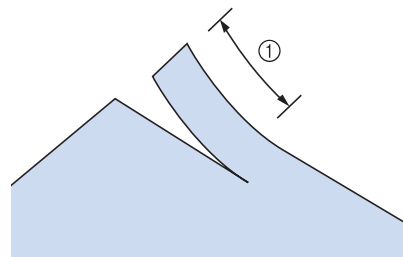
- (1) Canelură în suportul picioruşului presor
 - (2) Ax
- Tăietorul lateral este ataşat.

- (6) **Ridicaţi picioruşul presor şi scoateţi prin tragere o secţiune lungă a firului superior. Treceţi-l pe dedesubtul picioruşului presor şi scoateţi-l în afară în direcţia de alimentare cu material.**



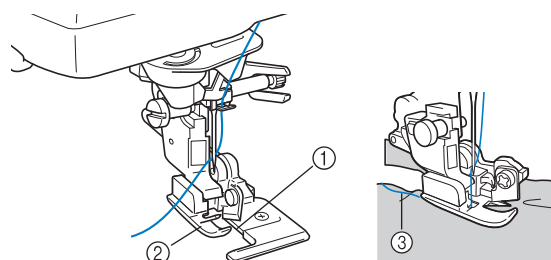
- (1) Picioruş presor
- (2) Fir superior

- (7) **Realizaţi o tăietură de aproximativ 20 mm (aproximativ 3/4 inch) în material.**



- (1) 20 mm (aproximativ 3/4 inch)

- (8) **Poziţionaţi materialul astfel încât partea dreaptă a tăieturii să fie deasupra plăcii de ghidare, iar partea stângă a tăieturii să se afle sub picioruşul presor.**



- (1) Placă de ghidare (cuţit inferior)
- (2) Picioruş presor
- (3) Fir superior

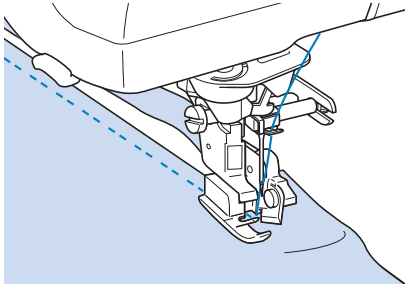


Memo

- Dacă materialul nu este poziţionat corect, materialul nu va fi tăiat.

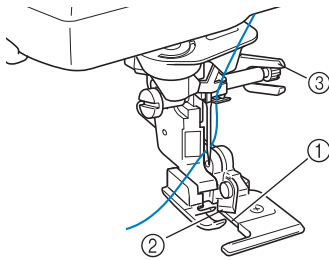
(9)

Coborâți piciorușul presor și începeți.



→ O rezervă de tiv este tăiată în timp ce se efectuează cusăturile.

- Când se utilizează tăietorul lateral, coaseți la o viteză între mică și medie și nu atingeți cuțitele sau pârghia de acționare a tăietorului lateral în timpul coaserii, pentru a evita deteriorarea echipamentului sau vătămrile corporale.



- (1) Placă de ghidare (cuțit inferior)
(2) Cuțit superior
(3) Pârghie de acționare

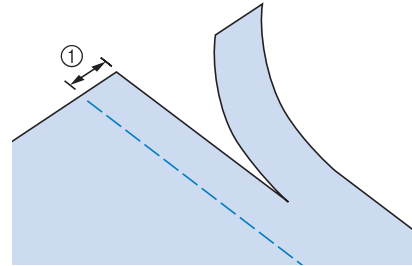


Notă

- Dacă lățimea a fost reglată, rotiți roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic). Asigurați-vă că acul nu atinge tăietorul lateral. Dacă acul atinge tăietorul lateral, ar putea provoca ruperea acului.

■ Efectuarea de cusături drepte în timp ce se utilizează tăietorul lateral (vândut separat)

Marginea tivului trebuie să fie de aproximativ 5 mm (aproximativ 3/16 inchi).

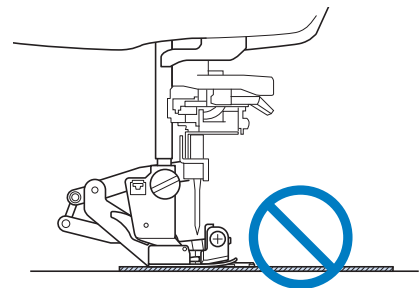


(1) Marginea tivului



Memo

- Materialul nu va fi tăiat dacă întregul material este întins pur și simplu sub placa de ghidare a piciorușului presor. Așezați materialul așa cum se explică la pasul 8 din secțiunea anterioară, apoi începeți să coaseți.



- Se poate tăia un strat de 13 oz. de denim.
- Curățați tăietorul lateral după utilizare pentru a evita acumularea de praf și resturi de fir în zona tăietorului.
- Adăugați o cantitate mică de ulei după cum este necesar la marginea de tăiere a tăietorului.

Matlasare

Puteți confecționa pilote frumoase rapid și ușor cu ajutorul acestei mașini. Atunci când coaseți o pilotă, poate fi de ajutor să utilizați genuncherul și pedala pentru a vă elibera mâinile pentru alte sarcini ("Utilizarea pedalei" la pagina 79 și/sau "Utilizarea genuncherului" la pagina 92).

Cele 30 de cusături de matlasare de la Q-01 până la Q-30 și cusăturile utilitare indicate prin „P” sau „Q” pe tasta lor sunt utile pentru matlasare.

Literele „P” sau „Q” din partea de jos a afișajului pentru taste indică faptul că aceste cusături sunt

3

Cusături utilitare

destinate matlasării (Quilting - „Q”) și îmbinării bucăților de material (Piecing - „P”).

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor	
			
	Cusătură de îmbinare a bucăților (mijloc)		
	Cusătură de îmbinare a bucăților (dreapta)		
	Cusătură de îmbinare a bucăților (stânga)		
	Matlasare cu aspect de mână (mijloc)		
	Cusătură de însăilare		
	Cusătură tulpină		
	Cusătură în zig-zag pentru matlasare cu aplicații		
	Cusătură în zig-zag (dreapta)		
	Cusătură în zig-zag (stânga)		
	Zig-zag elastic în 2 trepte		
	Zig-zag elastic în 3 trepte		
	Cusătură pentru matlasare cu aplicații		
	Margine de tiv scoică		
	Cusătura de festonare		
	Matlasare mână liberă		
	Cusături de surfilare		
	Atașarea de bandă		
	Cusătura serpentină		

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor	
			
	Cusătura pană		
	Cusătură în cruce cu ajur		
	Cusătură de prindere a firelor culcate		
	Cusătură de surfilare dublă pentru mozaic		
	Cusătură pentru fronseuri		
	Cusătura în zig-zag		
	Cusătură decorativă		
	Cusătură decorativă		
	Tivire		
	Tivire		
	Surfilare cu romb simplu		
	Cusături de surfilare		
	Cusătură de îmbinare a bucăților (dreapta)		
	Cusătură de îmbinare a bucăților (mijloc)		
	Cusătură de îmbinare a bucăților (stânga)		
	Matlasare cu aspect de mână		
	Cusătură în zig-zag pentru matlasare cu aplicații		
	Cusătură pentru matlasare cu aplicații		
	Matlasare mână liberă		

**Memo**

- Când se selectează un model de cusături din categoria cusăturilor de matlasare (doar cusături de matlasare marcate cu „Q”), se poate seta o lățime mai fină a cusăturii decât cea disponibilă cu modelele de cusături din alte categorii.

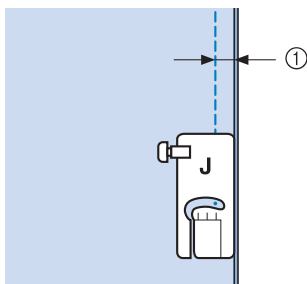
■ Îmbinarea bucăților de material

Coaserea a două bucăți de material împreună se numește îmbinarea bucăților de material. Când tăiați piese pentru blocuri de matlasare, asigurați-vă că rezerva de tiv este de 6,5 mm (aproximativ 1/4 inch).

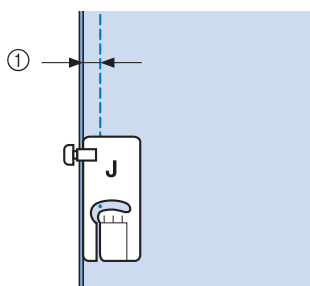
- (1) **Selectați  sau  și atașați piciorușul presor „J”.**

- (2) **Aliniați marginea materialului la marginea piciorușului presor și începeți să coaseți.**

- * Pentru a efectua o cusătură de 6,5 mm (aproximativ 1/4 inch) de-a lungul marginii drepte a piciorușului presor cu  selectat, lățimea trebuie să fie setată la 5,50 mm (aproximativ 7/32 inch).



- (1) 6,5 mm (aproximativ 1/4 inch)
- * Pentru a efectua o cusătură de 6,5 mm (aproximativ 1/4 inch) de-a lungul marginii stângi a piciorușului presor cu  selectat, lățimea trebuie să fie setată la 1,50 mm (aproximativ 1/32 inch).



- (1) 6,5 mm (aproximativ 1/4 inch)
- * Pentru a schimba poziția acului, utilizați  sau  pe afișajul L/R Shift (Deplasare S/D).



Memo

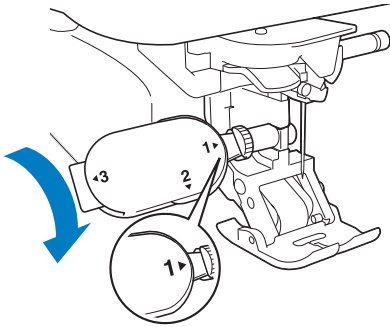
- Prin utilizarea unei cusături drepte (poziția acului la mijloc) coaserea devine mai lină (pagina 108).
- În cazul în care se selectează Q-01 (centru, la L/R Shift (Deplasare S/D) 3,5 mm), dacă marcatorul de ghidare se setează la 10,0 mm (3,5 mm plus 6,5 mm, aproape 1/4 inch), puteți îmbina bucățile de material în raport cu marcajul de ghidare.

■ Matlasare

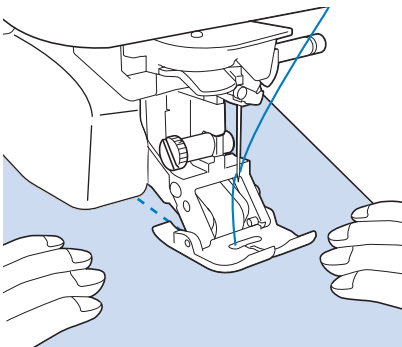
Coaserea părții superioare a pilotei, căptușelii și a dosului împreună se numește matlasare. Puteți coase pilota utilizând piciorușul cu dublă alimentare pentru a împiedica alunecarea părții superioare a pilotei, a căptușelii și a dosului. Piciorușul cu dublă alimentare are o curea motorizată care se deplasează împreună cu graiferele în placa de ac în timpul coaserii. Pentru matlasarea în linie dreaptă, utilizați piciorușul cu dublă alimentare și placa cu ac de cusături drepte. Selectați întotdeauna o cusătură dreaptă (poziția acului la mijloc) atunci când utilizați placa de ac de ac de cusături drepte.

(1) **Selectați**  ,  sau  .

(2) **Atașați piciorușul cu dublă alimentare (pagina 75).**



(3) **Puneți o mână pe fiecare parte a piciorușului presor pentru a fixa materialul în timp ce coaseți.**

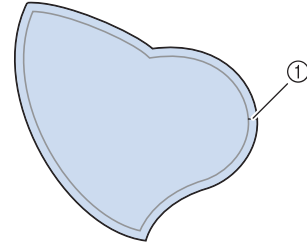


Memo

- Coaseți la viteză redusă până la medie.
- Asigurați-vă întotdeauna că suprafața de matlasare este bine însăilată înainte de a începe să coaseți. Pentru matlasarea cu mașina sunt disponibile, de asemenea, ace și fire de matlasare pentru mașini specializate.

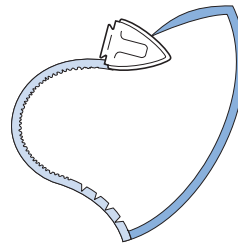
■ Aplicație

(1) **Trasați modelul pe materialul aplicației și apoi tăiați în jurul acestuia, lăsând o rezervă de tiv de 3 - 5 mm (aproximativ 1/8 până la 3/16 inch).**

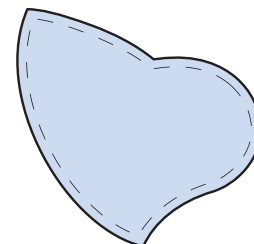


(1) Rezerva de tiv: 3 până la 5 mm
(aproximativ 1/8 până la 3/16 inch)

(2) **Puneți o bucată de stabilizator tăiat la dimensiunea finită a modelului aplicației pe material, apoi pliați peste marginea tivului cu un fier de călcat. Prindeți liniile curbe când este necesar.**

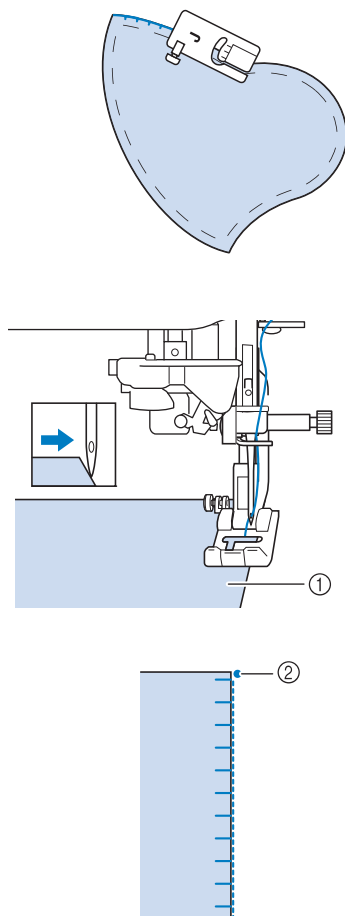


(3) **Întoarceți aplicația și atașați stabilizatorul cu ace de însăilare sau o cusătură de însăilare.**



(4) **Selectați**  și atașați piciorușul presor „J”.

- (5) **Utilizați cusătura pentru matlasare cu aplicații pentru a atașa aplicația. Coaseți în jurul marginii în timp ce lăsați acul să cadă cât mai aproape de margine.**

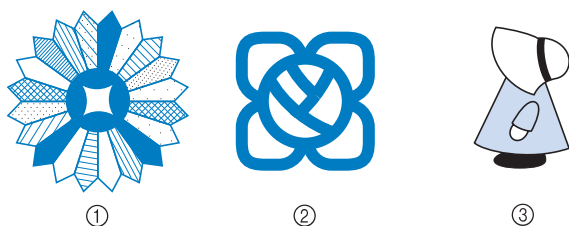


- (1) Aplicație
(2) Poziția de cădere a acului

⚠ ATENȚIE

- Fiți atenți ca acul să nu lovească un ac de înșălire sau alte obiecte în timpul coaserii. Lovirea unui ac de siguranță poate provoca ruperea acului, provocând vătămări corporale.

Puteți utiliza tehnica aplicației pentru a atașa modele de aplicații precum cele trei ilustrate mai jos.

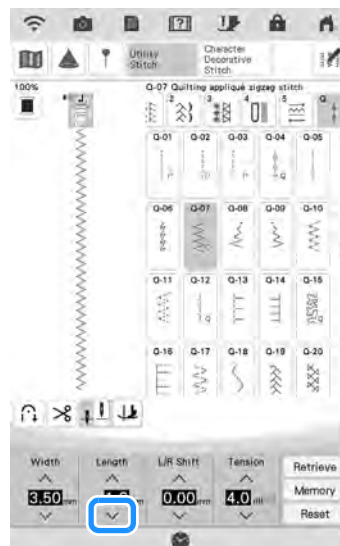


- (1) Placă Dresda
(2) Vitraliu
(3) Sunbonnet Sue

■ Matlasare cu cusături satinate

Pentru un control mai bun asupra materialului, utilizați pedala pentru a efectua cusături satinate. Setati glisorul de control al vitezei pentru a controla lățimea cusăturii pentru a face modificări subtile în lățimea cusăturii în timpul coaserii.

- (1) **Atașați pedala (pagina 79).**
- (2) **Selectați  și atașați piciorușul presor „J”.**
- (3) **Apăsați  în afișajul lungimii pentru a scurta lungimea cusăturii.**



Memo

- Setarea va varia în funcție de tipul de material și de grosimea firului, dar o lungime de 0,3 până la 0,5 mm (aproximativ 1/64 - 1/32 inch) este cea mai potrivită pentru cusăturile satinate.

- (4) **Apăsați  pentru a utiliza glisorul de control al vitezei pentru a controla lățimea cusăturii.**

- (5) **Setați „Width Control (Control lățime)” la „ON (Pornit)”.**



Memo

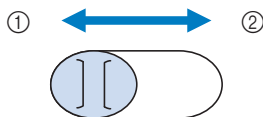
- Puteți utiliza glisorul de control al vitezei pentru a regla lățimea cusăturii. Utilizați pedala pentru a regla viteza de coasere.

- (6) **Apăsați** .

→ Afășajul revine la ecranul inițial.

- (7) **Începeți să coaseți.**

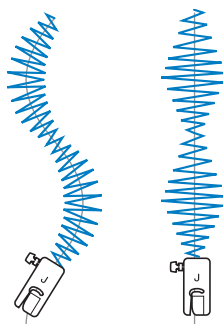
- * Puteți regla lățimea cusăturii în timpul coaserii prin mutarea regulatorului de viteză de coasere. Glisați pârghia spre stânga, iar lățimea cusăturii devine mai îngustă. Glisați-o spre dreapta, lățimea cusăturii devine mai mare. Mărimea lățimii se schimbă în mod egal pe ambele părți ale poziției acului la mijloc.



(1) mai îngustă

(2) mai lată

Exemplu: Modificarea lățimii



- (8) **După ce ați terminat de cusut, setați „Width Control (Control lățime)” înapoi la „OFF (Oprit)”.**

■ Matlasare cu mișcare liberă

La matlasarea cu mișcare liberă, graiferele se pot coborî apăsând , astfel încât materialul să se poată mișca liber în orice direcție.

Pentru matlasarea cu mișcare liberă, utilizați piciorușul de matlasare cu mișcare liberă „C” sau piciorușul de matlasare cu mișcare liberă și vârf deschis „O” în funcție de cusătura selectată și setați mașina la modul de coasere cu mișcare liberă. În acest mod, piciorușul presor se ridică la înălțimea necesară pentru coaserea cu mișcare liberă.

Vă recomandăm să atașați pedala și să coaseți la o viteză constantă. Puteți regla viteza de coasere utilizând glisorul de control al vitezei de pe mașină.

Utilizarea piciorușului de matlasare cu mișcare liberă „C”

Utilizați piciorușul de matlasare cu mișcare liberă „C” cu placa de ac pentru cusături drepte pentru coaserea cu mișcare liberă.



Picioruș de matlasare cu mișcare liberă „C”

⚠ ATENȚIE

- În cazul matlasării cu mișcare liberă, controlați viteza de alimentare cu material pentru a se potrivi cu viteza de coasere. Dacă materialul se deplasează mai repede decât viteza de coasere, acul se poate rupe sau poate rezulta o altă deteriorare.
- Când utilizați piciorușul de matlasare cu mișcare liberă „C”, asigurați-vă că utilizați placa de ac de ac de cusături drepte și coaseți cu acul în poziția acului la mijloc (centru). Dacă acul este mutat în orice altă poziție decât poziția acului la mijloc (centru), acul se poate rupe, ceea ce poate duce la vătămări corporale.

Memo

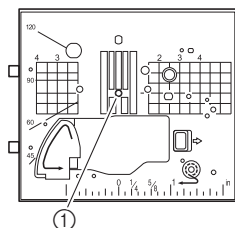
- Când începeți să coaseți, senzorul intern detectează grosimea materialului, iar piciorușul de matlasare se ridică la înălțimea specificată în ecranul de setări al mașinii.

Apăsați  pentru a afișa „Free Motion Foot Height (Înălțimea piciorului)” din ecranul pentru setări. Atingeți numărul pentru a selecta înălțimea la care piciorușul de matlasare se ridică deasupra materialului. Măriți setarea, de exemplu când coaseți un material foarte elastic, astfel încât să fie mai ușor de cusut.



- Pentru a coase cu o întindere echilibrată, poate fi necesară reglarea întinderii firului superior. Încercați cu o bucată de material de probă care este similar cu materialul ales.

(1) Atașați placa de ac de cusături drepte (pagina 111).



(1) Gaură rotundă

Memo

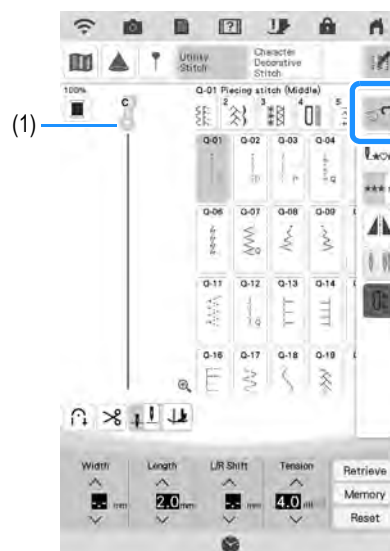
- Rețineți că această placă de ac are o gaură rotundă pentru ac.

(2) Selectați sau .

(3) Apăsați pentru a seta mașina în modul de coasere cu mișcare liberă.



→ Tasta se afișează ca , piciorușul de matlasare se ridică la înălțimea necesară, iar graiferele se coboară pentru coaserea cu mișcare liberă.



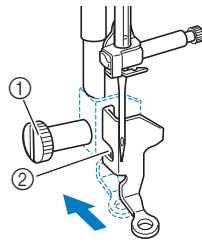
(1) Picioruș de matlasare cu mișcare liberă „C”

→ Când se selectează cusătura Q-01 sau 1-31, piciorușul de matlasare cu mișcare liberă „C” este indicat în colțul din stânga sus al ecranului.

(4) Scoateți suportul piciorușului presor (pagina 74).

(5)

Atașați piciorușul de matlasare cu mișcare liberă „C” în față cu șurubul suportului de picioruș presor aliniat la canelurile din piciorușul de matlasare.



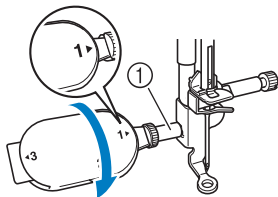
- (1) Șurubul suportului de picioruș presor
(2) Canelură

**Notă**

- Asigurați-vă că piciorușul de matlasare este atașat corect și nu este înclinat.

(6)

Țineți piciorușul de matlasare în poziție cu mâna dreaptă și strângeți șurubul suportului de picioruș presor utilizând șurubelnița universală cu mâna stângă.



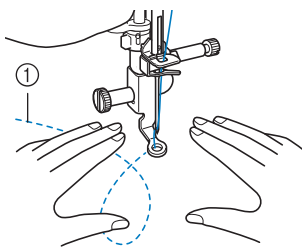
- (1) Șurubul suportului de picioruș presor

⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că strângeți bine șuruburile cu șurubelnița universală inclusă. În caz contrar, acul poate atinge piciorușul de matlasare, făcându-l să se îndoaie sau să se rupă.

(7)

Utilizați ambele mâini pentru a întinde materialul la maximum, apoi deplasați materialul într-un ritm constant pentru a efectua cusături uniforme cu lungimea de aproximativ 2,0-2,5 mm (aproximativ 1/16 - 3/32 inch).



- (1) Cusătură

(8)

Apăsați  pentru a anula modul de coasere cu mișcare liberă.

→ Rotiți roata de mână către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a ridica graiferele.

(9)

După coasere, asigurați-vă că îndepărtați placa de ac de cusături drepte și piciorușul presor „C” și reinstalați placa de ac obișnuită.

**Notă**

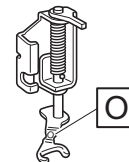
- Piciorușul de matlasare cu mișcare liberă și vârf deschis „O” poate fi utilizat și cu placa de ac de cusături drepte. Vă recomandăm să utilizați piciorușul de matlasare cu mișcare liberă și vârf deschis „O” la coaserea cu mișcare liberă a materialelor cu grosimi inegale.
- Când se utilizează placa de ac de cusături drepte, toate cusăturile drepte devin cusături cu poziția acului la mijloc. Nu puteți schimba poziția acului utilizând butonul L/R Shift (Deplasare S/D).

**Memo**

- În mod normal, graiferele se ridică pentru coaserea obișnuită.
- Nu lăsați primele rezultate să vă descurajeze. Tehnica necesită practică.

Utilizarea piciorușului de matlasare cu mișcare liberă și vârf deschis „O”

Piciorușul de matlasare cu mișcare liberă și vârf deschis „O” este utilizat pentru matlasarea cu mișcare liberă cu cusături în zig-zag sau decorative sau pentru matlasarea cu mișcare liberă a liniilor drepte pe materiale cu grosime inegală. Pot fi efectuate diverse cusături utilizând piciorușul de matlasare cu mișcare liberă și vârf deschis „O”. Pentru detalii despre cusăturile care pot fi utilizate, consultați “DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR” la pagina 216.



Picioruș de matlasare cu mișcare liberă și vârf deschis „O”

**Memo**

- Pentru a coase cu o întindere echilibrată, poate fi necesară reglarea întinderii firului superior (pagina 88). Testați cu o bucată de material de matlasare de probă.

- (1) **Apăsați**  **pentru a seta mașina în modul de coasere cu mișcare liberă.**

→ Tasta se afișează ca , piciorușul de matlasare se ridică la înălțimea necesară, iar graiferele se coboară pentru coaserea cu mișcare liberă.

- (2) **Selectați o cusătură.**

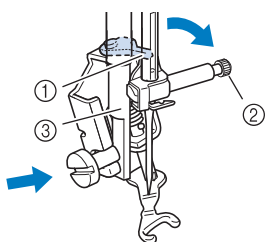


Memo

- Când se selectează cusătura Q-01 sau 1-31, piciorușul de matlasare cu mișcare liberă „C” este indicat în colțul din stânga sus al ecranului. Când sunt selectate celelalte cusături, se indică pe ecran piciorușul de matlasare cu mișcare liberă și vârf deschis „O”.

- (3) **Scoateți suportul piciorușului presor (pagina 74).**

- (4) **Atașați piciorușul de matlasare cu mișcare liberă și vârf deschis „O”, poziționând axul piciorușului de matlasare deasupra șurubului de prindere a acului și aliniind partea stângă inferioară a piciorușului de matlasare și bara de presare.**



- (1) Ax
(2) Șurub de fixare a acului
(3) Bara de presare

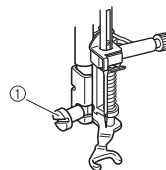


Notă

- Asigurați-vă că piciorușul de matlasare nu este înclinat.

- (5) **Țineți piciorușul de matlasare în poziție cu mâna dreaptă și strângeți șurubul suportului de picioruș presor utilizând șurubelnița universală cu mâna stângă.**

* Utilizați șurubelnița universală setând poziția la „1”. (pagina 26)



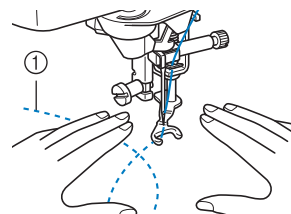
- (1) Șurubul suportului de picioruș presor



ATENȚIE

- Asigurați-vă că strângeți bine șuruburile cu șurubelnița universală inclusă. În caz contrar, acul poate atinge piciorușul de matlasare, făcându-l să se îndoaie sau să se rupă.

- (6) **Utilizați ambele mâini pentru a întinde materialul la maximum, apoi deplasați materialul într-un ritm constant pentru a efectua cusături uniforme cu lungimea de aproximativ 2,0-2,5 mm (aproximativ 1/16 - 3/32 inch).**



- (1) Cusătură

- (7) **Apăsați**  **pentru a anula modul de coasere cu mișcare liberă.**

→ Rotiți roata de mână către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a ridica graiferele.

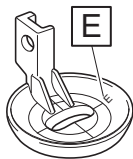


Memo

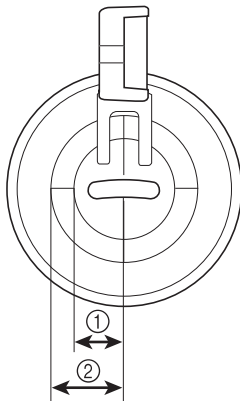
- Nu lăsați primele rezultate să vă descurajeze. Tehnica necesită practică.

■ Matlasare ecou utilizând piciorușul de matlasare ecou cu mișcare liberă „E”

Coaserea liniilor de matlasare la distanțe egale în jurul unui motiv se numește matlasare ecou. Liniile de matlasare, care apar ca niște unde care se propagă de la motiv, sunt caracteristica distinctivă a acestui stil de matlasare. Utilizați piciorușul de matlasare ecou cu mișcare liberă „E” pentru matlasare ecou. Utilizând măsurătoarea de pe piciorușul presor drept ghidaj, coaseți în jurul motivului la un interval fix. Vă recomandăm să atașați pedala și să coaseți la o viteză constantă.



Măsurătoarea pentru piciorușul de matlasare ecou cu mișcare liberă „E”



(1) 6,4 mm (aproximativ 1/4 inch)

(2) 9,5 mm (aproximativ 3/8 inch)

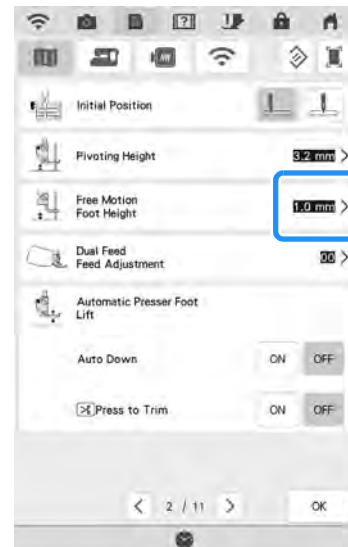
⚠ ATENȚIE

- În cazul matlasării cu mișcare liberă, controlați viteza de alimentare cu material pentru a se potrivi cu viteza de coasere. Dacă materialul se deplasează mai repede decât viteza de coasere, acul se poate rupe sau poate rezulta o altă deteriorare.

📖 Memo

- Când începeți să coaseți, senzorul intern detectează grosimea materialului, iar piciorușul de matlasare se ridică la înălțimea specificată în ecranul de setări al mașinii.

Apăsați  pentru a afișa „Free Motion Foot Height (Înălțimea piciorului)” din ecranul pentru setări (pagina 31). Atingeți numărul pentru a selecta înălțimea la care piciorușul de matlasare se ridică deasupra materialului. Măriți setarea, de exemplu când coaseți un material foarte moale, astfel încât să fie mai ușor de cusut.



- Pentru a coase cu o întindere echilibrată, poate fi necesară reglarea întinderii firului superior (pagina 88). Testați cu o bucată de material de matlasare de probă.

(1) Selectați .

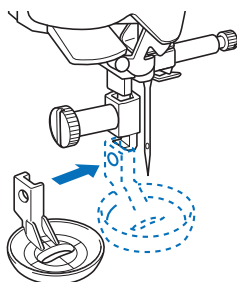
(2) Apăsați pentru a seta mașina în modul de coasere cu mișcare liberă.

→ Tasta se afișează ca , piciorușul de matlasare se ridică la înălțimea necesară, apoi graiferele se coboară pentru coaserea cu mișcare liberă.

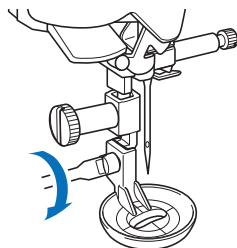
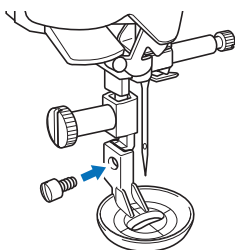
(3) Urmăți pașii de la pagina 73 pentru a scoate piciorușul presor.

(4) Scoateți suportul piciorușului presor (pagina 74) și șurubul.

- (5) Poziționați piciorușul de matlasare ecou cu mișcare liberă „E” pe partea stângă a barei de presare, cu găurile din piciorușul de matlasare și bara de presare aliniate.



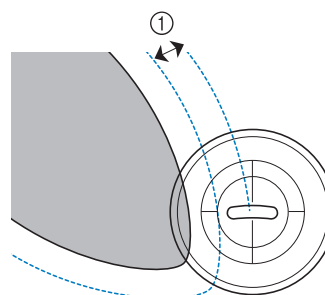
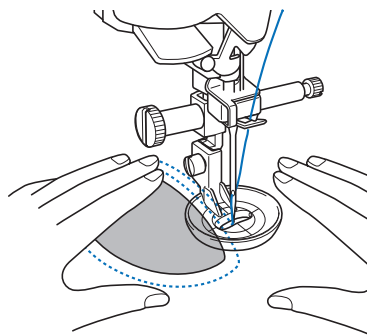
- (6) Strângeți șurubul cu șurubelnița inclusă (mare).



⚠ ATENȚIE

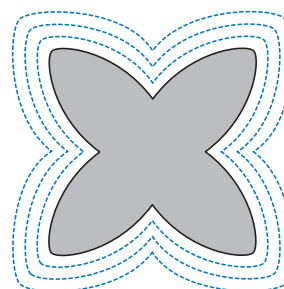
- Asigurați-vă că strângeți bine șuruburile cu șurubelnița inclusă (mare). În caz contrar, acul poate atinge piciorușul de matlasare, făcându-l să se îndoaie sau să se rupă.

- (7) Utilizând măsurătoarea de pe piciorușul de matlasare drept ghidaj, coaseți în jurul motivului la un interval fix.



(1) 6,4 mm (aproximativ 1/4 inch)

Proiect finalizat



- (8) Apăsați  pentru a anula modul de coasere cu mișcare liberă.

→ Rotiți roata de mână către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a ridica graiferele.

Cusături de tiv invizibil

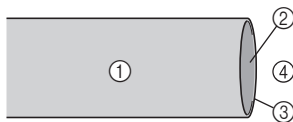
Fixați partea inferioară a fustelor și pantalonilor cu un tiv invizibil. Două cusături sunt disponibile pentru cusături de tiv invizibil.

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
	Cusături de tiv invizibil	
	Cusătură de tiv invizibil elastică	

Memo

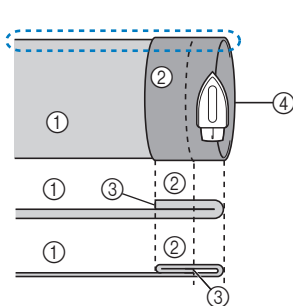
- Atunci când dimensiunea pieselor cilindrice este prea mică pentru a aluneca pe braț sau lungimea este prea scurtă, materialul nu se va alimenta și rezultatele dorite nu pot fi obținute.

(1) Întoarceți fusta sau pantalonii pe dos.



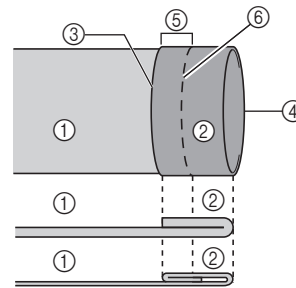
- (1) Dosul materialului
- (2) Fața materialului
- (3) Marginea materialului
- (4) Partea inferioară

(2) Îndoți materialul pe marginea dorită a tivului și apăsați.



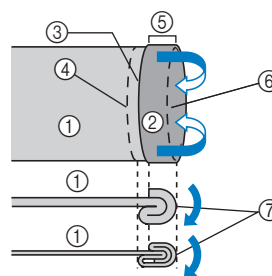
<Vedere din lateral>

(3) Utilizați o bucată de cretă pentru a marca pe material la aproximativ 5 mm (3/16 inch) de marginea materialului, apoi însăilați.



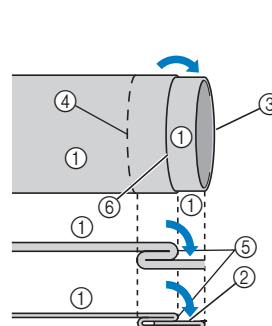
<Vedere din lateral>

(4) Îndoți materialul în interior de-a lungul însăilării.



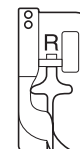
<Vedere din lateral>

(5) Desfaceți marginea materialului și poziționați materialul cu dosul în sus.



<Vedere din lateral>

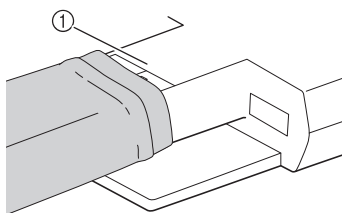
(6) Atașați piciorușul de cusătură invizibilă „R”



(7) **Selectați** **sau** .

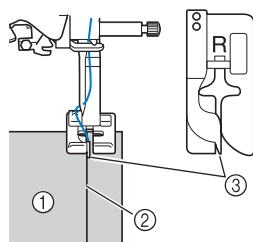
(8) **Îndepărtați masa fixă pentru a utiliza brațul liber.**

(9) **Introduceți prin alunecare articolul pe care doriți să-l coaseți pe brațul liber, asigurați-vă că materialul se alimentează corect, apoi începeți să coaseți.**



(1) Braț liber

(10) **Poziționați materialul cu marginea tivului pliata pe ghidajul piciorușului presor, apoi coborâți pârghia piciorușului presor.**

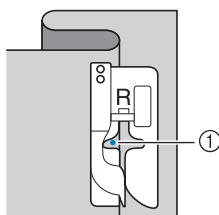


(1) Dosul materialului

(2) Pliu de tiv

(3) Ghidaj

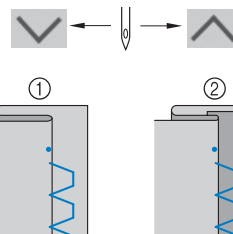
(11) **Reglați lățimea cusăturii până când acul prinde ușor pliul tivului.**



(1) Punctul de cădere a acului

Când schimbați punctul de cădere a acului, ridicați acul, apoi schimbați lățimea cusăturii.

<Lățimea cusăturii>



(1) Material gros

(2) Material normal



Memo

- Cusăturile de tiv invizibil nu pot fi efectuate dacă punctul de cădere a acului din stânga nu prinde pliul. Dacă acul prinde prea mult din pli, materialul nu poate fi desfăcut și tivul care apare pe fața materialului va fi foarte mare, lăsând un finisaj cu aspect neplăcut. Dacă vă confrunțați cu oricare dintre aceste probleme, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a rezolva problema.

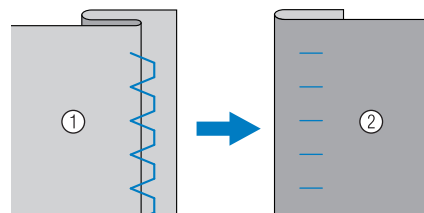
■ Dacă acul prinde prea mult din pliul tivului

Acul este amplasat prea mult în stânga.

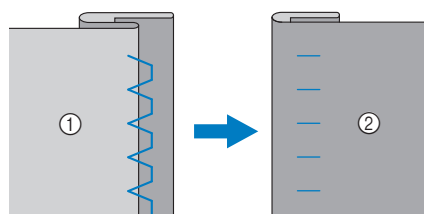
Apăsați pentru a reduce lățimea cusăturii, astfel încât acul să prindă ușor pliul tivului.



<Material gros>



<Material normal>



(1) Dosul materialului

(2) Fața materialului

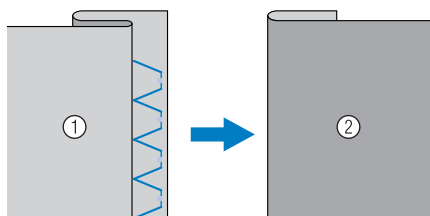
■ Dacă acul nu prinde pliul tivului

Acul este amplasat prea mult în dreapta.

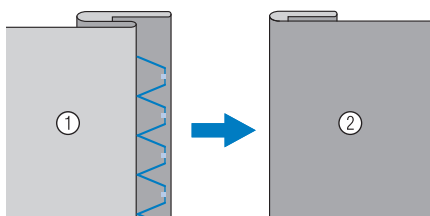
Apăsați  pentru a crește lățimea cusăturii, astfel încât acul să prindă ușor pliul tivului.



<Material gros>



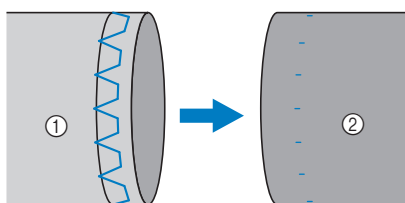
<Material normal>



- (1) Dosul materialului
(2) Fața materialului

Coaseți cu pliul tivului de ghidajul piciorușului presor.

- (13) **Îndepărtați cusătura de însăilare și întoarceți materialul.**

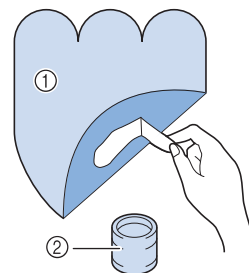


- (1) Dosul materialului
(2) Fața materialului

Aplicație

- (1) **Utilizați un adeziv temporar aplicat prin pulverizare, adeziv de material sau o cusătură de însăilare pentru a atașa aplicația pe material.**

* Acest lucru va împiedica materialul să se miște în timpul coaserii.



- (1) Aplicație
(2) Adeziv de material

- (2) **Selectați  sau .**

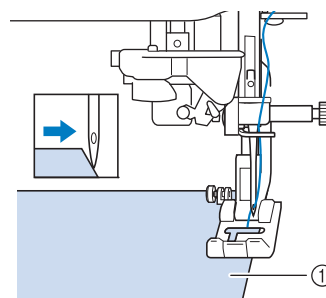
* Reglați lungimea și lățimea cusăturii pentru a corespunde formei, mărimii și calității aplicației (pagina 86).



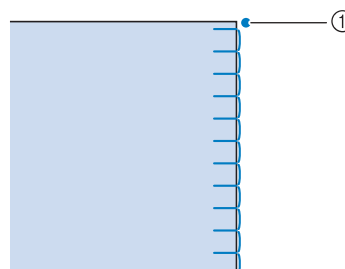
Memo

- Pentru mai multe detalii despre fiecare cusătură, consultați "DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR" la pagina 216.

- (3) **Atașați piciorușul presor „J”. Verificați dacă acul cade puțin în afara marginii aplicației, apoi începeți să coaseți.**



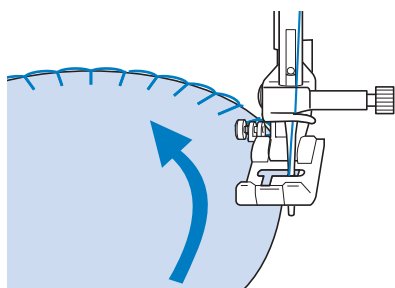
- (1) Materialul aplicației



- (1) Poziția de cădere a acului

■ Liniile curbe ascuțite ale aplicației

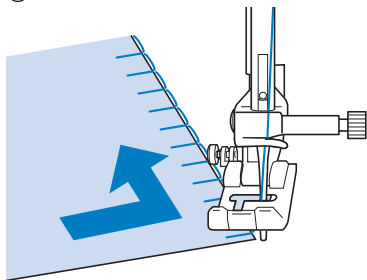
Opriți mașina cu acul în material în afara aplicației. Ridicăți piciorușul presor și întoarceți câte puțin materialul în timp ce coaseți pentru un finisaj cu aspect atrăgător al tivului.



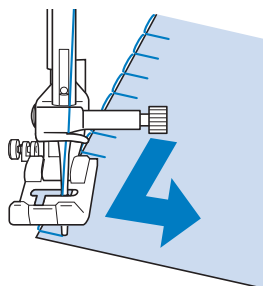
■ Colțurile aplicației

Opriți mașina cu acul în poziția din dreapta a colțului exterior (sau interior) al aplicației. Ridicați piciorușul presor și rotiți materialul pentru a alinia marginea materialului. Coborâți piciorușul presor și continuați coaserea.

①



②



- (1) Colțul exterior
(2) Colțul interior

Memo

- Un stabilizator ușor care se poate îndepărta prin rupere amplasat sub zona de coasere va îmbunătăți amplasarea cusăturilor de-a lungul marginii materialului aplicației.

Cusături tip scoică

Cusăturile tip scoică oferă un aspect atrăgător de scoică de-a lungul liniei curbe a unui guler. Acest model de cusături poate fi utilizat pentru a face margini la decolteuri sau mâneci de rochii sau bluze.

- (1) **Selectați**  .



Memo

- Pentru mai multe detalii despre fiecare cusătură, consultați "DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR" la pagina 216.

(2)

Măriți întinderea firului superior pentru un finisaj festonat cu aspect atrăgător al acestor cusături tip scoică (pagina 88).

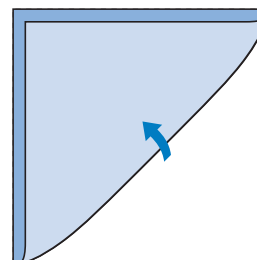


Memo

- Dacă întinderea firului superior este prea slabă, cusăturile tip scoică nu vor forma un feston.

(3)

Pentru a executa șiruri de cusături tip scoică, pliați materialul pe jumătate de-a lungul bieului.

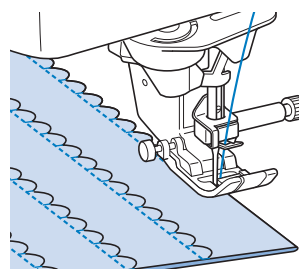


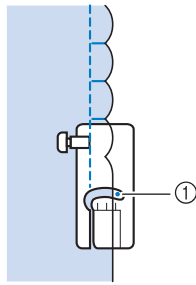
Memo

- Utilizați un material subțire.

(4)

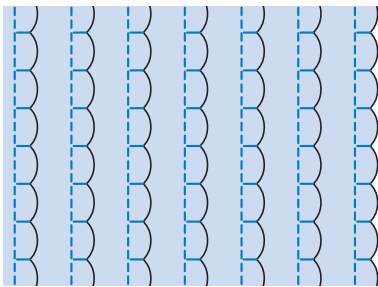
Atașați piciorușul presor „J”. Setăți punctul de cadere a acului puțin în afara marginii materialului și începeți să coaseți.





(1) Poziția de cădere a acului

- (5) **Desfaceți materialul și călcați cusăturile tip scoică de pe o parte.**



Memo

- Pentru a executa cusături tip scoică la marginea unui guler sau decolteu, urmați instrucțiunile modelului de cusături și apoi utilizați această cusătură pentru a realiza un finisaj decorativ pe guler sau decolteu.

Cusături feston

Această cusătură satinată în formă de val se numește cusătură feston. Utilizați această cusătură pentru a decora marginile gulerelor și batistelor de bluză sau utilizați-o ca accent de tiv.



Memo

- Un adeziv temporar aplicat prin pulverizare poate fi necesar pentru materialele cu greutate mică. Încercați să coaseți materialul înainte de a coase un proiect.

- (1) **Selectați** .



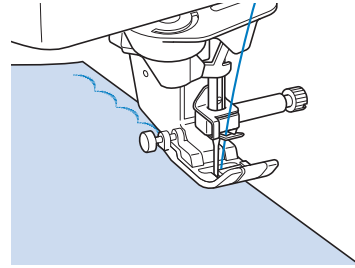
Memo

- Pentru mai multe detalii despre fiecare cusătură, consultați "DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR" la pagina 216.

(2)

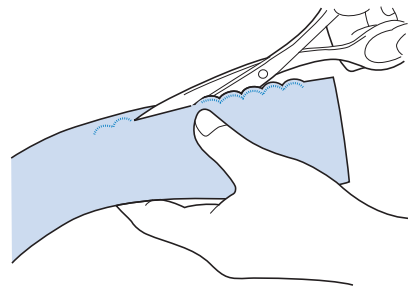
Atașați piciorușul presor „N”. Efectuați cusăturile feston de-a lungul marginii materialului.

- * Nu coaseți direct pe marginea materialului.



(3)

Tăiați de-a lungul tivului, asigurându-vă că nu tăiați cusăturile.



Memo

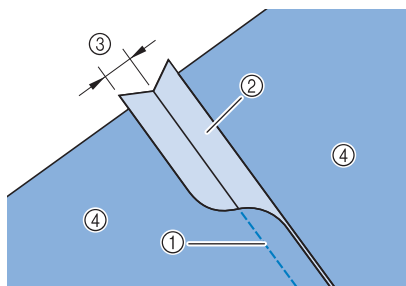
- Utilizați un adeziv de cusături pentru a fixa marginile cusăturilor feston.

Matlasare în combinații aleatorii

Pentru un aspect decorativ numit „matlasare în combinații aleatorii”, următoarele cusături pot fi cusute pe partea superioară a unei rezerve de tiv presate.

- (1) **Selectați o cusătură dreaptă și atașați piciorușul presor „J”**

- (2) Cu fețele orientate una către cealaltă, coaseți două bucăți de material împreună, apoi deschideți prin presare rezerva de tiv.

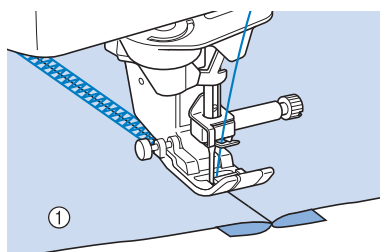


- (1) Cusături drepte
(2) Margini de tiv
(3) 6,5 mm (aproximativ 1/4 inch)
(4) Dosul materialului

- (3) **Selectați o cusătură pentru supracoasere.**



- (4) **Așezați materialul cu fața în sus în mașină și centrați piciorușul presor peste tiv atunci când coaseți.**

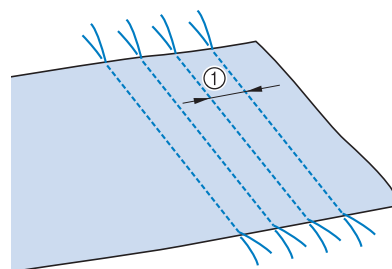


- (1) Fața materialului

Cusături pentru fronseuri

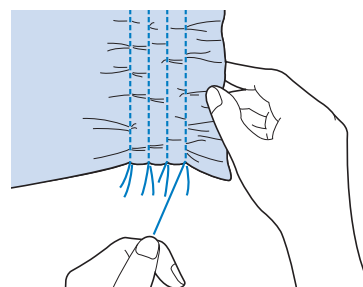
Utilizați cusăturile pentru fronseuri pentru o coasere decorativă pe haine etc.

- (1) **Selectați o cusătură dreaptă și atașați piciorușul presor „J”**
- (2) **Setați lungimea cusăturii la 4,0 mm (aproximativ 5/32 inch) și slăbiți întinderea firului superior la aproximativ 2,0 (“Setarea lungimii cusăturii” la pagina 87 și “Setarea întinderii firului” la pagina 88).**
- (3) **Trageți bobina și firele superioare în afară cu 50 mm (aproximativ 2 inch).**
- (4) **Coaseți tivurile, lăsând aproximativ 10 mm (aproximativ 3/8 inch) între tivuri, apoi tăiați firul în exces, lăsând 50 mm (aproximativ 2 inch).**



- (1) Aproximativ 10 mm (aproximativ 3/8 inch)

- (5) **Trageți firele bobinei pentru a obține cantitatea dorită de încrețire și apoi neteziți încreșturile prin călcare.**



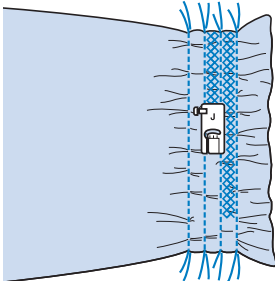
- (6) **Selectați  sau .**



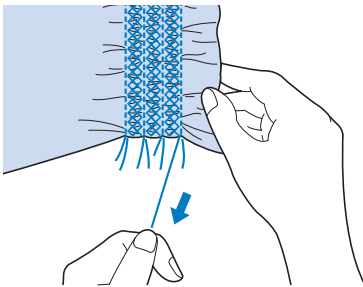
Memo

- Pentru mai multe detalii despre fiecare cusătură, consultați “DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR” la pagina 216.

(7)

Coaseți spațiile dintre tivurile drepte.

(8)

Trageți firele de cusături drepte.

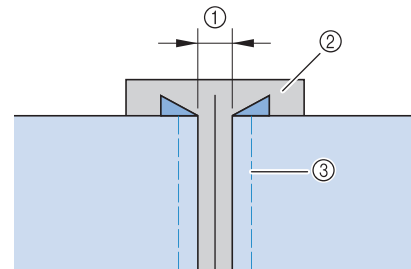
Cusătură cu ajur

Când există un spațiu între două materiale cu firul cusut peste spațiu pentru a uni materialele între ele, această coasere se numește cusătură cu ajur. Utilizați această cusătură când coaseți bluze sau haine pentru copii.

(1)

Însăilați două bucăți de material pe hârtie subțire, lăsând un spațiu de 4 mm (aproximativ 3/16 inch) între materiale.

* Dacă trasați o linie pe mijlocul hârtiei subțiri sau al stabilizatorului solubil în apă, coaserea este mai ușoară.



(1) 4,0 mm (aproximativ 3/16 inch)

(2) Hârtie

(3) Cusături de însăilare

(2)

Selectați  **sau** .

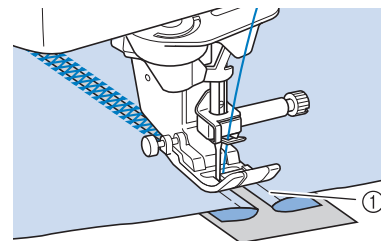


Memo

• Pentru mai multe detalii despre fiecare cusătură, consultați "DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR" la pagina 216.

(3)

Atașați piciorușul presor „J”. Aliniați centrul piciorușului presor la mijlocul spațiului dintre materiale și începeți să coaseți.



(1) Cusături de însăilare



Memo

• Utilizați un fir gros.

(4)

Când ați terminat coaserea, rupeți ușor hârtia.

3

Cusături utilitare

Atașarea de bandă sau elastic

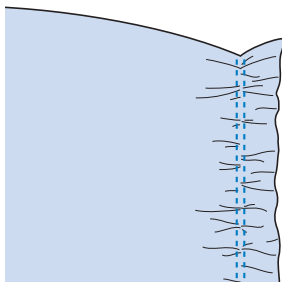
- (1) **Selectați o cusătură dreaptă și atașați piciorușul presor „J”.**
- (2) **Setați lungimea cusăturii la 4,0 mm (aproximativ 3/16 inch) și slăbiți întinderea firului superior la 2,0 (“Setarea lungimii cusăturii” la pagina 87 și “Setarea întinderii firului” la pagina 88).**



Memo

- Asigurați-vă că nu s-a selectat nici întărirea automată  nici tăierea automată a firelor .

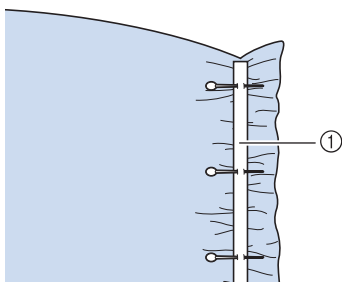
- (3) **Coaseți două rânduri de cusături drepte pe fața materialului, apoi trageți firul bobinei pentru a crea încrețirea necesară.**



Memo

- Înainte de a coase cusătura dreaptă, rotiți roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și trageți în sus firul bobinei. Ținând firul superior și firul de la bobină, trageți o lungime de fir din spatele mașinii. (Asigurați-vă că piciorușul presor este ridicat.)

- (4) **Așezați banda peste încrețitură și fixați-o cu ace de însăilare.**



(1) Bandă

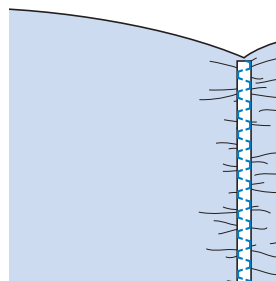
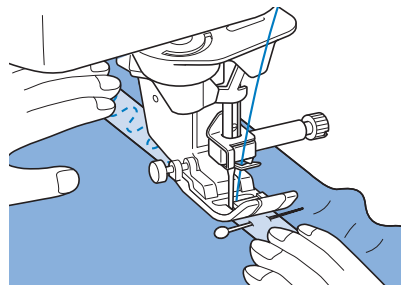
- (5) **Selectați  sau .**



Memo

- Pentru mai multe detalii despre fiecare cusătură, consultați “DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR” la pagina 216.

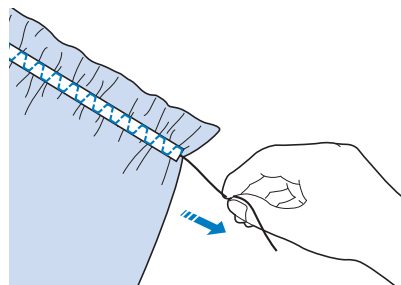
- (6) **Coasere peste bandă (sau elastic).**



ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul nu lovește un ac de însăilare sau alte obiecte în timpul coaserii. Firul s-ar putea încurca sau acul s-ar putea rupe, provocând vătămări corporale.

- (7) **Trageți firele de cusături drepte.**



Cusătură tradițională

■ Tivire (1) (cusătură cu buclă alungită)

Utilizată pentru coaserea de fețe de masă, tivuri decorative și cusături decorative pe fețele de cămașă.



Memo

- Utilizați o țesătură de casă de greutate mică până la medie, puțin rigidă.

(1) Introduceți un ac pentru ajur tip 130/705H, cu dimensiunea 100/16.

- * Acest ac de coasere special nu este furnizat cu mașina dvs. Trebuie achiziționat separat.



ATENȚIE

- Butonul „Automatic Threading” (Introducere automată a firului în ac) nu se poate utiliza. Introduceți manual firul în ac, din față spre spate. Utilizarea butonului pentru introducere automată a firului în ac poate duce la deteriorarea mașinii.
- Un finisaj cu aspect mai atrăgător poate fi obținut dacă utilizați un ac pentru ajur 130/705H atunci când coaseți aceste modele de cusături. Dacă utilizați un ac pentru ajur și lățimea cusăturii a fost reglată manual, asigurați-vă că acul nu atinge piciorușul presor rotind cu grijă roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) înainte de a începe să coaseți.

(2) Selectați o cusătură și atașați piciorușul presor „N”.

- * Selectați orice cusătură între 3-01 și 3-25.

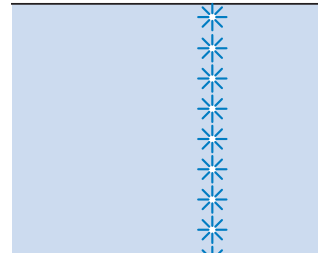


Memo

- Pentru mai multe detalii despre fiecare cusătură, consultați “DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR” la pagina 216.

Începeți să coaseți.

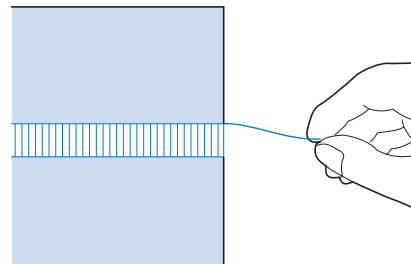
Exemplu: Ilustrație a produsului finit



■ Tivire (2) (Ajurare (1))

(1) Trageți mai multe fire dintr-o zonă de pe o bucată de material pentru a deschide zona.

- * Trageți 5 sau 6 fire pentru a lăsa o suprafață deschisă de 3 mm (aproximativ 1/8 inch).



Memo

- Materialele țesute rar sunt cele mai potrivite pentru acest lucru.

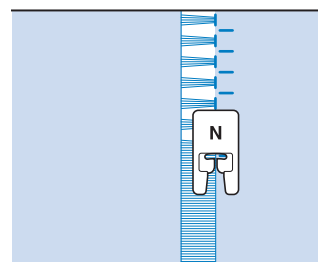
(2) Selectați .



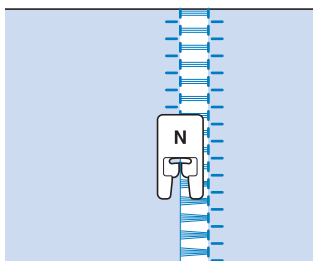
Memo

- Pentru mai multe detalii despre fiecare cusătură, consultați “DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR” la pagina 216.

(3) Atașați piciorușul presor „N”. Cu fața materialului orientată în sus, coaseți o margine a zonei deschise.

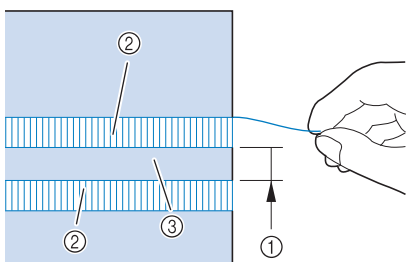


- (4) Apăsați  pentru a crea o imagine în oglindă a cusăturii.
- (5) Potrivii punctele de cădere a acului de început pe marginea opusă a zonei deschise pentru a menține cusăturile simetrice.



■ Tivire (3) (Ajurare (2))

- (1) Trageți mai multe fire din ambele părți ale zonei de 4 mm (aproximativ 3/16 inch) care nu sunt încă deschise.
- * Trageți patru fire, lăsați cinci fire, apoi trageți patru fire. Lățimea a cinci fire este de aproximativ 4 mm (aproximativ 3/16 inchi) sau mai puțin.



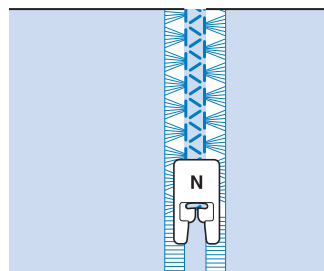
- (1) Aproximativ 4 mm (aproximativ 3/16 inch) sau mai puțin
- (2) Patru fire (se trag)
- (3) Cinci fire (se lasă)

- (2) **Selectați**  .

Memo

- Pentru mai multe detalii despre fiecare cusătură, consultați "DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR" la pagina 216.

- (3) Executați cusătura decorativă în centrul celor cinci fire create mai sus.



Memo

- Se poate utiliza un ac de ajurare pentru tivire (3).

Însăilare

- (1) **Selectați**  și atașați piciorușul presor „J”.
- (2) **Mențineți apăsat butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) sau butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) pentru a executa 4 cusături de întărire, apoi apăsați butonul „Start/ Stop” pentru a continua coaserea.**

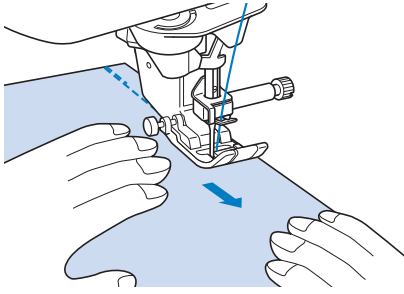


Memo

- Atunci când utilizați cusătura de însăilare pentru încrețire, nu utilizați o cusătură de întărire la început; ar trebui să ridicați piciorușul presor, să rotiți roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic), să trageți firul bobinei și să trageți o lungime din firul superior și cel de bobină pe la spatele mașinii.
- Cusăturile vor fi cusute cu o lungime de 5 mm (aproximativ 3/16 inch).



- (1) 5 mm (aproximativ 3/16 inch)

(3) **Coaseți păstrând materialul drept.**(4) **Încheiați însăilarea cu cusături de întărire.**■ **Însăilare cu mișcare liberă**

Cu graiferele coborâte, însăilarea poate fi cusută în timp ce mișcați liber materialul.

(1) **Apăsați**

→ Piciorușul presor se ridică la înălțimea necesară pentru coaserea cu mișcare liberă, iar graiferele se coboară.

(2) **Mențineți apăsat butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) sau butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) pentru a executa 4 cusături de întărire, apoi apăsați butonul „Start/Stop” pentru a continua coaserea.**(3) **Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să coaseți.**

Coaseți în timp ce mișcați materialul când acul este ridicat.

Memo

- Dacă pedala laterală a pedalei universale (vândută separat) se setează pe „Single Stitch”, însăilarea se poate efectua utilizând pedala laterală pentru a executa fiecare cusătură. Pentru detalii despre specificarea setărilor pentru pedala universală, consultați „Specificarea pedalei universale (se vinde separat)” la pagina 35.
- Lampa verde din partea dreaptă a butonului „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) se aprinde în timpul executării cusăturilor inverse sau de întărire.
- Viteza de coasere este limitată până la 100 cusături pe minut.

(4) **Încheiați însăilarea cu cusături de întărire.**

Butoniere cusute într-un singur pas

În cazul butonierelor cusute într-un singur pas puteți obține butoniere adecvate dimensiunii nasturelui dvs.

⚠ ATENȚIE

- Când atașați și îndepărtați piciorușul pentru butonieră „A +”, nu aplicați forță excesivă pe piciorușul presor, în caz contrar se poate deteriora. În plus, aveți grijă să nu loviți acul atunci când atașați și îndepărtați piciorușul pentru butonieră „A +”, în caz contrar acul se poate rupe.



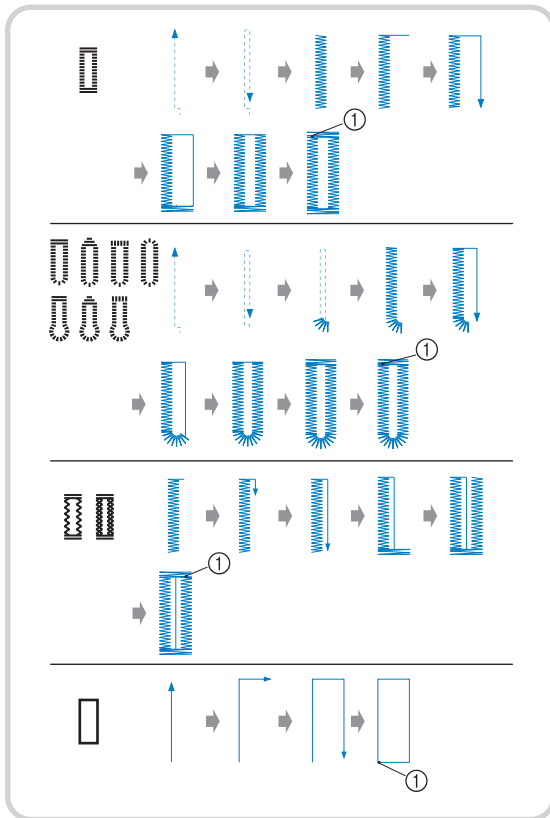
Notă

- Înainte de a atașa piciorușul presor, verificați dacă există suficient fir în bobină.
- Când piciorușul presor este atașat, compartimentul mesei fixe nu poate fi deschis. Asigurați-vă că înlăturați mai întâi orice accesorii necesare.
- Efectuați cusături de încercare pe un material identic cu cel utilizat în proiectul dvs., consultați “Combinații între țesături / fire / ace” la pagina 72.
- Camera încorporată detectează poziția piciorușului pentru butonieră „A +”. Nu atingeți camera. (Consultați “DENUMIREA PIESELOR MAȘINII ȘI FUNCȚIILE LOR” la pagina 14.)
- Nu îndepărtați autocolantul „A +” de pe piciorușul pentru butonieră „A +” sau nu acoperiți autocolantul cu firul superior etc., în caz contrar camera nu poate detecta piciorușul presor sau butonierele nu pot fi cusute.

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
4-06	Butonieră rotundă cu două capete	A+
4-07	Butonieră îngustă pătrată	A+
4-08	Butonieră lată pătrată	A+
4-09	Butonieră pătrată	A+
4-10	Butonieră elastică	A+
4-11	Butonieră tradițională	A+
4-12	Butonieră legată	A+
4-13	Butonieră în formă de gaură de cheie	A+
4-14	Butonieră conică în formă de gaură de cheie	A+
4-15	Butonieră în formă de gaură de cheie	A+

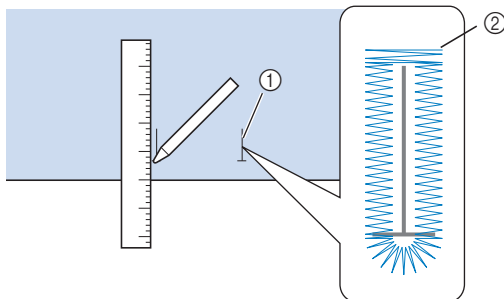
Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
4-01	Butonieră îngustă rotunjită	A+
4-02	Butonieră largă cu capăt rotund	A+
4-03	Butonieră conică cu capăt rotund	A+
4-04	Butonieră cu capăt rotund	A+
4-05	Butonieră cu capăt rotund	A+

Butonierele obținute într-un singur pas sunt cusute din partea din față a piciorușului presor spre spate, așa cum se ilustrează mai jos.



(1) Coasere de întărire

- (1) **Selectați o cusătură pentru butoniere și atașați piciorușul pentru butonieră „A+”**
- (2) **Marcați poziția și lungimea butonierei pe material.**



- (1) Marcaje pe material
- (2) Coaserea butonierei

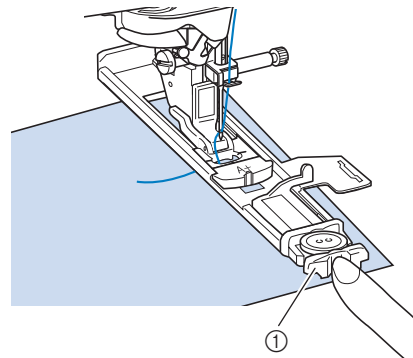


Memo

- Lungimea maximă a butonierei este de aproximativ 47 mm (aproximativ 1-3/4 inchi) (diametrul + grosimea nasturelui).

(3)

Trageți placa de sprijin pentru nasturi pe piciorușul presor și introduceți nasturele care va fi introdus prin butonieră. Apoi strângeți placa de sprijin pentru nasturi în jurul nasturelui.



(1) Placă de sprijin pentru nasturi

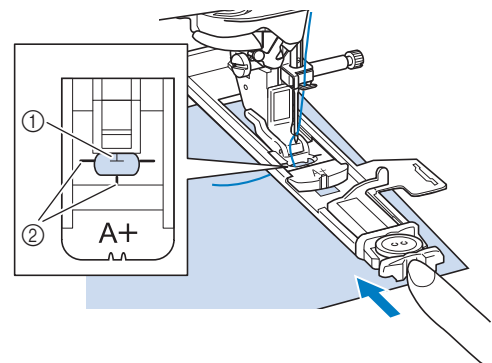


Memo

- Dimensiunea butonierei este determinată de dimensiunea nasturelui introdus în placa de sprijin pentru nasturi.

(4)

Aliniați piciorușul presor la marcajul de pe material și coborâți piciorușul presor.

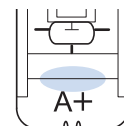


- (1) Marcaj pe material
- (2) Marcaje pe piciorușul presor



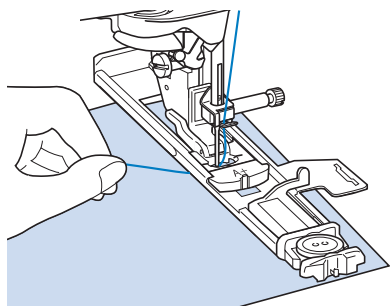
Notă

- Treceți firul pe sub piciorușul presor.
- Glisați rama exterioră a piciorușului pentru butonieră în spate cât mai mult posibil, după cum se arată în ilustrație, asigurându-vă că nu există niciun decalaj în spatele părții piciorușului marcat „A +”. Dacă piciorușul pentru butonieră nu se glisează în spate cât mai mult posibil, butoniera nu va fi cusută la dimensiunea corectă.



(5) Țineți ușor capătul firului superior și începeți să coaseți.

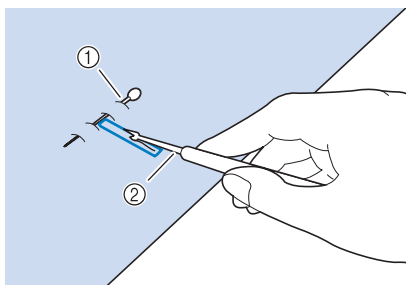
- * Alimentați manual cu material cu atenție pe măsură ce se coase butoniera.



→ După ce ați terminat coaserea, mașina coase automat cusături de întărire, apoi se oprește.

Memo

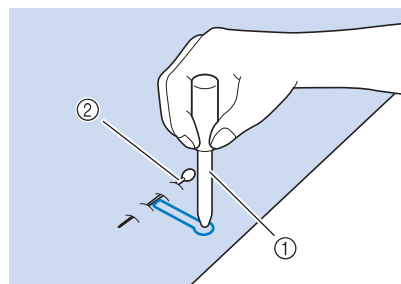
- Dacă tăierea automată a firelor este pornită înainte de a începe coaserea, ambele fire sunt tăiate automat după efectuarea cusăturilor de întărire. Dacă nu se poate alimenta cu material (de exemplu, deoarece este prea gros) măriți setarea pentru lungimea cusăturii.

(6) Introduceți un ac de-a lungul interiorului uneia dintre cheițe, apoi introduceți ustensila pentru desfacerea cusăturilor în centrul butonierei și tăiați-o către ac.

- (1) Ac de înșăilare
- (2) Ustensilă pentru desfacerea cusăturilor

Memo

- În cazul butonierelor în formă de gaură de cheie, utilizați poansonul de capsă pentru a face o gaură în capătul rotunjit al butonierei. Apoi introduceți un ac de-a lungul interiorului uneia dintre cheițe, introduceți o ustensilă pentru desfacerea cusăturilor în orificiul făcut cu poansonul de capsă și tăiați către ac.



- (1) Poanson de capsă
- (2) Ac de înșăilare

⚠ ATENȚIE

- Când utilizați ustensila pentru desfacerea cusăturilor pentru a deschide butoniera, nu puneți mâna sau degetul pe calea tăietorului. Tăietorul poate aluneca și provoca vătămări corporale. Utilizați ustensila pentru desfacerea cusăturilor doar în modul pentru care este prevăzută.

■ Coaserea de materiale elastice



Notă

- Atașați stabilizatorul pe spatele materialelor elastice pentru a preveni întinderea acestora.

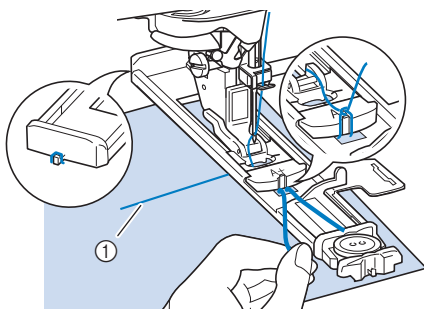
Când coaseți pe un material elastic utilizând



sau , efectuați cusăturile pentru butoniere peste un firet.

(1)

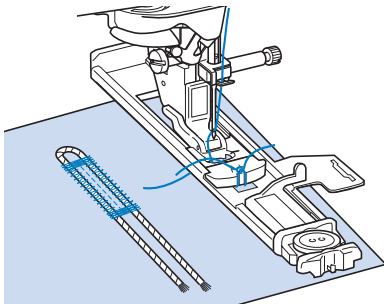
Agățați firetul pe spatele piciorușului presor „A +”. Introduceți capetele în canelurile din fața piciorușului presor, apoi legați-le temporar acolo.



(1) Fir superior

(2)

Coborâți piciorușul presor și începeți să coaseți.

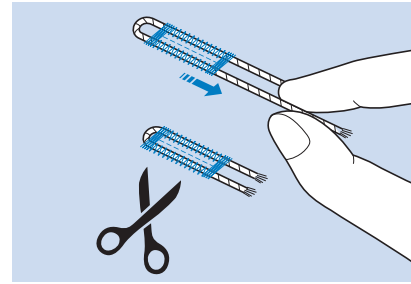


Memo

- Setați lățimea cusăturilor satinate conform lățimii firetului și setați lățimea butonierei la o valoare mai mare de 2-3 ori decât lățimea firetului.

(3)

După ce ați terminat de cusut, trageți de firet încet pentru a elimina orice slăbire și tăiați firetul în exces.



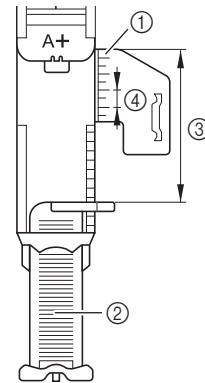
Memo

- După utilizarea ustensilei pentru desfacerea cusăturilor pentru a desface firele de pe butonieră, tăiați firele.

■ Nasturi cu forme neobișnuite/ nasturi care nu se potrivesc în placa de sprijin pentru nasturi

Utilizați marcasele de pe scara piciorușului presor pentru a seta dimensiunea butonierei. Un marcaj pe scara piciorușului presor este egal cu 5 mm (aproximativ 3/16 inch).

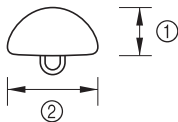
Adunați valoarea diametrului și cea a grosimii nasturelui, apoi setați placa la valoarea calculată.



- (1) Scara piciorușului presor
- (2) Placă de sprijin pentru nasturi
- (3) Măsurare finalizată a diametrului + grosimii
- (4) 5 mm (aproximativ 3/16 inch)

Memo

- Exemplu) Pentru un nasture cu diametrul de 15 mm (aproximativ 9/16 inch) și grosimea de 10 mm (aproximativ 3/8 inch), aliniați scara la 25 mm (aproximativ 1 inch) sau specificați 25 mm pe ecran.

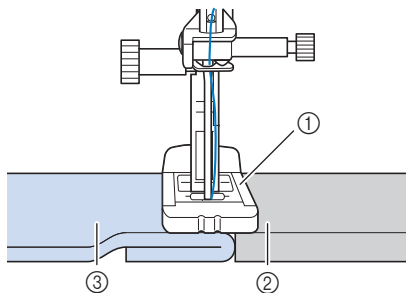


- (1) 10 mm (aproximativ 3/8 inch)
(2) 15 mm (aproximativ 9/16 inch)



Coaserea de materiale groase

Așezați o bucată de material pliat sau un carton lângă materialul cusut pentru a nivela piciorușul pentru butonieră și a permite o alimentare mai ușoară și uniformă.



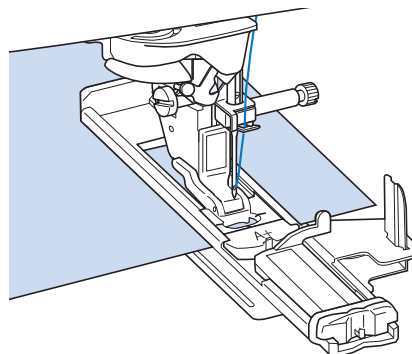
- (1) Picioruș presor
(2) Hârtie groasă
(3) Material

Memo

- Dacă tăierea automată a firelor este pornită înainte de a începe coaserea, ambele fire sunt tăiate automat după efectuarea cusăturilor de întărire. Dacă nu se poate alimenta cu material (de exemplu, deoarece este prea gros) măriți setarea pentru lungimea cusăturii.

Coaserea de tivuri groase sau materiale care nu se pot alimenta corect

Atașați stabilizatorul pentru butoniere și alimentați cu material între stabilizatorul și piciorușul presor.



Butoniere cusute în patru pași

Puteți coase butoniere în 4 pași utilizând următoarele 4 cusături împreună. Puteți coase butoniere de orice lungime dorită utilizând butonierele cusute în 4 pași. Butonierele cusute în 4 pași reprezintă o opțiune bună atunci când atașați nasturi de dimensiuni mari.

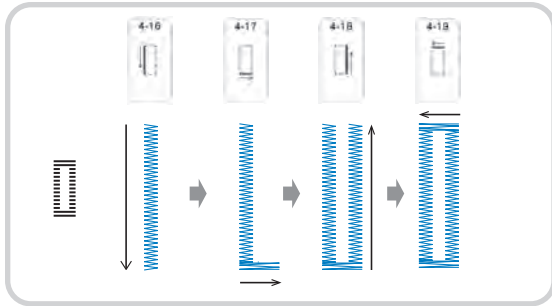


Notă

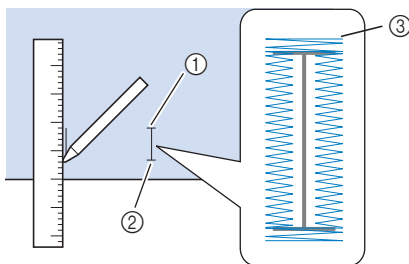
- Când schimbați setările cusăturii, asigurați-vă că toate setările cusăturii sunt modificate pentru a se potrivi.

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
4-10	Butonieră cusută în 4 pași 1	
4-17	Butonieră cusută în 4 pași 2	
4-18	Butonieră cusută în 4 pași 3	
4-19	Butonieră cusută în 4 pași 4	

Butonierele cusute în patru pași sunt executate așa cum se arată mai jos.



- (1) **Marcați poziția și lungimea butonierei pe material.**

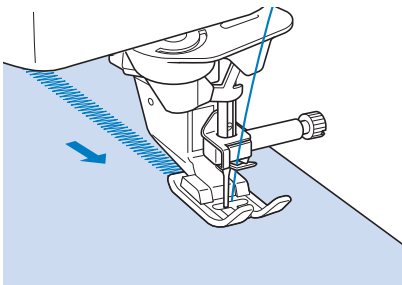


- (1) Punct de pornire
(2) Punct final
(3) Coaserea butonierei

- (2) **Atașați piciorușul pentru monograme „N” și selectați cusătură  pentru a coase partea stângă a butonierei.**

- (3) **Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să coaseți.**

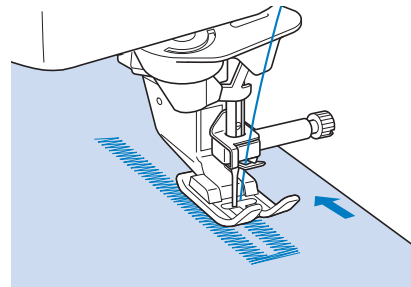
- (4) **Coaseți lungimea dorită pentru butonieră și apăsați din nou butonul „Start/Stop”.**



- (5) **Selectați cusătura  pentru a coase cheița și apăsați butonul „Start/Stop”.**

→ Mașina se va opri automat după coaserea cheiței.

- (6) **Selectați cusătura  pentru a coase partea din dreapta a butonierei și apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să coaseți.**



- (7) **Coaseți partea din dreapta a butonierei și apăsați din nou butonul „Start/Stop”.**

* Coaseți partea din dreapta a butonierei pe aceeași lungime ca a părții din stânga.

- (8) **Selectați cusătura  pentru a coase cheița și apoi apăsați butonul „Start/Stop”.**

→ Mașina va coase automat legătura cheiței și se va opri după finalizarea cheiței.

- (9) **Ridicați piciorușul presor și scoateți materialul.**

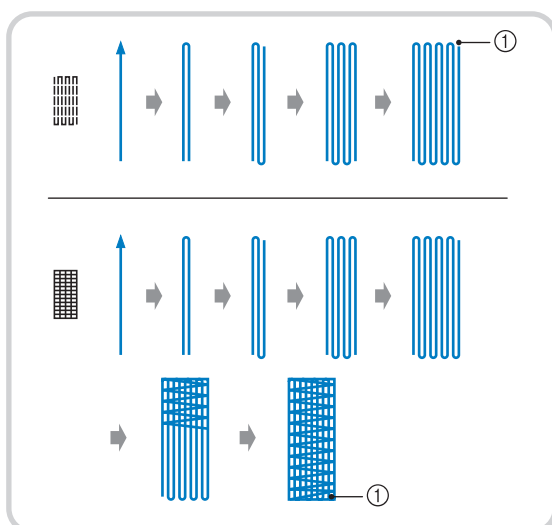
- (10) **Consultați pagina 146 pentru deschiderea butonierei**

Peticire

Utilizați cusăturile de peticire pentru reparații și alte utilizări.

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
	Peticire	
	Peticire	

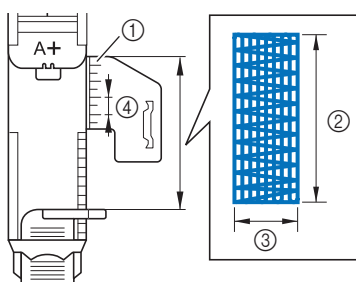
Peticirea se execută prin coaserea din partea din față a piciorușului presor spre spate, așa cum se ilustrează mai jos.



(1) Cusături de întărire

(1) **Selectați o cusătură și atașați piciorușul pentru butonieră „A+”**

(2) **Setați scara la lungimea dorită a peticirii.**

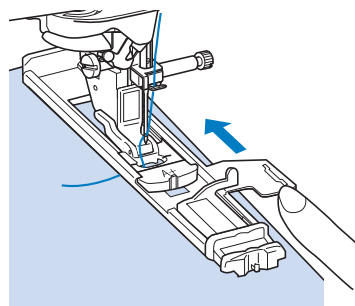


- (1) Scara piciorușului presor
- (2) Măsurătoare a lungimii finale
- (3) Lățime 7 mm (aproximativ 1/4 inch)
- (4) 5 mm (aproximativ 3/16 inch)

Memo

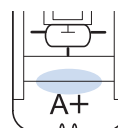
- Lungimea maximă pentru peticire este de 50 mm (aproximativ 1-31/32 inchi).

(3) **Verificați dacă acul cade în poziția dorită și coborâți piciorușul presor, asigurându-vă că firul superior trece pe sub piciorușul pentru butonieră.**

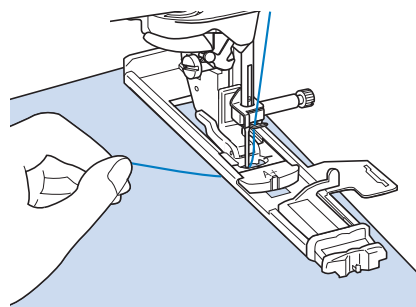


Notă

- Treceți firul pe sub piciorușul presor.
- Setati piciorușul presor astfel încât să nu existe niciun decalaj în spatele secțiunii marcate cu un „A +” (zona umbrită din ilustrația de mai jos). Dacă există un decalaj, dimensiunea peticirii nu va fi corectă.



(4) **Țineți ușor capătul firului superior, apoi apăsați butonul „Start/Stop” pentru a porni mașina.**



→ După ce ați terminat coaserea, mașina coase automat cusături de întărire, apoi se oprește.

Memo

- Dacă tăierea automată a firelor este pornită înainte de a începe coaserea, ambele fire sunt tăiate automat după efectuarea cusăturilor de întărire. Dacă nu se poate alimenta cu material (de exemplu, deoarece este prea gros) măriți setarea pentru lungimea cusăturii.

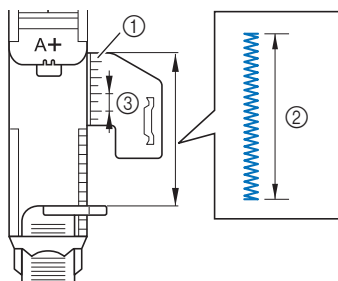
Cheițe

Utilizați cheițele pentru a întări zonele care vor fi supuse unor eforturi, cum ar fi colțurile de buzunar.

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
	Cheiță	

(1) **Selectați** .

(2) **Atașați piciorușul pentru butonieră „A +” și setați scara la lungimea cheiței pe care doriți să o coaseți.**



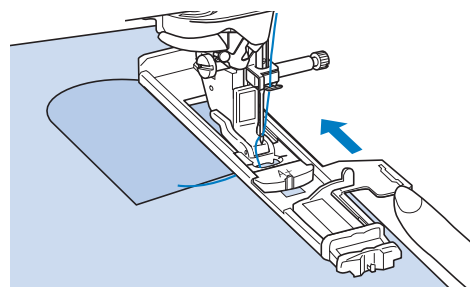
- (1) Scara piciorușului presor
(2) Măsurătoare a lungimii finale
(3) 5 mm (aproximativ 3/16 inch)



Memo

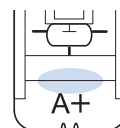
- Cheițele pot fi cuprinse între 10 mm (aproximativ 25/64 inch) și 50 mm (aproximativ 1-31/32 inch).

(3) **Așezați materialul astfel încât buzunarul să se deplaseze spre dvs. în timpul coaserii.**

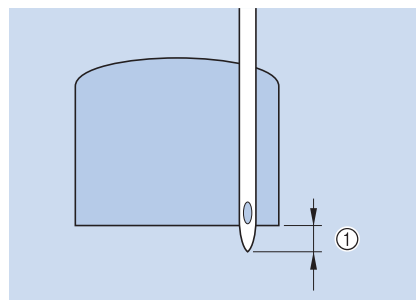


Notă

- Treceți firul pe sub piciorușul presor.
- Glisați rama exterioară a piciorușului pentru butonieră în spate cât mai mult posibil, după cum se arată în ilustrație, asigurându-vă că nu există niciun decalaj în spatele părții piciorușului marcat „A +”. Dacă piciorușul pentru butonieră nu se glisează în spate cât mai mult posibil, cheița nu va fi cusută la dimensiunea corectă.

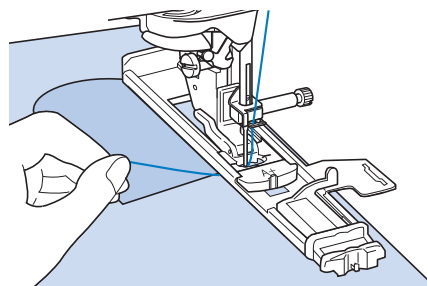


(4) **Verificați primul punct de cădere a acului și coborâți piciorușul presor.**



- (1) 2 mm (aproximativ 1/16 inch)

(5) **Țineți ușor capătul firului superior și începeți să coaseți.**



→ La finalul coaserii, mașina execută cusături de întărire și se oprește automat.

Coaserea nasturilor

Cu ajutorul mașinii se pot coase nasturi cu 2 sau 4 găuri.

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
	Coaserea nasturilor	



Notă

- Nu utilizați funcția de tăiere automată a firului atunci când coaseți nasturi. În caz contrar, veți pierde capetele de fir.

(1)

Selectați .

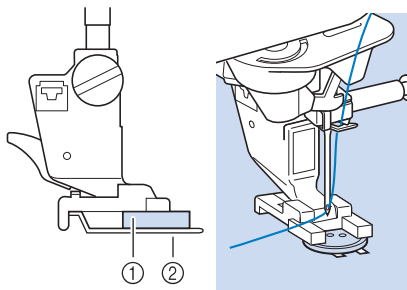
→ Graiferele se coboară automat.

(2)

Ridicați piciorușul presor.

(3)

Atașați piciorușul pentru coaserea nasturilor „M”, glisați nasturele de-a lungul plăcii de metal și în piciorușul presor și coborâți piciorușul presor.



(1) Nasture

(2) Placă metalică

(4)

Rotiți roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a verifica dacă acul intră corect în fiecare gaură.

- * Dacă acul nu ajunge la găurile din partea stângă, reglați lățimea cusăturii.
- * Pentru o atașare mai sigură a nasturelui, repetați procesul.

(5)

Țineți ușor capătul firului superior și începeți să coaseți.

→ Mașina se oprește automat la finalul coaserii.

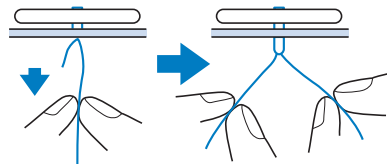


ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul nu lovește nasturele în timpul coaserii. Acul se poate rupe și poate provoca vătămări corporale.

(6)

De pe dosul materialului, trageți capătul firului bobinei pentru a trage firul superior către dosul materialului. Legați cele două capete de fir împreună și tăiați firele.

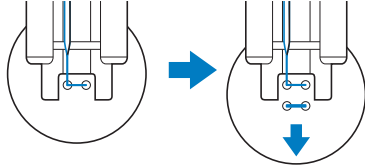


(7)

După ce s-a atașat nasturele, selectați o altă cusătură și rotiți roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a ridica graiferele.

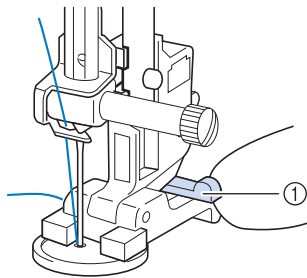
■ Atașarea nasturilor cu 4 găuri

Coaseți cele două găuri mai apropiate de dvs. Apoi ridicați piciorușul presor și mutați materialul astfel încât acul să intre în următoarele două găuri și să le coaseți în același mod.



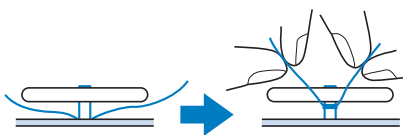
■ Atașarea unui picioruș la nasture

- (1) Trageți pârghia pentru picioruș către dvs. înainte de a coase.



(1) Pârghia pentru picioruș

- (2) Trageți cele două capete ale firului superior între nasture și material, înfășurați-le în jurul piciorușului, apoi legați-le bine între ele.



- (3) Legați capetele firului bobinei de la începutul și sfârșitul coaserii pe dosul materialului.



Notă

- La finalul coaserii, selectați o altă cusătură și rotiți roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a ridica graiferele.

- (4) Tăiați orice fir în exces.

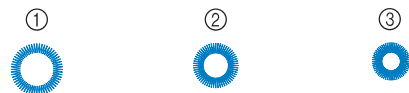
Capsă

Utilizați această cusătură pentru a realiza găuri de curea și alte aplicații similare.

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor
	Capsă	
	Capsă în formă de stea	

- (1) Selectați sau .

- (2) Utilizați în afișajul pentru lățimea cusăturii sau în afișajul pentru lungimea cusăturii pentru a alege dimensiunea capsei.



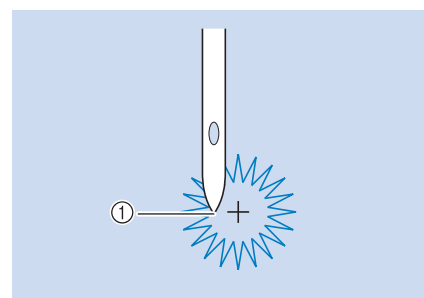
- (1) Mare 7 mm (aproximativ 9/32 inch)
 (2) Medie 6 mm (aproximativ 15/64 inch)
 (3) Mică 5 mm (aproximativ 13/64 inch)



Notă

- O singură dimensiune este disponibilă pentru

- (3) Atașați piciorușul pentru monograme „N”, apoi rotiți roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a verifica poziția de cădere a acului.



- (1) Poziția de cădere a acului

(4) **Coborâți piciorușul presor și începeți să coaseți.**

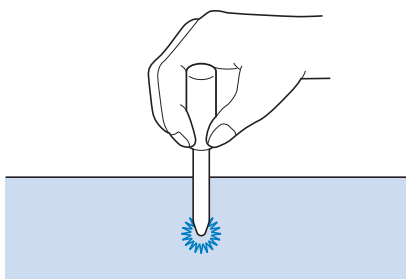
→ La finalul coaserii, mașina execută cusături de întărire și se oprește automat.



Notă

- Dacă modelul de cusături iese necorespunzător, faceți ajustări la "EXECUTAREA MODELELOR DE CUSĂTURI" la pagina 163.

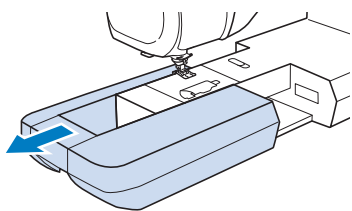
(5) **Utilizați poansonul de capsă pentru a face o gaură în centrul cusăturii.**



Coasere multidirecțională (cusătură dreaptă și cusătură în zig-zag)

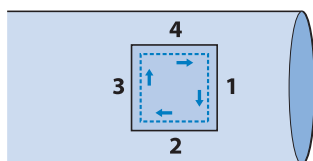
Utilizați aceste modele de cusături pentru a atașa petice sau embleme la cracii de pantaloni, la mânecile de cămașă etc.

(1) **Îndepărtați masa fixă pentru a utiliza brațul liber.**



Memo

- Introduceți bucata de material tubulară pe brațul liber, apoi coaseți în ordinea indicată în ilustrație.



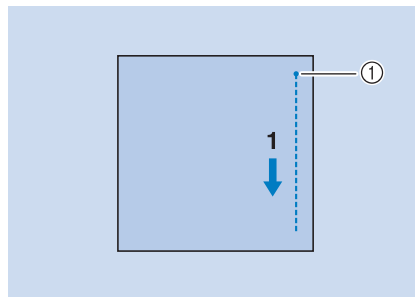
(2) **Selectați și atașați piciorușul pentru monograme „N”.**



Memo

- Pentru mai multe detalii despre fiecare cusătură, consultați "DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR" la pagina 216.

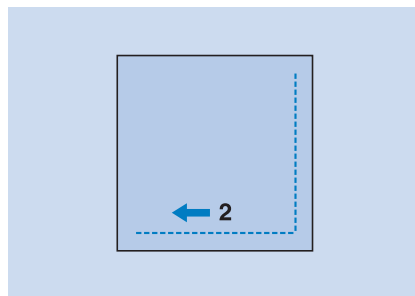
(3) **Puneți acul în material la punctul de pornire a coaserii și coaseți tivul „1”, așa cum se arată.**



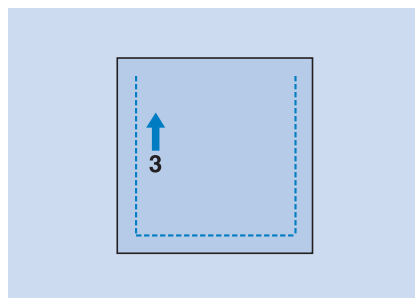
(1) Punct de pornire

(4) **Selectați și coaseți tivul „2” așa cum se arată**

- * Materialul se va deplasa lateral; ghidați materialul cu mâna pentru a menține coaserea dreaptă.

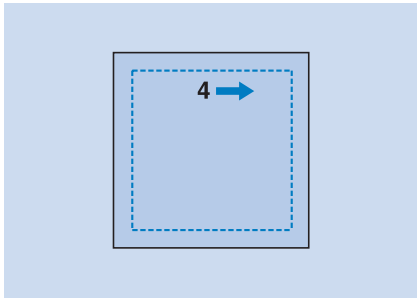


(5) **Selectați și coaseți tivul „3” așa cum se arată**



→ Materialul se alimentează în față în timp ce se coase în spate.

- (6) **Selectați**  și coaseți tivul „4” așa cum se arată



→ Tivul va fi conectat la punctul de pornire al tivului 1.

Introducerea fermoarului

■ Fermoar centrat

Se utilizează pentru genți și alte aplicații similare.

- (1) **Selectați** .



Memo

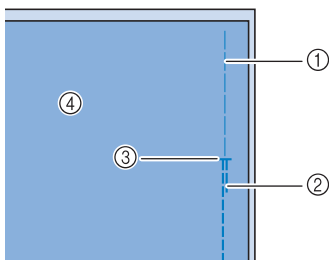
- Pentru mai multe detalii despre fiecare cusătură, consultați „DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR” la pagina 216.



Notă

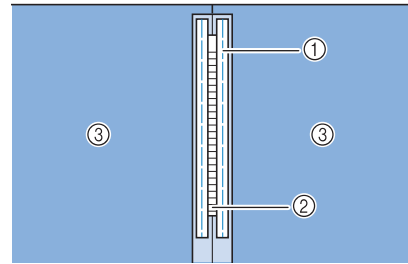
- Asigurați-vă că coaseți cu poziția acului la mijloc.

- (2) **Atașați piciorușul presor „J” și executați cusături drepte până la deschiderea fermoarului. Schimbați cu o cusătură de însăilare (pagina 142) și coaseți până la partea superioară a materialului.**



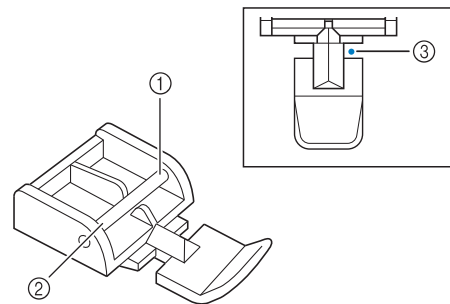
- (1) Cusături de însăilare
(2) Cusături inverse
(3) Sfârșitul deschiderii fermoarului
(4) Dosul materialului

- (3) **Deschideți prin apăsare rezerva de tiv și atașați fermoarul cu o cusătură de însăilare în mijlocul fiecărei părți a benzii fermoarului.**



- (1) Cusături de însăilare
(2) Fermoar
(3) Dosul materialului

- (4) **Scoateți piciorușul presor „J”. Aliniați partea dreaptă a acului în piciorușul pentru fermoar „I” la suportul piciorușului presor și atașați piciorușul pentru fermoar.**

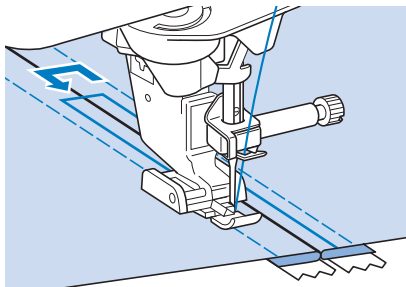


- (1) Dreapta
(2) Stânga
(3) Poziția de cădere a acului

⚠ ATENȚIE

- Când utilizați piciorușul pentru fermoar „I”, asigurați-vă că selectați cusătura dreaptă, cu poziția acului la mijloc. Rotiți roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a vă asigura că acul nu lovește piciorușul presor. Dacă se selectează altă cusătură, acul va lovi piciorușul presor, iar acul se va rupe și poate provoca vătămări corporale.

- (5) Coaseți în partea superioară între 7 și 10 mm (aproximativ 1/4 până la 3/8 inch) de pe marginea tivită a materialului, apoi îndepărtați înșăilarea.



⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul nu lovește fermoarul în timpul coaserii. Dacă acul lovește fermoarul, acul se poate rupe și poate provoca vătămări corporale.

■ Introducerea unui fermoar lateral

Se utilizează pentru fermoare laterale la fuste sau rochii.

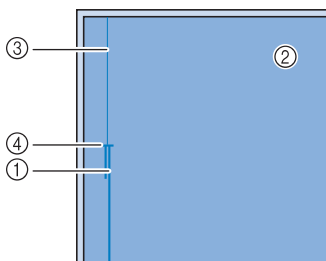
- (1) Selectați .



Notă

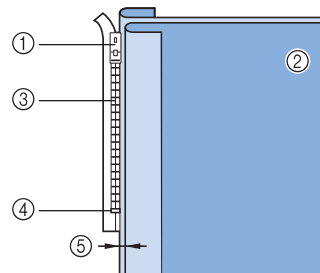
- Asigurați-vă că coaseți cu poziția acului la mijloc.

- (2) Atașați piciorușul presor „J” și executați cusături drepte până la deschiderea fermoarului. Schimbați cu o cusătură de înșăilare și coaseți până la partea superioară a materialului.



- (1) Cusături inverse
- (2) Dosul materialului
- (3) Cusături de înșăilare
- (4) Sfârșitul deschiderii fermoarului

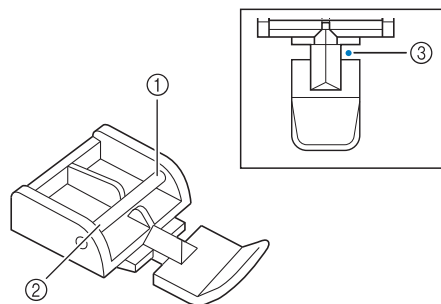
- (3) Deschideți prin apăsare rezerva de tiv și aliniați tivul pliată de-a lungul dinților fermoarului, menținând în același timp 3 mm (aproximativ 1/8 inch) de spațiu de coasere.



- (1) Cheiță de fermoar
- (2) Dosul materialului
- (3) Dinți de fermoar
- (4) Sfârșitul deschiderii fermoarului
- (5) 3 mm (aproximativ 1/8 inch)

- (4) Scoateți piciorușul presor „J”.

- (5) Aliniați partea dreaptă a acului în piciorușul pentru fermoar „I” la suportul piciorușului presor și atașați piciorușul presor.



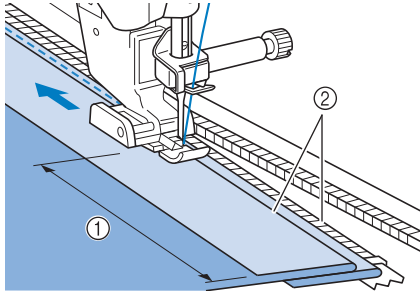
- (1) Dreapta
- (2) Stânga
- (3) Poziția de cădere a acului

⚠ ATENȚIE

- Când utilizați piciorușul pentru fermoar „I”, asigurați-vă că selectați cusătura dreaptă, cu poziția acului la mijloc. Rotiți roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a vă asigura că acul nu lovește piciorușul presor. Dacă se selectează altă cusătură, acul va lovi piciorușul presor, iar acul se va rupe și poate provoca vătămări corporale.

- (6) Așezați piciorușul presor în marginea de 3 mm (aproximativ 1/8 inch).

- (7) Începând de la capătul de deschidere a fermoarului, coaseți până la un punct aflat la aproximativ 50 mm (aproximativ 2 inchi) de marginea materialului, apoi opriți mașina.
- (8) Trageți în jos cursorul fermoarului, apoi continuați să coaseți până la marginea materialului.

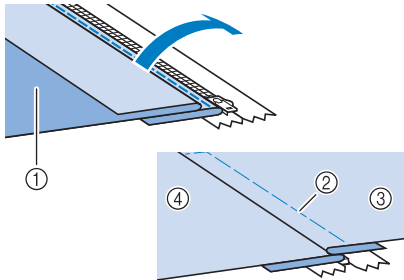


- (1) 50 mm (aproximativ 2 inchi)
(2) 3 mm (aproximativ 1/8 inch)

⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul nu lovește fermoarul în timpul coaserii. Dacă acul lovește fermoarul, acul se poate rupe și poate provoca vătămări corporale.

- (9) Închideți fermoarul, întoarceți materialul și executați o cusătură de însăilare.

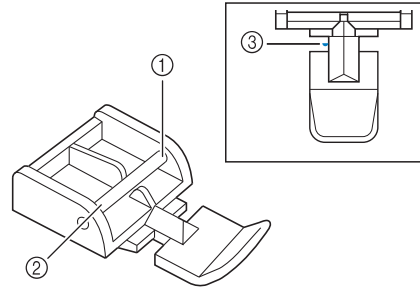


- (1) Fața fustei (dosul materialului)
(2) Cusături de însăilare
(3) Fața fustei (fața materialului)
(4) Spatele fustei (fața materialului)

- (10) Îndepărtați piciorușul presor și reatașați-l astfel încât partea stângă a acului să fie atașată pe suportul piciorușului presor.

- * Când coaseți partea stângă a fermoarului, acul trebuie să cadă pe partea dreaptă a piciorușului presor. Când coaseți partea dreaptă a fermoarului,

acul trebuie să cadă pe partea stângă a piciorușului presor.



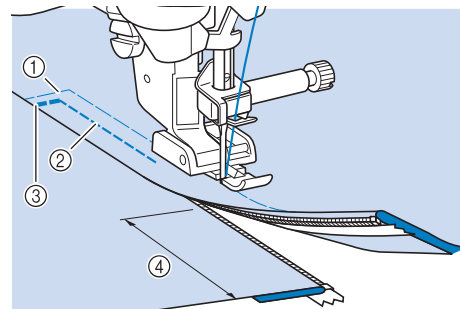
- (1) Dreapta
(2) Stânga
(3) Poziția de cădere a acului

- (11) Așezați materialul astfel încât marginea stângă a piciorușului presor să atingă marginea dinților de fermoar.

- (12) Executați cusături inverse în partea de sus a fermoarului, apoi continuați să coaseți.

- (13) Încetați coaserea la aproximativ 50 mm (aproximativ 2 inchi) de marginea materialului, lăsați acul în material și îndepărtați cusăturile de însăilare.

- (14) Deschideți fermoarul și coaseți restul tivului.



- (1) Cusături de însăilare
(2) 7 până la 10 mm (aproximativ 1/4 inch până la 3/8 inch)
(3) Cusături inverse
(4) 50 mm (aproximativ 2 inchi)



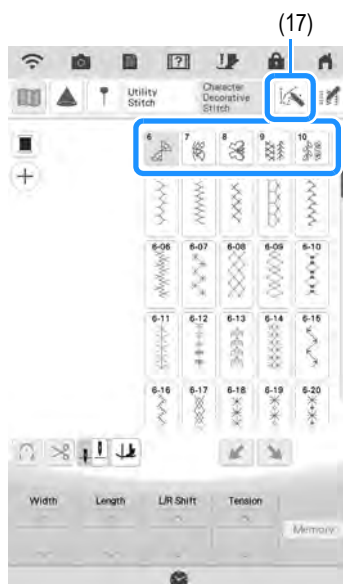
Capitolul **4**

Cusături de caractere/decorative



SELECTAREA MODELELOR DE CUSĂTURI

Apăsați , apoi  pentru a afișa ecranul de mai jos.



- (1) Largă și variată
- (2) Botanică largă
- (3) Motive și mesaje largi
- (4) Îngustă și variată
- (5) Botanică îngustă
- (6) Tip cruce de Malta
- (7) Satinată mare
- (8) Satinată
- (9) Cusături în cruce
- (10) Utilitare combinabile
- (11) Disney
- (12) Caractere alfabetice (font gotic)
- (13) Caractere alfabetice (font tip scris de mână)
- (14) Caractere alfabetice (contur)
- (15) Font chirilic
- (16) Buzunar
- (17) Apăsați această tastă pentru a crea propriile dvs. cusături cu ajutorul funcției „MY CUSTOM STITCH” (pagina 186)



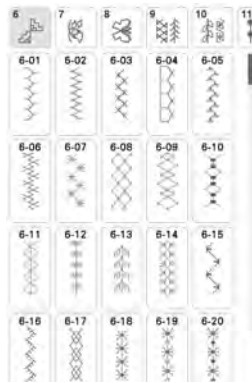
Notă

- Dacă ecranul este blocat () , deblocați ecranul apăsând  . În timp ce ecranul este blocat, nicio altă tastă nu poate fi acționată.

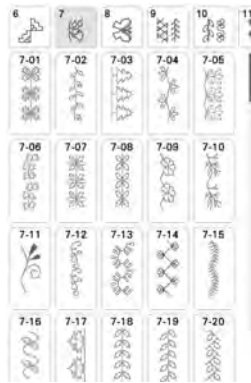
Ecrane pentru selectarea cusăturilor

Există 15 categorii de modele de cusături de caractere/decorative.

Largă și variată



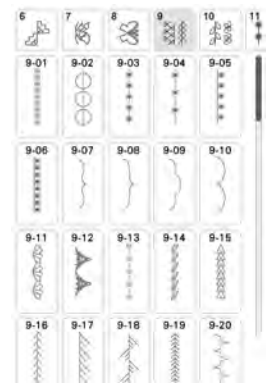
Botanică largă



Motive și mesaje largi



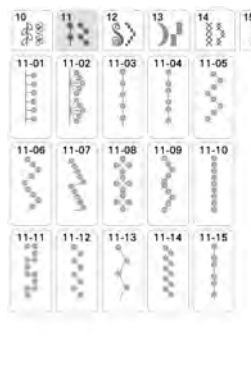
Îngustă și variată



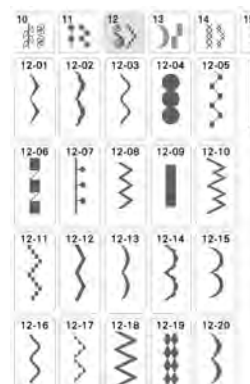
Botanică îngustă



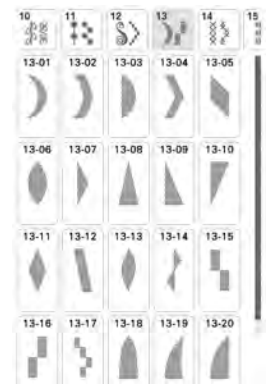
Tip cruce de Malta



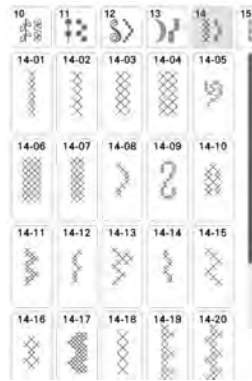
Satinată mare



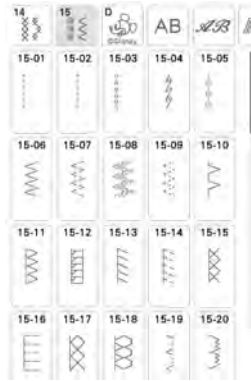
Satinată



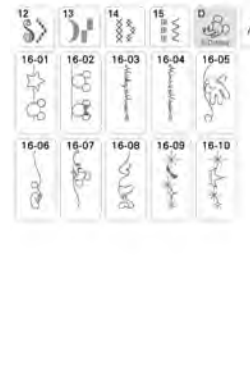
Cusături în cruce



Utilitare combinabile



Disney



Caractere alfabet (font gotic)



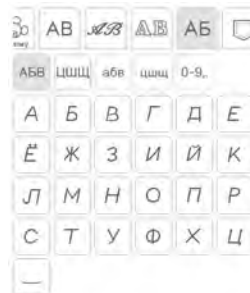
Caractere alfabetice (font tip scris de mână)



Caractere alfabetice (contur)

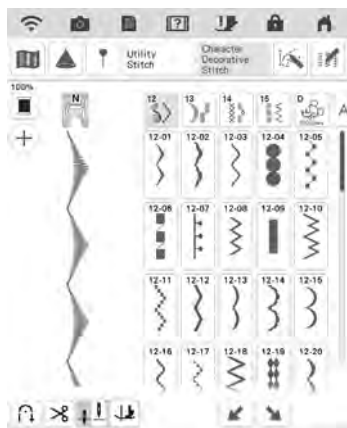


Font chirilic



Selectarea modelelor de cusături decorative

- (1) **Selectați categoria de model de cusături pe care doriți să-l coaseți.**
- (2) **Apăsați tasta pentru modelul de cusături pe care doriți să-l coaseți.**

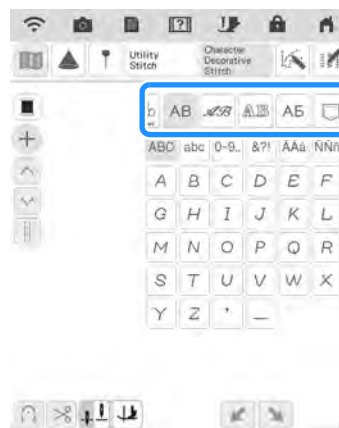


→ Se afișează modelul de cusături selectat.

Selectarea modelelor de cusături de caractere

Introducerea caracterelor din grupurile prezentate mai jos, de exemplu „Blue Sky”.

- (1) **Apăsați , ,  sau  pentru a selecta un font.**



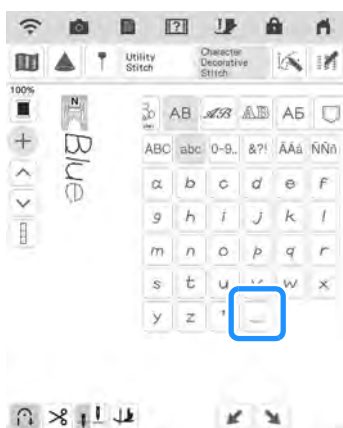
- (2) **Apăsați pentru a schimba ecranele de selecție.**



- (3) **Apăsați  apoi introduceți „B”.**

- (4) **Apăsați  apoi introduceți „lue”.**

- (5) Apăsați  pentru a introduce un spațiu.



- (6) Apăsați  din nou și introduceți „S”.

(1) Cusături în salturi

- * Îndepărtați cusăturile în salturi după coasere.
- * Pentru a continua introducerea de caractere cu font diferit, selectați celălalt font, apoi repetați procedura de la pasul 1.

■ Ștergerea caracterelor

- (1) Apăsați , apoi apăsați  pentru a șterge ultimul caracter.



- (7) Apăsați  apoi introduceți „ky”.



- (2) Selectați caracterul corect.

■ Adăugarea caracterelor

- (1) Apăsați  astfel încât ecranul să afișeze .
- (2) Apăsați  sau  pentru a deplasa cursorul în dreptul caracterului la care doriți să adăugați caractere.
- (3) Selectați caracterul pe care doriți să-l adăugați.

■ Reglarea distanței dintre caractere

Distanța dintre caractere poate fi reglată.

(1) Apăsați , apoi apăsați .



→ Se afișează fereastra de stabilire a distanței între caractere.

(2) Apăsați   pentru a regla distanța dintre caractere.



* Apăsați  pentru a crește distanța dintre caractere și apăsați  pentru a reduce distanța dintre caractere.



Memo

- Setarea implicită este „0”. Nu se poate seta un număr mai mic decât „0”.
- Modificarea distanței dintre caractere prin această metodă se referă la toate caracterele. Modificările distanței dintre caractere sunt valabile nu numai în momentul introducerii caracterelor, ci și înainte și după introducerea caracterelor.

EXECUTAREA MODELELOR DE CUSĂTURI

Coaserea finisajelor cu aspect atrăgător

Pentru a obține rezultate cu aspect atrăgător atunci când efectuați cusături de caracter/decorative, consultați tabelul de mai jos pentru combinațiile corespunzătoare de materiale/ace/fir.



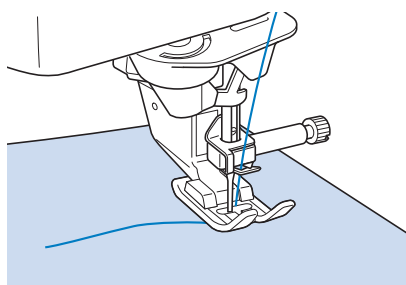
Notă

- Alți factori, cum ar fi grosimea materialului, materialul stabilizator etc., au, de asemenea, un efect asupra cusăturii, așa că ar trebui să efectuați întotdeauna câteva cusături de probă înainte de a începe proiectul.
- Când efectuați modele de cusături satinat, cusăturile se pot micșora sau grupa și, prin urmare, asigurați-vă că atașați un material stabilizator.
- Ghidați materialul cu mâna pentru ca materialul să fie alimentat drept și egal în timpul coaserii.

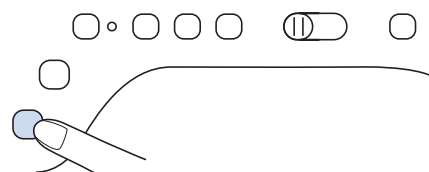
Material	Când coaseți pe materiale elastice, materiale cu greutate redusă sau materiale țesute grosier, atașați stabilizator pe dosul materialului. Dacă nu doriți să procedați astfel, așezați materialul pe o hârtie subțire, cum ar fi hârtia de calc.
	(1) Material (2) Stabilizator (3) Hârtie subțire
Fir	nr. 50 - nr. 60
Ac	Cu materiale cu greutate redusă, obișnuite sau elastice: ac cu bilă (colorat auriu) Cu materiale cu greutate mare: ac de mașină de cusut de uz casnic 90/14
Picioruș presor	Picioruș pentru monograme „N” Utilizarea unui alt picioruș presor poate da rezultate inferioare.

Coasere de bază

- (1) Selectați un model de cusături.
- (2) Atașați piciorușul pentru monograme „N”.
- (3) Puneți materialul sub piciorușul presor, trageți firul superior în lateral, apoi coborâți piciorușul presor.



- (4) Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să coaseți.



⚠ ATENȚIE

- Când efectuați modele de cusături satinat de 7 mm și cusăturile sunt grupate, prelungiți lungimea cusăturii. Dacă continuați să coaseți atunci când cusăturile sunt grupate, acul se poate îndoi sau rupe (“Setarea lungimii cusăturii” la pagina 87).

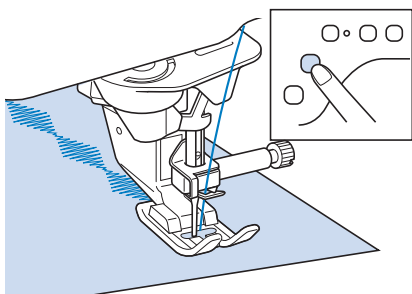


Memo

- Dacă materialul este tras sau împins în timpul coaserii, s-ar putea ca modelul de cusături să nu iasă corect. De asemenea, în funcție de modelul de cusături, poate exista deplasare spre stânga și dreapta, precum și în față și spate. Ghidați materialul cu mâna pentru ca materialul să fie alimentat drept și egal în timpul coaserii.

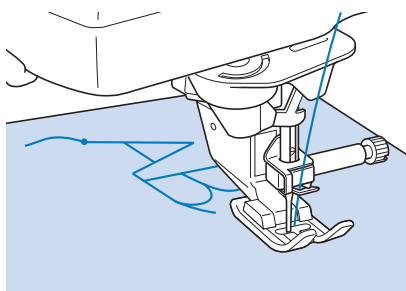
(5) **Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a înceta coaserea.**

(6) **Țineți apăsat butonul „Reverse Stitch” (Cusătură inversă) sau butonul „Reinforcement Stitch” (Cusătură de întărire) pentru a efectua 4 cusături de întărire.**

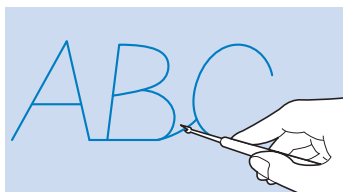


Memo

- Când efectuați cusături de caractere, mașina coase automat cusături de întărire la începutul și sfârșitul fiecărui caracter.



- La finalul coaserii, utilizați o ustensilă pentru desfacerea cusăturilor pentru a tăia orice fir în exces (cusături în salturi).

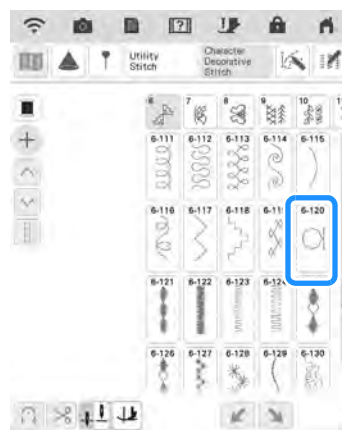


Efectuarea ajustărilor

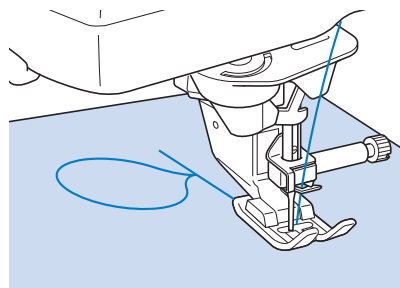
Modelul de cusături poate ieși necorespunzător uneori, în funcție de tipul sau grosimea materialului, de materialul stabilizator utilizat, de viteza de coasere, etc. În acest caz, efectuați cusături de probă utilizând aceleași condiții ca cele de cusut efective și ajustați modelul de cusături așa cum se explică mai jos. Dacă modelul de cusături nu iese bine chiar și după

efectuarea unor ajustări bazate pe  modelul de cusături, faceți ajustări pentru fiecare model de cusături individual.

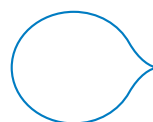
(1) **Apăsați  și selectați .**



(2) **Atașați piciorușul pentru monograme „N” și efectuați modelul de cusături.**



(3) **Comparați modelul de cusături finalizat cu ilustrația modelului corect de cusături de mai jos.**

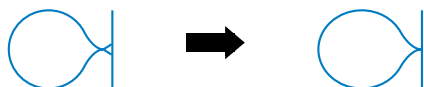


(4)

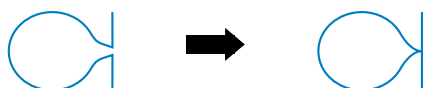
Apăsați , apoi ajustați modelul de cusături utilizând afișajul „Reglare fină verticală” sau „Reglare fină orizontală”.



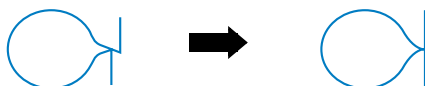
- * Dacă modelul de cusături este grupat:
Atingeți pentru a crește numărul din afișajul „Reglare fină verticală”.
- Valoarea afișată crește de fiecare dată când se apasă butonul și modelul de cusături se va prelungi.



- * Dacă modelul de cusături are goluri:
Atingeți pentru a reduce numărul din afișajul „Reglare fină verticală”.
- Valoarea afișată se reduce de fiecare dată când se apasă butonul și modelul de cusături se va scurta.

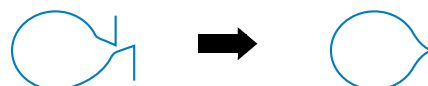


- * Dacă modelul de cusături este înclinat spre stânga:
Atingeți pentru a crește numărul din afișajul „Reglare fină orizontală”.
- Valoarea afișată crește de fiecare dată când se apasă butonul și modelul de cusături se va deplasa către dreapta.



- * Dacă modelul de cusături este înclinat spre dreapta:
Atingeți pentru a reduce numărul din afișajul „Reglare fină orizontală”.

→ Valoarea afișată se reduce de fiecare dată când se apasă butonul și modelul de cusături se va deplasa către stânga.



(5) Efectuați din nou modelul de cusături.

- * Dacă modelul de cusături iese în continuare necorespunzător, repetați ajustările. Ajustați până când modelul de cusături iese corect.



Memo

- Puteți coase cu ecranul pentru setări pe afișaj.

(6)

Apăsați  pentru a reveni la ecranul inițial.

4



Cusături de caractere/decorative



EDITAREA MODELELOR DE CUSĂTURI

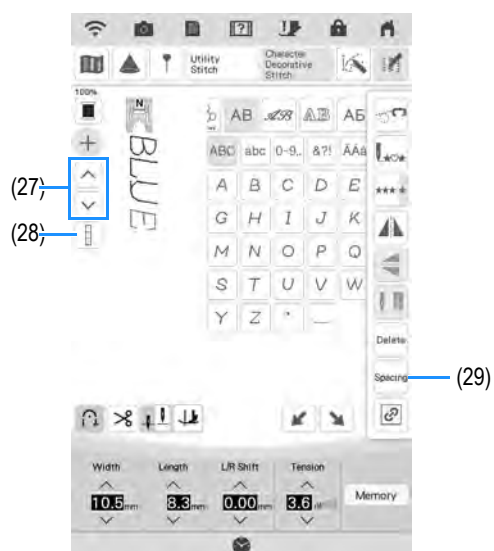
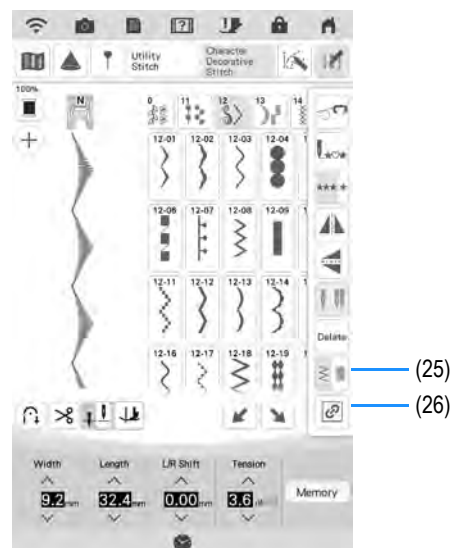
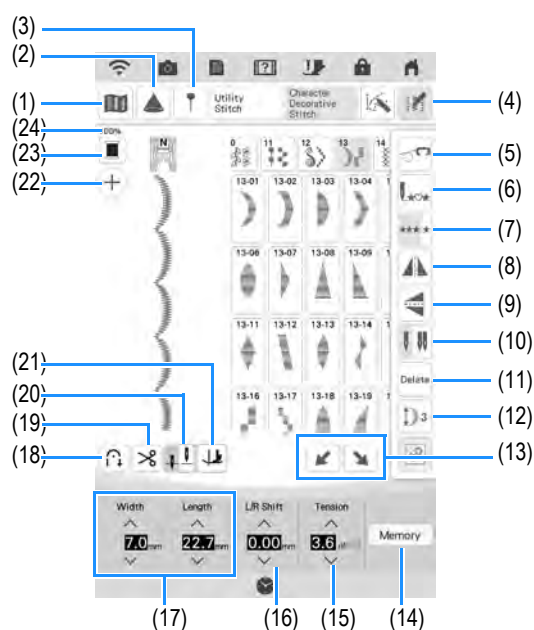
Funcțiile tastelor

Puteți crea finisajul dorit utilizând funcțiile de editare. Efectuați modele de cusături mai mari sau mai mici, creați imagini în oglindă etc.



Notă

- Unele funcții de editare nu se pot utiliza cu anumite modele de cusături. Doar funcțiile pentru tastele afișate sunt disponibile atunci când se selectează un model de cusături.



Nr.	Afișaj	Nume tastă	Explicație	Pagina
(1)		Tasta pentru imagini	Apăsați această tastă pentru a afișa o imagine mărită a modelului de cusături selectat.	171
(2)		Tasta pentru proiector	Apăsați această tastă pentru a utiliza funcțiile proiectorului.	98
(3)		Tasta pentru marcatorul de ghidare	Apăsați această tastă pentru a afișa sau seta marcatorul de ghidare pentru linia de coasere. Marcatorul de ghidare ușurează matlasarea sau alinierea cusăturilor pe marginea materialului.	100
(4)		Tasta de editare a modelului de cusături	Apăsați această tastă pentru a afișa pe ecran tastele funcționale de editare.	103
(5)		Tasta pentru modul de mișcare liberă	Apăsați această tastă pentru a intra în modul de coasere cu mișcare liberă. Graiferul coboară și piciorușul presor se ridică la o înălțime adecvată pentru matlasarea cu mișcare liberă.	127
(6)		Tasta pentru întoarcerea la capăt	La finalul coaserii, apăsați această tastă pentru a reveni la începutul modelului de cusături.	171
(7)		Tastă pentru coasere simplă/repetată	Apăsați această tastă pentru a alege cusături simple sau cusături continue.	170
(8)		Tastă pentru imaginea în oglindă orizontală	După selectarea modelului de cusături, utilizați această tastă pentru a crea o imagine în oglindă orizontală a modelului de cusături.	170
(9)		Tastă pentru imaginea în oglindă verticală	După selectarea modelului de cusături, utilizați această tastă pentru a crea o imagine în oglindă verticală a modelului de cusături.	170
(10)		Tasta pentru selectarea modului acului (simplu/dublu)	Apăsați această tastă pentru a selecta modul de coasere cu ac dublu. Modul de coasere trece de la modul cu ac simplu la modul cu ac dublu de fiecare dată când apăsați tasta. Dacă tasta se afișează în culoarea gri deschis, modelul de cusături selectat nu poate fi cusut în modul cu ac dublu.	65
(11)		Tasta de ștergere	Când faceți o greșeală la selectarea unui model de cusături, utilizați această tastă pentru a șterge greșeala. Când faceți o greșeală la combinarea de modele de cusături, utilizați această tastă pentru a șterge modelele de cusături.	161
(12)		Tasta de alungire	Când se selectează modele de cusături satinat de 7 mm, apăsați această tastă pentru a alege dintre cele 5 setări automate ale lungimii, fără a modifica lățimea zig-zagului sau setările lungimii cusăturii.	170
(13)		Tasta cu efect de treaptă	Apăsați această tastă pentru a efectua modele de cusături scară.	175
(14)		Tasta de memorare	Utilizați această tastă pentru a salva combinațiile de modele de cusături.	179
(15)		Tasta pentru întinderea firului	Afișează setarea automată a întinderii firului a modelului de cusături selectat în prezent. Puteți utiliza și pentru a schimba setările de întindere a firului.	88
(16)		Tasta „L/R Shift (Deplasare S/D)”	Apăsați pentru a deplasa modelul de cusături spre dreapta sau apăsați pentru a deplasa modelul de cusături spre stânga. Această caracteristică nu este disponibilă la toate modelele de cusături. Doar cele aplicabile vor fi deplasate. Se evidențiază setarea implicită a mașinii.	87
(17)		Tasta pentru lățimea cusăturii și lungimea cusăturii	Afișează lățimea cusăturii și lungimea modelului de cusături aferente modelului de cusături selectat. Se evidențiază setările implicite ale mașinii.	86, 87
(18)		Tasta pentru întărirea automată a cusăturii	Apăsați această tastă pentru a utiliza setarea de întărire automată a cusăturii (coasere inversă). Dacă selectați această setare înainte de a coase, mașina va executa automat cusăturile de întărire la începutul și la sfârșitul coaserii (în funcție de modelul de cusături, mașina poate executa cusături inverse).	81
(19)		Tasta pentru tăierea automată a firelor	Apăsați această tastă pentru a seta funcția de tăiere automată a firelor. Setăți funcția de tăiere automată a firelor înainte de a coase pentru ca mașina să execute automat cusăturile de întărire la începutul și la sfârșitul coaserii (în funcție de modelul de cusături, mașina poate executa cusăturile inverse) și să taie firele după coasere.	90
(20)		Tasta pentru setarea poziției acului	Apăsați această tastă pentru a selecta poziția superioară sau inferioară de oprire a acului. Puteți verifica, de asemenea, setarea modului acului (simplu sau dublu). Ac simplu/poziția inferioară Ac simplu/poziția superioară Ac dublu/poziția inferioară Ac dublu/poziția superioară	65, 91

Nr.	Afișaj	Nume tastă	Explicație	Pagina
(21)		Tasta de pivotare	Apăsați această tastă pentru a selecta funcția de pivotare. Când se selectează funcția de pivotare, oprirea mașinii coboară acul și ridică ușor automat piciorușul presor. În plus, la repornirea coaserii, piciorușul presor se coboară automat.	91
(22)		Tasta pentru adăugarea de modele de cusături	Apăsați această tastă pentru a adăuga un model de cusături nou.	161
(23)		Tasta pentru schimbarea culorii firului	Apăsați această tastă pentru a schimba culoarea firului afișată pe ecran.	171
(24)		Dimensiunea afișajului modelului de cusături	Afișează dimensiunea aproximativă a modelului de cusături selectat. 100% : Aproape aceeași dimensiune ca modelul de cusături cusut 50% : 1/2 din dimensiunea modelului de cusături efectuat 25% : 1/4 din dimensiunea modelului de cusături efectuat * Dimensiunea reală a modelului de cusături cusut poate diferi în funcție de tipul de material și firul utilizat.	105
(25)		Tasta pentru densitatea firului	După selectarea modelului de cusături, utilizați această tastă pentru a modifica densitatea firului modelului de cusături.	170
(26)		Tasta pentru menținerea raportului de aspect	Apăsați această tastă pentru a menține raportul de aspect când măriți sau reduceți modelul de cusături.	169
(27)	 	Tasta de selectare a modelului de cusături	Apăsați această tastă pentru a introduce sau edita modelul de cusături imediat după modelul de cusături selectat.	161
(28)		Tasta de activare/dezactivare a selectării totale	Apăsați această tastă pentru a comuta între selectarea ultimului model de cusături introdus sau a tuturor modelelor de cusături combinate.	169
(29)		Tasta pentru spațiul dintre caractere	Apăsați această tastă pentru a modifica distanța modelelor de cusături de caractere.	161

Modificarea dimensiunii

Selectați un model de cusături, apoi apăsați  sau  pentru a modifica dimensiunea modelului de cusături.



Memo

- Când tasta de activare/dezactivare a selectării totale se afișează ca , dimensiunea tuturor modelelor de cusături poate fi modificată.
- Când tasta pentru menținerea raportului de aspect se afișează ca , dimensiunea modelului de cusături poate fi modificată păstrând raportul de aspect.

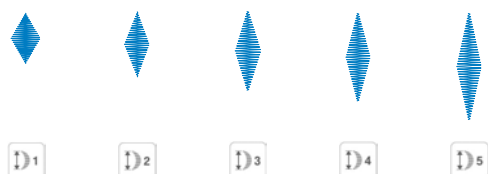
Dimensiunea modelului de cusături

* Dimensiunea diferă în funcție de material și fire.



Modificarea lungimii (numai pentru modelele de cusături satinate de 7 mm)

Când se selectează modele de cusături satinate de 7 mm, apăsați  și apoi apăsați  pentru a alege dintre cele 5 setări automate ale lungimii, fără a modifica lățimea zig-zagului sau setările lungimii cusăturii.



Crearea unei imagini în oglindă pe verticală

Pentru a crea o imagine în oglindă pe verticală, selectați un model de cusături, apăsați , apoi apăsați .



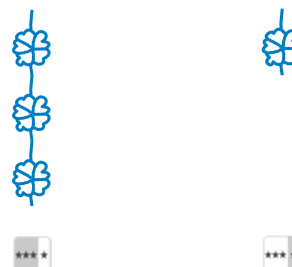
Crearea unei imagini în oglindă pe orizontală

Pentru a crea o imagine în oglindă pe orizontală, selectați un model de cusături, apăsați , apoi apăsați .



Efectuarea unui model de cusături în mod continuu

Apăsați  și apoi apăsați  pentru a selecta coaserea continuă sau efectuarea de cusături simple

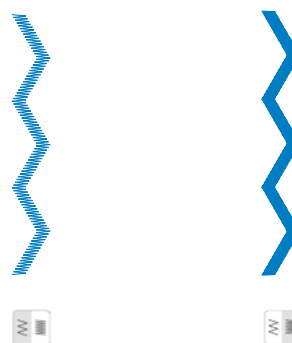


Memo

- Pentru a finaliza un motiv complet în timp ce efectuați modelul de cusături în mod continuu, puteți apăsa tasta  în timpul coaserii. Mașina se oprește automat la finalizarea motivului.

Modificarea densității firelor (numai pentru cusături satinate mari)

După selectarea unui model de cusături satinat, apăsați , apoi apăsați  pentru a selecta densitatea de fir preferată.



ATENȚIE

- Dacă cusăturile se grupează când densitatea firului este modificată la , readuceți densitatea firului la . Dacă continuați să coaseți atunci când cusăturile sunt grupate, acul se poate îndoi sau rupe.

**Memo**

- Când tasta de activare/dezactivare a selectării totale se afișează ca , densitatea firului pentru toate modelele de cusături poate fi modificată.

Revenirea la începutul modelului de cusături

Când efectuați cusături de caractere/decorative, puteți reveni la începutul modelului de cusături după coaserea de probă sau când cusăturile sunt efectuate incorect.

- (1) **Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina, apăsați , apoi apăsați .**



→ Coaserea revine la începutul modelului de cusături selectat („W”) din punctul în care s-a oprit coaserea.

**Memo**

- Dacă se apasă această tastă în timp ce cusutul este oprit, se pot adăuga modele de cusături la sfârșitul unui model de cusături combinat. (În acest exemplu, se adaugă „!”).

Apăsați  sau  pentru a adăuga modelul de cusături în locația dorită.



- (2) **Apăsați butonul „Start/Stop” pentru continua coaserea.**

Verificarea imaginii

Puteți afișa o imagine a dimensiunii aproximative a modelului de cusături selectat. În plus, puteți verifica și schimba culorile din imaginea de pe ecran

- (1) **Apăsați .**
→ Se afișează o imagine a modelului de cusături selectat.
- (2) **Apăsați  pentru a schimba culoarea firului din imagine în roșu, albastru, negru sau galben.**



→ Culoarea se schimbă de fiecare dată când apăsați butonul.

- (3) **Apăsați  pentru a afișa imaginea mărită.**
- (4) **Derulați cu degetul pentru a vizualiza fiecare parte a imaginii iese din zona afișabilă vizibilă.**
- (5) **Apăsați  pentru a reveni la ecranul inițial.**

COMBINAREA MODELELOR DE CUSĂTURI

Puteți combina multe varietăți de modele de cusături, cum ar fi cusături de caractere, cusături în cruce, cusături satinat sau cusături pe care le proiectați utilizând funcția CUSĂTURĂ PERSONALIZATĂ (consultați capitolul 5 pentru informații despre CUSĂTURĂ PERSONALIZATĂ). De asemenea, puteți combina modele de cusături de diferite dimensiuni, modele de cusături de imagine în oglindă și altele.

Înainte de a combina

Efectuarea de cusături simple se selectează automat pentru efectuarea de modele de cusături combinate. Dacă doriți să coaseți în mod continuu modelul de cusături, apăsați  după finalizarea combinației de modele de cusături.

Combinarea diferitelor modele de cusături

Exemplu:



(1) Apăsați .

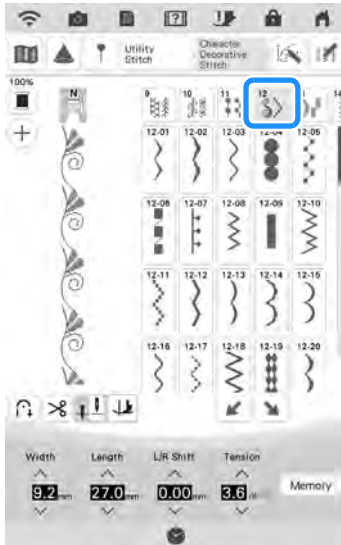


(2) Selectați .



(3) Apăsați .

(4) Apăsați .



(5) Selectați .



(6) Apăsați  pentru a coase în mod continuu modelul de cusături.



Memo

- Modelele de cusături se șterg individual începând cu ultimul model de cusături introdus prin apăsarea .

Combinarea modelelor de cusături mari și mici

Exemplu:



(1) Apăsați .

→ Se va selecta cusătura de dimensiuni mari.

(2) Apăsați  astfel încât să se afișeze .

(3) Apăsați  din nou, apoi apăsați  pentru a modifica dimensiunea.



→ Dimensiunea modelului de cusături se modifică.



Memo

- Pentru a modifica dimensiunea modelului de cusături păstrând raportul de aspect, apăsați tasta pentru menținerea raportului de aspect (.

- (4) Apăsați , apoi apăsați  pentru a coase în mod continuu.



→ Se repetă modelul de cusături introdus.

Combinarea modelelor de cusături cu imagine în oglindă pe orizontală

Exemplu:



- (1) Apăsați .

- (2) Apăsați .

- (3) Apăsați  din nou, apăsați , apoi apăsați .



→ Modelul de cusături este întors de-a lungul unei axe verticale.

- (4) Apăsați .



→ Se repetă modelul de cusături introdus.

Combinarea modelelor de cusături de lungime diferită

Exemplu:

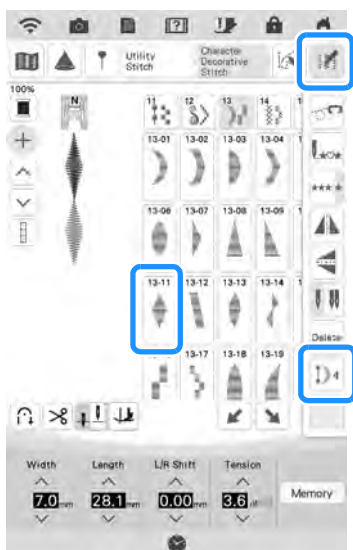


- (1) Apăsați , apoi apăsați  o singură dată.

→ Lungimea imaginii se setează la .

- (2) Apăsați .

- (3) Selectați  din nou, apăsați , apoi apăsați  de 3 ori.



→ Lungimea imaginii se setează la .

- (4) Apăsați .



→ Se repetă modelul de cusături introdus.

Efectuarea de modele de cusături scară

Puteți utiliza tastele   pentru a crea un efect de treaptă, numite și modele de cusături scară.

- * Apăsați  pentru a deplasa modelul de cusături cu o distanță egală cu jumătate din dimensiunea modelului de cusături spre stânga.
- * Apăsați  pentru a deplasa modelul de cusături cu o distanță egală cu jumătate din dimensiunea modelului de cusături spre dreapta.



Exemplu:



(1) Apăsați .

(2) Apăsați .



→ Următorul model de cusături se va deplasa către dreapta.

(3) Apăsați  din nou.



(4) Apăsați .



→ Următorul model de cusături se va deplasa către stânga.

(5) Apăsați , apoi apăsați .

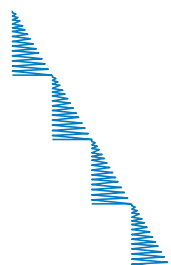


→ Se repetă modelul de cusături introdus.

■ Mai multe exemple

Apăsați  →  →  →  → .





UTILIZAREA FUNCȚIEI DE MEMORARE

Măsuri de precauție privind datele referitoare la cusături

Respectați următoarele măsuri de precauție atunci când utilizați date referitoare la cusături, altele decât cele create și salvate în acest mașină.

■ Tipuri de date referitoare la cusături care se pot utiliza

- În memoria pentru cusături de caractere/decorative, se pot utiliza fișiere de date referitoare la cusături „.pmv”, „.pmx”, „.pmu” și „.pmp” cu această mașină. Când se utilizează mașina pentru a salva un fișier, indiferent de extensie, acesta se salvează ca fișier de date „.pmp”.
- Utilizarea altor date decât cele create cu acest mașină sau mașina care a creat fișierul de date „.pmu”, poate provoca defectarea mașinii.

■ Tipuri de dispozitive/suporturi USB care se pot utiliza

Datele referitoare la cusături se pot salva pe sau reapele de pe suporturi USB externe. Utilizați suporturi externe care îndeplinesc următoarele cerințe:

- Unitate flash USB (memorie flash USB)

Datele referitoare la cusături se pot reapele de pe:

- Unități USB CD-ROM, CD-R, CD-RW

Puteți utiliza, de asemenea, următoarele tipuri de suporturi USB cu modulul de cititor de carduri de memorie USB/de scriere de carduri USB.

- Card Secure Digital (SD)
- CompactFlash
- Stick de memorie
- Suporturi inteligente
- Multi Media Card (MMC)
- Card xD-Picture



Notă

- Este posibil ca unele suporturi USB să nu se poată utiliza cu această mașină. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru pentru mai multe detalii.
- Lampa de acces va începe să clipească după introducerea dispozitivelor/suportului USB și va dura aproximativ 5 până la 6 secunde pentru a recunoaște dispozitivele/suportul. (Timpul va diferi în funcție de dispozitivul/suportul USB).

- Pentru a crea foldere de fișiere, utilizați un computer.

■ Măsuri de precauție cu privire la utilizarea computerului pentru crearea și salvarea datelor

- Dacă numele fișierului/folderului cu date referitoare la cusături nu poate fi identificat, de exemplu, deoarece numele conține caractere speciale, fișierul/folderul nu se afișează. Dacă se întâmplă acest lucru, schimbați numele fișierului/folderului. Vă recomandăm să utilizați cele 26 de litere ale alfabetului (litere mari și mici), numerele de la 0 la 9, „-” și „_”.
- Se pot regăsi datele referitoare la cusături dintr-un folder creat în suportul USB.

Salvarea modelelor de cusături în memoria mașinii

Puteți salva modele de cusături utilizate frecvent în memoria mașinii. În memoria mașinii se pot salva în total aproximativ 1 MB de modele de cusături.



Notă

- Nu opriți mașina în timp ce pe ecran se afișează „Saving... (Salvare...)”. Veți pierde modelul de cusături pe care doriți să îl salvați.



Memo

- Este nevoie de câteva secunde pentru a salva un model de cusături.
- Consultați pagina 180 pentru informații despre regăsirea unui model de cusături salvat.

(1)

Apăsați **Memory**.



(2)

Apăsați **Memory**.

- * Apăsați **Cancel** pentru a reveni la ecranul inițial fără a salva.



→ Se afișează ecranul „Saving... (Salvare...)”. După ce se salvează modelul de cusături, afișajul revine automat la ecranul inițial.

Dacă memoria este plină

Dacă se afișează următorul ecran în timp ce încercați să salvați un model de cusături, memoria este prea plină pentru a reține modelul de cusături selectat în prezent. Pentru a salva modelul de cusături în memoria mașinii, trebuie să ștergeți un model de cusături salvat anterior. Apăsați **OK** și apoi consultați „Regăsirea modelelor de cusături în memoria mașinii” la pagina 180.



Salvarea modelelor de cusături pe suporturi USB

Când trimiteți modele de cusături de pe mașină pe suporturi USB, conectați suportul USB la portul USB al mașinii.



Memo

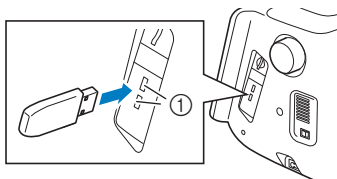
- Suporturile USB sunt disponibile în comerț, dar unele suporturi media nu sunt compatibile cu mașina. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru pentru mai multe detalii.
- În funcție de tipul de suport USB utilizat, introduceți dispozitivul direct în portul USB al mașinii sau conectați cititorul/dispozitivul de înscrisiionat suporturi USB în portul USB al mașinii.
- Suportul USB poate fi introdus sau scos în orice moment.

(1)

Apăsați **Memory**.



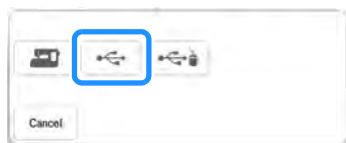
(2) **Introduceți suportul USB în portul USB al mașinii.**



(1) Port USB

(3) **Apăsați .**

- * Apăsați  când conectați suportul USB la portul USB pentru mouse.
- * Apăsați  pentru a reveni la ecranul inițial fără a salva.



→ Se afișează ecranul „Saving... (Salvare...)”. După ce se salvează modelul de cusături, afișajul revine automat la ecranul inițial.



Notă

- Nu introduceți și nu scoateți suportul USB în timp ce se afișează ecranul „Saving... (Salvare...)”. Veți pierde modelul pe care doriți să îl salvați, parțial sau total.

Regăsirea modelelor de cusături în memoria mașinii

(1) **Apăsați .**



(1) Port USB

→ Se afișează ecranul de selectare tip buzunar.

(2) **Alegeți un model de cusături de regăsit.**

- * Dacă nu se afișează întregul model de cusături salvat, apăsați pe miniatură.



(1)



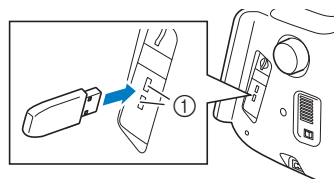
(1) Modele de cusături salvate

→ Modelul de cusături selectat este regăsit și va fi afișat ecranul de coasere.

Reapelare de pe suportul USB

Puteți reapele un anumit model de cusături direct de pe suportul USB sau dintr-un folder de pe suportul USB. Dacă modelul de cusături se află într-un folder, verificați fiecare folder pentru a găsi modelul de cusături.

(1) **Introduceți suportul USB în portul USB al mașinii. (pagina 179)**



(2) Apăsați .

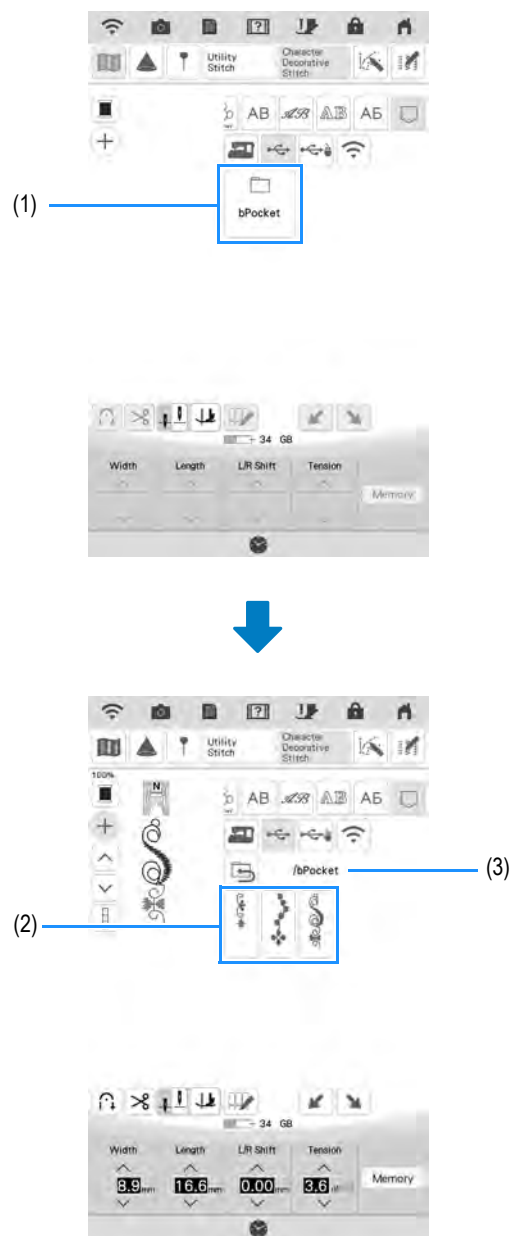
- * Apăsați  când conectați suportul USB la portul USB pentru mouse.



→ Se afișează modele de cusături și un folder într-un folder de sus.

(3) Apăsați când există un subfolder pentru a sorta două sau mai multe modele de cusături pe suportul USB, se afișează modelul de cusături în subfolder.

- * Apăsați  pentru a reveni la ecranul inițial fără reapelare.



- (1) Numele folderului
- (2) Modelele de cusături dintr-un folder arată doar primul model de cusături al oricăror modele de cusături combinate.
- (3) Cale
 - Calea arată folderul curent din partea de sus a listei.
 - Se afișează modele de cusături și un subfolder într-un folder.
- * Apăsați  pentru a reveni la folderul precedent.
- * Utilizați computerul pentru a crea foldere. Nu se pot crea foldere pe mașină.

- (4) Apăsați tasta pentru modelul de cusături pe care doriți să-l reapeleți.



→ Modelul de cusături selectat este reapelat și va fi afișat ecranul de coasere.

Gestionarea fișierului salvat

Puteți șterge fișierul salvat sau îl puteți salva în memoria mașinii din suportul USB.

- (1) În ecranul de regăsire de pe USB, apăsați  și atingeți modelul de cusături pe care doriți să îl gestionați.



- (2) Alegeți comanda.



	Apăsați pentru a selecta toate modelele de cusături afișate.
	Apăsați pentru a deselecta toate modelele de cusături selectate.
	Apăsați pentru a șterge modelele de cusături selectate.
	Apăsați pentru a salva modelele de cusături selectate în memoria mașinii.

Transferul modelelor de cusături către mașină (PE-DESIGN la această mașină)

Pentru proceduri mai detaliate, consultați manualul PE-DESIGN (Versiunea 11 sau o versiune mai recentă).

- (1) În ecranul de selectare a modelului de cusături, apăsați , apoi apăsați .



→ Se afișează modelele de cusături transferate din aplicație.



Capitolul 5

CUSĂTURI PERSONALIZATE



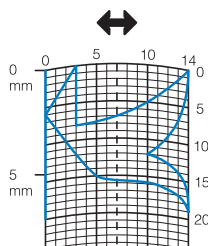
PROIECTAREA UNEI CUSĂTURI

Utilizând funcția CUSĂTURI PERSONALIZATE, puteți înregistra cusături pe care le-ați creat singuri. De asemenea, puteți coase modele care combină creațiile CUSĂTURI PERSONALIZATE cu caractere încorporate (pagina 172).

Memo

- Cusăturile pe care le creați utilizând CUSĂTURI PERSONALIZATE pot avea maximum 7 mm (aproximativ 9/32 inch) lățime și 37 mm (aproximativ 1-1/3 inch) lungime.
- Cusăturile pot fi proiectate mai ușor utilizând CUSĂTURI PERSONALIZATE dacă se desenează mai întâi cusătura pe grila milimetrică inclusă.

(1) Desenați modelul cusăturii pe grila milimetrică (cod de piesă SA507, GS3:X81277-151).



Memo

- Simplificați modelul astfel încât să poată fi cusut ca linie continuă. Pentru o cusătură cu aspect mai atrăgător, închideți modelul intersectând linii.

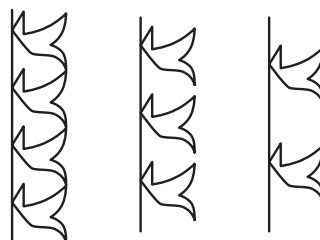
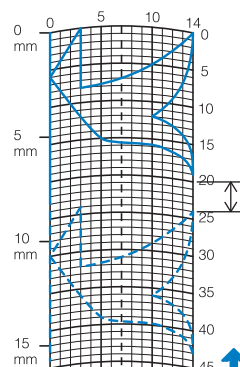


Dacă modelul trebuie repetat și legat, punctul de pornire și punctul final al modelului trebuie să fie la aceeași înălțime.

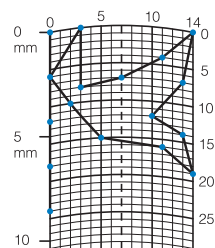


(2) Decideți distanța dintre cusături

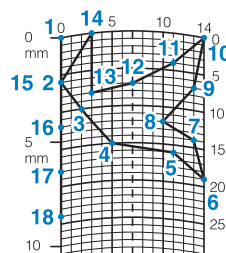
- Prin reglarea distanței dintre cusături, puteți crea diferite modele de cusături cu o singură cusătură.



(3) Stabiliți punctele în care modelul de cusături se intersectează cu grila și conectați toate punctele cu o linie.



(4) Stabiliți coordonatele x și y ale fiecăruia dintre punctele marcate.



Memo

- Acest lucru va determina modelul cusăturii care va fi cusut.

Exemple de cusături personalizate:

	Cusătură	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
		0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
	Cusătură	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
		12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
		0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
	Cusătură	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
		45	47	50	54	56	55	51	45	70						
		11	13	14	13	10	6	3	0	0						

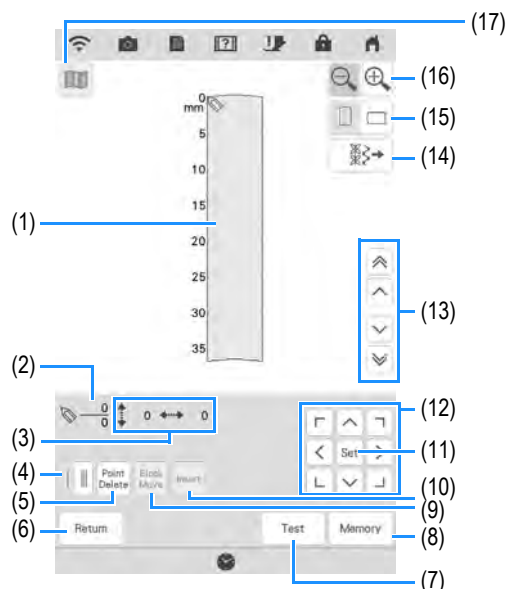
	Cusătură	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
		0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
	Cusătură	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
		24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
		10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
	Cusătură	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
		16	19	23	22	17	22	23	19	42						
		1	0	0	6	10	6	0	0	0						

	Cusătură	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
		0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
	Cusătură	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
		21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
		0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
	Cusătură	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
																
																

	Cusătură	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
		7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
	Cusătură	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
		4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
		11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
	Cusătură	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
		23	20	16	20	23	27	32								
		14	11	7	3	0	3	7								

INTRODUCEREA DATELOR REFERITOARE LA CUSĂTURI

Funcțiile tastelor

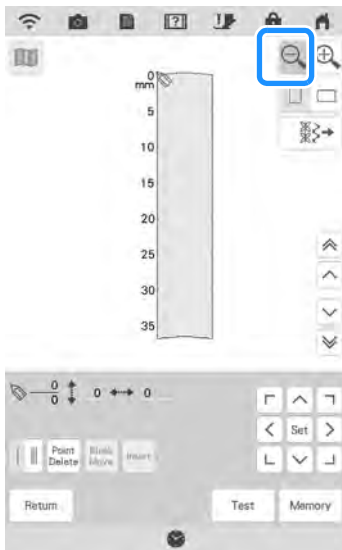


- (1) Această zonă afișează cusătura creată.
 (2) Afișează numărul punctului setat în prezent din numărul total de puncte din cusătură.
 (3) Afișează coordonata y a peste coordonata x a .

Nr.	Afișaj	Nume tastă	Explicație	Pagina
(4)		Tastă de cusătură simplă/triplă	Apăsați această tastă pentru a specifica dacă se efectuează una sau trei cusături între două puncte.	187
(5)		Tasta pentru ștergerea punctelor	Apăsați această tastă pentru a șterge un punct selectat.	188
(6)		Tasta de revenire	Apăsați această tastă pentru a ieși din ecranul pentru introducerea datelor referitoare la cusături.	—
(7)		Tastă de testare	Apăsați această tastă pentru a testa cusătura.	188, 192
(8)		Tastă de memorie CUSĂTURI PERSONALIZATE	Apăsați această tastă pentru a salva cusătura creată.	192
(9)		Tastă de mutare în bloc	Apăsați această tastă pentru a grupa punctele împreună și a le muta împreună.	189
(10)		Tasta de introducere	Apăsați această tastă pentru a introduce puncte noi pe modelul cusăturii.	189
(11)		Tasta de setare	Apăsați această tastă pentru a seta un punct nou pe modelul cusăturii.	187-189
(12)		Tastele săgeată	Utilizați aceste taste pentru a vă deplasa deasupra zonei de afișare.	187-190
(13)		Tastă punct-la-punct	Utilizați aceste taste pentru a deplasa dintr-un punct în altul pe cusătură sau până la primul sau ultimul punct introdus pe cusătură.	188-189
(14)		Tasta de editare a cusăturii	Apăsați această tastă pentru edita cusăturile utilitare din mașină.	190
(15)		Tasta de direcție a grilei	Apăsați această tastă pentru a modifica direcția grilei milimetrice.	187
(16)		Tastă de mărire	Apăsați această tastă pentru a vizualiza o versiune mărită a cusăturii create.	187
(17)		Tasta pentru imagini	Apăsați această tastă pentru a vizualiza o imagine a cusăturii.	188

(1) Apăsați  și apoi .

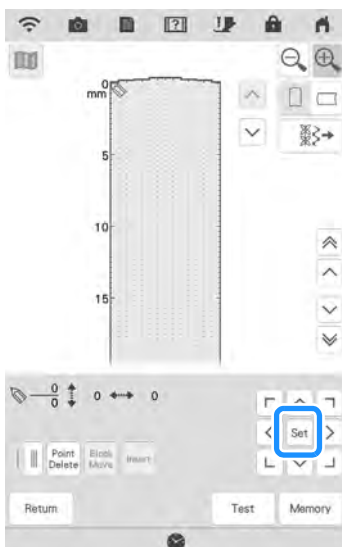
(2) Apăsați .



(2) Coordonate ale .

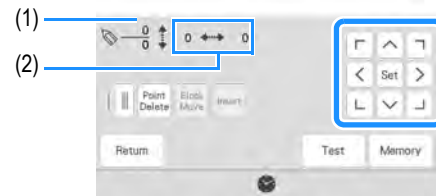
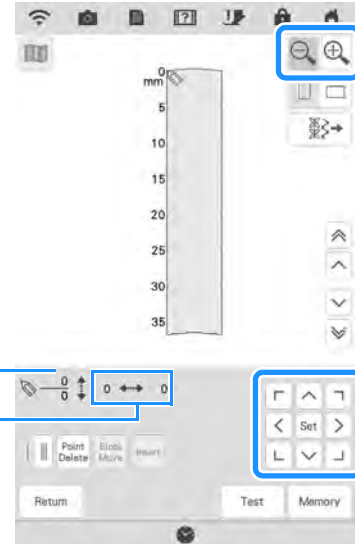
(4) Apăsați  pentru a adăuga punctul indicat de .

- * Pentru a insera coordonatele cu stylusul cu dublu scop, deplasați vârful stylusului către punctul dorit. După ce eliberați stylusul de pe ecran, se va introduce un punct în grafic la acele coordonate. Se afișează numărul punctelor selectate în prezent împreună cu numărul total de puncte.



(3) Utilizați  pentru a deplasa  la coordonatele primului punct de pe grilă.

- * Apăsați  pentru a schimba direcția grilei.
- * Apăsați  pentru a mări imaginea cusăturii create.

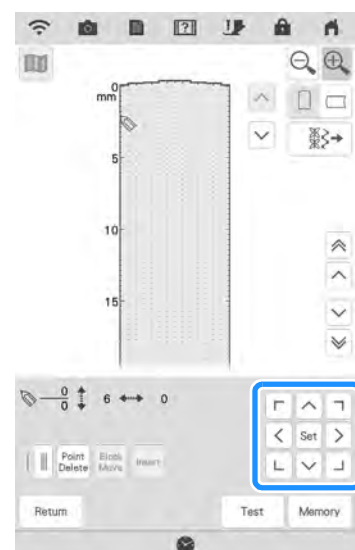


a Punctul selectat în prezent/Număr total de puncte

(5) Selectați dacă se efectuează o cusătură simplă sau trei cusături între primele două puncte.

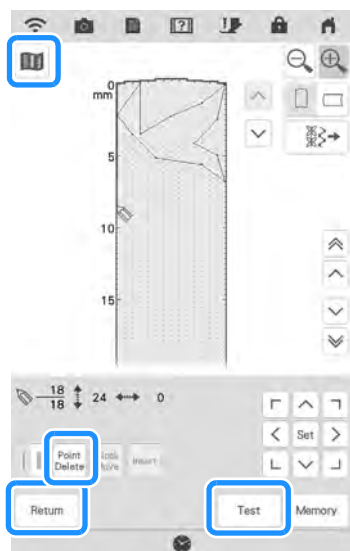
- * Pentru a efectua trei cusături, apăsați tasta astfel încât să se afișeze ca .

(6) Utilizați  pentru a deplasa  până la al doilea punct și apăsați .



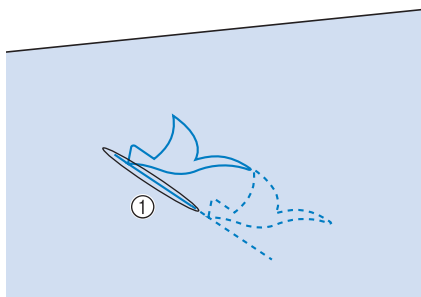
(7) **Repetati pașii de mai sus pentru fiecare punct pe care l-ați desenat pe grila milimetrică până când desenul cusăturii se desenează pe ecran ca linie continuă.**

- * Apăsați  pentru a șterge un punct selectat introdus.
- * Apăsați  pentru a efectua o probă a cusăturii.
- * Apăsați  pentru a reveni la ecranul inițial.
- * Apăsați  pentru a vizualiza o imagine a cusăturii.



 Memo

- Dacă ați introdus puncte care sunt prea apropiate între ele, este posibil ca materialul să nu se alimenteze corect. Editați datele referitoare la cusătură pentru a lăsa un spațiu mai mare între puncte.
- Dacă modelul cusăturii trebuie repetat și legat, asigurați-vă că sunt adăugate cusături de legătură, astfel încât desenele cusăturii să nu se suprapună.



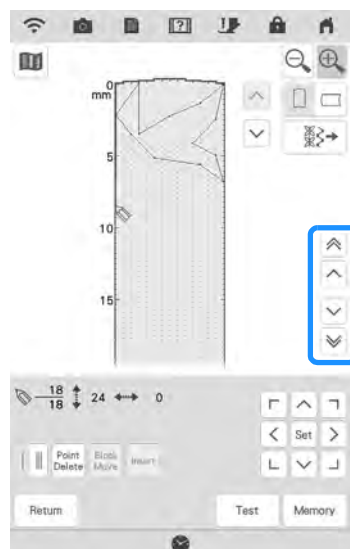
(1) Cusături de legătură

- Puteți atinge grila pentru a seta punctul sau puteți utiliza, de asemenea, stylusul sau săgeți pe ecran.

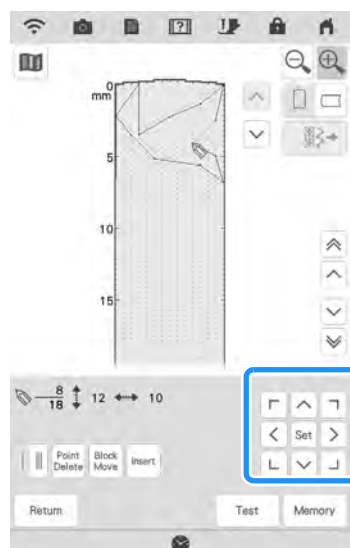
■ Deplasarea unui punct

(1) **Apăsați sau pentru a deplasa până la punctul pe care doriți să-l deplasați.**

- * Pentru a deplasa  până la primul punct, apăsați .
- * Pentru a deplasa  până la ultimul punct, apăsați .



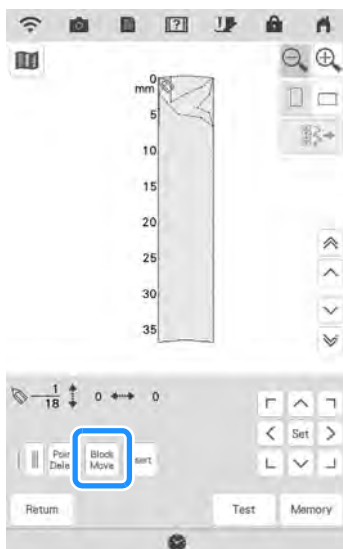
(2) **Utilizați pentru a deplasa punctul.**



- * De asemenea, puteți deplasa  prin utilizarea stylusului cu dublu scop.

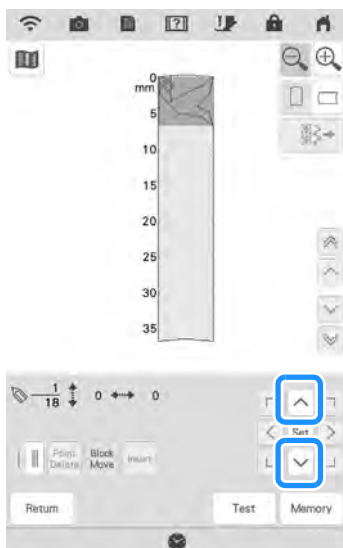
■ Deplasarea a parte sau a întregului model

(1) Apăsați **Block Move**.

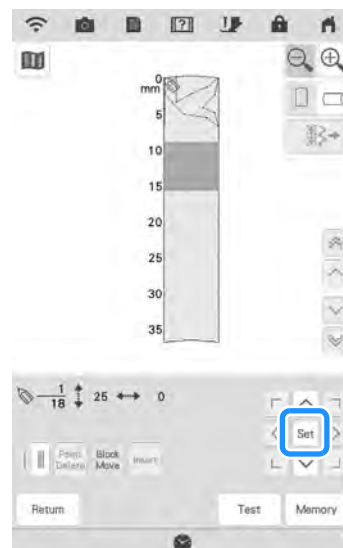


→ Se selectează punctul selectat și toate punctele introduse după acesta.

(2) Apăsați **↑** sau **↓** pentru a deplasa secțiunea.



(3) Apăsați **Set**.

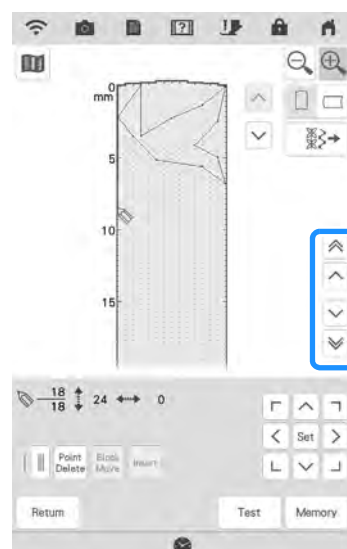


→ Secțiunea va fi deplasată.

■ Introducerea de puncte noi

(1) Apăsați **↑** sau **↓** pentru a deplasa într-un loc pe model unde doriți să adăugați un punct nou.

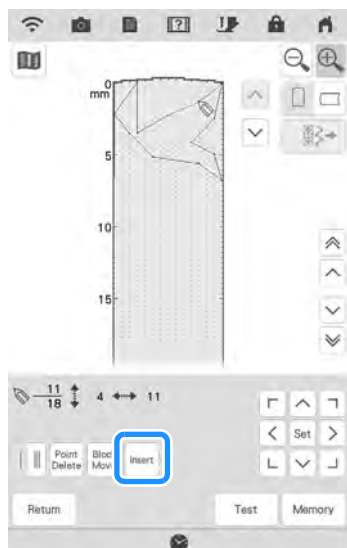
- * Pentru a deplasa până la primul punct, apăsați **↑**.
- * Pentru a deplasa până la ultimul punct, apăsați **↓**.



5

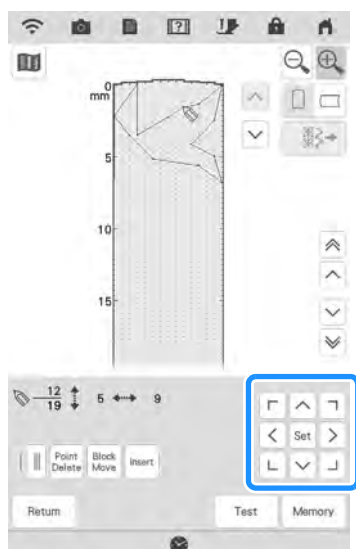
CUSĂTURI PERSONALIZATE

(2) Apăsați .



→ Se introduce un punct nou și  se deplasează spre acesta.

(3) Utilizați  pentru a deplasa punctul.



* De asemenea, puteți deplasa  prin utilizarea stylusului cu dublu scop.

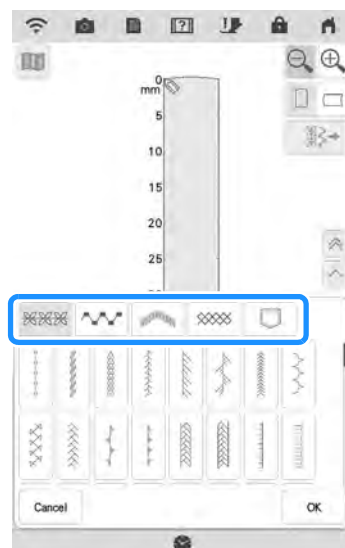
Editarea cusăturii stocate în mașină

(1) Apăsați .



(2) Selectați categoria de cusături și cusătura pe care doriți să o editați.

* Derulați pentru a afișa celelalte cusături.



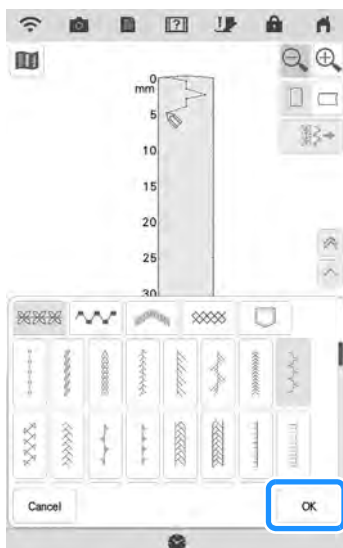
→ Cusătura selectată se afișează în grilă.



Memo

- Când regăsiți o cusătură personalizată salvată pentru a fi editată, consultați "Regăsirea modelelor de cusături în memoria mașinii" la pagina 180.

(3) Apăsați  .



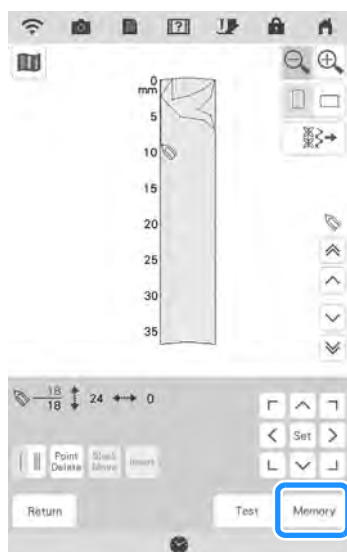
→ Editați cusătura așa cum doriți.

UTILIZAREA CUSĂTURILOR PERSONALIZATE STOCATE

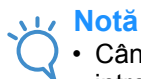
Stocarea cusăturilor personalizate în lista proprie

Modelele de cusături create utilizând funcția CUSĂTURI PERSONALIZATE se pot stoca pentru utilizare ulterioară.

(1) **Apăsați** 



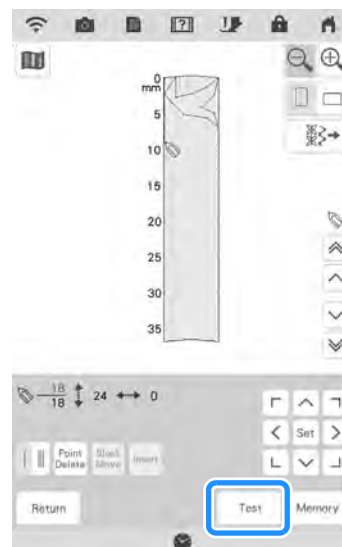
(2) **Atingeți pictograma dorită în memorie.**



Notă

- Când salvați fișierul pe USB, asigurați-vă că introduceți suportul USB în portul pentru suporturi USB.

Înainte de a stoca o cusătură, apăsați  pentru a efectua o probă a cusăturii.



Memo

- Stocarea unui model de cusături durează câteva secunde.
- Pentru mai multe detalii despre regăsirea unui model de cusături stocat, consultați pagina 193.



Notă

- Nu opriți mașina în timp ce se afișează mesajul „Saving...”, în caz contrar, datele referitoare la modelul de cusături în curs de salvare pot fi pierdute.

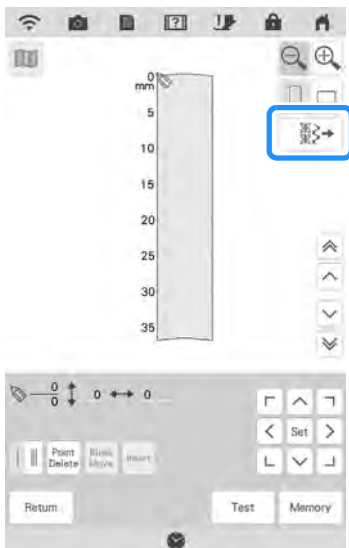
■ Dacă memoria este plină

Dacă se afișează următorul ecran în timp ce încercați să salvați un model de cusături, memoria este prea plină pentru a reține modelul de cusături selectat în prezent. Pentru a salva modelul de cusături în memoria mașinii, trebuie să ștergeți un model de cusături salvat anterior. Apăsați  și apoi consultați "Regăsirea modelelor de cusături în memoria mașinii" la pagina 180.



Regăsirea cusăturilor stocate

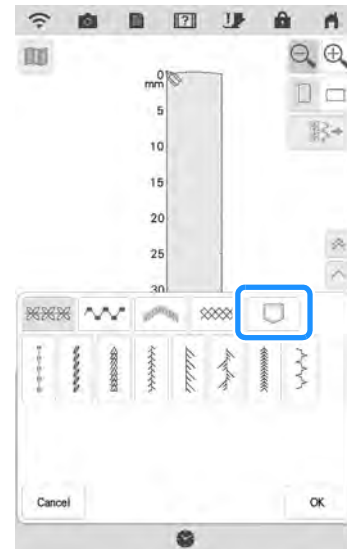
(1) Apăsați .



Memo

- De asemenea, puteți regăsi cusăturile utilizând procedura de regăsire a cusăturilor decorative/de caractere. Consultați pagina 180 și 180.

(2) Apăsați .

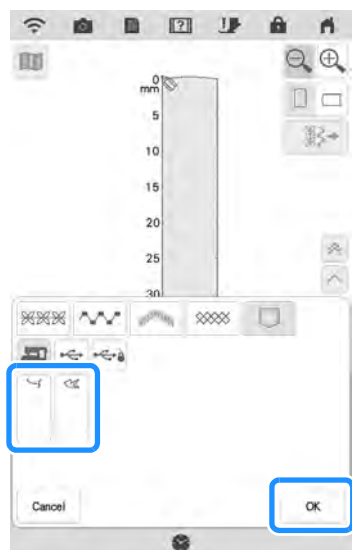


(3) Alegeți ,  sau  pentru a regăsi.

- * Apăsați  pentru a reveni la ecranul anterior fără a regăsi.



- (4) **Selectați modelul de cusături pe care doriți să îl regăsiți și apăsați  .**



Capitolul **6**
Anexa

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

⚠ ATENȚIE

- Înainte de a curăța mașina, scoateți din priză cablul de alimentare. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală sau electrocutare.

Restricții privind lubrifierea

Pentru a preveni deteriorarea mașinii, aceasta nu trebuie lubrifiată de către utilizator. Această mașină a fost fabricată cu cantitatea necesară de ulei aplicată pentru a asigura funcționarea corectă, ceea ce face inutilă lubrifierea periodică. Dacă apar probleme, cum ar fi dificultăți la rotirea roții de mână sau zgomote neobișnuite, încetați imediat utilizarea mașinii și contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

Măsuri de precauție legate de depozitarea mașinii

Nu depozitați mașina în niciuna din locațiile descrise mai jos, în caz contrar putându-se produce deteriorări la nivelul acesteia, de exemplu rugină cauzată de condens.

- * Expusă la temperaturi extrem de ridicate
- * Expusă la temperaturi extrem de scăzute
- * Expusă la variații extreme de temperatură
- * Expusă la umiditate ridicată sau aburi
- * În apropierea unei flăcări, a unui încălzitor sau a unui aparat de aer condiționat
- * În aer liber sau expusă la lumina directă a soarelui
- * Expusă la medii extrem de prăfoase sau uleioase



Notă

- Pentru a prelungi durata de viață a mașinii, porniți-o și utilizați-o periodic. Depozitarea mașinii pentru o perioadă extinsă de timp, fără utilizare, îi poate reduce eficiența.

Curățarea ecranului LCD

Dacă ecranul este murdar, ștergeți-l cu o lavetă moale, uscată. Nu utilizați solvenți organici sau detergenți.



Notă

- NU ștergeți ecranul LCD cu o lavetă umedă.



Memo

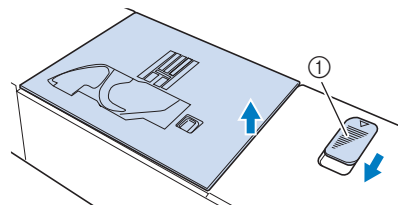
- Ocazional, se poate forma condens pe ecranul LCD sau se poate aburi; totuși, aceasta nu este o defecțiune. După un timp, aburirea va dispărea.

Curățarea carcasei mașinii

Dacă suprafața mașinii este murdară, înmuiați ușor o cârpă în detergent neutru, stoarceți-o bine și apoi ștergeți suprafața. Apoi ștergeți din nou cu o cârpă uscată.

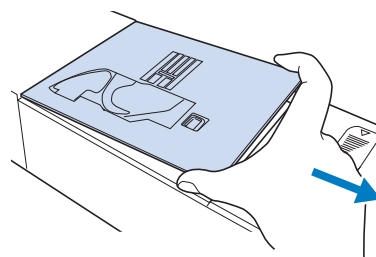
Curățarea inelului de rulare

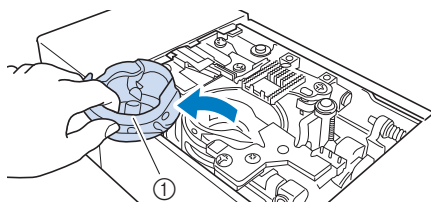
- (1) Apăsați butonul „Needle Position” (Pозиția acului) pentru a ridica acul.
- (2) Opriți mașina.
- (3) Scoateți acul și suportul de picioruș presor (pagina 70, 73).
- (4) Îndepărtați masa fixă sau unitatea de brodere dacă este atașată.
- (5) Glisați pârghia plăcii acului către dvs.



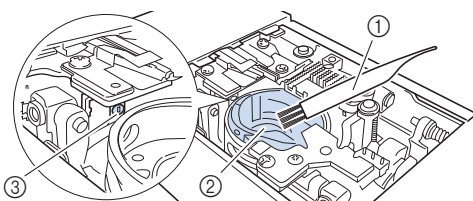
- (1) Glisați către dvs.
→ Placa de ac se deschide.

- (6) Scoateți placa de ac cu mâna dreaptă pentru a o îndepărta.



(7) **Prindeți suveica și scoateți-o ușor afară.**

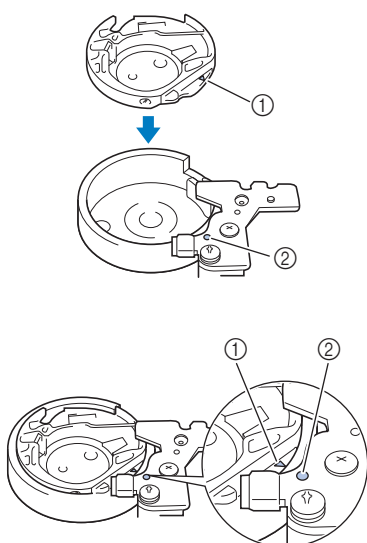
(1) Suveica

(8) **Utilizați peria pentru curățat sau un aspirator pentru a îndepărta orice depuneri de scame sau praf de pe inelul de rulare sau de pe senzorul de fir de bobină și din jurul acestora.**

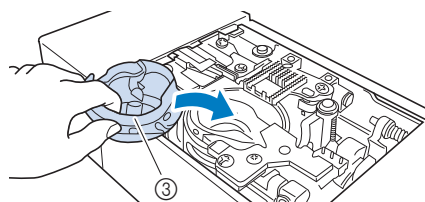
(1) Perie de curățare
(2) Inel de rulare
(3) Senzor rupere fir bobină

**Notă**

- Nu lubrifiați suveica.
- În cazul în care se adună praf sau scame pe senzorul de rupere a firului bobinei, există posibilitatea ca senzorul să nu mai funcționeze corect.

(9) **Introduceți suveica astfel încât marcajul ▲ de pe suveică să se alinieze cu marcajul ● de pe mașină.**

* Aliniați marcasele ▲ și marcasele ●.

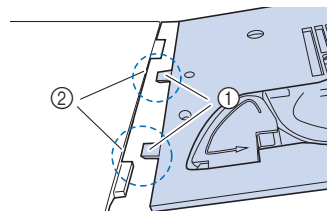


(1) ▲ marcaj pe suveică
(2) ● marcaj pe mașină
(3) Suveica

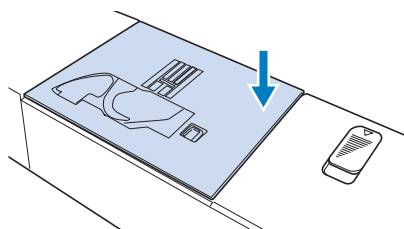
* Asigurați-vă că punctele indicate sunt aliniate înainte de a monta suveica.

ATENȚIE

- Nu utilizați niciodată o suveică zgâriată; în caz contrar, firul superior se poate încurca, acul se poate rupe sau ar putea fi afectată performanța coaserii. Pentru o suveică nouă (cod de piesă: XE5342-101 (marcaj verde pe șurub), XC8167-551 (fără nicio culoare pe șurub)), contactați cel mai apropiat centru service autorizat Brother.
- Asigurați-vă că montați corect suveica, în caz contrar acul se poate rupe.

(10) **Introduceți urechiușele de pe placa de ac de ac în canelurile mașinii.**

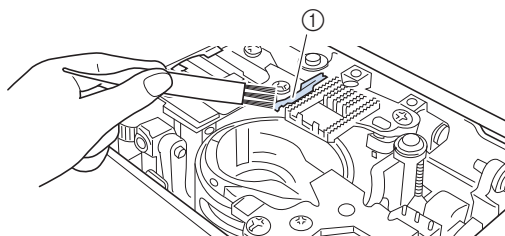
(1) Urechiușe
(2) Caneluri

(11) **Apăsați în jos pe partea dreaptă a plăcii de ac pentru a o fixa.**

Curățarea tăietorului din zona suveicii

Tăietorul de sub placa de ac trebuie curățat. Dacă se adună praf sau scame în zona tăietorului, va fi mai greu de tăiat firul atunci când apăsați butonul „Thread Cutter” (Tăietor de fire) sau când utilizați funcția automată de tăiere a firului. Curățați tăietorul atunci când firul nu este tăiat cu ușurință.

- (1) **Urmați pașii de la 1 la 7 din “Curățarea inelului de rulare” pentru a îndepărta placa de ac.**
- (2) **Utilizați peria de curățare sau un aspirator pentru a îndepărta praful și scamele de pe tăietorul din zona suveicii.**



(1) Tăietor



ATENȚIE

- Nu atingeți tăietorul; în caz contrar vă puteți răni.

- (3) **Montați placa de ac.**

Despre mesajul de întreținere



Când se afișează acest mesaj, se recomandă să duceți mașina la un distribuitor autorizat Brother sau la cel mai apropiat centru de service autorizat Brother pentru o verificare de întreținere regulată. Deși mesajul va dispărea, iar mașina va continua să funcționeze odată ce apăsați , mesajul va mai fi afișat de câteva ori până la efectuarea operației de întreținere corespunzătoare.

Vă rugăm să vă faceți timp pentru a asigura întreținerea necesită de mașina dvs. când se afișează acest mesaj. Astfel de pași vă vor ajuta să vă asigurați că veți beneficia de ore neîntrerupte de funcționare a mașinii în viitor.

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Dacă mașina nu funcționează corect, înainte de a apela la service, verificați posibilele probleme descrise mai jos.

Puteți remedia majoritatea problemelor singuri. În cazul în care aveți nevoie de ajutor suplimentar, Centrul de Asistență Brother oferă răspunsuri la cele mai frecvente întrebări și recomandări legate de remedierea defecțiunilor. Vizitați-ne la „<http://s.brother/cpdab/>”

Dacă problema persistă, contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

Subiecte frecvente legate de remedierea defecțiunilor

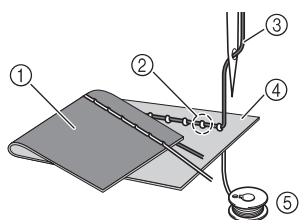
Cauzele și remediile detaliate pentru subiecte comune legate de remedierea defecțiunilor sunt descrise mai jos. Consultați această secțiune înainte de a contacta distribuitorul Brother autorizat.

■ Firul superior este prea întins	pagina 199
■ Fir încurcat pe dosul materialului	pagina 200
■ Întindere incorectă a firului	pagina 202
■ Materialul este prins în mașină și nu poate fi scos	pagina 203

Firul superior este prea întins

Simptom

- * Firul superior apare ca o singură linie continuă.
- * Firul inferior se poate vedea din partea superioară a materialului. (Consultați ilustrația de mai jos.)
- * Firul superior s-a întins și iese atunci când este tras.
- * Firul superior s-a întins și apar cute pe material.
- * Firul superior este bine întins, iar rezultatele nu se schimbă nici după reglarea întinderii firului.



- (1) Partea inferioară a materialului
- (2) Firul inferior se poate vedea de pe partea superioară a materialului.
- (3) Fir superior
- (4) Partea superioară a materialului
- (5) Fir inferior

Cauză

Introducere incorectă a firului inferior

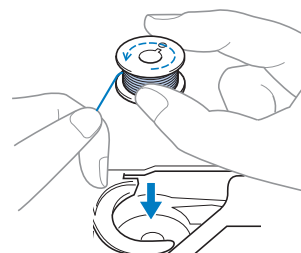
Dacă firul inferior este introdus incorect, în loc să se aplice întinderea corespunzătoare pe firul inferior, acesta este tras prin material atunci când firul superior este tras în sus. Din acest motiv, firul este vizibil din partea superioară a materialului.

Remediere

Introduceți corect firul inferior.

- (1) Opriți mașina.
- (2) Scoateți bobina din suveică.
- (3) Puneți bobina în suveică astfel încât firul să se desfășoare în direcția corectă.

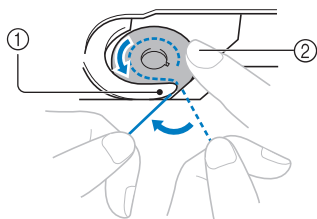
- * Țineți bobina cu mâna dreaptă, firul trebuie să se desfășoare spre stânga, și țineți capătul firului cu mâna stângă. Apoi, cu mâna dreaptă, așezați bobina în suveică.



Dacă firul bobinei introduse se desfășoară în direcția greșită, coaserea se va face cu o întindere incorectă a firului.

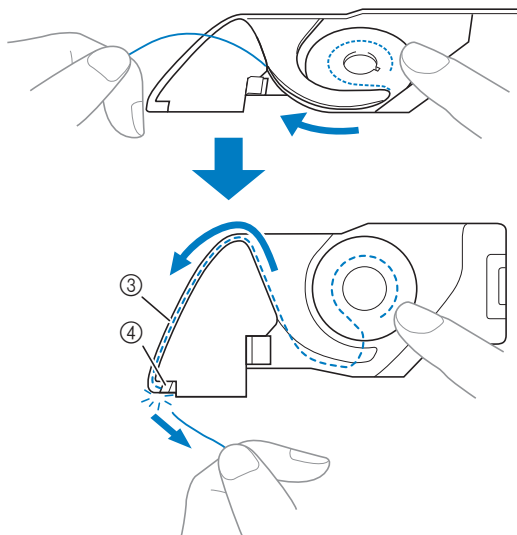
- (4) **În timp ce țineți bobina în poziție cu degetul, treceți firul prin fanta din placa de ac.**

- * Apăsați bobina cu mâna dreaptă, apoi trageți capătul firului în jurul urechiușei cu mâna stângă.



- (1) Urechiușă
- (2) Apăsați bobina cu mâna dreaptă.

Trageți firul pentru a-l trece prin fanta din placa de ac, apoi tăiați-l cu ajutorul tăietorului.



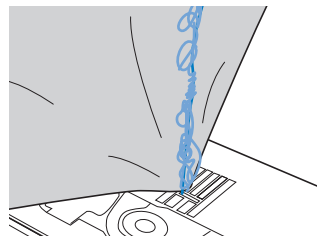
- (3) Fantă
- (4) Tăietor

Coaserea la întinderea corectă a firului este posibilă după ce bobina a fost instalată corect în suveică.

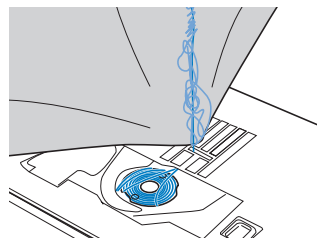
Fir încurcat pe dosul materialului

■ Simptom

- * Firul se încurcă pe dosul materialului.



- * După începerea coaserii, se aude un huruit și coaserea nu poate continua.
- * Sub material, firul este încurcat în suveică.



■ Cază

Introducere incorectă a firului superior

Dacă firul superior este introdus incorect, firul superior trecut prin material nu poate fi tras cu fermitate și firul superior se încurcă în suveică și se aude un huruit.

■ Remediere

Scoateți firul încurcat și apoi corectați introducerea firului superior.

- (1) **Îndepărtați firul încurcat. Dacă nu poate fi îndepărtat, tăiați firul cu foarfece.**

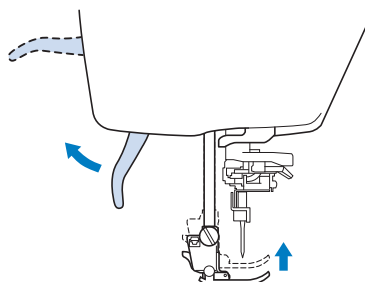
- * Consultați "Curățarea inelului de rulare" în "ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE" la pagina 196.

- (2) **Scoateți firul superior de pe mașină.**

- (3) **Consultați pașii următori pentru a corecta introducerea firului superior.**

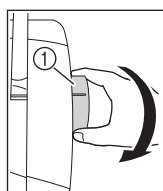
- * Dacă bobina a fost scoasă din suveică, consultați "Setarea bobinei" la pagina 59 și "Remediere" în secțiunea "Firul superior este prea întins" la pagina 199 pentru a instala corect bobina.

- (4) Ridicați piciorușul presor cu ajutorul pârgheii de picioruș presor.

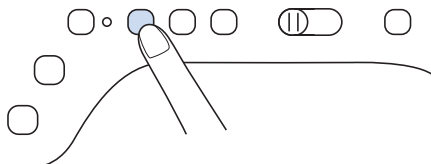


* Dacă piciorușul presor nu este ridicat, nu se poate introduce corect firul în mașină.

- (5) Ridicați acul rotind roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic), astfel încât marcajul de pe roată să fie orientat în sus sau apăsați butonul „Needle Position” (Pozitia acului) o dată sau de două ori pentru a ridica acul.

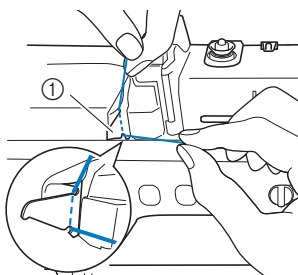


sau



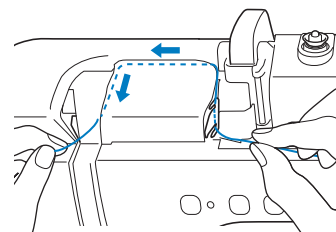
(1) Marcaj

- (6) În timp ce țineți firul cu ambele mâini, trageți firul în sus de sub placa de ghidare a firului.

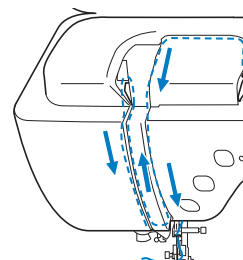


(1) Placa de ghidare a firului

- (7) În timp ce țineți firul cu mâna dreaptă, treceți-l prin ghidajul de fir în direcția indicată.

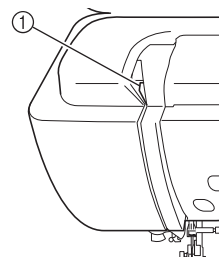


- (8) Ghidați firul în jos, în sus, apoi în jos prin canelură, după cum este ilustrat în imagine.



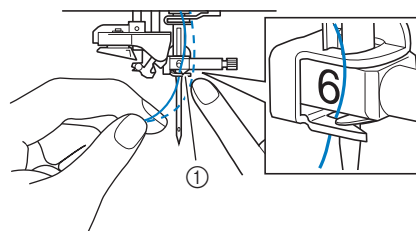
Memo

- Uitați-vă în zona superioară a canelurii pentru a verifica dacă firul se prinde pe pârghia de preluare a firului, vizibilă în interiorul zonei superioare a canelurii.



(1) Uitați-vă în zona superioară a canelurii

- (9) Treceți firul prin ghidajul de fir de pe tija acului (marcată cu cifra „6”), ținând-l cu ambele mâini și ghidându-l după cum este ilustrat în imagine.



(1) Ghidajul de fir de pe tija acului

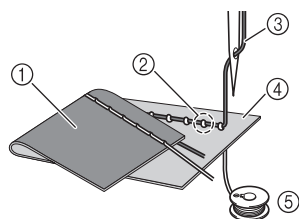
- (10) Introduceți firul în ac în conformitate cu pași 10 și 15 din “INTRODUCEREA FIRULUI SUPERIOR” la pagina 62.

Întindere incorrectă a firului

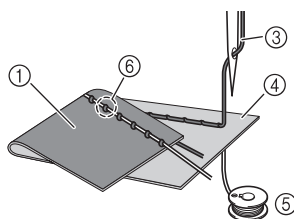
■ Simptome

- Simptomul 1: Firul inferior se poate vedea din partea superioară a materialului.
- Simptomul 2: Firul superior apare ca o linie dreaptă pe partea superioară a materialului.
- Simptomul 3: Firul superior se poate vedea din partea inferioară a materialului.
- Simptomul 4: Firul inferior apare ca o linie dreaptă pe partea inferioară a materialului.
- Simptomul 5: Cusăturile de pe partea inferioară a materialului sunt slăbite.

□ Simptomul 1



□ Simptomul 3



- (1) Partea inferioară a materialului
- (2) Firul inferior se poate vedea pe partea superioară a materialului.
- (3) Fir superior
- (4) Partea superioară a materialului
- (5) Fir inferior
- (6) Firul superior se poate vedea de pe partea inferioară a materialului.

■ Cauză/Remediere

□ Cauza 1

Nu s-a introdus corect firul în mașină

<În cazul simptomelor 1 și 2 descrise mai sus>

Firul inferior s-a introdus incorrect.

Reglați întinderea firului superior și consultați "Firul superior este prea întins" la pagina 88.

<În cazul simptomelor 3 până la 5 descrise mai sus>

Firul superior s-a introdus incorrect.

Reglați întinderea firului superior și consultați "Fir încurcat pe dosul materialului" la pagina 200 pentru a corecta introducerea firului superior.

□ Cauza 2

Nu se utilizează ac și fir adecvate pentru material.

Acul mașinii care trebuie utilizat depinde de tipul materialului cusut și de grosimea firului.

Dacă nu se utilizează ac și fir adecvate pentru material, întinderea firului nu va fi reglată corect, provocând cute în material sau cusături omise.

- * Consultați "Combinații între țeșături / fire / ace" la pagina 72 pentru a verifica dacă se utilizează ac și fir adecvate pentru material.

□ Cauza 3

Nu s-a selectat întinderea corespunzătoare a firului superior.

Reglați întinderea firului superior pentru a selecta o întindere adecvată a firului.

Întinderea corespunzătoare a firului diferă în funcție de tipul de material și de firul utilizat.

- * Reglați întinderea firului în timp ce testați coaserea pe un rest de material identic cu cel utilizat în proiectul dvs.



Notă

- Dacă introducerea firului superior și a celui inferior nu sunt corecte, întinderea firului nu poate fi reglată corect, chiar și prin reglarea întinderii firului superior. Verificați mai întâi introducerea firului superior și a celui inferior, apoi reglați întinderea firului.

- * Când firul inferior se poate vedea din partea superioară a materialului. Setati întinderea firului superior la o valoare mai mică. (Slăbiți întinderea firului.)
- * Când firul superior se poate vedea din partea inferioară a materialului. Setati întinderea firului superior la o valoare mai mare. (Măriți întinderea firului.)



Materialul este prins în mașină și nu poate fi scos

Dacă materialul este prins în mașină și nu poate fi scos, este posibil ca firul să se fi încurcat sub placa de ac. Urmăți procedura descrisă mai jos pentru a scoate materialul din mașină. Dacă operațiunea nu a putut fi finalizată conform procedurii, în loc să încercați să o finalizați folosind forța, contactați distribuitorul Brother autorizat sau cel mai apropiat centru service autorizat Brother.

■ Scoaterea materialului din mașină

(1) Opriți mașina imediat.

(2) Opriți mașina.

(3) Scoateți acul.

Dacă acul se coboară în material, întoarceți roata de mână în partea opusă dvs. (în sensul acelor de ceasornic) pentru a ridica acul din material, apoi scoateți acul.

* Consultați "SCHIMBAREA ACULUI" la pagina 70.

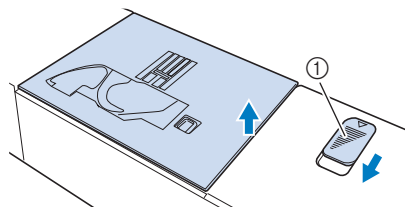
(4) Scoateți piciorușul presor și suportul de picioruș presor.

* Consultați "ÎNLOCUIREA PICIORUȘULUI PRESOR" la pagina 73.

(5) Ridicați materialul și tăiați firele de sub acesta.

Dacă materialul poate fi scos, scoateți-l. Continuați cu următorii pași pentru curățarea inelului de rulare.

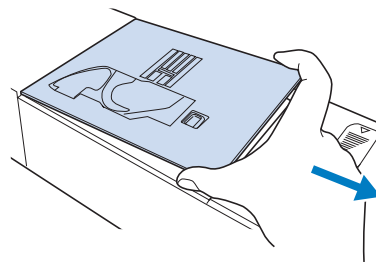
(6) Glisați pârghia plăcii acului către dvs.



(1) Glisați către dvs.

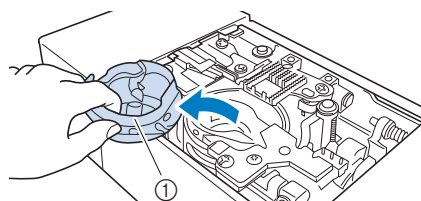
→ Placa de ac se deschide.

(7) Scoateți placa de ac cu mâna dreaptă pentru a o îndepărta.



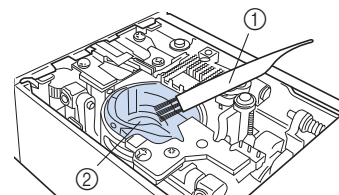
(8) Prindeți suveica și scoateți-o ușor afară.

Dacă au rămas fire în suveică, scoateți-le.



(1) Suveica

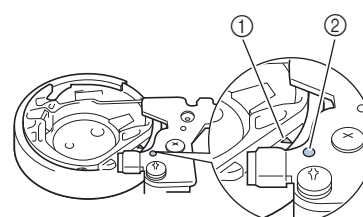
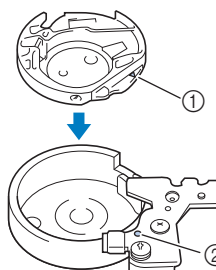
(9) Utilizați peria pentru curățat sau un aspirator pentru a îndepărta orice depuneri de praf sau bucăți de fire de pe inelul de rulare sau din jur.



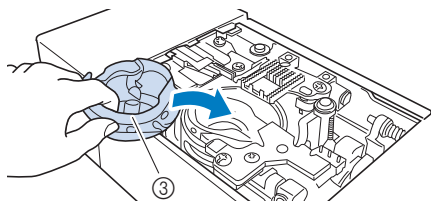
(1) Perie de curățare

(2) Inel de rulare

(10) Introduceți suveica astfel încât marcajul ▲ de pe suveică să se alinieze cu marcajul ● de pe mașină.



- * Aliniați marcajele ▲ și marcajele ●.



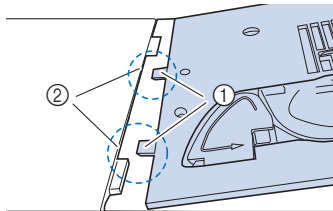
- (1) Marcaj ▲
(2) Marcaj ●
(3) Suveica

- * Asigurați-vă că punctele indicate sunt aliniate înainte de a monta suveica.

⚠ ATENȚIE

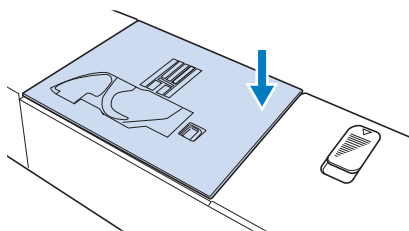
- Nu utilizați niciodată o suveică zgâriată; în caz contrar, firul superior se poate încurca, acul se poate rupe sau ar putea fi afectată performanța coaserii. Pentru o suveică nouă (cod de piesă: XE5342-101 (marcaj verde pe șurub), XC8167-551 (fără nicio culoare pe șurub)), contactați cel mai apropiat centru service autorizat Brother.
- Asigurați-vă că montați corect suveica, în caz contrar acul se poate rupe.

- (11) **Introduceți urechiușele de pe placa de ac de ac în canelurile mașinii.**



- (1) Urechiușe
(2) Caneluri

- (12) **Apăsați în jos pe partea dreaptă a plăcii de ac pentru a o fixa.**



- (13) **Verificați starea acului, apoi instalați-l.**

Dacă acul este în stare necorespunzătoare, de exemplu, dacă este îndoit, instalați un ac nou.

- * Consultați "SCHIMBAREA ACULUI" la pagina 70.

⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe cu ușurință, existând pericolul de vătămări corporale.



Notă

- După finalizarea acestei proceduri, continuați cu următoarea procedură din "Verificarea operațiilor mașinii" pentru a verifica dacă mașina funcționează corect.



Memo

- Având în vedere faptul că este posibil ca acul să fi fost deteriorat atunci când materialul a fost prins în mașină, vă recomandăm să-l înlocuiți cu unul nou.

■ Verificarea operațiilor mașinii

Dacă placa de ac a fost scoasă, verificați operațiile mașinii pentru a confirma dacă instalarea a fost finalizată corect.

Porniți mașina.

(1)

Selectați

(2)



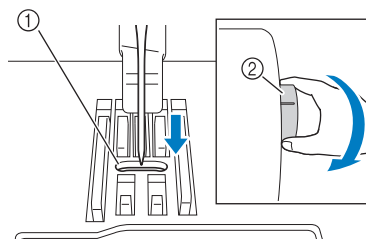
Notă

- Nu instalați încă piciorușul presor și firul.

(3)

Rotiți încet roata de mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și priviți din toate părțile pentru a verifica dacă acul cade în centrul găurii din placa de ac.

Dacă acul vine în contact cu placa de ac, scoateți placa de ac, apoi instalați-o din nou.



- (1) Gaură în placa de ac
(2) Roata de mână

(4)

Selectați cusătura în zig-zag  **. În acest moment, creșteți lungimea și lățimea cusăturii la setările maxime.**

- (5) **Rotiți încet roata spre mână spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și verificați dacă tija acului și graiferele funcționează corect.**

Dacă acul sau graiferele vin în contact cu placa de ac, este posibil ca mașina să funcționeze defectuos; prin urmare, contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru service autorizat Brother.

- (6) **Opriti mașina, apoi instalați bobina și piciorușul presor.**

- * Consultați "Setarea bobinei" la pagina 59 și "ÎNLOCUIREA PICIORUȘULUI PRESOR" la pagina 73.

- (7) **Introduceți corect firul în mașină.**

- * Pentru mai multe detalii despre mașină, consultați "INTRODUCEREA FIRULUI SUPERIOR" la pagina 62.



Notă

- Firul poate să se încurce ca urmare a introducerii incorecte a firului superior. Asigurați-vă că firul este corect introdus în mașină.

- (8) **Efectuați cusături de probă pe material normal.**



Notă

- Amintiți-vă când coaseți materiale subțiri să selectați o cusătură centrală care are o lungime mai scurtă și utilizați placa de ac de cusături drepte pentru efectuarea de cusături drepte. Un stabilizator ușor din hârtie poate fi așezat pe partea inferioară a materialului, de asemenea.

Lista simptomelor

Dacă problema mașinii nu este gravă, verificați următoarele soluții. Dacă soluții sugerate nu rezolvă problema, contactați distribuitorul autorizat Brother. Apăsați  →  Operation Guide →  Troubleshooting pentru sfaturi despre probleme puțin grave legate de cusut întâmpinate în timpul coaserii. Apăsați  în orice moment pentru a reveni la ecranul inițial.

■ Pregătire

Problemă	Cauză	Soluție	Pagina
Nu se poate introduce firul în ac.	Acul nu se află în poziția corectă.	Apăsați butonul „Needle Position” (Poziția acului) pentru a ridica acul.	17
	Acul este montat incorect.	Reinstalați acul corect.	70
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	70
	Firul superior este introdus incorect.	Verificați pașii pentru introducerea firului în mașină și reintroduceți firul în mașină.	62
	Cârligul dispozitivului de introducere a firului în ac este îndoit și nu trece prin urechea acului.	Contactați distribuitorul autorizat Brother.	—
	Pârghia dispozitivului de introducere a firului în ac nu poate fi mișcată sau readusă în poziția inițială.	Contactați distribuitorul autorizat Brother.	—
	Se utilizează un ac de mărimea 65/9.	Acul nu este compatibil cu dispozitivul de introducere a firului. Introduceți manual firul în urechea acului.	65
Piciorușul presor nu poate fi coborât cu ajutorul pârghiei.	Piciorușul presor a fost ridicat cu ajutorul butonului „Presser Foot Lifter” (Ridicător de picioruș presor)	Apăsați butonul „Presser Foot Lifter” (Ridicător de picioruș presor) pentru a coborî piciorușul presor.	17
Firul pentru bobină nu se înfășoară corect pe bobină.	Firul nu este corect trecut prin ghidajul firului pentru bobinare.	Treceți corect firul prin ghidajul de fir pentru bobinare.	66
	Bobina se rotește încet.	Apăsați  în fereastra de bobinare pentru a crește viteza de bobinare.	56
	Firul care a fost tras în afară și nu s-a înfășurat corect pe bobină.	Înfășurați firul tras în jurul bobinei de 5 sau 6 ori în sensul acelor de ceasornic.	55
	Bobina goală nu a fost așezată corect pe ax.	Puneți bobina goală pe ax și rotiți lent bobina până când auziți că se fixează în poziție făcând clic.	54
În timpul rotirii bobinei, firul acesteia a fost înfășurat sub suportul bobinatorului.	Nu ați înfășurat firul bobinei în mod corespunzător atunci când ați înfășurat firul pe bobină; în plus, asigurați-vă că firul bobinei este în ghidaje.	După scoaterea firului înfășurat sub suportul bobinatorului, înfășurați bobina corect. Urmăriți instrucțiunile din imaginile desenate din partea de sus a mașinii pentru a vă orienta atunci când introduceți firul în mașină pentru bobinare.	54
Firul pentru bobină nu poate fi tras în sus.	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	70
	Bobina este așezată incorect.	Reașezați firul bobinei corect.	59
Mașina nu funcționează	Au fost blocate toate tastele și butoanele cu ajutorul  .	Apăsați pentru a debloca toate tastele și butoanele  .	67, 73
Nu se afișează nimic pe ecranul LCD:	Înterupătorul principal nu este pornit.	Porniți mașina.	28
	Ștecherul cablului de alimentare nu este introdus într-o priză electrică.	Introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză electrică.	29
Ecranul LCD nu este foarte clar.	Nu este reglată luminozitatea ecranului.	Reglați „Screen Display Brightness” în ecranul de setări.	32
Mașina nu răspunde, chiar dacă se apasă afișajul LCD	Ecranul a fost blocat.	Apăsați una din aceste taste pentru a debloca ecranul.  	—
Ecranul LCD este aburit.	Pe ecranul LCD s-a format condens.	După un timp, aburirea va dispărea.	—

Problemă	Cauză	Soluție	Pagina
Stylusul cu dublu scop nu se poate utiliza.	Stylusul cu dublu scop este murdar.	Curățați partea care emite lumină a stylusului cu dublu scop.	—
	Bateria e descărcată.	Înlocuiți bateria cu una nouă.	96

■ În timpul coaserii

Problemă	Cauză	Soluție	Pagina
Mașina nu funcționează.	Butonul „Start/Stop” nu a fost apăsat.	Apăsați butonul „Start/Stop”.	17
	Nu s-a selectat un model de cusături.	Selectați un model de cusături.	105, 158
	Piciorușul presor nu a fost coborât.	Coborâți piciorușul presor.	17
	Butonul „Start/Stop” a fost apăsat cu pedala atașată.	Scoateți pedala sau utilizați pedala pentru a acționa mașina.	79
	S-a apăsat butonul „Start/Stop” în timp ce mașina este setată pentru regulatorul de viteză de coasere pentru a controla lățimea cusăturii în zig-zag.	Utilizați pedala în locul butonului „Start/Stop” pentru a acționa mașina sau setați „Width Control (Control lățime)” în poziția „OFF (Oprit)” în ecranul de setări.	31, 79
Acul se rupe.	Acul este montat incorect.	Reinstalați acul corect.	70
	Șurubul de fixare a acului nu este strâns.	Strângeți șurubul de fixare a acului.	71
	Acul este întors sau îndoit.	Înlocuiți acul.	70
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați diagrama “Combinații între țesături / fire / ace”.	72
	S-a utilizat un picioruș presor incorect.	Utilizați piciorușul presor recomandat.	216
	Firul superior este prea întins.	Reglați întinderea firului.	88
	Materialul este tras în timpul coaserii.	Nu trageți materialul în timpul coaserii.	—
	Capacul de mosor este așezat incorect.	Verificați metoda de atașare a capacului de mosor, apoi fixați din nou capacul de mosor.	63
	Există zgârieturi în jurul fantei din placa de ac.	Înlocuiți placa de ac sau consultați distribuitorul Brother autorizat.	196
	Există zgârieturi în jurul fantei din piciorușul presor.	Înlocuiți piciorușul presor sau consultați distribuitorul Brother autorizat.	73
	Există zgârieturi pe suveică.	Înlocuiți suveica sau consultați distribuitorul Brother autorizat.	196
	Acul este defect.	Înlocuiți acul.	70
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele incorecte nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	59
	Firul superior este introdus incorect.	Verificați pașii pentru introducerea firului în mașină și reintroduceți firul în mașină.	62
	Bobina este așezată incorect.	Reașezați firul bobinei corect.	59
	Piciorușul presor este atașat incorect.	Atașați corect piciorușul presor	73
	Șurubul suportului de picioruș presor este slăbit.	Strângeți bine șurubul de picioruș presor.	74
	Materialul este prea gros.	Utilizați materiale pe care acul le poate străpunge atunci când roata de mână este rotită.	83
	Materialul este alimentat cu forță atunci când coaseți materiale groase sau tivuri groase.	Permiteți alimentarea materialului fără a fi împins cu forță.	72, 83
	Lungimea cusăturii este prea scurtă.	Reglați lungimea cusăturii	87
	Firul este înfășurat incorect pe bobină.	Utilizați o bobină înfășurată corect.	54

Problemă	Cauză	Soluție	Pagina
Firul superior se rupe	Nu s-a introdus corect firul în mașină (se utilizează un capac de mosor incorect, capacul de mosor nu este bine fixat, firul nu a prins ghidajul firului țigii acului etc.).	Reintroduceți corect firul în mașină.	62
	Se utilizează un fir înnodat sau încurcat.	Îndepărtați nodurile sau încurcăturile.	—
	Acul selectat nu este potrivit pentru firul utilizat.	Selectați un ac potrivit pentru tipul de fir utilizat.	72
	Firul superior este prea întins.	Reglați întinderea firului.	88
	Firul este încurcat.	Utilizați foarfece etc. pentru a tăia firul răsucit și scoateți-l din inelul de rulare etc.	—
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	70
	Acul este montat incorect.	Reinstalați acul corect.	70
	Există zgârieturi în jurul fantei plăcii de ac.	Înlocuiți placa de ac sau consultați distribuitorul Brother autorizat.	196
	Există zgârieturi în jurul fantei din piciorușul presor.	Înlocuiți piciorușul presor sau consultați distribuitorul Brother autorizat.	73
	Există zgârieturi pe suveică.	Înlocuiți suveica sau consultați distribuitorul Brother autorizat.	196
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați diagrama "Combinații între țesături / fire / ace".	72
	În timpul coaserii, firul s-a înnodat sau încurcat.	Reintroduceți firul superior și cel inferior.	59, 62
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele incorecte nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	59
Firul este încurcat pe dosul materialului.	Firul superior este introdus incorect.	Verificați pașii pentru introducerea firului în mașină și reintroduceți firul în mașină. Asigurați-vă că piciorușul presor este în poziția ridicat atunci când introduceți firul în mașină, astfel încât firul superior să se așeze corect în întinderea superioară.	62
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați diagrama "Combinații între țesături / fire / ace".	72
Firul superior este prea întins.	Firul pentru bobină este montat incorect.	Instalați corect firul bobinei.	59
Firul pentru bobină se rupe.	Bobina este așezată incorect.	Reașezați firul bobinei corect.	59
	Firul este înfășurat incorect pe bobină.	Utilizați o bobină înfășurată corect.	54
	Există zgârieturi pe bobină sau bobina nu se rotește corect.	Puneți la loc bobina.	59
	Firul este încurcat.	Utilizați foarfece etc. pentru a tăia firul răsucit și scoateți-l din inelul de rulare etc.	—
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele incorecte nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	59
Materialul se încrețește.	Firul superior sau firul de bobină s-a introdus greșit.	Verificați pașii pentru introducerea firului în mașină și reintroduceți-l corect.	59, 62
	Capacul de mosor este așezat incorect.	Verificați metoda de atașare a capacului de mosor, apoi fixați din nou capacul de mosor.	62
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați diagrama "Combinații între țesături / fire / ace".	72
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	70
	Cusăturile sunt prea lungi la coaserea de materiale subțiri.	Scurtați lungimea cusăturii.	87
	Întinderea firului este setată incorect.	Reglați întinderea firului.	88
	Picioruș presor incorect.	Utilizați piciorușul presor corect.	216
Cusătura nu se execută corect.	Piciorușul presor utilizat nu este potrivit pentru tipul de cusătură pe care doriți să o coaseți.	Montați piciorușul presor potrivit pentru tipul de cusătură pe care doriți să o coaseți.	216
	Întinderea firului este incorectă.	Reglați întinderea firului superior.	88
	Firul este încurcat, de exemplu, în suveică.	Îndepărtați firul încurcat. Dacă firul este încurcat în suveică, curățați inelul de rulare.	196

Problemă	Cauză	Soluție	Pagina
Cusături omise	Firul s-a introdus incorect în mașină.	Verificați pașii pentru introducerea firului în mașină și reintroduceți-l corect.	62
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați diagrama "Combinatii între țesături / fire / ace".	72
Cusături omise	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	70
	Acul este montat incorect.	Reinstalați acul corect.	70
	Acul este defect.	Înlocuiți acul.	70
	Sub placa de ac s-au acumulat praf sau scame.	Îndepărtați praful sau scamele cu peria.	196
	Se cos materiale subțiri sau elastice.	Coaseți cu o foaie de hârtie subțire sub material.	85
Nu se execută nicio cusătură	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	70
	Bobina este așezată incorect.	Reașezați firul bobinei corect.	59
	Firul superior este introdus incorect.	Verificați pașii pentru introducerea firului în mașină și reintroduceți firul în mașină.	62
În timpul coaserii se aud sunete stridente	Există praf sau scame în graifere.	Îndepărtați praful sau scamele.	196
	În inelul de rulare s-au prins bucăți de fir.	Curățarea inelului de rulare.	196
	Firul superior este introdus incorect.	Verificați pașii pentru introducerea firului în mașină și reintroduceți firul în mașină.	62
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele incorecte nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	59
	Există găuri de ac sau urme de fricțiune în suveică.	Înlocuiți suveica sau consultați distribuitorul Brother autorizat.	196
Materialul nu se alimentează prin mașină.	Graiferele sunt în poziția jos.	Apăsăți  , apoi rotiți roata de mână pentru a ridica graiferele.	127
	Cusăturile sunt prea apropiate între ele.	Lungiți setarea lungimii cusăturii.	87
	S-a utilizat un picioruș presor incorect.	Utilizați piciorușul presor corect.	216
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	70
	Firul este încurcat.	Tăiați firul încurcat și scoateți-l din inelul de rulare.	—
	Piciorușul de zig-zag „J” este înclinat pe un tiv gros la începutul cusăturii.	Utilizați axul de blocare a piciorușului presor (butonul negru din partea stângă) pe piciorușul de zig-zag „J” pentru a menține piciorușul presor drept în timpul coaserii.	84
Materialul se alimentează în direcția opusă.	Mecanismul de alimentare este deteriorat.	Contactați distribuitorul autorizat Brother.	—
Acul intră în contact cu placa de ac.	Șurubul de prindere a acului este slăbit.	Strângeți foarte bine șurubul de fixare a acului. Dacă acul este îndoit sau bont, înlocuiți-l cu unul nou.	71
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	70
Materialul aflat în curs de coasere cu mașina nu poate fi scos.	Firul este încurcat sub placa de ac.	Ridicați materialul și tăiați firele de sub el și curățați inelul de rulare.	200
Un ac rupt a căzut în mașină.	—	Opriți mașina și scoateți placa de ac. Dacă acul care a căzut în mașină poate fi văzut, utilizați pensete pentru a-l scoate. După scoaterea acului, puneți la loc placa de ac în poziția inițială. Înainte de a porni mașina, rotiți încet roata de mână spre dvs. pentru a verifica dacă se rotește fără probleme. Dacă roata de mână nu se rotește fără probleme sau acul care a căzut în mașină nu poate fi îndepărtat, consultați distribuitorul Brother autorizat.	—
Roata de mână nu se rotește ușor.	Firul este încurcat în suveică.	Scoateți firul încurcat din suveică. Reinstalați suveică, astfel încât să fie poziționată corect.	200

Problemă	Cauză	Soluție	Pagina
Camera încorporată nu poate detecta piciorușul de butoniere.	Piciorușul de butoniere este murdar.	Curățați zona piciorușului de butoniere care urmează să fie detectată.	144
	Marcajul „A+” sau 3 puncte pe piciorușul presor s-a umbrit.	Păstrați curate aceste zone.	144

■ După coasere

Problemă	Cauză	Soluție	Pagina
Întinderea firului este incorectă.	Firul superior este introdus incorect.	Verificați pașii pentru introducerea firului în mașină și reintroduceți firul în mașină.	62
	Bobina este așezată incorect.	Resetați bobina. (Dacă placa de ac a fost scoasă, reinstalați placa de ac și strângeți șuruburile înainte de instalarea suveicii.)	59
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați diagrama “Combinatii între țesături / fire / ace”.	72
	Suport de picioruș presor nu este montat corect.	Reașezați corect piciorușul presor.	—
	Întinderea firului este setată incorect.	Reglați întinderea firului.	88
	Firul este înfășurat incorect pe bobină.	Utilizați o bobină înfășurată corect.	54
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	70
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele incorecte nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	59
Modelele de cusături de caractere sau decorative sunt aliniate greșit.	Setările de reglare a modelului de cusături au fost setate incorect.	Revizuiți setările de reglare a modelului de cusături.	164
Modelul de cusături nu iese.	S-a utilizat un picioruș presor incorect.	Atașați piciorușul presor corect.	216
	Nu s-a utilizat un material stabilizator pe materiale subțiri sau elastice.	Atașați un material stabilizator.	163
	Întinderea firului este setată incorect.	Reglați întinderea firului.	88
	Materialul a fost tras, împins sau alimentat în unghi în timpul coaserii.	Coaseți în timp ce ghidați materialul cu mâinile, astfel încât materialul să fie alimentat în linie dreaptă.	78
	Firul este încurcat, de exemplu, în suveică.	Îndepărtați firul încurcat. Dacă firul este încurcat în suveică, curățați inelul de rulare.	196

⚠ ATENȚIE

- Această mașină este echipată cu un dispozitiv de detectare a firului. Dacă butonul „Start/Stop” se apasă înainte de introducerea firului superior, mașina nu va funcționa corect.
- Dacă alimentarea se întrerupe în timpul coaserii:
Oprți mașina și scoateți-o din priză.
Dacă reporniți mașina, urmați instrucțiunile din manualul de utilizare pentru utilizarea corectă a mașinii.

MESAJE DE EROARE

Dacă mașina nu se setează corespunzător și se apasă butonul „Start/Stop” sau butonul „Reverse/Reinforcement Stitch” (Cusătură inversă/de întărire) sau dacă procedura de operare este incorectă, mașina nu pornește. Se aude o alarmă și se afișează un mesaj de eroare pe ecranul LCD. Dacă se afișează un mesaj de eroare, urmați instrucțiunile din mesaj.

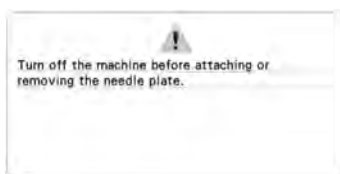
Găsiți mai jos o explicație a mesajelor de eroare. Consultați-le, după cum este necesar (dacă apăsați sau efectuați operațiunea corect în timp ce se afișează mesajul de eroare, mesajul va dispărea).

⚠ ATENȚIE

- **Asigurați-vă că reintroduceți în mod corespunzător firul în mașină. Dacă apăsați butonul „Start/Stop” fără a reintroduce firul în mașină, întinderea firului poate fi incorectă sau acul se poate rupe și poate provoca vătămări corporale.**



Acest mesaj se afișează atunci când motorul se blochează din cauza firului încurcat sau din alte motive legate de alimentarea cu fir.



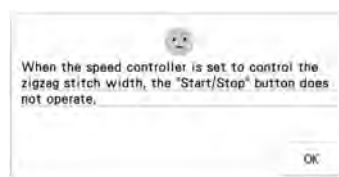
Acest mesaj se afișează atunci când încercați să coaseți cu o cusătură, alta decât o cusătură cu poziția acului la mijloc, în timp ce este instalată placa de ac cu o singură gaură. Acest mesaj se afișează atunci când placa de ac este îndepărtată cu mașina pornită sau când mașina este pornită și se selectează brodarea sau modul de editare a broderii.



Acest mesaj se afișează atunci când este necesar să efectuați lucrări de întreținere. (pagina 198)



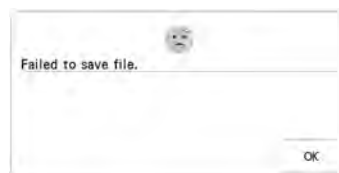
Acest mesaj se afișează atunci când încercați să combinați peste 71 de modele de cusături.



Acest mesaj se afișează atunci când pârghia de control a vitezei se setează pentru a controla lățimea cusăturii în zig-zag și se apasă butonul „Start/Stop”. Utilizați pedala pentru a opera mașina de cusut.



Acest mesaj se afișează atunci când se apasă butonul de introducere automată a firului în ac în timp ce s-a setat coaserea cu ac dublu.



Acest mesaj se afișează atunci când încercați să salvați mai mult de 100 de fișiere de imagini de cameră sau de ecran de setări în suportul USB. În acest caz, ștergeți un fișier de pe suportul USB sau utilizați un alt suport USB. (pagina 35)



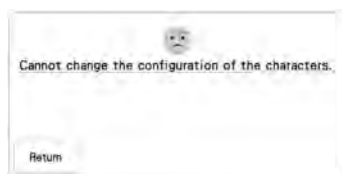
Acest mesaj se afișează când se apasă **Delete** sau **All Delete** pentru a șterge setările pentru o cusătură utilitară. Pentru a șterge setările selectate, apăsați **OK**.



Acest mesaj se afișează atunci când modelele de cusături pe care le editați ocupă prea multă memorie sau dacă editați prea multe modele de cusături pentru memorie.



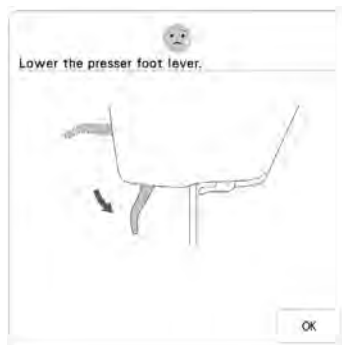
Acest mesaj se afișează atunci când este atinsă o tastă de pe ecranul LCD în timp ce acul este în poziția jos.



Acest mesaj se afișează dacă există prea multe caractere și configurația curbată a caracterelor este imposibilă.



Acest mesaj se afișează atunci când firul superior s-a rupt sau nu s-a introdus corect și se apasă butonul „Start/Stop” sau butonul „Reverse/Reinforcement Stitch” (Cusătură inversă/de întărire).



Acest mesaj se afișează atunci când se apasă „Presser Foot Lifter” (Ridicător de picioruș presor) în timp ce pârghia piciorușului presor este ridicată/acul este coborât.



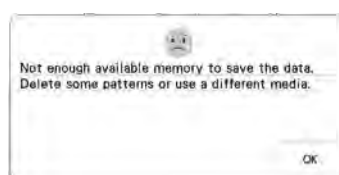
Acest mesaj se afișează atunci când se apasă butonul „Start/Stop” pentru a efectua cusături utilitare sau cusături de caractere/decorative în timp ce pedala este conectată.



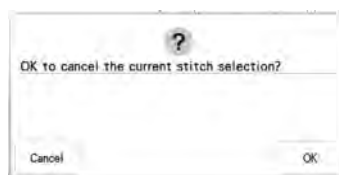
Acest mesaj se afișează atunci când nu s-a selectat niciun model de cusături și se apasă butonul „Start/Stop” sau butonul „Reverse/Reinforcement Stitch” (Cusătură inversă/de întărire).



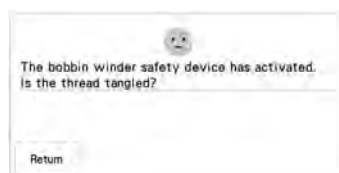
Acest mesaj se afișează atunci când firul din bobină este pe terminate.



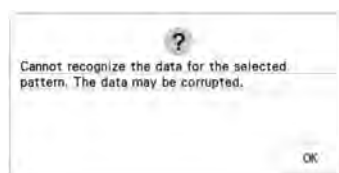
Acest mesaj se afișează atunci când memoria este plină și modelul de cusături sau de broderie nu poate fi salvat.



Acest mesaj se afișează atunci când, după selectarea unui model de cusături, se apasă sau iar modelul urmează a fi șters.



Acest mesaj se afișează atunci când bobina este înfășurată, iar motorul se blochează din cauza încurcării firului etc.



Acest mesaj se afișează atunci când există posibilitatea ca datele pentru modelul de cusături selectat să fie corupte.



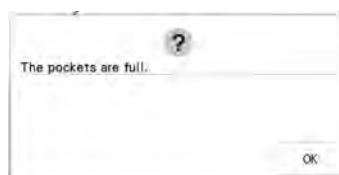
Acest mesaj se afișează atunci când utilizați un suport care nu este compatibil.



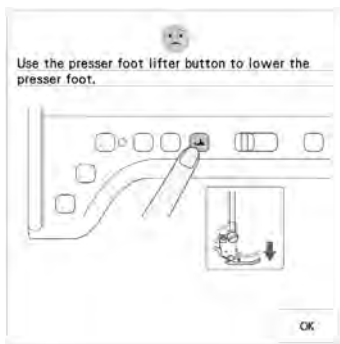
Acest mesaj se afișează atunci când încercați să selectați un model de cusături după ce suportul USB pe care a fost salvat este schimbat.



Acest mesaj se afișează atunci când este o problemă cu suportul USB.



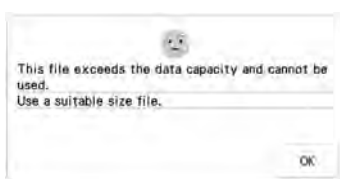
Acest mesaj se afișează atunci când memoria este plină și trebuie să se șteargă un model de cusături.



Acest mesaj se afișează atunci când un buton, cum ar fi butonul „Start/Stop”, se apasă în timp ce piciorușul presor este ridicat.



Acest mesaj se afișează atunci când se pare că firul superior nu a fost introdus corect.



Acest mesaj se afișează atunci când dimensiunea fișierului depășește capacitatea de date a mașinii. Confirmați dimensiunea și formatul fișierului. (pagina 37.)



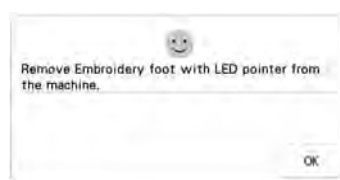
Acest mesaj se afișează atunci când formatul fișierului este incompatibil cu mașina. Verificați lista formatelor compatibile cu mașina. (pagina 37.)



Acest mesaj se afișează atunci când este ștearsă imaginea.



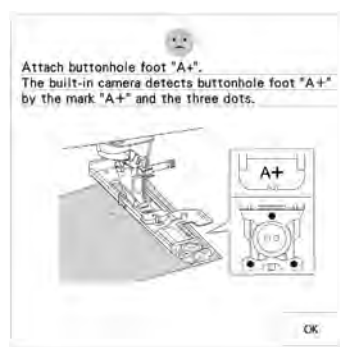
Acest mesaj se afișează când apăsați pe un alt ecran decât pentru cusături utilitare sau apăsați în alt ecran decât pentru cusături utilitare sau cusături de caractere/decorative.



Acest mesaj se afișează când încercați să porniți efectuarea de cusături utilitare sau cusături de caractere/decorative cu piciorușul de broderie cu indicatorul LED atașat la mașină. Îndepărtați piciorușul de broderie cu indicatorul LED înainte de a intra în modul de cusut.



Acest mesaj se afișează când piciorușul cu dublă alimentare nu poate fi utilizat pentru cusătura curentă. Selectați altă cusătură.



Acest mesaj se afișează atunci când începeți să coaseți cusăturile cu butoniere fără a atașa piciorușul pentru butonieră „A+”.

■ Sunetele de alarmă

Dacă este efectuată o operațiune incorectă, mașinii vă informează asupra erorii printr-o alarmă. Dacă operațiunea a fost efectuată corect, mașina emite un semnal sonor pentru a confirma funcționarea corespunzătoare.



Memo

- Pentru a anula emiterea semnalului sonor sau a modifica volumul, apăsați , pagina 4 din ecranul pentru setări generale, apoi modificați setarea „Machine Speaker Volume (Volumul difuzorului mașinii)”. Consultați pagina 32 pentru mai multe detalii.

SPECIFICAȚII

	Nr. crt.	Specificație
Mașina (Cutia 1 din 2)	Dimensiunile mașinii	Aproximativ 690 mm (l) × 349 mm (î) × 322 mm (A) (aproximativ 27-11/64 inchi (l) × 13-47/64 inchi (î) × 12-43/64 inchi (A))
	Dimensiunile cutiei	Aproximativ 805 mm (l) × 510 mm (î) × 405 mm (A) (aproximativ 31-11/16 inchi (l) × 20-5/64 inchi (î) × 15-15/16 inchi (A))
	Greutatea mașinii	Aprox. 19,6 kg (aprox. 43,2 lb)
	Greutatea cutiei (pentru transport)	Aprox. 23,0 kg (aprox. 50,7 lb)
	Viteza de coasere	70 -1050 cusături pe minut
	Acele	Ace pentru mașină de cusut de uz casnic (HA × 130)
Unitatea de brodată (Cutia 2 din 2)	Dimensiunile unității de brodată	Aproximativ 637 mm (l) × 150 mm (î) × 576 mm (A) (aproximativ 25-5/64 inchi (l) × 5-29/32 inchi (î) × 22-43/64 inchi (A))
	Dimensiunile mașinii cu unitatea de brodată atașată	Aproximativ 973 mm (l) × 349 mm (î) × 576 mm (A) (aproximativ 38-5/16 inchi (l) × 13-47/64 inchi (î) × 22-43/64 inchi (A))
	Dimensiunile cutiei	Aproximativ 800 mm (l) × 695 mm (î) × 205 mm (A) (aproximativ 31-1/2 inchi (l) × 27-23/64 inchi (î) × 8-5/64 inchi (A))
	Greutatea unității de brodată	Aprox. 5,6 kg (aprox. 12,3 lb)
	Greutatea cutiei (pentru transport)	Aprox. 9,2 kg (aprox. 20,3 lb)
Greutatea totală la transport (Cele 2 cutii împreună)		Aprox. 43,4 kg (aprox. 95,7 lb)
Stocarea datelor		Suport USB/card SD (SD și SDHC)

* Rețineți că anumite specificații se pot modifica fără notificare.

EFECTUAREA UPGRADE-ULUI DE SOFTWARE AL MAȘINII

Puteți face upgrade al software-ului mașinii utilizând un suport USB.

Dacă este disponibil un upgrade de software pe „<http://s.brother/cpdab/>”, vă rugăm să descărcați fișierele respective urmând instrucțiunile de pe site și pașii de mai jos.



Notă

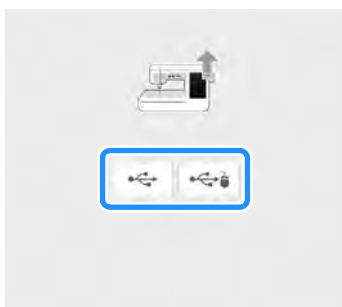
- Când utilizați un suport USB pentru a face upgrade de software al mașinii, asigurați-vă că pe suportul USB nu sunt salvate și alte informații înainte de a începe upgrade-ul.
- Sisteme de operare compatibile:
Windows 7, Windows 8.1, Windows 10

Procedura de upgrade utilizând suport USB

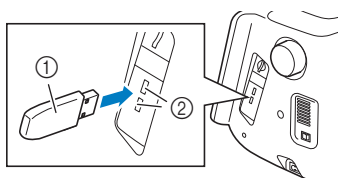
- (1) Porniți mașina în timp ce apăsați butonul „Automatic Threading” (Introducere automată a firului).

→ Pe ecranul LCD se afișează următorul ecran.

- (2) Apăsați  sau .



- (3) Introduceți suportul USB în portul USB corespunzător butonului apăsat la pasul 2. Port USB pe mașină. Suportul de date trebuie să conțină doar fișierul de upgrade.



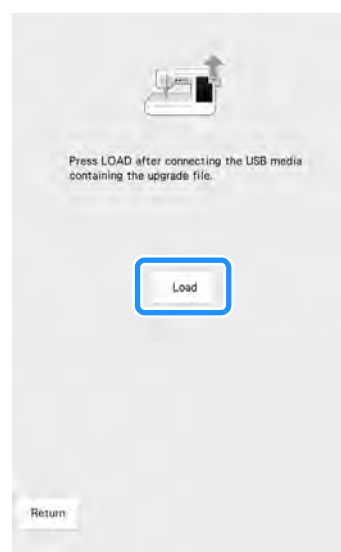
- (1) Suport USB
(2) Port USB



Notă

- Lampa de acces va începe să clipească după introducerea suportului USB și va dura aproximativ 5 până la 6 secunde pentru a recunoaște suportul. (Timpul va diferi în funcție de suportul USB).

- (4) Apăsați .



→ Fișierul de upgrade este încărcat.



Notă

- Dacă apare o eroare, va apărea un mesaj de eroare cu text roșu. Când instalarea este efectuată cu succes, va apărea următorul mesaj.



- (5) Scoateți suportul USB și opriți și reporniți mașina.

DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR

Următoarea diagramă prezintă informații pentru fiecare cusătură utilitară cu privire la aplicații, lungimile cusăturilor, lășimile cusăturilor și dacă se poate utiliza sau nu modul cu ac dublu.



Note

- Piciorușul de matlasare „C” se folosește atunci când placa de ac de cusături drepte este atașată la mașină. Consultați „Utilizarea piciorușului de matlasare cu mișcare liberă „C”” la pagina 127.

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor		Utilizări	Lățimea cusăturii [mm (inch)]		Lungimea cusăturii [mm (inch)]		Ac dublu
					Auto.	Manual	Auto.	Manual	
	Cusătură dreaptă (stânga)			Coasere generală, pliure, nervuri etc. Cusătura inversă se efectuează în timp ce apăsați butonul „Reverse/Reinforcement Stitch” (Cusătură inversă/de întărire).	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură dreaptă (stânga)			Coasere generală, pliure, nervuri etc. Cusătura de întărire se efectuează în timp ce apăsați butonul „Reverse/Reinforcement Stitch” (Cusătură inversă/de întărire).	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură dreaptă (mijloc)			Coasere generală, pliure, nervuri etc. Cusătura inversă se efectuează în timp ce apăsați butonul „Reverse/Reinforcement Stitch” (Cusătură inversă/de întărire).	3,5 (9/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură dreaptă (mijloc)			Coasere generală, pliure, nervuri etc. Cusătura de întărire se efectuează în timp ce apăsați butonul „Reverse/Reinforcement Stitch” (Cusătură inversă/de întărire).	3,5 (9/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătura dreaptă triplă			Coasere generală pentru întărire și supracoasere decorativă	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură tulpină			Cusături de întărire, cusături și aplicații decorative	1,0 (3/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură decorativă			Cusături decorative, supracoasere	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură de însăilare			Însăilare	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	20 (25/32)	5,0 (13/64)	NU
	Cusătură în zig-zag			Pentru surfilare, reparații. Cusătura inversă se efectuează în timp ce apăsați butonul „Reverse/Reinforcement Stitch” (Cusătură inversă/de întărire).	3,5 (9/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură în zig-zag			Pentru surfilare, reparații. Cusătura de întărire se efectuează în timp ce apăsați butonul „Reverse/Reinforcement Stitch” (Cusătură inversă/de întărire).	3,5 (9/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură în zig-zag (dreapta)			Începeți din poziția acului în dreapta, coaseți în zig-zag spre stânga.	3,5 (9/64)	2,5 - 5,0 (3/32 - 13/64)	1,4 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură în zig-zag (stânga)			Începeți din poziția acului în stânga, coaseți în zig-zag spre dreapta.	3,5 (9/64)	2,5 - 5,0 (3/32 - 13/64)	1,4 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Zig-zag elastic în 2 trepte			Surfilare (materiale cu greutate medie și elastice), bandă și elastic	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,0 (3/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruş presor		Utilizări	Lăţimea cusăturii [mm (inch)]		Lungimea cusăturii [mm (inch)]		Ac dublu
					Auto.	Manual	Auto.	Manual	
	Zig-zag elastic în 2 trepte			Surfilare (materiale cu greutate medie şi elastice), bandă şi elastic	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,0 (3/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Zig-zag elastic în 3 trepte			Surfilare (materiale cu greutate medie şi mare şi elastice), bandă şi elastic	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,0 (3/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusături de surfilare			Întărire pentru materiale cu greutate mică şi medie	3,5 (9/64)	2,5 - 5,0 (3/32 - 13/64)	2,0 (5/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusături de surfilare			Întărire pentru materiale cu greutate mare	5,0 (13/64)	2,5 - 5,0 (3/32 - 13/64)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusături de surfilare			Întărire pentru materiale cu greutate medie, mare şi ușor friabile sau pentru efectuarea de cusături decorative.	5,0 (13/64)	3,5 - 5,0 (9/64 - 13/64)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusături de surfilare			Tivire întărită pentru materiale elastice	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusături de surfilare			Întărire pentru materiale elastice cu greutate medie şi pentru materiale cu greutate mare, efectuarea de cusături decorative	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusături de surfilare			Întărire pentru materiale elastice sau efectuarea de cusături decorative	4,0 (5/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	4,0 (5/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusături de surfilare			Tiv pentru tricot elastic	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	4,0 (5/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Surfilare cu romb simplu			Întărire şi tivire pentru materiale elastice	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Surfilare cu romb simplu			Întărire pentru materiale elastice	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,8 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cu tăietor lateral			Cusătură dreaptă în timpul tăierii materialelor	0,0 (0)	0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cu tăietor lateral			Cusătură în zig-zag în timpul tăierii materialelor	3,5 (9/64)	3,5 - 5,0 (9/64 - 13/64)	1,4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 13/64)	NU
	Cu tăietor lateral			Cusătură de surfilare în timpul tăierii materialelor	3,5 (9/64)	3,5 - 5,0 (9/64 - 13/64)	2,0 (5/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cu tăietor lateral			Cusătură de surfilare în timpul tăierii materialelor	5,0 (13/64)	3,5 - 5,0 (9/64 - 13/64)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cu tăietor lateral			Cusătură de surfilare în timpul tăierii materialelor	5,0 (13/64)	3,5 - 5,0 (9/64 - 13/64)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură de îmbinare a bucăţilor (dreapta)			Îmbinare de bucăţi/mosaic 6,5 mm (aproximativ 1/4 inch) rezervă de tiv pe partea dreaptă	5,5 (7/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,0 (5/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură de îmbinare a bucăţilor (mijloc)			Îmbinare de bucăţi/mosaic	—	—	2,0 (5/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruş presor		Utilizări	Lăţimea cusăturii [mm (inch)]		Lungimea cusăturii [mm (inch)]		Ac dublu
					Auto.	Manual	Auto.	Manual	
	Cusătură de îmbinare a bucăţilor (stânga)			Îmbinare de bucăţi/mozaic 6,5 mm (aproximativ 1/4 inchi) rezervă de tiv pe partea stângă	1,5 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,0 (5/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Matlasare cu aspect de mână			Cusătura de matlasare făcută să arate arăta ca o cusătură de matlasare manuală	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură în zig-zag pentru matlasare cu aplicaţii			Cusătură în zigzag pentru matlasare şi coasere pe bucăţi de aplicaţii de matlasare	3,5 (9/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 13/64)	NU
	Cusătură pentru matlasare cu aplicaţii			Cusătură de matlasare pentru aplicaţii invizibile sau ataşarea de legături	1,5 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,8 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Matlasare mână liberă			Matlasare de fundal	7,0 (9/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusături de tiv invizibil			Tivire de materiale ţesute	0,0 (0)	+3,0 - -3,0 (+1/8 - -1/8)	2,0 (5/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură de tiv invizibil elastică			Tivire de materiale elastice	0,0 (0)	+3,0 - -3,0 (+1/8 - -1/8)	2,0 (5/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătura de festonare			Aplicaţii, cusătură de festonare decorativă	3,5 (9/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătura de festonare			Aplicaţii, cusătură de festonare decorativă	2,5 (3/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Margine de tiv scoică			Finisaj tip margine de tiv scoică pe materiale	4,0 (5/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură feston satinată			Decorarea gulerelelor de bluză, marginilor de batistă	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	0,5 (1/64)	0,1 - 5,0 (0 - 13/64)	OK (J)
	Cusătura feston			Decorarea gulerelelor de bluză, marginilor de batistă	7,0 (9/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,4 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură de îmbinare pentru mozaic			Cusături pentru mozaic, cusături decorative	4,0 (5/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,2 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură de surfilare dublă pentru mozaic			Cusături pentru mozaic, cusături decorative	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură de prindere a firelor culcate			Cusături decorative, ataşare cordon şi prindere a firelor culcate	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,2 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură pentru fronseuri			Fronseuri, cusături decorative	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătura pană			Ajurare, cusături decorative	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură în cruce cu ajur			Ajurare, unire şi cusături decorative	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Ataşarea de bandă			Ataşarea de bandă la tivuri la materiale elastice	4,0 (5/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,0 (3/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruş presor		Utilizări	Lăţimea cusăturii [mm (inch)]		Lungimea cusăturii [mm (inch)]		Ac dublu
					Auto.	Manual	Auto.	Manual	
	Cusătură tip scară			Coasere decorativă	4,0 (5/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătura în zig-zag			Cusătură de supracoasere decorativă	4,0 (5/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură decorativă			Coasere decorativă	1,0 (3/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură decorativă			Coasere decorativă	5,5 (7/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătura serpentină			Cusături decorative şi ataşarea elasticelor	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,0 (3/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură decorativă			Cusături decorative şi aplicaţii	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,0 (3/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură de matlasare mână liberă decorativă			Coasere decorativă	7,0 (9/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri decorative, triple drepte la stânga	1,0 (3/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Tivire			Tivuri decorative, triple drepte la centru	3,5 (9/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Tivire în zig-zag			Tivuri decorative, supracoasere	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Tivire			Tivuri decorative, cusătură pentru ataşarea dantelei	3,5 (9/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri decorative	3,0 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	3,5 (9/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri decorative, cusătură cu buclă alungită	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri tradiţionale, decorative	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	3,5 (9/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri tradiţionale, decorative	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	3,5 (9/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri tradiţionale, decorative	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	3,5 (9/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Tivire			Tivuri tradiţionale, decorative	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	4,0 (5/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Tivire			Tivuri tradiţionale, decorative	4,0 (5/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruş presor		Utilizări	Lăţimea cusăturii [mm (inch)]		Lungimea cusăturii [mm (inch)]		Ac dublu
					Auto.	Manual	Auto.	Manual	
	Cusătură tip fagure			Tivuri tradiţionale, decorative	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Cusătură tip fagure			Tivuri tradiţionale, decorative	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	3,5 (9/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Tivire			Tivuri tradiţionale, decorative	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Tivire			Tivuri tradiţionale, decorative	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri tradiţionale, decorative	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	4,0 (5/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Tivire			Tivuri tradiţionale, decorative	4,0 (5/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri tradiţionale, decorative	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,0 (5/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Tivire			Tivuri decorative şi cusătură de unire	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,0 (5/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Tivire			Tivuri decorative. Ajurare, fixarea de panglici	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	OK (J)
	Tivire			Tivuri decorative, fronseuri	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri decorative, fronseuri	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/16 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri decorative, fronseuri	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri decorative	5,0 (13/64)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură tip scară			Tivuri decorative. Ajurare, fixarea de panglici	7,0 (9/32)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NU
	Butonieră îngustă rotunjită			Butoniere pe materiale cu greutate mică până la medie	5,0 (13/64)	3,0 - 6,5 (1/8 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră largă cu capăt rotund			Butoniere cu spaţiu suplimentar pentru nasturi mai mari	5,5 (7/32)	3,5 - 6,5 (9/64 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră conică cu capăt rotund			Butoane conice cu mijloc întărit	5,0 (13/64)	3,0 - 6,5 (1/8 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră cu capăt rotund			Butoniere cu cheiţă verticală în materiale cu greutate mare	5,0 (13/64)	3,0 - 6,5 (1/8 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruş presor		Utilizări	Lăţimea cusăturii [mm (inch)]		Lungimea cusăturii [mm (inch)]		Ac dublu
					Auto.	Manual	Auto.	Manual	
	Butonieră cu capăt rotund			Butoniere cu cheiță	5,0 (13/64)	3,0 - 6,5 (1/8 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră rotundă cu două capete			Butoniere pentru materiale fine, cu greutate medie și mare	5,0 (13/64)	3,0 - 6,5 (1/8 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră îngustă pătrată			Butoniere pentru materiale cu greutate mică până la medie	5,0 (13/64)	3,0 - 6,5 (1/8 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră lată pătrată			Butoniere cu spațiu suplimentar pentru nasturi decorativi mai mari	5,5 (7/32)	3,5 - 6,5 (9/64 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră pătrată			Butoniere rezistente cu cheițe verticale	5,0 (13/64)	3,0 - 6,5 (1/8 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră elastică			Butoniere pentru materiale elastice sau țesute	6,0 (15/64)	3,0 - 6,5 (1/8 - 1/4)	1,0 (3/64)	0,5 - 2,0 (1/64 - 5/64)	NU
	Butonieră tradițională			Butoniere pentru materiale tradiționale și elastice	6,0 (15/64)	3,0 - 6,5 (1/8 - 1/4)	1,5 (1/16)	1,0 - 3,0 (3/64 - 1/8)	NU
	Butonieră legată			Primul pas în efectuarea butonierelor legate	5,0 (13/64)	0,0 - 6,5 (0 - 1/4)	2,0 (5/64)	0,2 - 4,0 (1/64 - 5/32)	NU
	Butonieră în formă de gaură de cheie			Butoniere în materiale cu greutate mare sau groase pentru nasturi plăți mai mari	7,0 (9/32)	3,0 - 7,0 (1/8 - 9/32)	0,5 (1/64)	0,3 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră conică în formă de gaură de cheie			Butoniere în materiale cu greutate medie până la mare pentru nasturi plăți mai mari	7,0 (9/32)	3,0 - 7,0 (1/8 - 9/32)	0,5 (1/64)	0,3 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră în formă de gaură de cheie			Butoniere cu cheiță verticală pentru întărire în materiale cu greutate mare sau groase	7,0 (9/32)	3,0 - 7,0 (1/8 - 9/32)	0,5 (1/64)	0,3 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră cusută în 4 pași 1			Partea stângă de butonieră cusută în 4 pași	5,0 (13/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 9/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră cusută în 4 pași 2			Cheiță de butonieră cusută în 4 pași	5,0 (13/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 9/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră cusută în 4 pași 3			Partea dreaptă de butonieră cusută în 4 pași	5,0 (13/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 9/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Butonieră cusută în 4 pași 4			Cheiță de butonieră cusută în 4 pași	5,0 (13/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 9/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU
	Peticire			Peticire de materiale cu greutate medie	7,0 (9/32)	2,5 - 7,0 (3/32 - 9/32)	2,0 (5/64)	0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NU
	Peticire			Peticire de materiale cu greutate mare	7,0 (9/32)	2,5 - 7,0 (3/32 - 9/32)	2,0 (5/64)	0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NU
	Cheiță			Întărire la deschiderea buzunarului etc.	2,0 (5/64)	1,0 - 3,0 (3/64 - 1/8)	0,4 (1/64)	0,3 - 1,0 (1/64 - 3/64)	NU

DIAGRAMA PENTRU SETAREA CUSĂTURILOR

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor		Utilizări	Lățimea cusăturii [mm (inch)]		Lungimea cusăturii [mm (inch)]		Ac dublu
					Auto.	Manual	Auto.	Manual	
	Coaserea nasturilor			Atașarea nasturilor	3,5 (9/64)	2,5 - 4,5 (3/32 - 11/64)	—	—	NU
	Capsă			Pentru capse, găuri pe curele etc.	7,0 (9/32)	7,0 6,0 5,0 (9/32 15/64 13/64)	7,0 (9/32)	7,0 6,0 5,0 (9/32 15/64 13/64)	NU
	Capsă în formă de stea			Pentru capse în formă de stea pe găuri.	—	—	—	—	NU
	Stânga sus pe diagonală (dreaptă)			Pentru fixarea aplicației pe bucăți de material tubulare și îmbinarea colțurilor	—	—	—	—	NU
	Inversă (dreaptă)			Pentru fixarea aplicației pe bucăți de material tubulare și îmbinarea colțurilor	—	—	—	—	NU
	Dreapta sus pe diagonală (dreaptă)			Pentru fixarea aplicației pe bucăți de material tubulare și îmbinarea colțurilor	—	—	—	—	NU
	În lateral spre stânga (dreaptă)			Pentru fixarea aplicației pe bucăți de material tubulare	—	—	—	—	NU
	În lateral spre dreapta (dreaptă)			Pentru fixarea aplicației pe bucăți de material tubulare	—	—	—	—	NU
	Stânga jos pe diagonală (dreaptă)			Pentru fixarea aplicației pe bucăți de material tubulare și îmbinarea colțurilor	—	—	—	—	NU
	Înainte (dreaptă)			Pentru fixarea aplicației pe bucăți de material tubulare și îmbinarea colțurilor	—	—	—	—	NU
	Dreapta jos pe diagonală (dreaptă)			Pentru fixarea aplicației pe bucăți de material tubulare și îmbinarea colțurilor	—	—	—	—	NU
	În lateral spre stânga (în zig-zag)			Pentru fixarea aplicației pe bucăți de material tubulare	—	—	—	—	NU
	În lateral spre dreapta (în zig-zag)			Pentru fixarea aplicației pe bucăți de material tubulare	—	—	—	—	NU
	Înainte (în zig-zag)			Pentru fixarea aplicației pe bucăți de material tubulare și îmbinarea colțurilor	—	—	—	—	NU
	Inversă (în zig-zag)			Pentru fixarea aplicației pe bucăți de material tubulare și îmbinarea colțurilor	—	—	—	—	NU
	Cusătură de îmbinare a bucăților (mijloc)			Îmbinare de bucăți/mozaic	—	—	2,0 (5/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură de îmbinare a bucăților (dreapta)			Îmbinare de bucăți/mozaic 6,5 mm (aproximativ 1/4 inch) rezervă de tiv pe partea dreaptă	5,50 (7/32)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,0 (5/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură de îmbinare a bucăților (stânga)			Îmbinare de bucăți/mozaic 6,5 mm (aproximativ 1/4 inch) rezervă de tiv pe partea stângă	1,50 (1/16)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,0 (5/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruş presor		Utilizări	Lăţimea cusăturii [mm (inch)]		Lungimea cusăturii [mm (inch)]		Ac dublu
					Auto.	Manual	Auto.	Manual	
	Matlasare cu aspect de mână			Cusătura de matlasare făcută să arate arăta ca o cusătură de matlasare manuală	3,50 (9/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură de însăilare			Însăilare	3,50 (9/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	20 (25/32)	5 - 30 (13/64 - 1-3/16)	NU
	Cusătură tulpină			Cusături de întărire, cusături şi aplicaţii decorative	1,00 (3/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură în zig-zag pentru matlasare cu aplicaţii			Cusătură în zigzag pentru matlasare şi coasere pe bucăţi de aplicaţii de matlasare	3,50 (9/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 13/64)	NU
	Cusătură în zig-zag (dreapta)			Începeţi din poziţia acului în dreapta, coaseţi în zig-zag spre stânga	3,50 (9/64)	2,50 - 5,00 (3/32 - 13/64)	1,6 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură în zig-zag (stânga)			Începeţi din poziţia acului în stânga, coaseţi în zig-zag spre dreapta	3,50 (9/64)	2,50 - 5,00 (3/32 - 13/64)	1,6 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Zig-zag elastic în 2 trepte			Surfilare (materiale cu greutate medie şi elastice), bandă şi elastic	5,00 (13/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	1,0 (3/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Zig-zag elastic în 3 trepte			Surfilare (materiale cu greutate medie şi mare şi elastice), bandă şi elastic	5,00 (13/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	1,0 (3/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură pentru matlasare cu aplicaţii			Cusătură de matlasare pentru aplicaţii invizibile sau ataşarea de legături	2,00 (5/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,0 (5/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Margine de tiv scoică			Finisaj tip margine de tiv scoică pe materiale	4,00 (5/32)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătura de festonare			Aplicaţii, cusătură de festonare decorativă	3,50 (9/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Matlasare mână liberă			Matlasare de fundal	7,00 (9/32)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusături de surfilare			Tiv pentru tricot elastic	5,00 (13/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	4,0 (5/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Ataşarea de bandă			Ataşarea de bandă la tivuri la materiale elastice	5,50 (7/32)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	1,4 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătura serpentină			Cusături decorative şi ataşarea elasticelor	5,00 (13/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,0 (5/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătura pană			Ajurare, cusături decorative	5,00 (13/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură în cruce cu ajur			Ajurare, unire şi cusături decorative	5,00 (13/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură de prindere a firelor culcate			Cusături decorative, ataşare cordon şi prindere a firelor culcate	5,00 (13/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	1,2 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU

Cusătură	Numele cusăturii	Picioruș presor		Utilizări	Lățimea cusăturii [mm (inch)]		Lungimea cusăturii [mm (inch)]		Ac dublu
					Auto.	Manual	Auto.	Manual	
	Cusătură de surfilare dublă pentru mozaic			Cusături pentru mozaic, cusături decorative	5,00 (13/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură pentru fronseuri			Fronseuri, cusături decorative	5,00 (13/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătura în zig-zag			Cusătură de supracoasere decorativă	4,00 (5/32)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură decorativă			Cusături decorative și aplicații	6,00 (15/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	1,0 (3/64)	0,2 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură decorativă			Coasere decorativă	5,50 (7/32)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri tradiționale, decorative	5,00 (13/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,0 (5/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Tivire			Tivuri decorative și cusătură de unire	6,00 (15/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	2,0 (5/64)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Surfilare cu romb simplu			Întărire și tivire pentru materiale elastice	6,00 (15/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusături de surfilare			Întărire pentru materiale elastice sau efectuarea de cusături decorative	4,00 (5/32)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	4,0 (5/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 13/64)	NU
	Cusătură de prindere a firelor culcate cu mișcare liberă			Cusătură de prindere a firelor culcate cu mișcare liberă	3,50 (9/64)	2,75 - 3,75 (3/32 - 1/8)	–	–	NU
	Cusătură de însăilare			Cusătură de însăilare cu mișcare liberă	3,50 (9/64)	0,00 - 7,00 (0 - 9/32)	–	–	NU

INDEX

A

Ac	
ac dublu	65
combinații de materiale/fire/ace	72
Schimbarea acului	70
Schimbarea poziției acului	110
verificarea locației acului	94
Ac cu bilă	72
Ac de cusut cu bilă 75/107	72
Ac dublu	65
Accesorii	
accesorii incluse	19
opțiuni	23
Aplicație	134
matlasare	124
utilizând o cusătură în zig-zag	116
Atașarea de bandă	118
Atașarea de bandă sau elastic	139
Ax de mosor	14
Ax suplimentar de mosor	14, 54, 66

B

Bobină	
înfășurare	54
setare	59
tragerea în sus a firului bobinei	61
Bobinator	14
Butoane de operare	14, 17
Buton pentru cusături inverse/de întărire	17, 80
Buton pentru introducere automată a firului	17, 62
Buton pentru tăietorul de fire	17
Butoniere	
forme neobișnuite/nasturi care nu se potrivesc în placa de sprijin	
pentru nasturi	146
în patru pași	147
un singur pas	143
Butonul „Needle Position” (Poziția acului)	17
Butonul „Start/Stop”	17
Butonul de ridicare a piciorușului presor	17
Butonul Reinforcement Stitch (Cusătură de întărire)	81
Butonul Reverse Stitch (Cusătură inversă)	81

C

Cablu de alimentare	29
Calibrarea acului	38
Cameră încorporată	95, 97
Capac bobină	16, 59
Capac de bobină de ghidare a cordonului	117
Capac de mosor	14
Capac superior	14
Capsă	152
Caractere alfabetice	
cusături de caractere/decorative	160
Card SD	
utilizabil	178
Ceas	29
Cheie	150
Clemă de bobină	18
Coasere multidirecțională	153
Coaserea nasturilor	151
nasturi cu 4 găuri	152
picioruș	152
Combinarea modelelor de cusături	
cusături de caractere/decorative	172
Compartiment pentru accesorii	18
Conector port USB	
pentru suport	14, 179

Curățare

carcasa mașinii	196
Ecran LCD	196
inel de rulare	196
Cusătură cu ajutor	138
Cusătură de întărire	80
Cusătură de pliu	112
Cusătură tradițională	140
Cusături de caractere/decorative	
ajustări	164
coasere	163
combinare	172
ecrane pentru selectarea cusăturilor	159
editare	166
funcțiile tastelor	166
regăsire	180
salvare	179
selectare	158
Cusături de tiv invizibil	132
Cusături drepte	108
Cusături elastice în zig-zag	117
Cusături feston	136
Cusături în zig-zag	116
Cusături inverse/de întărire	80
Cusături pentru fronșuri	137
CUSĂTURI PERSONALIZATE	
funcțiile tastelor	186
introducerea datelor	186
proiectare	184
regăsire	193
salvare	192
stocare în lista proprie	192
Cusături satinat	125, 170
Cusături tip scoică	135
Cusături utilitare	
diagrama pentru setarea cusăturilor	216
ecrane pentru selectarea cusăturilor	104
funcțiile tastelor	103
regăsire	107
salvare	107
selectare	102
tastă de explicare a modelului de cusături	45
tasta de selectare a tipului de coasere	42
Cutia de accesorii	18

D

Diagrama pentru setarea cusăturilor	216
Difuzor	32
Disc de preîntindere	14, 55, 58

E

Economizor de ecran	37
Ecran LCD	14, 30
curățare	196
Ecranul LCD	
luminozitate	32
Ecranul Pagina de pornire	30
Editare	
cusături de caractere/decorative	166
CUSĂTURI PERSONALIZATE	186
Efectuarea automată de cusături de întărire	81
Efectuarea upgrade-ului	215

F

Fir	
combinații de materiale/fire/ace	72
întinderea firului	88

Fir transparent din nailon	72
Funcțiile tastelor	
cusături de caractere/decorative	166
CUSĂTURI PERSONALIZATE	186
cusături utilitare	103

G

Genuncher	14, 92
Ghidaj de fir	14, 55, 58, 66
Ghidajele de fir de pe tija acului	16, 66
Graifere	16, 126
Gură de aerisire	14

I

Îmbinarea bucăților de material	123
Încrețire	113
Inel de rulare	196
Innov-eye Technology (doar pentru SUA)	95
Însăilare	141
Înterupător pentru bobinare	56
Înterupător principal	14, 28
Introducerea fermoarului	
centrat	154
lateral	155
Introducerea firului inferior	
bobinarea	54
setarea bobinei	59
tragerea în sus a firului bobinei	61
Introducerea firului superior	
modul cu ac dublu	65
utilizând butonul „Automatic Threading” (Introducerea	
automată a firului)	62
utilizând plasă de protecție a mosorului	69

L

L/R Shift (Deplasare S/D)	87
Locaș pentru cablul de alimentare	14

M

Măner	14
Masă fixă	14
Material	
combinații de materiale/fire/ace	72
Materiale	
coaserea de materiale cu greutate mare	83
coaserea de materiale cu greutate mică	85
coaserea de materiale elastice	85, 146
Matlasare	121
cu cusături satinat	125
mișcare liberă	126
Matlasare cu mișcare liberă	
picioruș de matlasare cu mișcare liberă „C”	126
picioruș de matlasare cu mișcare liberă și vârf deschis „O”	128
picioruș de matlasare ecou cu mișcare liberă „E”	130
Matlasare ecou	130
Matlasare în combinații aleatorii	116
Mesaje de eroare	211
Mod de coasere cu mișcare liberă	126
Modele de cusături scară	175
Modul de asistență la oprire	36
Modul Eco	36
Mouse USB	51
Mozaic	116
Muvit (doar pentru SUA)	75

N

Nervuri	114
---------------	-----

P

Pârghie pentru piciorușul presor	14, 84
Pedală	14, 79
Pedală universală	35
Peticire	149
Picioruș cu dublă alimentare	75, 124
Picioruș de cusături drepte	111
Picioruș mobil cu transportor superior	74
Picioruș presor	
atașare	73
presiune	93
scoatere	73
tipuri	216
Pivotare	91
Placă de ac	16
Placă de ac de cusături drepte	111
Placă de ghidare a firului	14, 57, 62
Plasă de protecție a mosorului	69
Poziția acului	94, 110
Proiector	96, 98

R

Regăsire	
cusături utilitare	107
memoria mașinii	180
modele de CUSĂTURI PERSONALIZATE	193
setări cusături	107
suport USB	180
Regăsirea	
modele de cusături de caractere/decorative	180
Regulator de viteză de coasere (glisor de control al vitezei) ..	14, 17, 78
Remediarea defecțiunilor	199
Roata de mână	15

S

Salvare	
cusături de caractere/decorative	179
cusături utilitare	107
memoria mașinii	179
modele de CUSĂTURI PERSONALIZATE	192
setări cusături	107
suport USB	179
Setări	
întinderea firului	88
lățimea cusăturii	86
lungimea cusăturii	87
setări generale	32
setări pentru brodat	34
setări pentru coasere	31
taierea automată a firului	90
tasta pentru modul de setare a mașinii	31
Sistem automat de senzori de material	93
Specificații	214
StitchVision Technology (doar pentru SUA)	96
Stylus cu dublu scop	96, 187
Sunetele de alarmă	213
Suport de mosor	58, 67
Suport de picioruș presor	16, 73
Suport de stylus cu dublu scop	97
Suport USB	
reapelare	180
salvare	179
utilizabil	178
Supracoasere	136
Surfilare	116, 118
Șurub de fixare a acului	16
Șurubelniță universală	26
Șurubul suportului de picioruș presor	16
Suveica	
curățare	196

T

Tăietor de fire	14, 79
Tăietor lateral	119
Tasta de alungire	170
Tastă de cusătură simplă/triplă	187
Tasta de direcție a grilei	187
Tasta de introducere	190
Tastă de mărire	187
Tasta de mod de funcționare a mașinii	206
Tastă de mutare în bloc	189
Tastă de schimbare a piciorușului presor/acului	65, 70, 73
Tasta de selectare a dimensiunii	169
Tasta de setare	187
Tastă de testare	188, 192
Tasta pentru ajutor a mașinii	40
Tastă pentru coasere simplă/repetată	170
Tasta pentru densitatea firului	170
Tastă pentru imaginea în oglindă	105, 170
Tasta pentru imagini	106, 171, 188
Tasta pentru întoarcerea la capăt	171
Tasta pentru selectarea acelor	65
Tastă pentru selectarea tipului de coasere	42
Tasta pentru ștergerea punctelor	188
Tasta pentru tăierea automată a firelor	90
Tastele săgeată	187
Tiv plat	113
Tivire	
ajurare	141
cusătură cu buclă alungită	140
Tutorial video	43

U

Unitatea de brodat	17
cărucior	17
Up Close Viewer (doar pentru SUA)	95

V

Videoclipuri MPEG-4 (MP4)	44
---------------------------------	----





